En marge d'un incendie de plus de $4 millions à St-Denis-sur-Richelieu

Trois présumés incendiaires sont arrêtés

ST-HYACINTHE PC- On a arrêté trois hommes hier pour avoir présumément allumer il y a quatre ans un incendie qui a causé $4,500,000 de dommages dans un entrepôt frigorifique situé près de St-Denis-sur-Richelieu.

Les arrestations ont fait suite à l'enquête présidée par le coroner P. Lague, qui est également commissaire des incendies, a-t-on rapporté hier. La semaine dernière, deux séances avaient ététenues dans cette enquête et trois au cours de cette semaine.

Une preuve a été présentée voulant que les trois hommes détenus dans cette affaire, et qui sont tous trois de Montréal, aient été payés pour allumer l'incendie qui est survenu le 5 novembre 1963. Le sergent Bertrand Marion de l'escouade des incendies criminels de la police provinciale a déclaré que l'on se préparait à transporter les prisonniers à Montréal.

Une partie des réclamations faites aux compagnies d'assurance pour les pertes subies a été payée peu après le sinistre, mais le reste du montant réclamé a été retenu en vue de l'enquête.

Ce sont les propriétaires de l'entrepôt, la Conserverie St-Denis, qui ont réclamé le remboursement de $4,500,000 pour les pertes subies, soit 8,000,000 de livres de beurre, des réfrigérateurs, une quantité de produits en conserve, le bâtiment lui-même, ainsi que l'équipement qu'il contenait.

Le beurre était la propriété du gouvernement fédéral, qui l'avait acheté en vertu d'un programme d'aide.

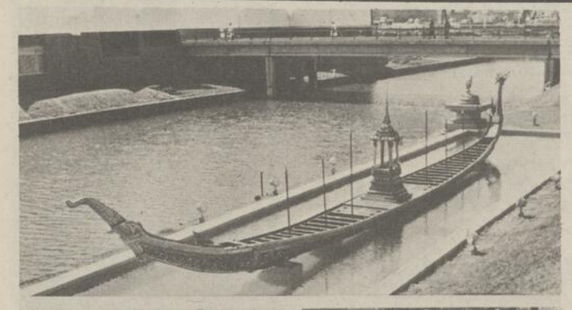
PRESTIGE ET QUALITE CHEZ
Yvan BROUILLETTE bijoutier
Montres Mido
171 Principale Granby

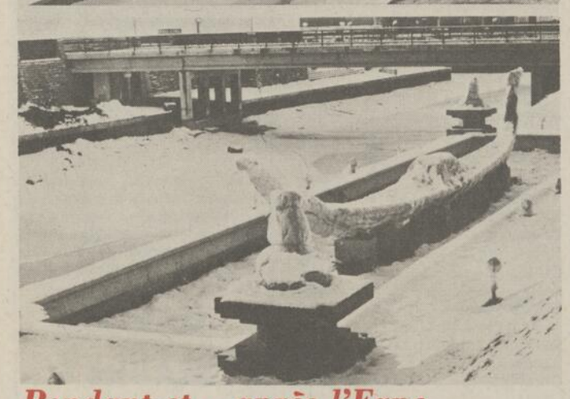
La Voix de l'Est

La Météo
ENSOLEILLE
Minimum : 25
Maximum : 32

avec Coke y a d'la joie!
Coca-Cola et Coke sont des marques déposées de Coca-Cola Limitée

32e ANNEE - No 7 GRANBY, JEUDI LE 14 DECEMBRE 1967 DIX CENTS





Pendant et... après l'Expo

A L'ABRI DES INTEMPERIES-- Enveloppées dans un papier plastique protecteur les attractions de l'Expo se moquent de la neige. Sur cette photo nous apercevons la gondole sculptée qui ornait le jardin du pavillon de Birmanie, au début de l'Expo. En bas nous voyons le même bateau enveloppé dans un papier plastique. La ville de Montréal a pris plusieurs précautions pour ne pas que les exibits soient endommagés au cours de l'hiver.

La junte militaire demeure en place en Grèce

Le roi Constantin échoue dans sa tentative de reprendre le pouvoir

ROME PA -- Le roi de Grèce Constantin est arrivé à Rome avec la famille royale, venant de son pays.

Le turboréacteur royal s'est posé à l'aéroport militaire Ciampino de Rome, venant d'Athènes, sans avoir averti d'avance.

Le roi, qui paraissait pâle et chancelant, en est descendu suivi de sa fille, son épouse la reine Anne Marie et des autres membres de la famille royale y compris la reine mère Federika.

Il a refusé de faire des commentaires alors qu'il se dirigeait vers le centre de réception de l'aéroport.

Tous les membres de la famille royale paraissaient en proie au désespoir.

Le roi Constantin, la reine Anne-Marie et les autres membres de la famille royale sont descendus à l'ambassade de Grèce.

M. Antoine Poumpouras, ambassadeur de Grèce, et Mme Poumpouras se sont placés à



Le roi CONSTANTIN

la disposition des souverains.

Deux carabiniers montent la garde à l'entrée de l'ambassade et un discret service de police patrouille l'avenue et les rues avoisinantes.

Entre-temps à Athènes, le général Georges Perides, commandant du troisième corps d'armée, à Salozique, a été arrêté sur les ordres du gouvernement d'Athènes par ses officiers d'état-major, annonce ce matin l'agence de presse officielle à Athènes.

L'agence ajoute que son chef d'état-major, le général Vidalis, ainsi que le général Esserman, commandant de la 20e division blindée basée à Komopitini, ont également été arrêtés.

Coup d'Etat manqué

Le jeune roi Constantin avait demandé mercredi à son peuple de se révolter contre la dictature militaire d'Athènes et de restaurer la démocratie parlementaire.

Sept heures après l'appel radiodiffusé du roi, Radio-Athènes, contrôlée par la junte militaire, déclarait: "le complot a complètement échoué et il a été écrasé".

Mercredi soir, les dirigeants militaires de la Grèce déclaraient qu'ils avaient déposé le roi et assermenté un général comme vice-roi.

Radio-Athènes déclarait que l'homme qui agit maintenant comme chef d'Etat dans les régions grecques loyales au régime militaire est le général Yeoruios Zoitakis.

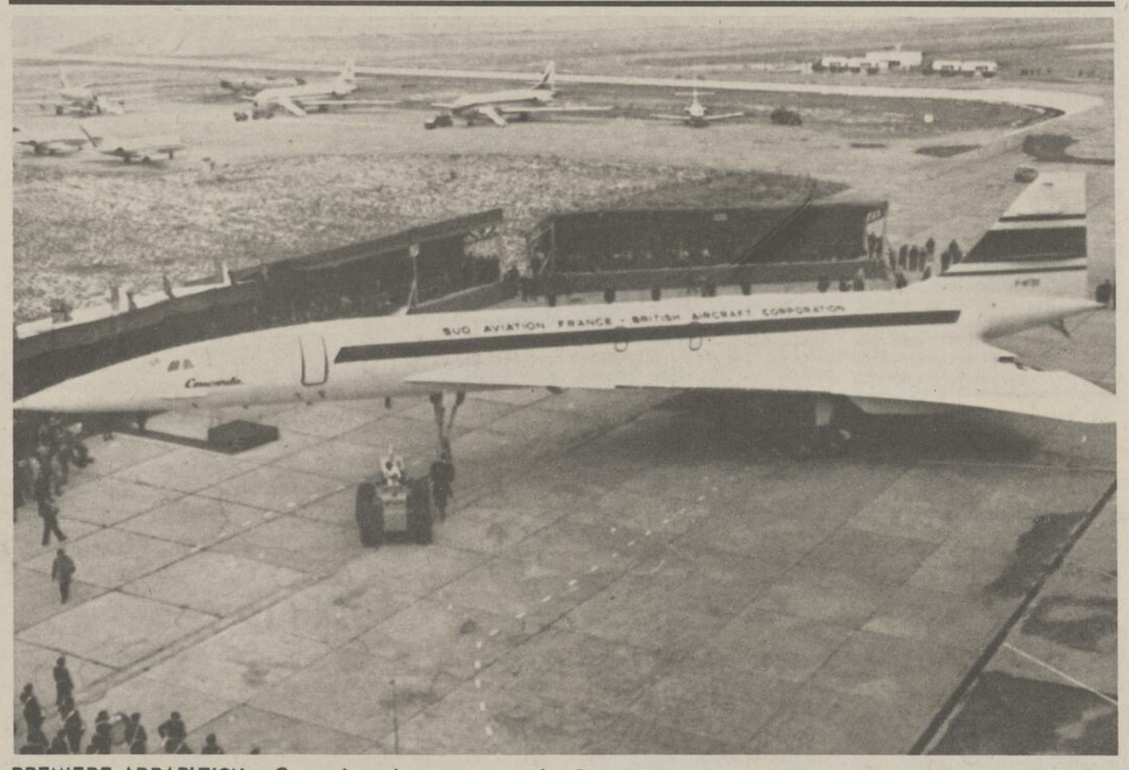
Le primat grec orthodoxe d'Athènes et de la Grèce, ajoutait la radio, a assermenté le général et un nouvel homme fort du cabinet, le colonel George Papadopoulos.

Avant la fuite du roi Constantin, la radio de la capitale grecque annonçait toutes les heures que le pays était calme, que le gouvernement était maître de la situation et que "Constantin et les conspirateurs" fuyaient de village en village

D'autre part, le ministre de la Grèce du nord, le général D. Patilis avait adressé une proclamation disant qu'il assumait le commandant du troisième corps en appelant les 1er et 2e groupe à prendre contact avec l'état - major général.

Toutes les communications routières avaient été interrompues entre Athènes et le nord du pays. Des coups de feu avai-

(Suite en page 6)



PREMIERE APPARITION--- Cette photo donne une vue générale du nouveau prototype de transport fabriqué en collaboration entre la France et la Grande-Bretagne. Ce nouveau Concorde supersonique a été exposé à Toulouse, en France. C'était sa première apparition en public.

Meurtre à Verdun

L'enquête du coroner doit débuter demain

FARNHAM (Par Marcel Laroche)-- Romain-Yves Lalonde, alias Yvon Lalonde, 32 ans, s'est livré, vers 4h.30 mardi après-midi, au caporal Joseph Paré, de la Sûreté provinciale de Montréal, pour ensuite être transféré aux cellules de la Sûreté municipale de Verdun où il est toujours détenu comme témoin important en rapport avec le meurtre de Mme Yolande Dumesnil, 42 ans, survenu vers 2 heures du matin, dans la nuit du 7 au 8 décembre dernier, à Verdun.

Lalonde était activement recherché depuis trois jours sous mandat du coroner, à la suite



Romain-Yves LALONDE

de la découverte du cadavre de sa soeur, Mme Alban Dumesnil, au 42 de la rue Willibrod, à Verdun. La macabre découverte a été faite par M. Dumesnil à son arrivée au domicile familial vers 9h. 30 samedi soir dernier. La victime gisait en vêtements de nuit étendue sur le lit avec un drap noué autour du cou.

M. Dumesnil, qui travaille dans notre région a immédiatement téléphoné à la Sûreté municipale de Verdun pour révéler qu'il venait de découvrir à son domicile le corps inanimé de son épouse.

Le directeur Roger Dulude, l'inspecteur-détective Arthur Servant et les sergents - détectives Georges Bonin et Claude Campeau, de la police de Verdun, se sont immédiatement rendus sur les lieux du meurtre et ils ont aussitôt ouvert une enquête. La mort a été constatée par le Dr Jean - Paul Valcourt, médecin - légiste de la province de Québec, qui a par la suite confirmé l'hypothèse qu'il s'agissait bien d'un meurtre puisque la victime avait un drap noué autour du cou et que l'appartement où elle se trouvait au moment du drame laissait voir des traces de lutte.

L'autopsie pratiquée lundi avant - midi par le Dr Jean - Paul Valcourt, de l'Institut de médecine légale, a révélé que la victime avait succombé à la strangulation causée par le drap que le meurtrier avait noué autour de son cou.

Il a été établi qu'il ne s'agissait pas d'un crime sexuel puisque la victime était reconnue comme une femme bien. Tout indique que le mobile du crime serait le vol. Mme Dumesnil et son époux vivaient à l'aise et le couple demeurait depuis 16 ans à Verdun. La victime travaillait chez Atlantic & Pacific où elle était secrétaire. Le couple Dumesnil n'avait pas d'enfant.

L'enquête du coroner sur la mort de Mme Alban Dumesnil sera tenue vendredi, à 2 heures de l'après - midi, au palais de justice de Montréal. Lalonde agira alors comme témoin important en rapport avec ce meurtre.

La dynamite aurait pu faire "boum"...

MONTREAL (PC) — Un inspecteur provincial en électricité, M. Guy Turcot, a déclaré en Cour hier au procès de Georges Lemay qu'un appareil de fabrication domestique trouvé près de l'emplacement du cambriolage de $633,605, aurait pu effectivement faire exploser des charges de dynamite.

L'appareil, constitué de deux planches, chacune portant un disque de tôle fixé à un bout et reliée par des fils à une prise électrique, fut mis à l'essai en cour par M. Turcot au moyen d'une bobine de vérification.

Jacques Lajoie, un témoin de la Couronne dans ce procès, avait fait en cour la démonstration de cet appareil il y a plusieurs semaines. Il déclara que cet appareil avait été conçu par Lemay.

Le maire de Ville St-Michel subit son enquête préliminaire

MONTREAL PA -- L'enquête préliminaire du maire Maurice Bergeron de Ville St-Michel accusé de corruption s'est ouverte hier, moins de 12 heures après qu'une foule de 2,000 contribuables en colère eurent assiégés l'hôtel de ville de cette banlieue de Montréal au cours d'une assemblée régulière du conseil municipal.

Le maire Bergeron de St-Michel, un homme grisonnant âgé d'une cinquantaine d'années, était représenté devant le tribunal par un ancien procureur en chef de la Couronne, Me Dollard Dansereau et par un ancien secrétaire d'Etat, Me Noël Dorion.

Le maire Bergeron est accusé d'avoir accepté de l'argent afin de faciliter l'obtention d'emplois au département de la police, ainsi que d'avoir demandé et accepté de l'argent à deux reprises pour qu'il donne son accord à un contrat collectif de travail entre St-Michel et la Fraternité des policiers.

Un officier de police de cette ville a déclaré en Cour lors de l'audience qu'il avait déposé une enveloppe, à deux occasions différentes, sur le bureau du maire.

Le sergent-détective Turcot a raconté avoir parlé au maire le 26 octobre 1965 et avoir fait certaines représentations lors de la réunion de la Fraternité des policiers le jour suivant. A cette réunion, une somme de $2,700 fut alors votée pour aider la cause des hausses de salaires.

Le sergent Turcotte fut suivi dans le box des témoins par le lieutenant-détective Robert Allard, un ancien président de la Fraternité des policiers. Celui-ci déclara que le 22 janvier 1964, le maire reçut $2,000, alors que les négociations d'un nouveau contrat de travail était en cours. Il ajouta que cet argent était contenu dans une enveloppe qu'il avait lui-même remis au sergent-détective Turcot.

Le maire Bergeron est le premier d'un certain nombre de dirigeants municipaux de St-Michel à faire face à des accusations devant les tribunaux. Le chef des détectives de la ville ainsi que quatre échevins doivent également faire face à des accusations similaires.

"Pas même un chien ne devrait être reconnu coupable sur la foi d'un tel témoignage"

OTTAWA (PC) — "Personne, pas même un chien, ne devrait être reconnu coupable sur la foi d'un tel témoignage."

C'est avec ces mots que l'avocat de la défense Me Louis Assaly a réclamé mercredi l'acquittement de Raymond Denis, accusé d'avoir tenté de nuire au cours de la justice en offrant un pot-de-vin de $20,000 en rapport avec l'affaire du trafiquant de narcotiques Lucien Rivard.

M. Assaly a prétendu que Denis, un ancien secrétaire exécutif du ministre fédéral de l'Immigration, était la victime d'un témoignage taré, irrationnel, inadéquat et incroyable de la part de Me Pierre Lamontagne.

Le procureur de la couronne M. John Cassells a répondu que le témoignage de Denis était évasif, incertain, contradictoire et que le jury formé de 12 hommes pouvait le considérer comme des "mensonges".

M. Lamontagne a tenté d'être fidèle, franc et droit dans son témoignage dans lequel il a affirmé que Denis lui avait offert une somme de $20,000 pour qu'il permette que Rivard soit relâché sous cautionnement, a dit M. Cassells.

Les plaidoyers de la couronne et de la défense marquent l'approche de la fin du procès de Denis qui a débuté le 13 novembre.

Le juge Bruce Macdonald a renvoyé les jurés chez-eux jusqu'à vendredi. Ce jour-là, il résumera la preuve et prononcera l'accusation avant que le jury commence à délibérer. Il a averti les jurés de ne pas commencer à se faire une opinion et d'éviter de lire les nouvelles publiées par les journaux en rapport avec l'affaire.

Durant trois heures et 45 minutes, Me Assaly a analysé la preuve, faisant des remarques particulièrement acerbes relativement à la prétention que Denis lui avait offert de l'argent le 14 juillet, 1964.

A cette époque, M. Lamontagne était procureur des Etats-Unis dans l'affaire de Lucien Rivard que le gouvernement américain tentait de faire extraditer aux Etats-Unis pour qu'il subisse son procès au Texas.

Les douaniers saisissent pour $20 millions de drogues à Dorval

MONTREAL PC -- Des officiers des douanes canadiennes ont saisi hier soir à l'aéroport internationale de Montréal une quantité d'héroine évaluée à $20,000,000 au marché noir des drogues.

Cette saisie est la seconde en autant de jours et elle a permis à la Gendarmerie royale d'effectuer une série de descentes dans divers coins de la métropole, à la suite de quoi quatre suspects ont été arrêtés.

Des douaniers, dont l'officier qui avait découvert une quantité de cette drogue dans la valise à double-fonds d'un voyageur mardi, ont arrêté hier un passager arrivant d'Argentine.

Ayant fouillé les bagages de ce voyageur, ils découvrirent plus de 20 kilos, soit près de 43 livres, de cette drogue.

Le voyageur fut remis entre les mains de la Gendarmerie royale afin d'être interrogé.

La police a déclaré avoir arrêté quatre autres individus dans la région de Montréal.

Les enquêteurs se disent confiants d'effectuer très prochainement d'autres arrestations et d'avoir la possibilité de saisir d'autres quantités de drogues.

Elle a déclaré travailler en collaboration avec les autorités policières américaines dans l'enquête menée sur ce que l'on a décrit comme étant le plus vaste réseau de drogues mis à jour depuis longtemps.

Le mini-budget de M. Sharp est adopté sur division

OTTAWA (PC)--Les Communes ont approuvé hier sur division le budget présenté le 30 novembre par le minstre des Finances, M. Mitchelle Sharp, dans lequel il annonçait des hausses d'impôts pour les contribuables canadiens.

Le débat sur le budget, commencé le 6 décembre, a pris fin hier par l'adoption sur division de la motion principale.

Une limite de six jours était prévue pour ce débat.

Au cours de la semaine, le gouvernement a facilement rejeté deux motions de blâme présentées par l'opposition.

Le 7 décembre, une motion néo-démocrate blâmant le gouvernement d'avoir fait porter la hausse d'impôts sur les épaules du petit contribuable était rejetée par 186 voix contre à peine 24.

Le 11 décembre, lundi, le gouvernement rejetait par 111 voix contre 95 une motion de blâme conservatrice lui reprochant d'avoir contribué à accélérer la poussée inflationniste en augmentant ainsi les impôts.

M. Sharp a annoncé le 30 novembre, dans son discours sur le budget, une hausse d'impôts de cinq pour cent sur le revenu des particuliers et une hausse de taxe de 10 pour cent sur les tabacs et les alcools.

La chambre a commencé, après l'adoption du budget, l'étude des résolutions budgétaires.

- Pensions -

Avant que le débat ne prenne fin, M. Stanley Knowles NPD Winnipeg Nord Centre a demandé au gouvernement de donner suite aux recommandations d'un comité parlementaire mixte de la Chambre et du Sénat demandant que l'on hausse les pensions des fonctionnaires à la retraite.

M.Knowles estime que ce serait commettre une insulte à ce comité et à tous les fonctionnaires retraités que de ne pas donner suite à cette recommandation.

Le député estime que tout régime de rente devrait suivre la hausse du coût de la vie et être ajusté au besoin.

Pour faire revivre le sens de la solidarité

Les ligueurs d'Iberville lancent l'idée de la construction bénévole d'une aréna

IBERVILLE - La Ligue des propriétaire s d'Iberville souhaite que les résidents de leur ville s'unissent pour bâtir de leurs mains l'aréna municipal, un des projets tenant le plus au coeur des Ibervillois, mais aussi celui qui toujours, pour des raisons pécunières, est retardé,

Le président de la ligue, M. Jean-Baptiste Bellocq exposa ce point de vue des ligueurs lors de l'assemblée générale du mois qui, comme chaque second mercredi, s'est tenue à l'hôtel de ville d'Iberville.

M. Bellocq précisa que la Ligue agirait par voie de sondage de l'opinion publique pour "prendre le poulx des citoyens", il ne sera pas question d'imposer une charge à quiconque, mais d'accepter le bénévolat pour une oeuvre d'intérêt commun, dont tous, jeunes, moins jeunes et vieux, bénéficieraient.

Chaque citoyen d'Iberville pourrait donner de son temps les associations diverses pourraient donner leur appui dinancier et les représentants élus par le peuple pourraient exercer les pressions nécessaires auprès des gouvernements fédéral et provincial, pour obtenir des octrois.

Déjà un architecte se serait dit prêt à aider la réalisation d'un projet de cette envergure.

En plus du but premier qui serait de doter Iberville d'un aréna, ce qui retiendrait la jeunesse dans sa propre ville un but second, mais non des moindres, pointe à travers la pensée des ligueurs: redonner aux Ibervillois cet esprit de coude à coude connu des anciens et que les nouvelles générations semblent vouloir oublier.

Recréer une fraternisation vraie et vivante dans la collectivité ibervilloise, rapprocher entre eux les citoyens nouveaux et anciens de cette ville de 9,500 résidents voilà au fond, l'ambition des ligueurs d'Iberville.

La réalisation d'une telle oeuvre commune, que d'aucuns qualifient d'utopique, donnerait à chacun la satisfaction du devoir accompli et à leurs descendants, la fierté légitime de leurs parents.

Telle fut la déclaration faite par M. J.B. Bellocq devant l'assemblée de la Ligue des propriétaires d'Iberville.

Les propriétaires d'Iberville demandent une revision du mode de taxation scolaire du Québec

IBERVILLE-- Les membres de la Ligue des propriétaires d'Iberville, à nouveau, ont demandé au bureau de direction de leur mouvement, que des pressions soient exercées auprès du gouvernement provincial afin que les législateurs revisent le mode de taxation scolaire au Québec.

Selon les ligueurs, le financement de l'Education doit se faire par une retenue à la source, soit directement sur les salaires ou revenus de tous les citoyens et non plus sur la valeur de la propriété.

Selon ce mouvement de propriétaires, le mode actuel de taxation porte atteinte surtout aux petits propriétaires à revenus modestes et grève la propriété, ralentissant l'essor de la construction domiciliaire reconnue comme n'étant plus un investissement rentable.



DON DE $500-- A la suite de la campagne de souscription pour venir en aide au Club colombien Inc. de Cowansville, la compagnie Bruck Mills Ltée, de Cowansville a présenté un don de $500 au responsable de la campagne de souscription de cet organisme. On remarque sur la photo prise lors de la présentation du chèque à la Bruck Mills, de gauche à droite, M. L.A. Daigneault, membre du comité des finances du Club colombien Inc., M. J.L. St-Onge, président du comité des finances recevant le chèque de $500 des mains de M. William Parry, gérant général de la compagnie Bruck Mills Ltée, de Cowansville.
(Photo Studio Eclair, Cowansville)

Population de 1,266 ames à Ste-Brigide

SAINTE-BRIGIDE (DNC) - Les statistiques émises lors du dernier recensement paroissial de Sainte-Brigide démontrent que la population est de 1,218 personnes catholiques.

Le nouveau secrétaire de la CSN refuse d'adopter la philosophie des Américains

CHAMBLY (PC) — M. Raymond Parent, secrétaire général de la CSN, a prononcé hier à Chambly une allocution à l'occasion du 20e anniversaire du syndicat des travailleurs de l'industrie de la fibre et du cuir.

M. Parent succède à ce poste à M. Robert Sauvé, qui a récemment remis sa démission à ce poste.

"On doit bien s'attendre qu'à une première apparition publique depuis mon élection au poste de secrétaire-général de la CSN, je saisisse l'occasion pour exprimer un certain nombre de points de vue sur le mouvement auquel j'appartiens et sur divers sujets qui ont fait récemment l'objet d'une grande publicité et de commentaires de toutes sortes à l'extérieur comme à l'intérieur de la CSN, a dit M. Parent.

"Nonobstant ce qu'on a dit et ce qu'on a écrit pour tenter de semer des doutes à l'intérieur comme à l'extérieur de la CSN au sujet de celle-ci, je veux d'abord rappeler certains faits qui portent par eux-mêmes un témoignage avec lequel tout observateur objectif doit compter pour porter des observations notamment sur l'état de santé de la CSN:

A) L'effectif total de la CSN est de près de deux fois et demie ce qu'il était en 1959.

B) La CSN est la seule centrale en Amérique du nord dont l'effectif se soit accru spectaculairement.

C) L'accroissement de l'effectif de la CSN s'est maintenu en 1967 et se maintient actuellement, en chiffres absolus, au niveau que la CSN connait depuis trois ou quatre ans.

D) La CSN a réussi à syndicaliser autant et probablement plus que n'importe quelle autre centrale en Amérique, et certainement beaucoup plus que la FTQ, les collets blancs, les fonctionnaires et les salariés des services, qui, à cause de l'évolution technologique, prennent ett

l'évolution technologique, prennent et prendront une importance numérique de plus en plus grande dans la société.

Les grèves

E) La CSN a soutenu, depuis la grève de l'amiante en 1949 et depuis sept ou huit ans en particulier, le plus grand nombre des négociations qui marquent une époque syndicale; l'amiante en 1949, les chantiers maritimes en 1952 et depuis, la métallurgie, particulièrement en 1957 et depuis, l'industrie textile en 1956, 1960, 1966, les professeurs, en 1966, les employés de l'Etat, dès 1964 et également en 1966, la construction, en 1966, spécialement à Montréal et à la Manicouagan, les employés des transports, en 1965 et 1967, les employés d'hôpitaux, particulièrement en 1966.

Mme E. Quenneville en deuil de son père

GRANBY - M. Arthur Kabanagh, père de Mme Emile Quenneville, de Granby, domicilié à Cap-des-Rosiers en Gaspésie, est décédé à l'âge de 95 ans.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Mme Emile Quenneville (Irène) de Granby; Mme Hormidas Réffou (Malvina); Mme Achille Ste-Croix (Pauline); Rév. Soeur Eva, des Soeurs St-Augustin; Rév. Soeur Bertha des Soeurs de La Charité; M. Edmond Kabanagh; Mme Léonard Gaul (Barbara); Mme Lucien Tringle (Angéla); Mme Irving McCallan (Marian); M. Maurille Kabanagh.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence du défunt à Cap-des-Rosiers. Le service funèbre sera célébré en l'église paroissiale de St-Alban samedi à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances.

Les primes d'assurance baisseraient pour les conducteurs qui n'ont pas eu d'accident depuis au moins 3 ans

TORONTO (PC)—Il est possible qu'en 1968, les automobilistes de St-Jean, Terre-Neuve, payent jusqu'à $24 de plus par année en assurances tandis que les automobilistes de Toronto pourraient épargner jusqu'à $14, indique un relevé des tarifs d'assurance publié mercredi par les compagnies d'assurance.

Le relevé porte sur 18 villes canadiennes importantes et est basé sur l'automobiliste qui se sert principalement de son véhicule pour la promenade, ne parcourant pas plus de 20 milles par jour pour aller à son travail et pour en revenir, et dont l'auto n'est pas conduite par un chauffeur âgé de 25 ans. Cette catégorie représente environ 53 pour cent de l'ensemble des automobilistes du Canada.

Ces taux ne sont qu'une approximation et peuvent varier d'une compagnie à une autre, ont averti les compagnies.

Le relevé montre cependant que ceux qui n'ont pas eu d'accident au cours des trois dernières années peuvent s'attendre à une réduction de prime.

Dans certaines villes, même ceux qui ont eu un accident au cours des 12 derniers mois peuvent s'attendre à économiser quelques dollars.

Les chiffres indiqués se rapportent à la protection suivante:

A. Responsabilité civile et dommages matériels: $100,000

B. Collision: franchise de $100

C. Combinée: franchise de $25

D. Frais médicaux: $2,000

Le modèle de voiture est le suivant:

Sedan 6 cylindres, prix moyen, modèle 1967. Pour des voitures plus anciennes, les tarifs peuvent diminuer selon l'année et le modèle.

Propriétaires qui n'ont pas eu d'accident depuis trois ans ou plus:

VILLES	1967	1968
Chicoutimi	$253	$237
Granby	190	187
Hull	172	175
Montréal	217	211
Québec	217	207
Rimouski	214	222
Rouyn - Noranda	253	237
Sherbrooke	177	187
Trois-Rivières	190	200
Valleyfield	190	211
Fredericton	134	137
Hamilton	140	131
London	126	119
North Bay	115	120
Ottawa	126	119
Saint-Jean	134	140
Toronto	132	121

Propriétaires qui ont eu un accident au cours de la dernière année:

Chicoutimi	$398	$379
Granby	304	301
Hull	273	280
Montréal	342	335
Québec	342	331
Rimouski	343	359
Rouyn - Noranda	398	379
Sherbrooke	284	301
Trois-Rivières	304	323
Valleyfield	304	335
Fredericton	165	168
Hamilton	170	160
London	153	145
North Bay	140	146
Ottawa	153	145
Saint-Jean	165	170
Toronto	160	149

Une résidence pour les étudiants qui se destinent aux missions

ST-VALERIEN (DNC) -- Les missionnaires du Verbe Divin de Granby ont acquis une maison privée au 154, de la rue Sanborn à Sherbrooke dans le but de fonder une résidence pour les étudiants de la région de Sherbrooke et ainsi offrir un service aux étudiants intéressés aux missions.

La résidence est située à deux rues du séminaire Saint-Charles Borromée et sera ouverte aux étudiants du niveau collégial et universitaire des institutions de Sherbrooke. Le père Bernier, fils de M. et Mme Richard Bernier (Noella Desmarais), de St-Valérien s'est vu confier la tâche de diriger la maison des pères du Verbe Divin, aidé du père Marcel Barsalou, originaire de Dunham.

Le père Bernier termine sa licence en catéchèse à l'université Laval à Québec.

Des logis à prix modique?

GRANBY-Toute la population de Granby qui s'intéresse aux problèmes de la rénovation urbaine et qui s'interroge sur la conception des logis à prix modiques pourront obtenir des réponses à ses questions en assistant à une réunion organisée par le comité d'action politique de la CSN, le 14 décembre, à sept heures et demie, à la salle du Conseil central.

Le maire de Granby M. Paul-O. Trépanier traitera, en tant qu'architecte, de la rénovation, urbaine telle que préconisee par le gouvernement fédéral dans le bill 63. M. Lawrence Ramsey, sociologue du département des recherches à la CSN expliquera ce qu'est le logis à prix modique.

Ces deux causeries seront suivies d'un forum. La population est donc invitée à se rendre à la grande salle du Conseil central, jeudi, le 14 décembre.

300 personnes contribuent aux décorations

ST-VALERIEN (DNC) -- Le comité des décorations des fêtes remercie tous ceux qui ont contribué à faire un succès de la soirée organisée pour aider à défrayer les dépenses encourues à la décoration des rues de la ville à l'occasion des fêtes.

Plus de 300 personnes se sont rendues à la salle Lachute et ont ainsi contribué à seconder à leur manière ceux qui travaillent à donner un air de gaité à St-Valérien.

Granbyen condammné au temps fait en prison

GRANBY (ML) Un jeune Granbyen de 16 ans qui avait reconnu sa culpabilité le 24 novembre dernier à des accusations de vol et dommages à Granby au cours du mois de novembre a été condamné au temps fait en prison, soit 27 jours et il a bénéficié d'une sentence suspendue selon l'article 638 du code criminel pour garder la paix durant les deux prochaines années.

L'adolescent a comparu devant le juge Guy Genest qui présidait la cour des sessions de la paix au palais de justice de Cowansville.

Cette sentence infligée au jeune homme a été suggérée par l'avocat de la défense, Me Yves Lagacé, et le procureur de la Couronne, Me Claude Noiseux, n'a apporté aucune objection à cette sentence.

Vol à Seven-Up

Trois individus en prison en attendant leur enquête demain

GRANBY -- (ML) -- Trois individus, Bertrand St-Laurent et Gaétan Dostie, d'adresse inconnue, et Jacques Grégoire, de Québec, ont nié leur culpabilité aux accusations de vol par effraction et dommages à la compagnie Seven-Up, à Granby, au cours du mois de décembre, et ils subiront leur enquête préliminaire le 15 décembre prochain.

Le trio a comparu devant le juge Guy Genest qui présidait la cour des sessions de la paix au palais de justice de Cowansville. Les jeunes hommes sont représentés par Me Jacques Meunier tandis que Me Claude Noiseux agit pour la Couronne.

L'avocat de la défense a demandé que le cautionnement de Grégoire qui était de $1,000 en argent soit réduit à $500 en argent ou $950 sur propriété en alléguant que son client n'a seulement que 18 ans et qu'il ne possède aucun antécédant judiciaire.

Le procureur de la Couronne s'est catégoriquement objecté à cet demande en mentionnant que si les jeunes hommes prenaient plaisir à commettre des vols dans la région, ils pourraient tout aussi bien apprécier l'hospitalité de la prison commune de Cowansville durant quelques jours.

Théorie et pratique seront alliées à l'Ecole d'agriculture de Brigham

BRIGHAM--Après avoir surmonté les difficultés engendrées par une pénurie de professeurs sans le domaine de l'agriculture, l'Ecole d'Agriculture de Brigham a ouvert ses portes pour une nouvelle année scolaire. En première année, 25 étudiants se sont inscrits tandis qu'en deuxième année les 20 élèves qui s'étaient enregistrés l'an dernier sont de retour cette année.

L'Ecole d'agriculture de Brigham et celle de Ste-Croix de Lotbinière sont les deux seuls institutions qui ont réussi a obtenir le maximum d'élèves. Autrefois, il y avait 15 écoles d'agriculture dans le Québec. Cette année, cinq ont fermé leurs portes, et huit pas suffisamment d'étudiants pour remplir leur cadre.

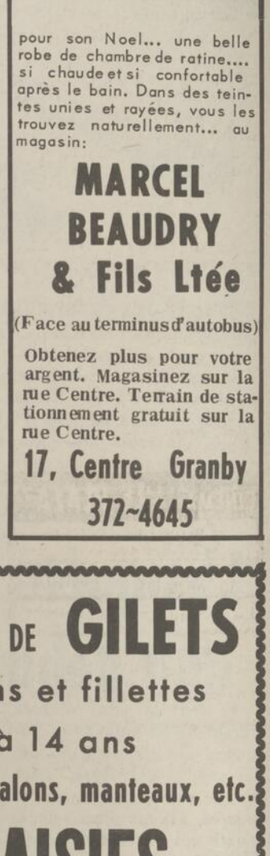
La popularité de l'école d'agriculture de Brigham ne s'est pas atténuée parce que cette maison d'enseignement dispense un programme apte à intéresser les fils de cultivateurs qui désirent devenir fermier.

Le directeur des études, M. Aimé Martel, a déclaré que le programme a été modifié afin de rendre l'enseignement plus concret. Ainsi, tous les lundis, les étudiants se rendent chez des cultivateurs pour suivre les cours. MM. Ronald Guertin, de Granby, et Clément Létourneau de St-Césaire, ont accueilli tour à tour les étudiants pour leur expliquer les différentes techniques employées sur leur ferme. Auparavant les étudiants se rendaient sur les fermes une fois par mois seulement.

Cette initiative a été prise dans le but de donner aux futurs cultivateurs la dextérité manuelle dont ils auront besoin. En outre, les étudiants qui fréquentent l'Ecole d'agriculture de Brigham vont à l'Ecole des métiers de Granby deux fois par semaine pour recevoir des cours de mécanique et de soudure.

A l'Ecole d'agriculture de Brigham on leur enseigne toutes les disciplines de l'agriculture, notamment, le peinturage, les céréales, l'aviculture, l'industrie porcine et celle du bovin.

L'équipe régulière des professeurs est composée du père Claude Piel, directeur; M. Aimé Martel, assistant directeur et de deux techniciens en agriculture MM. Claude Jutras et André Corriveau. Plusieurs agronomes dont la compétence est très précieuse donnent des cours à l'occasion aux étudiants. Mentionnons , MM. Peckham, Lagacé et Dubuc.



pour son Noel... une belle robe de chambre de ratine.... si chaude et si confortable après le bain. Dans des teintes unies et rayées, vous les trouvez naturellement... au magasin:

MARCEL BEAUDRY & Fils Ltée

(Face au terminus d'autobus)

Obtenez plus pour votre argent. Magasinez sur la rue Centre. Terrain de stationnement gratuit sur la rue Centre.

17, Centre Granby

372-4645

532 MODELES DE GILETS

Pour garçons et fillettes

6 mois à 14 ans

Choix de robes, pantalons, manteaux, etc.

FANTAISIES

Obtenez plus pour votre argent

Magasinez sur la rue Centre

Terrain de stationnement gratuit sur la rue Centre

17, Centre Granby 372-5151

Pour vos soirées des Fêtes les souliers en cuir argent

La Vallée

sont les plus en demande

$19.95



Laperrière & Proulx LTÉE

Chaussures de distinction

202 rue Principale 372-6236

Granby

Un cadeau qui demeurera

Venez choisir parmi notre vaste sélection de montres pour hommes et dames, Bagues à pierres, Bagues à diamants toujours offertes à prix plus que raisonnables



Nous vous offrons également les bijoux et accessoires électriques.



Réjean Bruneau

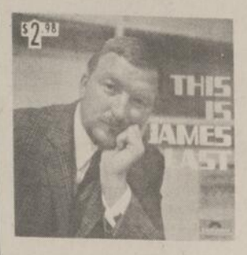
BIJOUTIER

303 Notre-Dame Granby 378-5185

Suggestions de

CADEAUX DE NOEL

Au Centre MusicalEnr.





Sur étiquette polydor

Les meilleurs enregistrements au monde

Delicado
Yesterday
Adagio
La Bamba
Guantanamera
La Mer
Un Poco Rio
Caravan

Ouvert tous les soirs d'ici Noël

Centre Musical Enr.

41, rue Principale Granby 372-6414

GRANBY

L'actualité municipale

GRANBY - La cité de Granby n'a encore reçu aucun rapport des spécialistes consultés concernant les travaux à exécuter pour améliorer l'acoustique au Palais des Sports. M. l'échevin Gill Langlois, qui s'occupe de cette affaire, attend toujours des informations sur la question. Quant à M. Trépanier, le maire, il a indiqué qu'il communiquerait avec une compagnie américaine à ce sujet.

Louer au lieu d'acheter

Des prix seront demandés en vue de la location d'une niveleuse à un taux horaire, suivant les besoins, pour l'entretien des chamins du territoire récemment annexé, au cours de l'hiver. L'achat d'une nouvelle niveleuse coûterait plus de $29,000. C'est M. l'échevin George-Emile Guillette qui a recommandé au conseil la demande de prix en vue de la location d'une niveleuse. Le conseil décidera à sa réunion du 18 s'il doit louer ou acheter.

La spéculation

Ce serait pour éviter la spéculation, selon les informations obtenues du maire, que le conseil n'aurait pas encore rendu public le rapport reçu de M. Benoît-J. Bégin, urbaniste-conseil, concernant les sites se prêtant le mieux à la construction d'un centre d'hébergement pour personnes âgées à Granby. Il suggérerait six emplacements.

Travaux d'hiver

La cité de Granby s'informera auprès des autorités gouvernementales pour savoir si elle peut bénéficier des subventions consenties par le fédéral et le provincial dans le cadre du programme d'encouragement des travaux d'hiver en ce qui concerne la réalisation de son projet d'aménagement d'une réserve additionnelle d'eau potable. Le conseil s'interroge étant donné que le gouvernement provincial a déjà annoncé l'octroi d'une subvention de $500,000 pour aider financièrement la cité à concrétiser le projet.

Touage des autos

La discussion vient de reprendre à la table du conseil concernant le remorquage des autos laissées dans les rues, entre minuit et 6 h. a.m., durant l'hiver. Quelques échevins sont d'avis qu'on devrait se borner à imposer une amende lorsque le remorquage des voitures n'est pas nécessaire. Mais, comment faire pour imposer une amende et autoriser un touage sans que cela représente une charge supérieure à $10, les frais de remorquage étant déjà de $10. Un vote a favorisé le maintien du statu quo.

Rôle d'évaluation

Le nouveau rôle d'évaluation de la cité de Granby devrait être déposé dans un avenir rapproché. Alors que les propriétés sont évaluées à 55% de leur valeur réelle au rôle actuellement en vigueur, le nouveau rôle dont on achète la confection donnera une évaluation équivalente à 75% de la valeur réelle.

Deux races fondatrices

L'Eglise Unie du Canada a expédié aux autorités municipales de Granby une copie du résumé des recommandations du mémoire qu'elle a présenté à la commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme. "Intéressée à l'avenir des deux races fondatrices", elle désire que les chefs de gouvernements et d'entreprises soient informés des éléments qu'elle croit essentiels au débat et à l'étude qui se déroulent sur la question du bilinguisme et du biculturalisme.

La rue St-Patrick

Les dirigeants de la Coopérative agricole de Granby ont déjà indiqué qu'ils seraient intéressés à faire l'acquisition des terrains du stade de baseball, à la condition que certaines rues soient fermées. Un rapport du directeur du bureau des services techniques municipaux indique que M. A. Babin, gérant de la compagnie Granby Lumber, ne s'objecte pas à la fermeture de la rue Lessard à la condition que la rue St-Patrick demeure ouverte et soit prolongée à travers le terrain de la Coopérative jusqu'à la rue Principale. La Coopérative ne pourrait apparemment accepter cette condition. Ce rapport de l'ingénieur sera transmis aux dirigeants de la Coopérative.

Où loger 2,000 élèves?

La deuxième école polyvalente ne sera ouverte qu'en novembre

GRANBY - Le problème de l'école Immaculée-Conception a de nouveau été soumis hier soir à l'assemblée des commissaires de la Régionale Meilleur à la suite du refus du ministère de l'Education d'accepter les crédits tels que présentés par les professionnels qui travaillent au projet d'agrandissement de $2 millions.

On se rappellera qu'à la suite de la visite de M. Raymond Guérin, ingénieur de projet pour le ministère de l'Education, une étude détaillée des coûts du projet avait été entreprise et présentée par la suite au ministère.

La Direction générale de l'équipement qui est responsable de toutes les constructions effectuées par les commissions scolaires a demandé à la suite de cette étude que le coût total soit réduit de $150,000. La Régionale a donc demandé aux trois plus bas soumissionnaires de présenter leur projet de crédits sous forme d'addendas. Les entrepreneurs généraux avaient crédité d'après les modifications apportées par l'architecte, modifications qui représentaient des crédits de $130,000. L'ingénieur de projet a fait remarquer à M. Jacques Dubois, administrateur de la Régionale, qui s'était rendu à Québec hier, que certaines modifications ne correspondaient pas à la réalité. Il a cité entre autres l'exemple des fauteuils de l'auditorium. L'architecte avait en effet inclus dans ses modifications la complète disparition des fauteuils du futur auditorium. M. Guérin a conclu qu'environ $110,000 de crédits pouvaient être acceptés mais que $60,000 de modifications supplémentaires seraient nécessaires.

Le bureau d'architecte Paul - O. Trépanier n'aura pas, cette fois-ci, à déterminer les modifications à apporter pour rendre possible les crédits car ces modifications ont été établies par la Direction générale de l'équipement, au ministère de l'Education.

Les modalités de cette nouvelle demande de crédits ne sont pas encore connues et l'on peut se demander avec une certaine inquiétude quand cette école sera construite et par qui?

Quand à la date, M. Jacques Dubois estime que les travaux pourraient débuter à la mi-janvier ce qui signifierait l'entrée des élèves en novembre en admettant que la réalisation complète puisse être effectuée en neuf mois.

Le sort des 2,000 élèves qui devraient en principe être introduits à la polyvalence l'an prochain demeure donc pour le moment très incertain. L'ingénieur en chef des projets, au ministère de l'Education, a d'autre part affirmé à M. Jacques Dubois que le conseil de la Trésorerie étudierait la question à sa prochaine assemblée et ferait immédiatement connaître sa réponse.



MEMBRES DU CLUB 30 ANS-- Cinq des employés de la Compagnie Miner Ltée de Granby adhèrent cette année au club des 30 ans de service. De gauche à droite sur cette photo, nous apercevons: MM. Howard Willey et Maurice Demers; J.W.H. Miner, président de la Compagnie Miner Ltée; et Bruce Armstrong. Mlle Gisèle Fontaine et M. Roland Brodeur n'apparaissent pas sur cette photo. MM. Brodeur et Armstrong sont maintenant à leur retraite.

Le pourcentage d'évaluation du canton serait fortement exagéré

GRANBY - Selon une critique détaillée présentée par M. Yves E. Tétreault, évaluateur, le rapport de la firme Les Estimateurs associés Inc., ne donne pas une image fidèle du pourcentage de l'évaluation du canton de Granby et le chiffre 74.8% de cette firme est fortement exagéré. M. Tétreault déclare, en tant que chef estimateur pour la municipalité du canton de Granby, que le pourcentage visé par les estimateurs locaux est entre 58 et 63% de la valeur réelle.

A la lecture du rapport de la firme d'experts, M. Tétreault constate qu'en ce qui concerne l'échantillonnage, le nombre de propriétés du type unifamilial dépasse celui des propriétés de type ferme et maison de ferme.

Deux autres constatations d'importance ressortent également de ce rapport. La première est qu'en certains cas, la valeur municipale au rôle que les estimateurs ont considéré dans leur rapport est la valeur du terrain seulement puisque l'immeuble que les estimateurs ont pris en considération a été construit après que l'évaluation municipale eut été faite.

Prenons par exemple le cas d'un M., "X" dont la valeur du lot est inscrite à l'évaluation municipale, à $1,875, estimation faite par les évaluateurs de la municipalité, alors que l'immeuble était en construction, l'estimation faite par les évaluateurs experts est de $6,-740, ce qui s'explique par le fait que ces derniers ont visité l'immeuble en question à une époque où cet immeuble était pratiquement terminé.

En d'autres cas, on compare l'évaluation du terrain avec l'évaluation faite plus tard alors qu'un immeuble y avait été construit. La conclusion de ce fait est un pourcentage très bas qui ne tient pas compte des barèmes d'évaluation utilisés dans le canton par les estimateurs locaux. Il ne s'agit pas là de la majorité des cas mais l'ensemble de quatre ou cinq peut sûrement influer sur la moyenne finale des pourcentages d'évaluation.

Une deuxième constatation est beaucoup plus importante encore. M. Tétreault qui a vérifié les chiffres pris par les estimateurs experts pour obtenir la valeur réelle des propriétés constate que ces chiffres qui sont habituellement obtenus après l'étude des ventes faites sur ces propriétés sont erronés.

Un seul facteur entre ici en ligne de compte, par erreur, le montant total de la vente faite de ces immeubles n'a pas été pris en considération mais simplement le sold e du prix de vente. C'est donc dire qu'une propriété vendue pour la somme de $15,000 avec un comptant de $5,000 et un solde de prix de $10,000 payable à termes, a été indiquée comme ayant une valeur marchande réelle de $10,000 au lieu de $15,000 causant ainsi une différence de 33% dans le pourcentage comparé de la valeur municipale et de la valeur marchande.

M. Tétreault explique d'autre part qu'il ne peut pas généraliser les chiffres qu'il cite en exemple mais qu'un test réalisé sur huit propriétés lui a démontré que la même erreur s'était glissée dans les huit cas.

Me Bernard Légaré, président de la Commissions scolaire a fait remarquer à la suite du rapport que des erreurs semblables pouvaient parfois passer inapperçues dans certaines commissions scolaires qui n'exerçaient pas ou ne pouvaient pas exercer un contrôle minutieux.

La firme Les Estimateurs associés ont partagé l'avis de M. Tétreault et une nouvelle étude ramènera vraisemblablement le pourcentage de 74.8% à des données plus réalistes.

Le maire veut entamer un dialogue avec la jeunesse

GRANBY - Le maire de la cité de Granby, M. Paul - O. Trépanier, veut entamer le dialogue avec la jeunesse étudiante et les jeunes travailleurs. Il a clairement indiqué qu'il serait disposé à les rencontrer à 7 heures, chaque lundi soir, à l'hôtel de ville.

Il semble toutefois que ce projet ne pourra être mis à exécution avant le début du mois de janvier.

Le maire appellera le ministre de la Santé pour le prier de nommer un inspecteur sanitaire dans Shefford

GRANBY - M. Paul-O. Trépanier, maire de la cité de Granby, doit entrer en communication avec l'honorable Jean-Paul Cloutier, ministre de la Santé, pour lui faire part de l'urgente nécessité de nommer un inspecteur sanitaire à plein temps dans Shefford.

Shefford, comté dont la cité de Granby fait partie, est sans inspecteur d'hygiène depuis septembre 1965. Les autorités municipales de Granby ont maintes fois demandé par lettres adressées au ministère de la Santé ainsi qu'au député du comté, l'honorable Armand Russell, la nomination d'un tel inspecteur, depuis un an. A un certain moment, on a même expédié un télégramme au ministère de la Santé.

Les réponses obtenues faisaient part d'un manque de candidats, et ce plus particulièrement dans le secteur de Shefford, et d'autres problèmes qu'éprouve le gouvernement en ce domaine. A la demande du ministère, la cité a soumis les noms de candidats intéressés à subir les examens.

Aucune nouvelle ne serait depuis parvenue à l'hôtel de ville, mais le besoin d'un inspecteur sanitaire se ferait de plus en plus sentir, et cela notamment à Granby.

Certaines personnes commencent à s'impatienter. Selon les commentaires faits par un citoyen au maire, quelques établissements de Granby mériteraient de recevoir la visite d'un inspecteur sanitaire. Et le bureau de l'inspecteur municipal des bâtiments souhaiterait lui aussi la nomination d'un tel inspecteur dans un avenir rapproché.

Vu cette situation, le maire, M. Paul - O. Trépanier, a indiqué au conseil qu'il communiquerait avec le ministre de la Santé, ces jours-ci, pour lui faire part de la situation et réclamer la nomination d'un inspecteur dans le plus bref délai possible.

Les gagnants au bingo des scouts St-Eugène

GRANBY---Le bingo organisé par le comité des parents des scouts et louveteaux de la paroisse St-Eugène de Granby a attiré quelque 200 personnes.

C'est au cours de cette soirée que le tirage des billets en vente depuis quelques semaines s'est effectué. Les gagnants sont: $25, M. J.C. Vallée, du 332 Principale; $20, Mlle Georgette Perras, du 31 Centre; $15, Mme Gérard Dubé, du 181 Vallier.

Le tour marathon au montant de $75 a été gagné par trois personnes; Mmes Léon Goudreault, Mme Jacques Dion et M. Victor Champagne.

Durant la soirée, le comité a reçu un don de M. Jack Fanning, chef des Boys Scouts à Granby, et un autre de Mme Jacques Dion.

Le comité des parents des scouts et des louveteaux de la paroisse St-Eugène, dont M. Henri-Paul Olivier est le président, tient à remercier les personnes qui sont venues encourager le mouvement ainsi que les commanditaires.

Les commissaires n'abandonneront pas l'impôt foncier scolaire à la ville

GRANBY - C'est sur un paquebot en route pour Nassau que l'idée de soutirer l'impôt foncier aux commissions scolaires est née. Les réactions de divers corps intermédiaires ne se sont pas faites attendre et les commissaires locaux ont pris connaissance hier soir de la position de l'association diocésaine des commissions scolaires. Cette prise de position était d'ailleurs accompagnée d'une recommandation sous forme de résolution et M. Alfred Desrochers, commissaire, en a proposé l'adoption.

La proposition adoptée par les commissaires se lisait comme suit: attendu que l'impôt foncier est pour toutes les commissions scolaires une garantie de leur sauvegarde et de leur économie; attendu que la normalisation de l'impôt foncier scolaire constitue une saine application de la justice distributives dans les services et dans leur financement qu'on ne saurait trouver dans aucun autre système d'imposition; attendu que les corporations municipales de cités, de villes ou de paroisses font des pressions pour obtenir l'exclusivité de l'impôt foncier ainsi qu'en font foi les récentes résolutions adoptées par le congrès de l'union des municipalités du Québec; il est proposé par M. Alfred Desrochers que la Commission scolaire de Granby, s'oppose énergiquement à toute mesure visant à enlever aux commissaires le droit de percevoir l'impôt foncier; que la Commission endosse toutes les résolutions nécessaires à la sauvegarde de ce privilège; que la Commission demande à la Fédération de faire savoir au gouvernement qu'elle est opposée à une telle mesure et que finalement la Commission s'engage à faire valoir le point de vue des commissaires d'écoles sur ce sujet auprès des maires et des conseillers municipaux.

M. P. Pariseault devient administrateur de la SGF

GRANBY - M. Philippe Pariseault, directeur général de la Coopérative agricole de Granby sera nommé officiellement, ce soir, administrateur de la Société Générale de Financement. M. Pariseault occupait cette fonction officieusement depuis déjà quelque temps ayant participé à deux assemblée du conseil d'administration.

Le nouvel administrateur deviendra le quatrième représentant des Caisses populaires Desjardins. Les trois autres administrateurs ont été choisis parmi le personnel dirigeant des Caisses populaires et le choix de M. Pariseault reflète le désir de la Fédération de Québec des Unions régionales des Caisses populaires Desjardins de manifester sa solidarité envers le mouvement Coopératif québécois.

La Société Générale de Financement a été fondée il y a quelques années dans le but de donner un essor à l'industrie québécoise soit en finançant certaines industries ou en faisant l'acquisition partielle ou complète de compagnies.

Au nombre de ces acquisitions l'on peut compter la Compagnie Marine Industries de Sorel qui est contrôlée à 60% par la SGF ce qui représente environ $12 millions; la compagnie David Lord, de St-Jean, contrôlée à 100%, soit une valeur de $2,-613,969; la Corporation Maki, contrôlée à 99.8% qui représente $1,410,136; Sogéfa, à 100% pour $662,584 en parts ordinaires et $713,500 en parts prévilégiées; Société de montage (Renaud) contrôlée à 100% pour $1,400,000; LaSalle Tricot à 95.3% pour $819,565; Cégélec Industries Inc. contrôlée à 49% pour $490,000; compagnie de fabrication de meuble à 83.3% pour $250,000; Sofobec, à 100% pour $200,000; et Plusieurs autres industries de moindre importance.

M. Philippe Pariseault est directeur général de la Coopérative agricole de Granby depuis '56. En '66 il fut nommé directeur de la division de l'industrie laitière de la Coopérative Fédérée, membre de la Régie des marchés agricole du Québec et président du comité d'aviseurs de la Commission nationale du lait. Le nouvel administrateur de la SGF, qui est né à Québec en 1915, et a



M. Philippe PARISEAULT

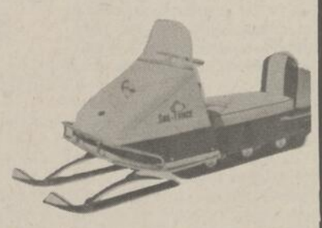
fait ses études au collège l'Assomption, à l'Université d'Ottawa, à l'Institut agricole d'Oka et à la Laiterie de St-Hyacinthe, fait partie de la corporation des agronomes de la province de Québec et exerce la fonction de vice-président de la Sino-Canadian Dairy Co, Ltd à Formose.

CINEMA "LE PLAZA"
Festival de l'horreur
3 films couleurs
"Raspoutine le Moine fou" couleurs
La Femme Reptile couleurs
"Maciste contre le Cyclope" couleurs

A MOITIÉ PRIX
Bénéficiez d'un escompte jusqu'à 50% sur bagues à diamants montres, bijoux accessoires électriques, cadeaux, etc. chez les Distributeurs de l'Est, 154, rue Principale, Granby tél. 372-5131.

Gin Calvert


à l'eau je t'aime.
sans eau aussi.
Calvert of Canada Limited, Montréal
25 oz $5.10 R.A.Q. no 184-C 40 oz $7.75 R.A.Q. no 184-D

N'OUBLIEZ PAS...
Chaque achat chez Marcel Auger & Fils, vous donne la chance de remporter une auto-neige, gracieuseté de Philco. Le tirage se fera entre les clients de Marcel Auger & Fils.
TIRAGE 23 DECEMBRE

Marcel Auger & Fils
10, rue St-Louis Granby 378-5151

FLEURS
Fleurs livrées partout dans le monde
Maison Montcalm
FLEURISTE
votre fleuriste F.T.D. depuis 21 ans
210 York Granby
372-3925

HATEZ-VOUS DE FAIRE VOS ACHATS POUR LES FETES..


AMEDEE ZIGBY
243, Principale, Granby

THEATRE PALACE GRANBY
R 2-4466
A L'AFFICHE CE SOIR!
LA NUIT DES GENERAUX
avec PETER O'TOOLE OMAR SHARIF TOM COURTENAY DONALD PLEASENCE JOANNA PETTET

AUSSI
VIRGINIA McKENNA BILL TRAVERS dans VIVRE LIBRE

programme complet 7.07
PRIX REGULIER

Les magasins de Granby sont ouverts jusqu'à 10 h. le soir, d'ici Noël

EDITORIAL

Le Canada et le Québec à un carrefour

Il y a quelques années, on entendait dire fréquemment que le Québec était à un carrefour. C'était, disait-on, un Québec en profonde évolution à la recherche d'un nouveau visage, un Québec traditionnel qui se transformait, bousculé par un Québec moderne désireux de se définir selon d'autres valeurs que les valeurs anciennes et de s'orienter résolument vers d'autres objectifs.

Ce Québec est toujours à un carrefour, mais ne serait-il pas vrai de dire aujourd'hui, que le Canada est aussi à un carrefour; que, mécontent de sa constitution et de la situation qui en résulte, il en désire une nouvelle inspirée par un véritable canadianisme; que cette constitution doit être, sous tous ses aspects et tous ses angles, le reflet d'un pacte entre deux nations, comporter une déclaration des droits des minorités dans toutes les provinces et permettre à ces dernières d'exercer pleinement leur vocation particulière dans les domaines ethniques, économiques et culturels?

Si le Québec est à un carrefour, en effet, le Canada l'est également. Si le Québec envisage l'avenir de façon différente du passé, le Canada l'envisage aussi différemment. Dans un cas comme dans l'autre, on se rend compte que la situation ne saurait plus être la même, qu'il faut moderniser les structures pour les adapter à un Québec nouveau et fort, à un Canada nouveau et puissant.

Des opinions émises un peu partout au pays, il ressort que non seulement les Canadiens français, mais beaucoup de Canadiens anglais réclament une nouvelle constitution. Les uns et les autres ne conçoivent peut-être pas encore le Canada de l'avenir de la même façon, mais si leurs perspectives sont différentes, ils ne s'entendent pas moins sur un point: la nécessité d'un nouveau pacte pour assurer à tous les Canadiens la reconnaissance et le respect de leurs droits, pour leur permettre de vivre dans l'harmonie.

Sans doute, peut-on déceler des voix discordantes. Il y en aura toujours, d'ailleurs. Mais, de plus en plus, on voit l'élite indiquer aux peuples francophone et anglophone du pays la voie dans laquelle doit désormais s'engager le Canada. On ne saurait évidemment citer, dans le cadre de cet article, toutes les déclarations en ce sens, mais, dans notre opinion, celle que faisait récemment le président de la Compagnie Miner Limitée reflète bien l'idée de ses compatriotes.

Selon M. John Miner, "une nouvelle constitution peut servir de base pour bâtir l'avenir. Les lois et les paroles ne constitueront jamais une solution à la mésentente. La compréhension, le respect mutuel, l'affection, la bonne volonté, permettront aux Canadiens de résoudre leurs problèmes". Dans l'opinion de M. Miner, enfin, il y a à l'heure actuelle "beaucoup trop de discours et trop peu d'action constructive."

En effet, si l'on pérorait un peu moins et l'on agissait davantage; si, en particulier, au niveau gouvernemental, à celui des partis politiques, on ne cherchait pas à préserver la chèvre et le choux, mais on s'attaquait résolument à la recherche de solutions concrètes, on en arriverait plus tôt, sinon à un accord idéal, du moins à un compromis acceptable.

La dernière conférence interprovinciale de Toronto, le dernier rapport de la commission Laurendeau-Dunton et la prochaine conférence fédérale-provinciale, de laquelle on attend beaucoup, sont les gestes les plus positifs que l'on ait posés depuis longtemps, mais, pour en arriver à une constitution propre à garantir le respect intégral des droits, des citoyens et des pouvoirs des provinces, il faudra poursuivre ces pourparlers et surtout les poursuivre avec la détermination de citoyens conscients de la gravité de la situation.

Ce carrefour où ils se trouvent, le Québec et le Canada tout entier ne sauraient y demeurer. Il leur faut choisir une voie et, pour ce faire, comprendre que si, les intérêts de l'un et de l'autre sont différents, ils ne sont pas pour autant inconciliables.

Que l'on relève donc le défi que pose l'unité canadienne, avec la conviction que l'accord est toujours possible.

Roland Gagné

Un excellent placement

Les revenus de l'industrie canadienne du tourisme se chiffrent par un milliard et quart de dollars cette année, une augmentation de $400 millions. Les Canadiens, d'un autre côté, ont dépensé beaucoup moins à l'étranger. A ce titre, on s'attend à un surplus d'environ $350 millions. L'an dernier, les Canadiens avaient dépensé à l'étranger $60 millions de plus que les étrangers au Canada.

Or, cette réalisation, on l'attribue en particulier à l'exposition universelle qui a attiré ici des millions de touristes de toutes les parties du monde. Ces chiffres prouvent donc, une fois de plus, que les sommes consacrées à cette manifestation universelle sur les îles de Montréal constituaient un placement profitable, non une dépense irrécupérable.

Et cela autant pour le public que pour l'Etat. Ce dernier récupère, en effet, sous la forme d'impôts, une partie assez appréciable des fonds affectés à l'exposition 67.

De plus, ce qui n'est pas quantité négligeable, la métropole hérite d'un centre d'attraction unique au monde. De cela, il faut aussi tenir compte dans le calcul du coût de cette exposition.

R.G.

La Voix de l'Est — Journal fondé en 1935 — 136 Principale, Granby
Journal quotidien publié par La Voix de l'Est Limitée

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication, de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

PAR CAMELOT

Par jour	10¢
Semaine	60¢
Par année	$30.00

PAR LA POSTE

	1 mois	3 mois	6 mois	1 an
Canada	$1.75	$4.75	$ 9.00	$15.00
Etats-Unis		$8.00	$14.00	$25.00
Autres pays			$14.00	$25.00

"Le ministère des Postes à Ottawa autorise l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

Que penser de la civilisation?

Si l'on envisage la civilisation uniquement dans ce qu'elle nous a apporté de concret, dans ses moyens d'action physique, dans ses enrichissements matériels, on s'étonne de voir que le Bourgeois Gentilhomme de Molière, en dépit des espèces sonnantes et trébuchantes qu'il avait amassées en donnant à ses amis du drap pour de l'argent, ne disposait pas pour se loger, pour se revêtir, se chauffer, s'éclairer, se transporter d'un lieu à un autre, envoyer et recevoir des messages, connaître la vie des peuples lointains, se faire une idée de l'univers, attester la maîtrise de l'homme sur le feu, l'eau le métal, de ressources techniques marquant un progrès considérable sur celles dont jouissait le citoyen de Rome!

Pendant des centaines d'années, la marmite bout sur le feu, sans qu'on imagine qu'il en pourra sortir une forme nouvelle de l'univers des hommes, et pourtant, en certains moments de l'histoire, il semble que l'écran par lequel nous étions séparés de la plus grande des découvertes était des plus légers et des plus transparents.

Les Romains n'avaient pas été très éloignés de découvrir le principe de la machine à vapeur avec l'éolipyle à réaction décrit cent vingt années avant Jésus-Christ par Héron d'Alexandrie.

C'était une petite sphère métallique creuse qui pouvait tourner autour d'un diamètre horizontal et qui était munie de deux tuyaux recourbés, partant d'un autre diamètre perpendiculaire au premier. On plaçait cette sphère, remplie d'eau, sur un foyer ardent, et le liquide, en se vaporisant, donnait à l'appareil un mouvement de rotation.

Pour changer la face du monde, peut-être n'a-t-il alors manqué à l'inventeur que de chercher une utilisation pratique de la puissance de la vapeur d'eau; mais ce n'est pas à cela qu'il songeait. On dit qu'il n'avait eu d'autre but que de faire un jouet, et nous pouvons fort bien imaginer que, sitôt qu'il eut assisté à la joie de ses enfants, bouche bée devant cette sphère qui tournait toute seule, il se hâta de retourner à des occupations qu'il jugeait plus sérieuses!

Il fallut attendre Denis Papin pour que cette puissance élastique de l'eau représentât "la nouvelle manière de produire, à peu de frais, des forces mouvantes extrêmement grandes".

Certes, Denis Papin ne prévoyait pas tous les bouleversements auxquels donnerait lieu sa découverte. Lui-même n'aurait jamais pu croire à ce formidable accroissement du pouvoir humain que constituent les "forces mouvantes" dont il parlait. L'Encyclopédie Larousse des enfants nous rappelle que Denis Papin mourut dans la misère, à Londres, à l'âge de 67 ans. Il ne connut même pas le merveilleux succès d'une application de sa géniale découverte: la pompe à feu la machine de Newcomen qui était employée pour épuiser l'eau des galeries de mine, en Angleterre.

Les réalisations de la Soquem

La SOQUEM (Société québécoise d'exploration minière), par l'entremise de son président, monsieur Côme Carbonneau, a présenté son rapport pour l'année qui s'est terminée le 31 mars 1967.

Monsieur Carbonneau y souligne que trente-neuf programmes d'exploration représentant plus de $1,820,000 de frais ont été entrepris. Dix-huit de ces programmes, dont le coût total se chiffrera par environ $1,200,000 sont exécutés de concert avec diverses sociétés minières. Quant à elle, la SOQUEM a entrepris pour son propre compte vingt-et-un programmes dont le coût approximatif prévu sera de $620,000. La participation des sociétés associées s'est élevée à $242,000; elle atteindra un minimum de $500,000 au cours de la prochaine année financière.

Dans les années à venir, la SOQUEM compte réserver environ 30 pour cent de son budget annuel à des travaux de reconnaissance systématique et à long terme que l'entreprise privée agissant seule ne peut généralement exécuter.

On a jusqu'aujourd'hui accordé la priorité à la recherche de gîtes de métaux de base et de gîtes sédimentaires d'or et d'uranium. A cette priorité viendra s'ajouter au cours de cette année l'exploration de gîtes d'amiante et l'étude de certains gîtes de minéraux industriels.

Monsieur Carbonneau ajoute que la société accorde environ $50,000 à des recherches sur des méthodes d'exploration minière. C'est ainsi qu'elle participe à la mise au point d'un laboratoire électromagnétique héliporté dont les données se prêteraient à une interprétation par ordinateur. Cette innovation permettra de réaliser une économie de temps appréciable en mettant la SOQUEM à l'avant-garde de l'industrie.

Un certain nombre de sites prometteurs découverts au cours des travaux et dont on fait en ce moment l'examen approfondi, feront l'objet d'une exploration conjointe avec des associés du secteur privé au cours des années prochaines.

On rappelle que l'unique actionnaire de la SOQUEM est le gouvernement du Québec qui souscrit au capital-actions de $15,000,000 , des crédits annuels de $1,500,000. La SOQUEM, grâce aux moyens dont elle dispose, est la société du genre la plus importante du Québec et se classe parmi les cinq ou six principales du Canada.

La philatélie

Parmi les nouveaux timbres avec surtaxe, nous relevons dans la série des "personnages célèbres": François Couperin, le général Desaix, Paul Claudel et Saint-Pol Roux.

Paul Roux, dit Saint-Pol Roux, poète et dramaturge, naquit à Saint-Henry, Bouches-du-Rhône, en 1881, et mourut à Brest, en 1940.

Apparu dans les cénacles symbolistes à la fin du siècle dernier Saint-Pol Roux, qu'on appela "le Magnifique" pour sa prestance impressionnante et la noblesse de ses propos, s'imposa comme un grand poète avec un recueil, "les Reposoirs de la procession" (1893) et un drame "la Dame à la faulx" (1899). Auteur du livret de "Louise", de Gustave Charpentier, et de plusieurs drames symbolistes, il se retira très tôt de Paris pour aller vivre en Bretagne.

Les surréalistes devaient, en 1925, le tirer de l'oubli en montrant qu'il les avait précédés dans la prospection du rêve et de l'inconscient.

Sa célébrité tardive ne lui épargna pas, en 1940, les persécutions de l'ennemi. Ayant vu sa fille, Divine, grièvement blessée devant lui, Saint-Pol Roux mourut de chagrin peu après, auréolé de la gloire des martyrs.

(D'après le "Dictionnaire de la littérature française contemporaine", collection Larousse des "Dictionnaires de l'homme du XXe siècle".)

Ne buvons pas trop!

Ceux qui consomment deux litres de vin par jour n'ont pas conscience d'être alcooliques, cette habitude de boire du vin étant liée, dans notre pays, à tort et par tradition, au sens de l'hospitalité aux réjouissances familiales et amicales. Pourtant, le fait est là: dès que le taux d'alcool supporté par l'organisme est dépassé, le sujet, sans être ivre, devient à des degrés divers, un alcoolique chronique.

L'ouvrage Larousse, "Santé et vie moderne" (Collection pratique de poche), nous rappelle quelles sont les normes quotidiennes établies par l'Académie de médecine:

- Travailleur de force: 1 litre de vin à 10e (qui est supporté non pas, comme on le croit généralement, parce que le travail musculaire "brûle" l'alcool, mais parce que la nourriture est plus copieuse);
- Ouvrier moins actif: 3/4 de litre de vin à 10o;
- Intellectuel ou femme: 1/2 litre de vin à 10o.

Les adolescents ne doivent jamais dépasser 1/4 de litre de vin largement dilué, et les enfants au-dessous de 14 ans ne doivent jamais user de boissons fermentées.

Pratiquement, on admet que l'on peut sans danger, absorber en moyenne 1 g d'alcool par kilo de poids corporel et par jour.

A l'origine, une hécatombe désignait un sacrifice de cent boeufs que faisaient les Anciens. Le mot vient du grec "hekaton", qui signifie 100. Ce n'est que par extension que l'on désigna par ce mot le massacre d'un grand nombre de personnes ou d'animaux.

(Information Larousse)...



"Votre bureau est trop luxueux. Dites à votre patron que le vérificateur de l'Etat est ici!"

"Savons-nous ce qu'est le diaconat permanent"?

"Parce que les assises sur la restauration du diaconat permanent se sont tenues à St-Hyacinthe sous la présidence conjointe de NN. SS. Remi de Roo de Victoria et Albert Sanschagrin de St-Hyacinthe, nous avons été plus sensibilisés à la question. Mais, savons-nous bien ce qu'est le diaconat, le diaconat permanent surtout?

"On sait d'abord qu'il existe depuis toujours des diacres dans l'Eglise; on sait que c'est un ordre que l'on reçoit avant d'être ordonné prêtre: les enfants des terrains de jeux ou des camps de soleil disent souvent: "c'est un diacre qui est mon moniteur." Et, par là, on exprime qu'un aspirant au sacerdoce s'occupe des autres, qu'il est au service des autres.

"On a aussi déjà entendu prêcher l'abbé Untel, diacre; on l'a vu distribuer la communion, visiter les malades. Mais, tout ceci était bien passager puisque quelques mois plus tard, l'abbé Untel devenait prêtre.

"A St-Hyacinthe, les évêques se sont réunis pour étudier une autre forme du diaconat et qui est décrite par Paul VI dans une lettre envoyée à toute la chrétienté et où il dit: "le diaconat pourrait, à l'avenir, être rétabli comme degré propre et permanent de la hiérarchie," compte tenu des besoins des peuples chrétiens.

"Ce qui revient à dire que tout individu, qu'il en fasse lui-même la demande ou qu'il ait été proposé par les membres de sa paroisse pourrait être ordonné diacre, le demeurer toute sa vie et accomplir toutes les fonctions inhérentes à sa charge.

"C'est une étude préliminaire de la question que le Comité Episcopal, réuni à St-Hyacinthe a voulu entreprendre, afin de découvrir la nécessité et les besoins d'instituer une telle fonction au Canada.

"Ce n'est qu'en avril 1968 que les évêques Canadiens auront à se prononcer définitivement sur la question."

Si le diaconat permanent est rétabli, les frères décideront eux-mêmes si l'un ou l'autre des membres de leur communauté sera élevé à cet ordre sacré. Tel est l'idée exprimée par Paul VI dans sa lettre aux évêques du monde.

A notre question, Mgr de Roo souligne qu'il n'a pas été question des femmes dans le document papal. Mais, dit-il, l'épouse d'un diacre permanent aura fort à faire, et, si en principe, elle n'est pas ordonnée, en pratique, elle aura des responsabilités spéciales qui verront à compléter celles du mari. Elle collaborera ainsi, d'une façon spéciale, au travail qu'il fait.

Mais, n'y-a-t-il pas danger, actuellement, à cause de tout le flou dont on entoure le sacerdoce officiel, surtout en ce qui a trait au célibat et à la réévaluation du travail des prêtres, d'instituer le diaconat permanent?

A cette question, Mgr de Roo et le Père Lambert ont répondu un non catégorique. Le sacerdoce est donné aux évêques, disent-ils. Ce sont eux qui décident de le partager.

Le diaconat est le troisième degré de la hiérarchie. Son institution, en notre temps, est la redécouverte de L'ESPRIT DE SERVICE. Le diacre ne saurait être en aucune manière un substitut pour les tâches que le prêtre ne saurait remplir.

Sans doute, le diaconat permanent serait-il de préciser de façon encore plus nette le rôle spirituel du prêtre, en notre monde.

Il est à noter, ajoute le Père Lambert, que ce n'est que graduellement, au début de l'Eglise, que les fonctions de l'évêque et du prêtre ont été précisées.

Le fait d'instituer des expériences pilotes, conclut-il, aiderait à confier les tâches attribuables au diacre et qui sont bien définies dans la lettre de Paul VI cela, compte tenu des besoins des populations des pays concernés.

Le Père Lambert rappelle que l'objet de la présente réunion des évêques responsables c'est de présenter des éléments, préparer une consultation, jeter les bases de ce que pourrait être le diaconat permanent au Canada.

Ensuite, on soumettra les documents aux évêques qui décideront si oui ou non c'est opportun et dans quelles conditions.

On ne doit pas "créer pour le plaisir de créer" ponctue Mgr de Roo.

"Selon Mgr de Roo, les diacres pourront être choisis parmi les chefs de la communauté paroissiale. Ils seraient à la disposition des évêques et des prêtres pour l'animation spirituelle et les oeuvres de bienfaisance, n'étant toutefois pas des hommes d'oeuvre mais de ministère.

"Toujours selon notre interlocuteur, les diacres seraient préférablement mariés, âgés d'environ 35 ans, plutôt que des jeunes gens puisque, dans l'état actuel des discussions amorcées autour du célibat sacerdotal-les jeunes gens qui seraient ordonnés diacres devraient garder le célibat toute leur vie- il vaudrait mieux assurer le service en choisissant d'abord des hommes mariés dont la maturité et l'expérience humaine seraient reconnues par leurs concitoyens.

"Ce qui ne veut pas dire qu'un peu plus tard on ne pourrait pas accepter graduellement des jeunes gens, d'au moins 25 ans qui désirent se consacrer définitivement au service de l'Eglise.

Mais, comme le faisait remarquer le Père Lambert, dominicain, secrétaire du Comité Episcopal du Diaconat Permanent, il faut d'abord que les communautés paroissiales reconnaissent le besoin d'avoir chez eux un diacre; qu'elles le choisissent elles-mêmes, de concert avec la hiérarchie.

"Un diacre ne doit pas être parachuté dans une paroisse comme on le fait trop souvent au temps des élections civiles dans le cas de certains candidats, à la dernière minute.

"Car, si après les élections, les candidats peuvent retourner à leurs occupations, il n'en sera pas ainsi du diacre qui, normalement, demeurera toujours dans cette portion du Peuple de Dieu qui l'a élu et pour qui il a été ordonné".

Mgr de Roo et le Père Lambert ont tous les deux apporté l'exemple de la France où depuis une dizaine d'années le diaconat permanent est à l'essai. Selon Mgr Mouisset de Nice, responsable pour la France, il faudra encore au moins une dizaine d'autres années pour que l'expérience soit acceptable.

Léo Foster.

ST-HYACINTHE

La Fédération des Oeuvres du diocèse recueille $164,976.29

ST-HYACINTHE -- Après huit semaines d'activités, la 12e campagne de la Fédération des Oeuvres du diocèse de St-Hyacinthe tire à sa fin. Les sommes recueillies à date se chiffrent à $164,976.29, soit 74% de l'objectif.

Le secteur des dons individuels a récolté la somme de $105,334.39. A ce jour, 103 paroisses nous ont produit des résultats, dont 79 ont communiqué des résultats complets. Pour compléter les recettes dans cette section, il manque encore les résultats définitifs de 27 paroisses. Actuellement, 20 paroisses ont atteint ou dépassé leur objectif. Cette semaine, il nous fait plaisir de signaler que les paroisse de Ste-Maria Goretti de Beloeil et de Philipsburg ont dépassé leur objectif.

Dans le secteur des corporations, les recettes ont augmenté d'environ $2,000.00: ce qui porte le total dans ce domaine à $59,641.90. A date, la division des commerces et industries a dépassé les sommes perçues en 1966, soit $35,830-.00 comparativement à $23,403-00. Sur le plan industriel, 7 régions n'one pas encore complété leur sollicitation.

A ce stage de la campagne deux faits semblent ressortir des résultats actuels: le secteur des dons individuels semble devoir rapporter moins que l'an dernier, alors que celui des corporations devrait accroître ses recettes. Les dirigeants de la campagne attendent impatiemment les résultats à venir des 29 paroisses ainsi que les résultats complets des différentes divisions du secteur des corporations. Des dons à venir dépend l'issue de la 12e campagne qui, nous l'espérons, rapportera plus que l'an passé.



SOYA-- Le concours régional de culture de Soya a eu lieu à l'Institut de technologie agricole à Saint-Hyacinthe. On reconnait sur la photo dans l'ordre les gagnants, assis MM. Réal Langlois, de Saint-Charles-sur-Richelieu; Jacques Houde, de Saint-Barnabée, premier prix et Gérard Tétreault, de La Présentation; debout MM. Réal Fredette, de Saint-Thomas-d'Aquin; Réal Messier des Entreprises Madelon, à Sainte-Madeleine et Robert Blanchette, de La Présentation. (Photo Toutan)

Les concours de soya feront "boule de neige" au Québec

SAINT-HYACINTHE --Une initiative de la Société d'Agriculture de Saint-Hyacinthe a toutes les chances de faire boule de neige au Québec. Il s'agit du concours régional de soya qui pourrait bien devenir provincial.

En effet, le premier concours de ce genre dans la province a eu lieu à l'Institut de technologie agricole, à Saint-Hyacinthe, sous l'égide de la Société d'Agriculture de la région. Les juges étaient MM. Philippe Granger et Bernard Pessette.

Comme pour le mais à grains qui a donné lieu l'année dernière au premier concours régional de cette catégorie au Québec, cette culture a beaucoup de chances d'être acceptée dans un concours provincial en 1968, comme c'est maintenant le cas pour le blé d'Inde à grains.

Les sept producteurs qui ont été primés ont signalé qu'ils doubleront leur mise l'année prochaine. On s'attend a ce que le concours donne lieu à une participation de 75 à 100 producteurs de tous les coins du Québec en 1968.

20 producteurs de la région ont donné cette fois leur inscription au concours qui vient de prendre fin. $450 ont été distribuées en prix.

Les moyens de communication sociaux ont leur importance

SAINT-HYACINTHE-Les Filles de Saint-Paul sont des religieuses qui entreprennent des tournées apostoliques dans le but de répandre la bonne littérature, en plus de s'occuper de l'apostolat des éditions. Elle visiteront ces jours-ci notre région.

Ces religieuses voulant être des témoins et des messagères du Christ ont commencé à visiter les familles. Elle se proposent de parcourir les paroisses situées dans les localités de Sorel, Saint-Joseph-de-Sorel, Tracy, Granby, Beloeil, McMasterville, Saint-Hilaire, Saint-Césaire, Marieville, Richelieu, Saint-Hyacinthe. Elle répandront un dépliant intitulé "Votre évêque vous parla des moyens de communication sociale".

Mgr Albert Sanschagrin, évêque de Saint-Hyacinthe, a voulu dans ce dépliant montrer aux parents l'importance de créer au foyer une atmosphère favorable à la saine éducation des enfants en utilisant de la bonne manière les journaux, la radio et la télévision.

Toutes les personnes qui désirent obtenir ce dépliant peuvent s'adresser aux Filles de Saint-Paul, 8885 boulevard, Lacordaire, Cité de Saint-Léonard Montréal, 38.

Mme Louis Brouillette est décédée à 71 ans

SAINT-HYACINTHE- Nous avons le regret d'apprendre le décès de Mme Louis Brouillette, dame avantageusement connue à Saint-Hyacinthe, à l'âge de 71 ans. La défunte qui demeurait au 1990, rue Dessaules, était née Laura Gobeille.

Elle laisse dans le deuil , outre son époux, ses fils et filles, MM. Léon Brouillette et Gilbert Brouillette, de Douville; Mmes Alexandre Péladeau (Della), de Saint-Hyacinthe; Guy Poirier (Claire), de Lachine et Marcel Desmarais (Laurette), de Saint-Luc.

Les funérailles auront lieu samedi sous la direction de la maison René-J. Mongeau, Ltée 1105, rue Girouard à Saint-Hyacinthe. Le service sera chanté à la Cathédrale. L'heure n'a pas encore été fixée. L'inhumation aura lieu au cimetière de la Cathédrale.

Nous offrons nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

Mgr Sanschagrin est élu président

SAINT-HYACINTHE _ Depuis la dernière assemblée plénière de l'Episcopat à Ottawa, la Commission épiscopale canadienne pour l'Amérique latine (CECAL) est formée comme suit: Président: Mgr Albert Sanschagrin, o.m.i., évêque de Saint-Hyacinthe; secteur français: Mgr Maurice Baudoux, archevêque de Saint-Boniface; Mgr Paul Piché, o,m.i., évêque de Mackenzie-Fort Smith, (nouveau membre). Secteur anglais Mgr F.-J. Klein, évêque de Calgary; Mgr E.-Q. Jennings, évêque de Fort William (nouveau membre); Mgr J.-R. Windle, évêque auxiliaire d'Ottawa (nouveau membre).

Deux Chambres se joindraient à la Régionale

SAINT-GUILLAUME (DNC)-- Les Chambres de commercede Saint-Guillaume d'Upton et Saint-Denis-sur-Richelieu se joindraient sous peuà la Chambre de commerce régionale dont les sociétaires se recrutent dans les trois comtés de Saint-Hyacinthe, Bagot et Yamaska. M. Grégoire Girard, de Saint-Hyacinthe est l'actuel président de la Régionale.

Quatre clercs reçoivent les ordres mineurs

SAINT-HYACINTHE -- Mgr Albert Sanschagrin, évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe a décerné à quatre clercs les ordres mineurs dans la chapelle du Grand Séminaire, dans la localité.

Les récipiendaires sont MM. les abbés Normand Bernier, fils et M. et Mme Arthur Bernier, du Saint-Pie-de-Bagot, au diaconat; Claude Désautels, fils et M. et Mme Georges Désautels, de Sainte-Rosalie, aux derniers ordres mineurs et Jean -Luc Beauregard, fils de M. et Mme Lucien-A. Beauregard de Saint-Hyacinthe, aux mêmes ordres ainsi que Marcet Tétreault fils et M. et Mme Emilien Tétreault, de Sainte-Madeleine, aux premiers ordres mineurs.

M. R. Charpentier est décédé à l'âge de 64 ans

ST-SIMON (DNC) M. Roger Charpentier, époux de Marguerite Chevalier et domicilié à St-Simon est décédé subitement à l'âge de 64 ans.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Louis, de Ste-Rosalie; Rodrigue, de Ste-Dorothée; Paul , Marcel, Rolland, Alexis et Gilles, tous de St-Hyacinthe; Jacques, de St-Simon; Mmes Roger Vincent (Yvette), de St-Joseph; Aimé Boulet (Mariette) de Montréal; Mme Roger Thibault (Lucille), de La Providence; Louisa et Nicole, de Saint-Hyacinthe; 22 petits-enfants; un frère, Saben , de St-Joseph; 3 soeurs: Mmes Alexis Savaria (Clothilde); Jules Chabot (Gervaise); Joseph - Edouard Lambert (Madeleine), de New York.

Le service funèbre a été célébré à l'église paroissiale par MM. les abbés E. Ravenelle, Victor Desautels et Adrien Laverrière. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances.



GAGNANTS DU MAIS A GRAINS-- Le concours provincial de maïs à grains a eu lieu à l'Institut de technologie agricole du Québec situé à Saint-Hyacinthe on reconnait sur la photo les gagnants, dans l'ordre MM. Jacques Verdonc, de Sainte-Marthe; Gérard Desforges, de Sainte-Justine, premier prix; L.-P. Piché de Saint-Pie-de-Bagot; Mme Rolland Chartier, de Saint-Thomas-d'Aquin; M. Fernand Gaudette, de Saint-Jude; Jacques Désautels, de Saint-Pie-de-Bagot; Gaston Beaudry, de Saint-Césaire et Rosaire Beauregard, de Saint-Thomas-d'Aquin. (Photo Toutan)

Les Etats-Unis sont prêts à suspendre les bombardements — M. Dean Rusk

BRUXELLES (Reuter) — Les Etats-Unis sont prêts à suspendre le bombardement du Nord-Vietnam si une telle suspension est susceptible de mener à des pourparlers fructueux et si du côté communiste on n'en tirait pas avantage sur le plan militaire, a déclaré hier M. Dean Rusk, secrétaire d'Etat des Etats-Unis à la conférence des ministres des Affaires étrangères de l'OTAN.

M. Rusk avait souligné que dans son discours de San Antonio le président Johnson avait défini clairement la position américaine, qui est raisonnable.

Les Etats-Unis sont prêts à suspendre le bombardement du Nord-Vietnam si une telle suspension est susceptible de mener à des pourparlers fructueux et si du côté communiste on n'en tirait pas avantage sur le plan militaire, a-t-il dit.

Selon M. Rusk, en dépit de la présence sur le territoire sud-vietnamien de 10 divisions nord-vietnamiennes, la situation s'est améliorée sur le plan politique aussi bien que militaire.

M. Maurice Couve de Murville, qui avait pris la parole auparavant en sa qualité de président en exercice du Conseil atlantique, est intervenu par la suite en tant que ministre français des Affaires étrangères.

Il a déclaré notamment:

"Si grandes que soient nos préoccupations en ce qui concerne les évènements dans le monde, nous pouvons dire qu'il n'y a pas de problèmes particuliers pour notre alliance, et nous pouvons nous en féliciter".

Europe

"En Europe, il n'y a pas crise. Il y a seulement des problèmes, notamment le problème allemand, a-t-il dit.

"Le mouvement vers la détente, tout le monde s'en félicite. C'est une bonne chose, même s'il y a des limites à cette détente.

"Mais la détente est un pas qui nous mène vers la bonne direction. La sagesse est de continuer dans la même voie — la détente, c'est-à-dire de la conversation et du contact.

"Je pense que tout ce qui se passe entre la République fédérale allemande, d'une part, et l'URSS et les autres pays de l'Europe de l'est, de l'autre, est important et peut être utile.

Evoquant le conflit vietnamien à M. Dean Rusk qui j'ai été frappé par son optimisme ce matin lorsqu'il a dit que pour les Etats-Unis il n'y avait de possibilité de désaccord avec l'URSS qu'en ce qui concerne l'Europe.

"Qu'il me suffise de mentionner les problèmes d'Amérique du Sud, Cuba, l'Afrique, le Moyen-Orient, la crise du Yémen, enfin et surtout le Vietnam".

A Acton Vale, on fait ses emplettes au son de la musique

ACTON VALE (AC) M. Adrien Roy (Radio & Tv Service) d'Acton Vale a procédé à l'installation de hauts-parleurs sur la toiture de son établissement situés sur la rue Dubois et tous peuvent faire leurs emplettes de Noël au son d'une musique de circonstace. Aussi, les autorités municipales ont placé la crèche traditionnelle devant l'hôtel de ville. La population souhaite que des lumières soient installées dans les sapins du parc Labrèque au centre de la ville afin d'égayer le centre commercial.

Pont provisoire à Saint-Simon

ST-SIMON (DNC) Pour ne pas nuire à la circulation pendant la durée de la construction du nouveau pont qui enjambera le ruisseau Vandal dans le 2e rang à St-Simon, les entrepreneurs en construction ont érigé un pont temporaire.

Ce pont provisoire sera démoli dès que les entrepreneurs auront terminé les travaux de construction du nouveau pont.

Le Chapitre d'Iberville était représenté à Rome

SAINT-HYACINTHE -- La première session du Chapitre de la Communauté des Frères Maristes a eu lieu à Rome. La Province d'Iberville a fourni une importante participation à ce Chapitre.

Le Révérend frère Rolland Bourassa a été secrétaire général du Chapitre et le Révérend frère Oliver Sentenne, conseiller général. Les Révérend frère Alexis Paquet et Arthur Duguay ont rempli le rôle de délégués. De son côté, le Révérend frère Pamphile Laflamme a été traducteur et le Révérend frère Jean Reid membre du secrétariat.

Les membres de la communauté qui ont été nommés au gouvernement central à Rome sont les Révérends frères Roland Bourassa, qui devient conseiller général chargé des provinces d'Iberville, Lévis, Desbiens ainsi que des Frères Maristes de Belgique, Hollande, Congo, Rwanda, Rhodésie et Nyassaland; et Olivier Setenne qui devient conseiller chargé des services des missions et de l'apostolat.

Le Révérend frère Alexis Paquet a été nommé provincial d'Iberville. Ses conseillers seront les Révérends frères A. Duguay, T. Toupin, L. Renaud et A. Chaumont.

Mme E. Charron est décédée à l'âge de 78 ans

SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU. Nous avons le regret d'apprendre le décès de Mme Emile Charron, à l'âge de 78 ans.

Ses funérailles ont eu lieu à Saint-Antoine-sur-Richelieu. La défunte était la mère de M. l'abbé Gaston Charron, vicaire à Saint-Joseph- de -Sorel et ancien professeur au Séminaire de Saint-Hyacinthe; ainsi que des Révérend Pères Paul-Emile Charron, O.M.I., missionnaire au Lésothe et Léonard Charron, O.M.I. de Lebret, Saskatchewan et de la Révérende Soeur Liliane Charron, religieuse de la Présentation de Marie.

Mme A. Lefebvre décédée à 86 ans

SAINT-HUGUES (DNC) - Nous avons le regret d'apprendre le décès de Mme Veuve Alphérie Lefebvre, née Maria Michon. La défunte qui était malade depuis quelques mois est décédée à l'Hôpital général de Saint-Hyacinthe. Elle était auparavant domiciliée à Saint-Hugues. Mme Lefebvre était âgée de 86 ans.

Elle laisse dans le deuil ses enfants M. Rolland Lefebvre, de Saint-Hugues; Mme Paul Désautels, de Sain-Hugues, (Hélène); Mme Veuve Victorin Perron (Irène), de Montréal; Mme Willie Dufault (Lucille) de Saint-Hugues; la Révérende soeur Anne-Irène, (Anita) de la communauté des Soeurs de la Providence, résidant à la Villa Laurentide. Elle laisse aussi dans le deuil plusieurs petits-enfants, Nicole Désautels, de Saint-Hugues; Jean Lefebvre, de Saint-Hyacinthe; Raymond, Michel, Ginette et Jacques Beaudry, de Saint-Hugues; Mme Jean-Guy Campeau, de Montréal (Francine); Mme Germain Guilbeau (Monique), de Saint-Hyacinthe; deux arrières petits-enfants, Anne-Marie et Alain Guilbeault, de Saint-Hyacinthe; un frère M. Romuald Michaud, de la Californie, aux Etats Unis; ses soeurs, Mlle Flore Michaud, de Longueil; la Révérende Soeur Marie-de-la-Croix (Anne); de la congrégation des Servantes-de-Jésus-Marie, à Longueil; Mme Louis Héneault (Emma) de Drummondville.

Les funérailles auront lieu sous la direction de la maison L.-O. Ponton, de Saint-Hugues, samedi, Le service sera chanté à 10 heures du matin, à l'église paroissiale de Saint-Hugues, suivi de l'inhumation au même endroit.

Nous offrons nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

M. R. Ledoux décédé à 61 ans

SAINT-HYACINTHE --Nous avons le regret d'apprendre le décès de M. Rénald Ledoux, époux de Lucienne Métivier. Le défunt qui demeurait au 510, rue Saint-Michel à Saint-Hyacinthe était âgé de 61 ans.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants MM. Gilles Ledoux, de Saint-Simon de Bagot et Noel Ledoux, de Saint - Hyacinthe; Mme Yvon Rondeau (Lucille), de Saint-Hyacinthe; ses frères et soeurs MM. Valmore Ledoux, de Saint-Hyacinthe et Philippe Ledoux, de Saint-Ours ainsi que Mme Albert Jourdain (Yvonne), de Saint-Hyacinthe.

Les funérailles ont eu lieu ce matin, sous la direction de la maison René -J. Mongeau Ltée 1115, rue Girouard, à Saint-Hyacinthe. Le service a été chanté à l'église paroissiale du Christ-Roi à 10 heures suivi de l'inhumation au cimetière de la Cathédrale.

Nous offrons nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

Morale conjugale

SAINT -HYACINTHE --Une équipe de prêtres a entreprise au cours de l'automne, une tournée des vicariats forains afin d'entretenir les personnes concernées de morale conjugale.

Afin de donner suite à ces conférences, tel que demandé par plusieurs prêtres le Service d'orientation des foyers et Seréna organiseront dès janvier 1968 des rencontres de formation pour les couples moniteurs. Ceux-ci doivent posséder les qualités requises pour animer les rencontres en petits groupes.

Si certains curés du ciocèse on l'intention de mettre sur pied ces deux services dans leurs paroisses respectives, ils sont priés de faire part, dès décembre des noms des personnes qui pourraient et voudraient suivre les cours pour devenir couples moniteurs. Pour tout renseignement les intéressés peuvent communiquer avec l'aumônier diocésain des mouvements familiaux, M. l'abbé André Martel, au Grand Séminaire de Saint-Hyacinthe. Le numéro de téléphone correspondant est 773-8743.

La Triolaine
Mme Hubert Dubois, Prop.
LAINE, PIECES MURALES, FIL,
CORSETS, BRASSIERES, CORDE DE PARIS
1260 Des Cascades St-Hyacinthe Tél: 774-4880

DESIREZ-VOUS FAIRE
UNE REUSSITE
DANS LA VENTE.

Nous vous offrons la possibilité de vous établir en affaire qui vous permettra de faire carrière dans le genre de travail que vous aimez.

En plus, tous les avantages usuels de la compagnie ainsi que la stabilité d'emploi.

Nous recherchons, homme marié de préférence, 25 à 35 ans. Instruction suffisante et bonne personnalité. Expérience du public ou de la vente, un atout, mais pas essentielle.

ECRIRE CURRICULUM VITAE

CASE POSTALE 337
SAINT-HYACINTHE

RIEN
NE SE
COMPARE
à la Gallery

A TRAVERS LE MONDE

L'ACTUALITE PROVINCIALE - NATIONALE - INTERNATIONALE

Au fil de l'actualité

M. Lamoureux est sorti de l'hôpital

CORNWALL (PC)—M. Lucien Lamoureux, président de la Chambre des communes, est sorti hier de l'hôpital où il a subi la semaine dernière une intervention chirurgicale mineure.

"Je serai de retour au travail comme d'habitude, demain", a dit M. Lamoureux en sortant de l'hôpital.

M. Lamoureux est demeuré à l'hôpital pendant dix jours. Il représente le comté de Stormont au Parlement.

Il est maintenant soulagé

DALLAS, Tex. (PA) — M. Freddy Brant, qui avait réussi à se faire passer pour un médecin et pour un interne en psychiatrie à un hôpital pour malades mentaux, et qui s'était donné comme unique médecin, pendant trois ans, d'une ville de l'est du Texas, s'est déclaré soulagé d'être découvert.

M. Brant a fait parvenir son cautionnement de $10,000 à la prison du comté de Kaufman. Il a été accusé, vendredi dernier, de parjure et d'usurpation de l'identité du Dr Reid Brown, pour qui il avait travaillé comme technicien de laboratoire pendant quatre ans.

Le faux médecin a avoué au cours d'une conférence de presse qu'il avait donné naissance à quatre bébés lors de son terme comme médecin. Il a spécifié qu'il envoyait les cas critiques à des médecins de Lufkin ou à des spécialistes de Galveston.

Le pavillon coûtera $3,200,000

OTTAWA (PC)—Le secrétaire parlementaire du ministre du Commerce, M. Jean - Charles Cantin, a fait savoir hier aux Communes que le pavillon du Canada à l'Exposition universelle du Japon, a Osaka en 1970, coûtera $3,200,000.

En réponse à une question écrite de M. Gaston Isabelle (L — Gatineau), M. Cantin a révélé que le modèle du pavillon avait été choisi à la suite d'un concours national auquel avaient participé 208 architectes.

Le thème de cette exposition sera le "progrès et l'harmonie pour le genre humain".

On n'a pas encore choisi le commissaire général du pavillon canadien à l'Expo d'Osaka, qui se tiendra du 15 mars au 13 septembre.

40,000 personnes ont été soignées

MONTREAL (PC) — Les Ambulanciers St-Jean à l'Expo 67, cet été, ont traité 36,000 personnes évanouies, ou prostrées à cause de la trop grande chaleur, ou encore pour des coupures et autres malaises mineurs. Ils ont également eu l'occasion de soigner 4,000 autres personnes pour des entorses, des os brisés, des crises cardiaques mineures ou des maladies qui requiéraient le traitement à l'hôpital.

On n'a pas eu besoin de recourir à la chirurgie dans aucun des cas cités. En tout, 2,500 ambulanciers St-Jean volontaires ont contribué de plus de 40,000 heures de travail, au cours de l'exposition. Ils ont également donné un entraînement de premiers soins aux 2,500 membres de l'armée de sécurité de l'Expo, avant le début de celle-ci.

Ces chiffres ont été fournis mardi par M. Fred P. Hudon, vice-président de la succursale québécoise de l'Ambulance St-Jean, au cours d'une allocution prononcée devant les membres d'un club social.

M. Hudon a souligné que 100,000 Canadiens, chaque année, subissent un entraînement de premiers soins, de soins médicaux à domicile et de soins pédiatriques.

"Un exercice de futilité"

WINNIPEG (PC) — M. Walter C. Weir, premier ministre du Manitoba, a déclaré mercredi que la conférence fédérale-provinciale sur le logement, à Ottawa, cette semaine était "un exercice de futilité".

Il a affirmé que le principal bénéfice de cette conférence est l'échange d'information parmi les participants. Il a dit aussi qu'il était valable de reconnaître que les problèmes du Manitoba sont les mêmes que ceux des autres provinces. La conférence, selon M. Weir, a avancé de quelques pas dans la découverte de solutions aux problèmes communs.

M. Weir a déclaré au cours d'une conférence de presse qu'il suivait la ligne de pensée du parti progressiste conservateur lorsqu'il déclarait à la conférence d'Ottawa que la situation du logement était inacceptable dans certains secteurs de la communauté.

M. Weir a déclaré que la province du Manitoba a entrepris des expériences menant à plusieurs alternatives, dans le domaine du logement.

Il retarde sa retraite

MONTREAL (PC) — M. Gordon R. McGregor, qui préside aux destinées d'Air Canada depuis 1948, a accepté une fois de plus de retarder le moment de sa retraite, à la demande du bureau des directeurs.

M. McGregor a atteint l'âge de la retraite l'an dernier et a, par la suite, accepté de prolonger son mandat. A une réunion qui s'est déroulée mardi, la direction a prié M. McGregor de bien vouloir conserver son poste "pour quelque temps encore".

Un porte-parole de la direction d'Air Canada mande que cette requête a été formulée à nouveau, à la lumière des ajustements financiers qui devront être opérés en vue du budget capital de 1968. Ce budget prévoirait l'achat de nouveaux appareils coûteux.

Nouveau service de statistiques

QUEBEC (PC) — Un nouveau service de statistiques et d'informations sera mis sur pied au ministère provincial de la Justice dès les premiers jours de janvier prochain.

Le principal avantage de ce service sera de permettre à la direction du ministère de savoir en tout temps où en est rendue telle ou telle cause à la suite d'une infraction au code criminel.

Ainsi, chaque fois qu'une cause franchira une nouvelle étape, le greffier devra répondre à un questionnaire et en expédier une copie au ministère à Québec.

Par ailleurs, on a annoncé que le collège des surveillants, école pour les gardiens de prison, a commencé à recevoir ses premiers élèves le mois dernier.

Les quelque 1,800 gardiens ou surveillants des 34 prisons du Québec suivront des cours de recyclage dans cette école, d'ici 1972.

Le Père Jean reprend sa liberté

ST-JEROME (PC) — Le Père Jean de la Trinité, chef de la secte des Apôtres de l'amour infini, a reçu l'ordre hier de comparaître en Cour du bien-être social le 21 décembre prochain comme témoin dans des causes concernant la garde d'enfants confiés à cette secte.

Le juge Armand Trudelle a déclaré que le Père Jean, qui fut appréhendé mardi à l'aéroport de Montréal à sa descente de Londres, fut remis en liberté moyennant un dépôt de $100 et d'une déclaration assermentée assurant qu'il se présenterait en cour le 21 décembre prochain.

Les causes auxquelles le Père Jean a été assigné comme témoin ont été instituées après que la Couronne eut allégué que huit enfants appartenant à deux familles américaines étaient exposés à des dangers d'ordre moral et physique.

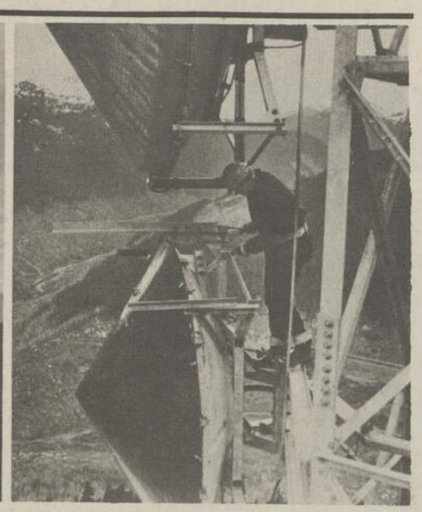
Le Père Jean fut appréhendé à la suite de l'émission d'un mandat d'amener "afin d'assurer sa présence comme témoin important" dans une de ces causes qui se déroule présentement en cour du Bien-être social de St-Jérôme.

Environ 40 des 80 enfants gardés par la secte à on monastère de St-Jovite furent trouvés dans différentes régions de la province après qu'un jugement de la cour du bien-être social eut ordonné la remise de ces enfants entre les mains des autorités du Service du bien-être social et à la garde de leurs parents.

Le mois dernier, le Père Jean a déclaré que les enfants qui n'ont pas encore été retrouvés continuaient à recevoir leur éducation et étaient sous les soins de la secte qu'il dirige.

Un débat d'urgence sur l'habitation est refusé





IL TRAVAILLE ENTRE CIEL ET TERRE-- Un employé de la Compagnie de téléphone, M. Jake Epp, travaille en ayant sous les yeux un panorama majestueux des montagnes et de la rivière Fraser qui serpente cette région de la Colombie-Britannique. M. Epp emprunte pour se rendre à son travail le plus long téléférique du Canada. Ce téléférique le transporte sur une distance de 10,300 pieds à une hauteur de 4,525 au sommet de la "Dog Mountain" où il entretient une station de micro-ondes.

Par BENOIT HOULE

OTTAWA (PC) — Les partis de l'opposition aux Communes ont vainement tenté hier d'obtenir un débat d'urgence sur la situation du logement au Canada, mais le président suppléant de la Chambre, M. Herman Batten, a rejeté la motion.

La demande pour un débat d'ajournement avait été présentée par M. Reid Scott (NPD — Danforth) qui avait souligné l'échec apparent de la conférence fédérale-provinciale sur l'habitation qui a pris fin mardi soir sans qu'on ne trouve aucune solution au problème de l'habitation.

M. Scott a également reproché au gouvernement de n'avoir fait aucune proposition concrète aux participants à cette conférence.

Devant l'insistance de l'opposition, le premier ministre Lester Pearson a déclaré qu'il était disposé à accorder une journée complète de discussion sur la question et qu'à cette fin il proposait que la Chambre ajourne ses travaux le 22 décembre au lieu du 21 décembre, afin de consacrer cette journée supplémentaire à l'habitation.

M. Michael Starr, leader parlementaire de l'opposition, a ajouté que cette proposition convenait à son parti.

Le mercredi, la Chambre ne siège que jusqu'à 6 heures. L'heure réservée aux initiatives des députés étant fixée de cinq à six heures, c'est dire qu'il ne reste plus qu'une heure et demie environ, après la période de questions, pour la tenue d'un débat le mercredi.

Problèmes d'urgence

M. Scott a déclaré que le problème de l'habitation est le problème social le plus urgent de l'heure au Canada.

Le leader parlementaire du gouvernement, M. Allan MacEachen, a toutefois signalé que le débat sur le budget, qui prenait fin hier, donnait l'occasion aux députés d'aborder cette question.

Le chef néo-démocrate, M. T.C. Douglas, a répliqué que ce n'était pas en une heure et quart que les partis de l'opposition pouvaient exprimer leurs points de vue et que le ministre responsable, M. John R. Nicholson, pouvait apporter une réponse à leurs doléances.

M. Douglas a ajouté que depuis le début de la présente session, l'opposition a tenté à plusieurs reprises d'avoir un débat sur la question du logement, mais que chaque fois le gouvernement répondait que la conférence fédérale-provinciale sur l'habitation apporterait une réponse à ce problème.

"La conférence est maintenant terminée," a dit le chef néo-démocrate, et rien n'a été fait".

M. Andrew Brewin (NPD — Greenwood) a dit de son côté qu'il acceptait avec empressement l'idée du premier ministre de tenir un débat d'une journée complète sur l'habitation, mais à condition que ce soit avant l'ajournement de la Chambre.

Devant cette condition, le président de la Chambre, M. Batten, a rejeté la motion, disant qu'elle ne s'appliquait pas à une urgence soudaine, comme le demande le règlement de la Chambre et que le débat sur le budget permettait aux députés d'exprimer leurs vues sur la question.

Un nouveau groupement politique inspiré par manque de démocratie

QUEBEC (PC) — Le nom du nouveau groupement politique qui a été constitué en corporation, le mois dernier, a été inspiré par le manque de démocraties au Québec, a déclaré mardi, lors d'une entrevue, l'un des fondateurs du "Parti démocrate (du Québec)", M. Jean-Guy Péloquin, de Montréal.

Rejoint par téléphone, M. Péloquin a déclaré que les hommes politiques actuellement en place étaient plus intéressés à la gloire et à leurs traitement qu'à promouvoir l'intérêt de la population.

La fondation du Parti démocrate du Québec a été annoncée le 25 novembre au moyen d'un avis publié dans la Gazette officielle du Québec. Les noms de ses fondateurs mentionnes dans l'avis de publication sont: MM. Jean-Guy Péloquin, vendeur; Georges Whissel, vendeur, tous deux de Laflèche, en banlieue de Montréal, de même que Georges Péloquin, rentier de Ville Jacques - Cartier.

M. Péloquin, qui dit avoir déjà été choisi candidat démocrate dans le comté de Taillon, dans la région de Montréal, a dit que son parti présenterait des candidats dans les 108 circonscriptions électorales aux prochaines élections générales. Dans l'éventualité élections déclenchées brusquement à l'été 1968, le Parti démocrate du Québec ne soumettrait la candidature qui de 25 ou 30 candidats seulement.

Le siège social de la nouvelle formation politique est situé au 1395, de la rue Godin, à Laflèche, mais il est impossible pour le moment d'entrer en communication directe avec cet établissement, n'étant point pourvu du service téléphonique.

Sur le plan idéologique, le Parti démocrate du Québec favorise la reconnaissance du fait français au Québec "en harmonie avec les autres langues", mais rejette les options constitutionnelles telles que l'indépendance et le souverainisme.

M. Péloquin prétend que "plusieurs milliers de militants" ont déjà adhéré à ce nouveau parti politique et que celui-ci a des ramifications dans différents secteurs de la société.

M. Johnson tiendra bon

MIAMI BEACH, Fla. (PA)— Le président Johnson déclare qu'il ne se laissera pas abattre, influencer ou enflammer par les critiques concernant la guerre au Vietnam, et cela "sans égard pour mes scrutins et mes élections".

M. Johnson, s'éloignant quelque peu du texte préparé à l'avance d'un discours télévisé prononcé mardi à l'occasion d'un congrès de la AFL-CIO, à Miami, a déclaré: "Je poursuis mon chemin et je fais mon devoir comme je l'entends, pour le plus grand bien de mon pays".

Les représentants des organisations ouvrières aux Etats-Unis ont exprimé fortement leur approbation lorsque le président a affirmé qu'il serait toujours disposé à entendre toute proposition visant à terminer la guerre au Vietnam, et à agir en conséquence. Les manifestations d'approbation ont augmenté lorsqu'il a ajouté:

"Mais dans l'intervalle, je veux que vous sachiez — je veux que tous les Américains sachent — que je ne me laisserai pas décourager. Je ne me laisserai pas influencer. Je ne me laisserai pas enflammer par une poignée de politiciens égoïstes qui recherchent leur avancement et leur intérêt personnel."

Le président a également eu des paroles dures pour les Républicains au Congrès, les traitant de "soldats de bois" faisant la guerre au progrès. Il a demandé aux représentants de la fédération ouvrière, qui compte environ 14,000,000 de membres, d'aider les démocrates à élire "un Congrès formidable" en 1968.

SUITE DE: **LE ROI CONSTANTIN...**

ent été entendus à Eleusis, à 12 milles d'Athènes, où se trouve une base aérienne.

Athlète plutôt que prince, le contact facile avec ses camarades de collège ou d'armée, longtemps indifférent à tout ce qui n'était pas le sport et les prouesses d'adolescent, Constantin de Grèce, que la junte militaire d'Athènes vient de destituer, avait pourtant été initié très tôt à son métier de roi.

Son père, le roi Paul, qui monta sur le trône en avril 1947, à la mort de Georges II, avait tenu à faire de ce grand garçon brun le témoin actif de son règne: quand le roi recevait ministres, ambassadeurs et chefs militaires, Constantin était présent, et très tôt, il était associé aux conseils extraordinaires chargés des décisions les plus graves dans l'affaire de Chypre.

Constantin est né en 1940 à Psychico, dans la banlieue heureuse et riche d'Athènes. Mais quand sa famille fuit devant l'avance allemande, il n'a pas un an et il erre avec les siens pendant cinq ans en Crête, en Egypte, en Afrique du Sud, avant de regagner Athènes en septembre 1946.

Etudiant en droit, il apprend aussi l'anglais et l'allemand et suit l'entraînement militaire. Caporal d'honneur en 1956, le futur commandant en chef des forces grecques est promu en 1961 lieutenant dans les armées de terre et de l'air et lieutenant de vaisseau.

Robuste, très doué pour la compétition, Constantin se révèle un grand sportif et célèbre sa médaille d'or de yachting aux Olympiques de 1960 en bousculant à la mer tout son équipage et en allant barboter à son tour quelques minutes plus tard dans les eaux du golfe de Naples.

Régent pendant les absences de son père depuis sa majorité, Constantin succède à son père sur le trône des Hellènes le 6 mars 1964. Mais sa mère, l'autoritaire reine Frederika, continue à prendre une part importante à toutes les affaires.

Le peuple accueille avec sympathie, quelques mois plus tard, la fiancée que le roi a choisie, la jolie Anne-Marie de Danemark que Constantin épouse le 18 septembre 1964. Un premier enfant naît le 10 juillet 1965, Alexia, et le 20 mai 1967, la reine donne à Constantin un héritier mâle, le diadoque Paul.

Mais les événements politiques s'accélèrent. Le long conflit entre le roi et M. Georges Papandreou dégénère en crise. Le 3 avril 1967, Constantin confie le gouvernement à M. Canellopoulos avec mission de dissoudre le Parlement, et de procéder à de nouvelles élections fixées au 28 mai.

Les choses se passent autrement et dans la nuit du 20 au 21 avril, c'est un putsch militaire qui secoue la Grèce. Dans le monde entier, on se demande si c'est Constantin qui s'est servi de l'armée pour affermir son pouvoir et sauver la dynastie, ou si c'est l'état-major qui l'a utilisé pour empêcher les élections dont il pouvait redouter les résultats.

Des journalistes vont en Algérie

ALGER (AFP) — Un groupe de journalistes canadiens et de représentants d'agences de voyage de Montréal effectueront, du 18 au 21 décembre, une visite en Algérie sur invitation du ministre du Tourisme.

La délégation visitera notamment Alger, l'oasis de Bou Saada et le complexe touristique de Moretti.

CHOISISSEZ TOUS VOS

CADEAUX

A la Pharmacie Shefford

Nous vous offrons un grand choix de cadeaux pour vos enfants, votre époux ou épouse, vos parents, et vos amis. Jouets, rasoirs, radios, ainsi que autres cadeaux pour tout âge. Assortiment complet de cartes de souhaits.

POUR LUI

Royal Regiment de Max Factor

Lotion après la barbe

Lotion après la barbe Rafraîchissante, une lotion classique qui plait aux dames.

$4.25

Cologne Vaporisante



Rafraichissante et exaltante. Pour homme, après la douche Idéal pour trousse de voyage.

$5.00

Savon en Balle



Une nouveauté: cartiers de pomme de savon, pour homme avec une odeur exquise Très décoratif.

$6.50

POUR ELLE



Merci

Vous serez l'homme le plus aimable, si vous donnez l'ensemble de poudre pour bain et eau de Cologne Merci de Corday. Cet ensemble est emballé de façon que ce soit le cadeau le plus charmant. Pour le Bain...$9.75.



Pour vous.

Pour vous, est un parfum, importé de France et qui se donne à une femme qui désire être une fée tous les jours. Ce parfum fut créé pour celle qui préfère un parfum de luxe. De $7.50 à $44.00.



C'est si bon.

C'est si bon. C'est ce que votre épouse ou votre amie dira, lorsqu'elle se servira de cette poudre après le bain. Disponible en format de 8 on. $7.50 et 4 on. $5.00.

Pharmacie Shefford

PRESCRIPTIONS -- LIVRAISON GRATUITE --

PLAZA GRANBY GRANBY 378-4685

SAINT-JEAN

Le Club Optimiste recommande l'achat de la plage O.T.J.

ST-JEAN--Le Club Optimiste de Saint-Jean vient de faire parvenir aux autorités municipales de Saint-Jean, une lettre à l'effet que la cité devrait se porter acquéreur de la plage de l'O.T.J. de Saint-Jean.

Le Club Optimiste de Saint-Jean, prenant position sur l'achat d'une partie du terrain de la plage de l'O.T.J. désire attirer les membres du conseil municipal sur les points suivants:

"Attendu que la Commission scolaire régionale Honoré-Mercier désire s'approprier une partie du terrain appartenant à l'Oeuvre des terrains de jeux de Saint-Jean;

"Attendu que ce terrain est l'une des seules places de la cité de Saint-Jean qui permet aux citoyens d'utiliser pour les loisirs, la rivière Richelieu

Attendu qu'il est dans le plus grand bien et dans le meilleur intérêt de la cité d'acquérir en totalité ce terrain;

Attendu que la cité de Saint-Jean a un besoin urgent de parcs publics adéquatement conçus pour les loisirs;

"Attendu que depuis toujours, la plage de l'O.T.J. dessert tous les résidents de Saint-Jean;

"Attendu que c'est la seule plage publique;

En conséquence, il est unanimement résolu de recommander aux autorités municipales de Saint-Jean d'acquérir le terrain appartenant à la Corporation épiscopale du diocèse de Saint-Jean et nommément appelé Plage de l'O.T.J. et d'en faire un parc de récréation pour tous les citoyens de la ville.

Il est également unanimement résolu de suggérer aux autorités municipales de la cité de Saint-Jean d'acquérir toutes autres parties de terrain actuellement appartenant au ministère de la Défense nationale (C.M.R.) qui sont présentement inutilisées.

Trente nouvelles classes sont indispensables pour la rentrée scolaire de septembre prochain

ST-JEAN -- "Que se passera-t-il en septembre 1968 si l'agrandissement de l'école Saint-Patrick ne peut être réalisé à temps?"

C'est avec anxiété que les commissaires d'écoles de la régionale Honoré Mercier et les députés des comtés de Saint-Jean et Iberville auprès de l'Assemblée législative du Québec, MM. Jérôme Proulx et Alfred Croisetière se posaient réciproquement cette question lors d'une rencontre au Centre administratif du boulevard Saint-Joseph.

En effet, M. Jean-Guy Lalanne, président de l'organisme scolaire exprima ses doléances quant au retard imposé au projet d'agrandissement de l'école Saint-Patrick, à Saint-Jean, où trente classes doivent être bâties pour permettre une rentrée scolaire 1968 sans désordre.

Le devis pédagogique expliquant les nécessités de l'école et établi par le directeur général des écoles de la régionale, M. Jean Langelier, a été accepté par le ministère, service général de l'équipement.

Actuellement, les autorités régionales attendent que ce service leur fournisse un devis technique qui permettra au bureau de l'architecte Jacques Tougas d'établir les plans préliminaires, première phase du projet d'agrandissement.

Il y a en tout trois phases avant que des appels d'offres puissent être lancés auprès des entrepreneurs de la région. C'est dire que les délais s'ajoutent aux délais et que si les employés du ministère retardent sans raison plausibles les procédures, comme l'assurait M. Lalanne, l'agrandissement sera irréalisable pour septembre.

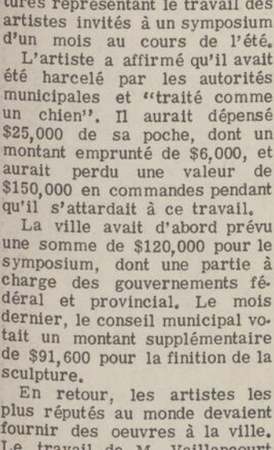
Déjà, décembre prenant fin dans quelques jours, les autorités scolaires ne pensent plus pouvoir obtenir les trente classes suffisamment tôt pour la rentrée. Cependant ils aimeraient à ce que les retards soient amoindris autant que possible...

C'est pourquoi il a été demandé aux deux députés présents d'assurer leur appui dans les nombreuses démarches entreprises à Québec.

Quant à la rentrée.... le ministère n'admet plus que soient bâtis des bâtiments scolaires préfabriqués. La solution expéditive adoptée en 1967 ne pourra donc pas connaître une récidive.

Que feront les autorités scolaires d'un surplus de neuf cents élèves? Selon M. Yvan Roy, commissaire d'écoles de Saint-Jean siégeant au conseil de la Régionale, une triple alternance devra être instaurée. Dans quelle condition? C'est ce qui restera à définir au cours des prochains mois afin que les parents et les étudiants en souffre le moins possible, dans la vie familiale comme dans la progression scolaire.

Voeux aux Chevaliers de Colomb du district 37



M. ADRIEN GAULIN, député du district 37 des Chevaliers de Colomb.

ST-JEAN--M. Adrien Gaulin, député de district no 37 des Chevaliers de Colomb adresse ses voeux aux membres de cet organisme et commente ainsi ce que doit être l'ambition de chacun d'eux:

"Chevalier, homme de foi" doit être le moto de chacun d'entre-nous. En le vivant, en le pratiquant intensément, nous contribuerions à créer autour de nous, tant dans notre famille que dans la société, une atmosphère bien différente de celle qui nous environne de plus en plus."

C'est le souhait formulé par M. Gaulin pour l'an nouveau à l'adresse des familles des grands-chevaliers, des officiers et des membres du district no 37 qu'il a le plaisir de présider.

A tous il souhaite un joyeux Noel chrétien.

Armand Vaillancourt déclare n'avoir reçu encore aucun octroi

TORONTO (PC) — Le sculpteur montréalais Armand Vaillancourt a déclaré n'avoir reçu aucun versement de l'octroi de $91,600 que le conseil municipal pour compléter son oeuvre de 170 tonnes au High Park de Toronto.

La sculpture, qui est inachevée, devait être le centre d'une exposition permanente de sculptures représentant le travail des artistes invités à un symposium d'un mois au cours de l'été.

L'artiste a affirmé qu'il avait été harcelé par les autorités municipales et "traité comme un chien". Il aurait dépensé $25,000 de sa poche, dont un montant emprunté de $6,000, et aurait perdu une valeur de $150,000 en commandes pendant qu'il s'attardait à ce travail.

La ville avait d'abord prévu une somme de $120,000 pour le symposium, dont une partie à charge des gouvernements fédéral et provincial. Le mois dernier, le conseil municipal votait un montant supplémentaire de $91,600 pour la finition de la sculpture.

En retour, les artistes les plus réputés au monde devaient fournir des oeuvres à la ville. Le travail de M. Vaillancourt seul est estimé à $250,000.

Les morceaux de la sculpture traînent maintenant dans la boue, non assemblée, à High Park.

L'artiste montréalais a raconté qu'il était venu à Toronto pour $2,000. Aux termes du contrat, la ville donnait à chacun des hommes de son équipe une allocation de $100 par semaine. Par la suite, M. Vaillancourt leur a versé de ses propres deniers une allocation de nourriture de $25, et il avoue qu'il est maintenant sans le sou.

La ville a interrompu ses paiements le 1er décembre et les aides du sculpteur retournent maintenant chez eux. Il doit se rendre en mars à San Francisco. Il affirme que les deux hommes que la ville lui avait envoyés ne l'avaient guère aidé.

M. Vaillancourt a relaté que des employés de la ville avaient cassé une vitre à un bureau de High Park, mardi, et s'étaient enfuis avec un fusil à air comprimé d'une valeur de $200, propriété du symposium dont il était responsable. Les vandales se seraient aussi emparés de gallons de peinture protectrice.

L'échevin Hugh Bruce a déclaré que la ville employait la somme de $91,600 à régler les factures déjà accumulées.

Mémoire présenté en janvier

QUEBEC (PC) — L'Association des fonctionnaires à la retraite présentera un mémoire au gouvernement du Québec, à la mi-janvier, en vue d'amender la loi du régime des retraites des fonctionnaires provinciaux, et, partant, d'obtenir une augmentation des pensions, afin de les adapter à la hausse générale du coût de la vie depuis cinq ans.

Les fonctionnaires retraités du gouvernement provincial ont obtenu leur dernière augmentation des pensions en 1962, la seule depuis 1960 alors que depuis ce temps, les fonctionnaires fédéraux se sont vu accorder trois rajustements de leur pensions de retraités.

L'association, fondée le 18 novembre dernier, espère que le gouvernement provincial voudra bien présenter, dès la prochaine session de la législature provinciale, les amendements au régime des retraités.

Dans son mémoire, l'association va demander au gouvernement de tenir compte, dans le versement des pensions, de l'indice du coût de la vie et sa requête a déjà reçu l'appui des syndicats de fonctionnaires en activité.

Les fonctionnaires provinciaux retraités, au nombre de 10,000 environ, dont 3,000 dans la région de Québec, ne font pas tous partie de l'association des retraites qui compte élargir considérablement ses câdres, par l'affiliation de nouveaux membres.



LES ANCIENS DU COLLEGE reconnaîtront sur notre photo: Le brigadier Marcelin Lahaie, le lieutenant-colonel Gaston Ouimet, le lieutenant-commandant Marcel Bélanger, le major P.A. Tremblay, le capitaine B. L. Marois; le colonel Roland Reid; les docteurs Rosario Bilodeau, D.E. Tilley et Robert Lavigne, ainsi que MM. Louis Forest, Jean-Noël Rouleau, R. Panneton, J.E.N. Lafrenière, Denis Dion, Yvan Pigeon, Jean Anctil, Maurice Jarry, Hubert Laniel et Bernard Ostiguy. Le colonel Jean-A. Berthiaume qui était aussi de la fête n'apparait pas sur cette photo.

Le CMR de St-Jean devenu l'un des campus les plus modernes au Canada

ST-JEAN--Une vingtaine d'officiers et professeurs civils qui ont pris part à la fondation du Collège militaire royal de Saint-Jean, se sont réunis au Collège pour souligner le 15e anniversaire de l'institution.

Une réception intime a été tenue au mess des officiers à cette occasion. Le commandant actuel du Collège, le colonel Roland Reid y a souhaité la bienvenue au commandant-fondateur, le brigadier Marcelin Lahaie, ses piliers de la première heure, ainsi que leurs épouses.

Le projet de fondation du Collège militaire royal de Saint-Jean avait été confié au brigadier Lahaie, en juillet 1952. En moins de deux mois, avec une poignée de collaborateurs, il avait tout préparé pour recevoir le premier contingent d'élèves-officiers au nombre de 129. Avant même l'arrivée des premiers élèves, la durée du cours à St-Jean était portée à trois ans au lieu de un an comme prévu dans les plans originaux. Le but du collège demeurait de donner une éducation universitaire et militaire bilingue aux futurs officiers des Forces armées du Canada.

De son modeste début dans de vieilles casernes mal éclairées, le Collège est devenu un campus des plus modernes au Canada. On y a vu défiler plus de 3,000 élèves au cours de ses 15 années d'existence sur l'emplacement même du vieux Fort St-Jean.

Cours de danses modernes au Centre Saint-Gérard

ST-JEAN--La population de Saint-Jean sera intéressée de savoir qu'à partir du 22 janvier 1968, tous les lundis soirs, se donnera au Centre Saint-Gérard des cours de danses modernes, par le professeur M. René Bertrand.

Les cours débuteront à 7 heures 30 p.m. pour les non initiés et à 9 heures 30 pour les personnes plus avancées dans la connaissance de cet art, pour se terminer à 11 heures p.m.

Toutes les personnes ou tous les couples voulant s'inscrire à ces cours peuvent le faire en appelant immédiatement Mme Gaston Boucher à 348-3656 ou en appelant le service municipal de la Récréation de la cité de Saint-Jean à 347-5362.

Les danses enseignées sont: le cha-cha, le tango, le swing, la samba, le fox-trot (plain) la valse, le merengue, la bossa-nova, la rumba, le mambo, la polka, la valse viennoise, le paso-doble, le tripple-swing, et rock'n'roll.

La danse est maintenant un art à la portée de tous. En plus d'être une très bonne culture physique, la danse apporte à tous un bon moyen de rester jeune et de conserver toute sa vitalité et sa souplesse.

La Palestre sportive saccagée.

Deux audacieux vols à Iberville

IBERVILLE -- Deux audacieux vols par effraction ont été commis, au cours de la nuit de mardi à mercredi matin, à l'usine de la compagnie Thomas And Betts et au Pouvoir coopératif, dans la ville d'Iberville.

A l'usine de Thamas And Betts, les voleurs ont réussi à s'approprier de machines à écrire, de machines à calculer et aussi de machines de comptabilité, pour une valeur de plus de $12,000.

Le directeur Alexandre Houle, de la Sûreté municipale d'Iberville a déclaré que cette usine a été visitée à deux reprises depuis quelques jours par les voleurs.

Quant à la compagnie Pouvoir coopératif, les malfaiteurs se sont appropriés d'une machine à écrire et une machine à additionner.

Enfin, le directeur Houle nous apprenait que la Palestre sportive d'Iberville avait été également saccagée.

A cette endroit, les voleurs ont enfoncé deux portes pour ensuite se diriger vers le restaurant et y dérober une quantité appréciable de cartons de cigarettes et aussi de tablettes de chocolat.

Les agents de la Sûreté municipale d'Iberville tentent présentement d'élucider ces trois vols par effraction.

Les voleurs à l'étalage voleront pour plusieurs millions d'ici le 25 décembre

TORONTO (PC)—Encore une fois, les commerçants ont commencé à subir cette semaine leur martyre annuel, alors que les voleurs à l'étalage voleront pour plusieurs millions de marchandises d'ici au 25 décembre.

Plusieurs magasins à rayons ont grossi les rangs de leur personnel de surveillance, et un juge de Kitchener a trouvé un préventif pratique.

Le juge Ross Fair, en effet, impose aux voleurs à l'étalage pris sur le fait une amende de $25 plus 10 fois le prix de l'article volé. Il a appliqué cette mesure depuis le 14 novembre. Les récidivistes doivent payer de plus fortes amendes ou aller en prison.

Selon la police, le voleur professionnel est responsable des plus grosses pertes des magasins. Les foules des Fêtes leur fournissent une protection parfaite.

Le personnel préposé à la vente dans les commerces sont prévenus que les chapardeurs travaillent souvent à deux, l'un se chargeant de retenir l'attention du commis.

Les professionnels ne s'emparent que d'articles de valeur qui peuvent se revendre aisément, accessoires électriques, bijoux et fourrures.

La police a expliqué que plusieurs voleurs à l'étalage sont des toxicomanes qui veulent gagner de l'argent pour s'adonner à la drogue. Ils obtiennent environ $1 pour chaque $10 de marchandise volée. Certains toxicomanes ont besoin de $40 pour se munir de leur provision de narcotiques.

Les autorités policières estiment que les magasins ont créé un nouveau genre de vol de Noel en étalant trop largement les marchandises et en ne poursuivant pas les personnes prises sur le fait.

Pertes annuelles

Les pertes annuelles dans les commerces de détail atteignent des millions de dollars et comme il faut augmenter les prix pour compenser les pertes, c'est le brave client qui paie.

Les détectives employés par les magasins ont révélé avoir surpris des voleurs qui suspendaient des objets à des crochets fixés à la ceinture, en bourraient la doublure de leur manteau ou simplement qui les enfournaient dans un sac à emplettes ou dans un sac à main.

Les femmes qui s'adonnent à ces activités portent habituellement des sortes de culotte bouffante, munies de grandes ouvertures dans le haut et qu'elles recouvrent d'un manteau très ample.

Parfois, la police a arrêté des familles entières en activité. Les directeurs de magasins déclarent aussi que les jeunes constituent un plus gros problème qu'autrefois.

En 1966, le Bureau du Toronto métropolitain pour la jeunesse a accusé 1,652 jeunes de vol à l'étalage, soit une augmentation de 600 sur l'année précédente.

L'inspecteur Ralph Boot, en charge de ce bureau, estime que les chiffres disponibles ne représentent qu'une faible portion de la réalité, étant donné que la plupart des jeunes voleurs ne sont pas poursuivis.

A Hamilton et Montréal, la police a formé des escouades affectées aux vols à l'étalage. Sept policiers et une femme, tous en civil, ont effectué 80 arrestations pendant leur première semaine d'emploi dans les magasins de Hamilton.

IBERVILLE

Les protestataires de Libau réengagent leur maître de poste

LIBAU, Man. (PC) — Les protestataires de Libau, au Manitoba ont réengagé Ray Gilson à titre de maître de poste personnel.

"J'occupe maintenant les fonctions de maître de poste, mais je suis payé par mes concitoyens", a déclaré hier M. Gilson. "Il semble que je vais être plus occupé que je ne l'ai jamais été."

Mardi soir, M. Gilson a signé les documents qui ont validé le transfert du bureau de poste de son magasin général à un établissement situé de l'autre côté de la rue. Entretemps, on avait été en appel de la décision du ministère des Postes de nommer un autre maître de poste, mais la réponse d'Ottawa a été négative.

Ce matin, M. Gilson a accompli son premier geste de "maître de poste autorisé par le peuple", en se rendant dans la municipalité voisine d'East Selkirk porter le courrier de ceux qui refusent d'utiliser le nouvel établissement.

La rébellion postale de Gibau a éclaté lundi, alors qu'une cinquantaine de sympathisants ont enlevé M. Gilson afin qu'il ne soit pas obligé de signer les documents de transfert.

On prépare le carnaval '68

ST-GREGOIRE -- Le carnaval d'hiver de l'Association des loisirs du Frère André de Mont Saint-Grégoire, aura lieu du 16 au 18 février prochains.

Mercredi, le 20 décembre, au Centre récréatif municipal, les noms des duchesses seront dévoilés.

La population de Mont Saint-Grégoire et des environs est invitée cordialement à encourager les duchesses qui vous offriront des billets de tirage.

Partis pour les Iles Vierges, ils sont rescapés par la garde-cotière

GEORGETOWN, C.S. (PA)— Une goélette canadienne, la Chrisita, s'est rendu à bon port marti à Georgetown après avoir été touée pendant 18 heures par un navire de la garde-côtière américaine, le Cape Morgan.

Le bâtiment, qui se rendait de Montréal aux Iles Vierges, a pu être sauvé du naufrage à 75 milles de la côte quand les avions garde-côtiers lui ont parachuté des pompes.

Les rescapés sont le propriétaire de la Chrisita, le capitaine Fergus Cross de Dorval, son fils Alex, M. Albert Richardson de Lachine, et M. Robert Corestine de Montréal.



M. A.S. Bourque vient d'être nommé gérant à la succursale de la Banque Royale du Canada, à Saint-Jean. M. Bourque remplace M. Camille Belliveau qui s'est retiré. Avant cette nomination, M. Bourque était gérant à Hull. Il a déjà occupé différents postes dans les provinces de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick, de l'Ontario et du Québec. Il est marié et père de cinq enfants.

A la dernière minute...

un cadeau

qui offre plus d'intérêt.



A Noël offrez des certificats d'épargne 6%-six ans de la Banque de Montréal en enveloppe-cadeau

Vous ne payez que $7.35 pour un certificat qui vaudra $10 à son échéance, en 1973. Le taux simple de 6% représente un rendement de plus d'un tiers en six ans. A Noël, faites des heureux. Offrez des certificats d'épargne de la Banque de Montréal, présentés dans de jolis empaquetages de Noël en forme de "papillote" Toute succursale de la B de M vous les fournira gratis.

Banque de Montréal

La Première Banque au Canada

Fluctuations de la bourse

Montréal

MONTREAL (PC) — Les prix était irréguliers hier à la Bourse de Montréal alors que plusieurs valeurs ont subi des variations d'environ un point.

La plupart des changements étaient fractionnels et les baisses ont dépassé les hausses dans une proportion de 56 à 55, et l'indice composé a monté de .66 à 155.76.

L'indice des banques a monté de plus de 3 points alors que Royal a monté de 7-8 à 15 3-4, Canadienne Impériale de Commerce de 1-2 à 13 7-8 et Montréal de 3-8 à 11 3-8.

Les mines et les pétroles ont été très actif et Noranda a gagné deux points passant à 52 en 1,725 transactions, et Home a monté d'un point passant à 255-8.

Hudson Bay Mining a contribué à ralentir l'avance, perdant 1 1-4 et descendant à 55 1-4, tandis que Cominco et Husky ont glissé chacune d'environ 1-2 point.

Par ailleurs, Walker-Gooderham a monté de 5-8 à 33 1-4, et CPR de 1-2 à 57 5-8. Trans-Canada Pipe Lines a baissé de 1 1-8 à 26 3-8.

Les baisses ont dépassé les hausses dans une proportion de 58 à 35 à la Bourse Canadienne où les mines et les pétroles ont été très actives.

Eagle Mines a baissé de .10 à $1.95, menant la liste des valeurs les plus actives avec 269,400 transactions. Chemalloy a perdu .15 passant à $3.85.

Le nombre des transactions industrielles a été de 352,500 et celui des mines et des pétroles de 783,500.

L'indice des industrielles a monté de .44 à 166.33, celui des services publics de .17 à 132.99, celui des banques de 3.37 à 123.93 et celui des papiers de .05 à 86.20.

Toronto

TORONTO (PC) — Les industrielles et les métaux de base affichaient une activité modérée mercredi sur le marché de Toronto. Les aurifères et les pétroles de l'Ouest étaient en recul.

Jefferson Lake a grimpé de 4 à 62, White Pass and Yukon Corp. de 7-8 à 27 1-4 et Union Oil de 3-4 à 56.

Noranda a progressé de 1 1-4 à 51 1-2, Hudson's Bay Co. de 1 à 22 1-2 et Walkers de 1-2 à 33 1-4. La Banque Royale était en hausse de 3-4 à 15 3-4, la Banque Impériale de Commerce et la Banque de Montréal ont monté chacune de 1-2 à 13 3-4 et 11 3-8 respectivement, et la Banque Toronto-Dominion de 3-8 à 13 7-8.

Cominco a baissé de 3-4 à 25 1-4, B.C. Phone de 1 à 56, Union Gas de 7-8 à 15, Canadian Westinghouse de 3-4 à 12 1-4 et Great Lakes Paper de 5-8 à 16 1-4.

Denison Mines a avancé de 1 1-2 à 76 1-2, Roman Corp. de 1 1-4 à 25 3-4, Granisle de 7-8 à 11 7-8 et United Keno de 35 cents à 6.85.

Parmi les aurifères, Dome a régressé de 3 à 57, La Luz de 1 1-2 à 12 1-2 et Giant Yellowknife de 15 cents à 8.85. McIntyre a avancé de 1 à 81 et Campbell Red Lake de 3-4 à 27.

Dans les pétroles de l'Ouest, Dome Pete et Husky ont perdu tous deux 3-4 à 53 1-2 et 25 1-8 respectivement et Hudson's Bay Oil 1-2 à 45.

Toronto Iron Works Ltd., a arrêté ses échanges, la compagnie déclarant qu'elle ferait une annonce plus tard. Les valeurs se sont arrêtés mardi à $29.

L'indice des industrielles a monté de .42 à 160.33, celui des métaux de base de .71 à 102.54. L'indice des aurifères a perdu 2.37 à 192.95 et celui des pétroles de l'Ouest de 1.87 à 218.62. Les pertes ont dépassé les gains dans une proportion de 257 à 231, avec 213 valeurs inchangées.

New York

NEW YORK (AFP)—La tendance s'est légèrement raffermie à Wall Street dans une atmosphère encore plus active que précédemment.

Cependant la hausse a culminé à la mi-séance et les valeurs se sont effritées ultérieurement pour ne plus conserver en clôture qu'une avance fractionnelle. Le marché demeure perturbé par les ventes saisonnières destinées à établir des pertes pour des raisons fiscales et par des ajustements de portefeuilles.

Le fait dominant de la séance a été un affaiblissement des mines d'or en fonction de l'accord conclu entre les pays membres du pool de l'or pour ralentir la spéculation sur le métal précieux.

Dans l'ensemble la cote a été plus ferme qu'il n'y parait à lecture des indices.

Les hausses ont dominé parmi les compagnies aériennes, les ordinateurs, les compagnies électriques, les papeteries, les caoutchoucs et les tabacs.

Par contre les cuprifères et les alimentaires ont été généralement en baisse.

Parmi les valeurs canadiennes, Dome a perdu 2 1-4, McIntyre 1-4, Hudson Bay a monté de 2 1-4 et Granby de 1 1-2, Walker et Distillers ont monté de 3-8 et Massey de 1-8. CP a perdu 5-8, Inco 1-2 et Alcan 1-8.

Les prix ont monté à la Bourse Américaine. Preston a monté de 1-4 et Javelin de 1-8. Scurry a baissé de 1-2 et Jupiter, Marconi et Brazilian de 1-8 chacune.

Fluctuations:

	Mer.	Mar.
A la hausse	719	578
A la baisse	563	685
Inchangées	238	239
Totaux	1,520	1,502

Londres

LONDRES (Reuter) — Le calme et la stabilité ont caractérisé les industrielles hier à la Bourse de Londres. Malgré la chute d'un ou deux chefs de file, les rapports sur le commerce britannique en novembre n'ont eu que peu d'effet.

Les valeurs sûres ont perdu un peu de terrain à la suite de quelques transactions, mais il n'y eu que peu de ventes.

Les valeurs au dollar se sont améliorées. Les valeurs canadiennes ont gagné jusqu'à un point. Hudson Bay a mené le bal.

Les institutions bancaires canadiennes ont poursuivi leur comportement irrégulier. La Banque Royale et la Banque Impériale ont trouvé des acheteurs, mais la Banque de Toronto, la Banque de Montréal et la Banque de Nouvelle-Ecosse ont perdu du terrain.

L'automobile et l'aéronautique sont demeurées stables. Reed Paper a pratiquement annulé les gains de mardi. Les valeurs or ont encore pris de l'avance, la demande londonienne étant assez élevée.

Dollar canadien

NEW YORK (PC)—Le dollar canadien était en hausse de 1-32 et cotait à 92 37-64 en devises américaines. Il était à 92 39-64 il y a une semaine.

La livre sterling était en hausse de 1-16 et cotait à $2.40 9-16.

Dollar américain

MONTREAL (PC)—Le dollar américain était inchangé et cotait à $1,08 1-32 en devises canadiennes.

La livre sterling était en hausse de 1-4 et cotait à $2,60.

Dividende

Par la PRESSE CANADIENNE

Brooke Bond Canada Ltd., 26 cents l'action privilégiée, le 15 janvier, inscription le 15 décembre.

Caribbean Cement Company Ltd., 2 3-8 cents l'action ordinaire, le 15 mars, inscription le 15 février.

Columbia Cellulose Company Ltd., 30 cents l'action privilégiée à 1.20, le 29 décembre, inscription le 21 décembre.

Commonwealth Savings and Loan Corporation, 12 1-2 cents l'action ordinaire, le 29 décembre, inscription le 22 décembre.

Copperfields Mining Corporation Ltd., 5 cents, le 1er mars, inscription le 15 février.

L'exposition des fournisseurs d'hôtels 1968 sera un succès

MONTREAL -- Un nombre record de 18 nouvelles compagnies exposeront à l'Exposition Nationale des Fournisseurs d'Hôtels, Restaurants et Institutions 1968, ce qui assure la vente complète de tout l'espace disponible et la présentation du plus vaste étalage de produits, fournitures et services des 32 ans d'existence de cette exposition.

L'Association des Fournisseurs d'Hôtels et Restaurants organise et administre cette exposition qui aura lieu du 11 au 14 mars dans la Salle Concordia Est du plus nouveau centre de commerce et d'exposition de Montréal, la Place Bonaventure. L'exposition A.F.H.R. était tenue au Palais du Commerce de Montréal dans le passé.

La décision d'employer la Place Bonaventure, le deuxième plus grand édifice commercial au monde, a permis à l'exposition annuelle de fournisseurs d'augmenter son espace d'étalage à près de 325 kiosques et d'accepter plus de 160 compagnies exposantes.

"A cette date, plus de 90% des espaces sont réservés et les quelques 20 kiosques qui restent seront vendus dans peu de temps", remarque avec enthousiasme Paul Boivin, de La Belle Fermière, président du comité de l'exposition.

Les prix du marché

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes jusqu'à 9 heures ce matin au Marché central métropolitain. Ces prix sont fournis par la division des productions horticoles, section de l'inspection, du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, 201 Est, boulevard Crémazie, à Montréal.

Pommes: McIntosh, $1.50 à $2, commerciales, $1 à $1.15; Wolfe River, $1.25 à $1.40; Russet, $3 à $4; Cortland, $1.50 à $2 le boisseau.

Betteraves: $1.25 à $1.50 les 50 lbs.

Carottes: $2.25 à $2.50 les 50 lbs; $3 à $3.25 pour 24 cellos de 2 lbs.

Choux verts: $1 à $1.25 la doz.; choux rouges, $1.50 pour 18; Savoy, $1.50 à $1.75 pour 18.

Choux chinois, $2 à $2.50 la doz.

Oignons: jaunes, gros, $3, les 50 lbs; moyens $2.50 les 50 lbs; petits, .40 le sac de 10 lbs; rouges $3 les 50 lbs.

Pommes de terre: $1.10 les 50 lbs.

Panais: $2 les 50 lbs; $2.50 le boisseau; $2.50 pour 12 cellos de 2 lbs.

Poireaux: $1 à $1.25 la doz.

Rutabaga: $1.25 à $1.50 les 50 lbs; No 2, .75 à $1 les 50 lbs; $1.75 le minot.

Salsifis: $1.75 la doz.

Sariette: .75 la doz.

Céréales

CHICAGO (PC)—Le blé et le maïs, perdant 1 1-2 cents, ont mené hier une série de baisses de prix sur le marché à terme des céréales.

Le commerce a été peu actif excepté à l'ouverture et à la fermeture.

A la fermeture, le blé, le maïs, l'avoine, les fèves soya étaient à la baisse et le seigle était irrégulier.

WINNIPEG (PC) — La vente de blé canadien à la Chine a stimulé les échanges mercredi au marché de Winnipeg, et la plupart des céréales a connu des prix stables ou en hausse.

Au marché à terme, le lin était irrégulier.

Denrées

MONTREAL (PC)—Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Beurre: arrivages courants, 92 .62, 93 .63. Prix de vente du Bureau de la stabilisation agricole: .63.

Fromage: livre à Montréal, cire, arrivages courants, québecois blanc en gros .45, coloré .45 1-4.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation, no 1 en sacs 18 à 22; procédé par rouleau, no 1 en sacs: 18 1-4 à 19 3-4; autre catégorie pour nourrissage 14 à 14 3-4.

Poudre de lait de beurre pour nourrissage 14 à 14 1-2, poudre de lait 6 1-4 à 6 1-2.

Pommes de terre: prix de gros: Québec, $1.10 les 50 livres, I.P.E. $2 à $2.10 les 75 livres, $1.40 à $1.45 les 50 livres; .36 à .38 les 10 livres; N.-B. $1.15 à $1.20 les 50 livres; .31 à .33 les 10 livres.

Oeufs: prix moyens en carton d'une douzaine vendus par les grossistes aux détaillants: A-extra-gros 52.4; A-gros 48.3; A-moyens 42.8; A-petits 32.6.

Deux entreprises canadiennes vendront de l'uranium à Tokyo

TOKYO Reuter - Deux entreprises canadiennes ont conclu des contrats distincts avec deux compagnies d'électricité japonaises pour exporter de l'uranium concentré au cours d'une période de dix ans commençant en 1969, a annoncé aujourd'hui la société Tokyo Electric Power.

Les contrats ont été signés lundi dans la capitale japonaise par Denison Mines Ltd. et Rio Algom Ltd., du Canada, avec respectivement les compagnies Tokyo Electric Power et Kansai Electric Power.

Selon ces ententes, les sociétés canadiennes fourniront à Tokyo Electric un total de 3,800 tonnes courtes d'uranium concentré durant la période de dix ans alors que Kansai Power en importera 2,900 tonnes. Les livraisons seront faites à Sprague, en Ontario.

Ces accords entrent dans le cadre d'un traité selon lequel les firmes canadiennes se sont engagées en septembre à fournir 10,500 tonnes d'uranium à huit compagnies d'énergie du Japon y compris Japan Atomic Power.

Les contrats avec les six autres sociétés japonaises devraient être signés individuellement à la fin du mois prochain.

Bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix des bestiaux ont été stables au regard de mercredi dernier sur le marché montréalais. La demande a été bonne et les transactions actives.

Les arrivages se chiffraient comme suit: 104 bêtes à cornes, 143 veaux, deux porcs, sept moutons et agneaux.

Les bouvillons se sont vendus de $28.75 à $29; les moyens de $25 à $25.75; les communs de $20 à $24.50.

Les génisses moyennes ont rapporté de $19 à $21.50; les communes, entre $15.50 et $19.50

Les vaches de moyenne catégorie valaient de $18 à $18.75; les communes en $16 et $17; les sujets destinés à la charcuterie et à la mise en conserve, entre $13 et $15.

Les bons boeufs valaient de $22.50 à $25.50.

Les bons veaux ont rapporté, de $38.50 à $42.50; le moyens entre $31 et $36; les communs, de $21 à $29.

Les porcs de catégorie A se sont vendus de $27.50 à $28.50; les truies $16.

Subvention

OTTAWA (PC) — Le Conseil des Arts du Canada a annoncé aujourd'hui sa décision d'accorder une subvention de $180,000 à l'Ecole nationale de Théâtre, de Montréal, pour la saison 1967-1968.

La subvention à l'Ecole nationale de Théâtre est la plus importante d'une série de neuf subventions octroyées par le Conseil dans le domaine du théâtre.



VENTE DE CADEAUX DE DERNIÈRE MINUTE

CANADIAN TIRE

CRÉDIT sur DEMANDE



.33 Chacun

Régulier 49c

MASCOTTE D'AUTO

Jolies mascottes pour l'intérieur de votre auto. Clown, marin, petites filles, ou petits chiens. Chacun... 33¢



4.88

Offre spéciale. Régulier $7.95

PEIGNE ELECTRIQUE

Pour une plus belle coiffure, utilisez ce peigne. Chaleur contrôlée. 110-120 volts. Corde de 6 pi. 4.88



3.49

COUVERTURE géante

En douillet coton molletonné, pour vous réchauffer au hockey, ou dans l'auto Reversible, à motif léopard. 59" X 79" Spécial 3.49

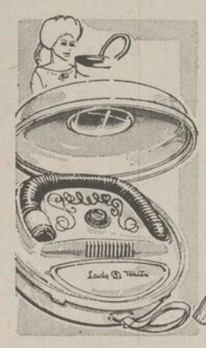


3.33

DEGIVREUR pistolet

Gros rabais pour Noel. Visez et glace, neige disparaissent sous l'air très chaud. Se branche à tout allume-cigarette de 12 volts Avec grattoir et sac.

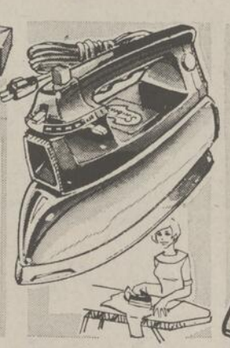
HÂTEZ-VOUS--NOËL APPROCHE



Sèche-Cheveux Torcan
Rég. $18.88 14.88
Avec thermo-régulateur à 4 positions. Idéal pour cadeau de Noel.



Couteau électrique
REGULIER $22.88 19.98
Tranchez les aliments comme un maître. Avec très long cordon.



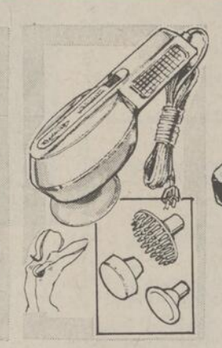
Fer à Repasser
REGULIER $22.75 18.77
Fer à vapeur et à sec, Sunbeam. Semelle de teflon. Poignée isolante.



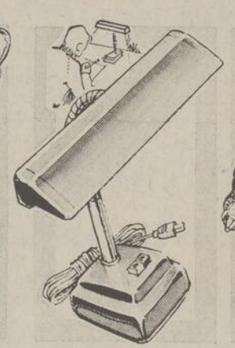
Mélangeur Deluxe
REGULIER $49.95 38.88
Sunbeam. Mélange, hache, etc. 3 vitesses, 5 tasses Bocal avec indicateur de quantité.



PERCOLATEUR
REGULIER $28.95 17.77
Sunbeam, pour vous revigorer le matin de Noel. Infuse 10 tasses et conserve le café chaud.



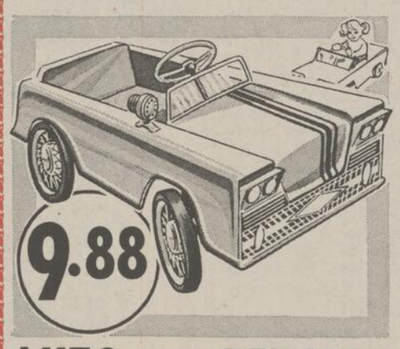
VIBRO-MASSEUR
REGULIER $9.77 7.77
Charlescraft. Masse et détend le visage, cuir chevelu, ou corps. 4 accessoires.



Lampe de Bureau
REGULIER $8.95 6.66
Petite lampe avec fluorescent de 20 watts. Pour l'étudiant. Métal chromé.



PERCEUSE
REGULIER $19.97 16.97
Perceuse 1/4" par Rockewell. Perce 1/2" dans le bois et 1/4" dans l'acier.



9.88

AUTO avec PEDALES

Spécial de dernière minute

Fringante et sportive. Le grand rêve de tous les bambins. En plastique très résistant d'un beau rouge vif. 9.88



MARTEAU
REGULIER $5.95 3.49
16 on. qualité exceptionnelle. Poignée de caoutchouc.



APPUIE-TETE
REGULIER $5.98 3.66
Protégez-vous et vos passagers. Universels. Rouge, noir et bleu.



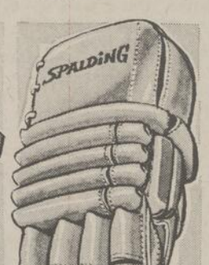
Lumiere d'Auto
REGULIER $3.49 1.88
Idéal pour lire les cartes routières Se branche dans l'allume-cigarettes



Baton de Hockey
PRIX SPECIAL .99
Lame incurvée. Très résistant. Grandeurs et angles variées. Gauche ou droit.



ETIQUETEUR
REGULIER $5.77 4.88
Inscrivez votre nom sur vos articles ou ceux de vos enfants.



Gants de Hockey
REGULIER $29.60 11.88
Gants Spalding, senior, en véritable peau de vache.

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ
J.-C. VALLEE, propriétaire
332, rue PRINCIPALE GRANBY 378-5383

EN SUS! BILLETS-BONIS au comptant sans livraison

OUVERT LE SOIR--Du lundi au vendredi

SPORTS

HUILE A FOURNAISE • HUILE A POELE
Pour une meilleure qualité exigez
LES HUILES GR inc.
CHAUFFAGE ASSURE
G. Choquette 378-2172 — R. Wilcott 378-2171

Les Canadiens l'emportent 6 à 2 avec Jean Béliveau comme pilote

BOSTON (PC)—Ralph Backstrom a compté le but victorieux et en a préparé deux autres hier soir alors que les Canadiens de Montréal ont vaincu les Bruins de Boston 6-2 dans la LNH.

Les Canadiens tiraient de l'arrière 2-0 lorsque John Ferguson a accepté une passe de Backstrom pour compter son premier but de la saison au début du second engagement.

Trois minutes plus tard, Jacques Lemaire a compté le premier de ses deux buts avec l'aide de Backstrom alors que les Canadiens jouissaient de l'avantage numérique de deux hommes. Peu avant la fin de la reprise, Backstrom a fait dévier un lancer de Jacques Laperrière en donnant un avantage de 3-2 aux visiteurs.

Lemaire, Carol Vadnais et Danny Grant ont complété le total des vainqueurs dans la dernière période.

Ken Hodge et Phil Esposito ont réussi les buts des Bruins.

Blake expulsé

Le but de Hodge dans la première période a été fortement contestée par les Canadiens sous prétexte que les Bruins avaient alors un homme de trop sur la glace, ce qui provoqua l'expulsion de Toe Blake et les débuts de Jean Béliveau comme pilote.

Esposito a réussi le but grâce à une brillante passe de Ross Lonsberry.

Les Canadiens ont dominé le jeu en forçant Gerry Cheevers à effectuer 39 arrêts contre les 22 de Lorne Worsley.

Les deux équipes qui en étaient venues aux prises "financièrement au point de vue amendes" lors de leur dernière rencontre semblaient être dans la même humeur au début de la partie, mais le tout s'est résumé en une altercation entre Ted Harris et Gary Doak, des Bruins.

Béliveau n'a pas joué tandis que Bobby Orr et Ted Green étaient absents chez les Bruins.

SOMMAIRE

Première période:
1. Boston, Hodge 6 (Esposito, Westfall) 7:47
Punitions — Richard 0:28, Redmond, Harris, majeure, Doak, mineure double et majeure, 3:22, Smith 5:37, Backstrom, Doak 18:07.
Deuxième période:
2. Boston, Esposito 11 (Lonsberry, Hodge) 4:32
3. Montréal, Ferguson 1 (Backstrom, Vadnais) 5:04
4. Montréal, Lemaire 8 (J.C. Tremblay, Bakcstrom) 8:06
5. Montréal, Backstrom 9 (Laperrière, J.C. Tremblay) 18:00
Punitions — Rousseau, mauvaise conduite, 4:32, Shack 6:01, Awrey 6:47, Sanderson 16:23.
Troisième période:
6. Montréal, Grant 1 (Laperrière, Provost) 3:00
7. Montréal, Lemaire 9 (Redmond, Grant) 6:39
8. Montréal, Vadnais 1 (Lemaire, Savard) 17:56
Punitions — Shack, Harper 19:07.
Lancers:

Montréal	16	19	10—45
Boston	9	5	11—25

Assistance 13,909

Hockey

LIGUE PROVINCIALE

Dr'ville	25	1	6	3	106	86	35
V'Ville	23	11	9	3	93	86	25
Hull	18	9	7	2	70	68	23
St-Hyac.	22	9	11	2	88	86	20
Granby	21	7	12	2	72	85	16
Sherb.	23	7	14	2	79	97	16

CE SOIR
Granby vs Victoriaville
St-Hyacinthe vs Sherbrooke

LIGUE NATIONALE
Division de l'Est

	G	P	N	PP	PC	PTS
Boston	15	7	4	93	71	34
Toronto	13	9	5	82	58	31
Chicago	12	9	7	84	81	31
Detroit	12	8	6	85	74	30
New York	12	11	4	77	75	28
Montréal	9	12	7	68	65	25
Division de l'Ouest						
Los Ang.	13	11	3	74	82	29
Philadel.	12	9	4	57	56	28
Pittsb.	11	13	3	72	80	25
Minnes.	9	1	6	61	71	24
St-Louis	8	16	2	52	68	18
Oakland	6	16	5	53	77	17

Résultats
Montréal 6 Boston 2
Pittsburgh 2 Toronto 1
New York 2 Chicago 5
Los Angeles 0 Minnesota 4
Oakland 1 St-Louis 3

Ken Shinkel procure un gain aux Penguins de Pittsburgh

TORONTO (PC)—Ken Schinkel a fait dévier un lancer à mi-chemin de la troisième période hier soir en procurant un gain de 2-1 aux Penguins de Pittsburgh sur les Maple Leafs de Toronto dans la LNH.

La défaite a mis fin à une série de 11 parties locales des Leafs sans revers et elle est survenue lors du premier match entre les deux équipes.

Schinkel a fait dévier le lancer de Noel Price à 8:49 du dernier engagement à la suite d'une passe à l'aveuglette par Frank Mahovlich.

Punch Imlach a remplacé son gardien Johnny Bower sans succès dans la dernière minute de jeu.

Ron Ellis a compté l'unique but des Leafs tandis que Art Stratton, meilleur compteur des Penguins, réussissait leur premier but.

Ellis a ainsi privé Les Binkley d'un blanchissage avec l'aide de Mike Walton à 8:27 de la deuxième période quand son lancer a dévié sur les jambières du gardien de but.

Schinkel a déjoué Bower lorsque celui-ci n'a pu contrôler un haut lancer de Schinkel.

Binkley a effectué 30 arrêts contre les 28 de Bower, qui a écopé d'une mineure quand il a fait trébucher Andy Bathgate lors d'une échappée vers la fin du match. L'arbitre a ajouté une mauvaise conduite lorsque Bower s'est élancé vers lui pour protester la première punition.

Première période:
Aucun but.
Punitions — Schinkel 8:05, Carleton 16:58.
Deuxième période:
1. Toronto, Ellis 12 (Walton) 8:27
2. Pittsburgh, Stratton 11 (Schinkel) 11:52
Punitions — Pronovost 12:56, Bathgate 14:33.
Troisième période:
3. Pittsburgh, Schinkel 9 (Price) 8:59
Punitions — Walton 5:46, Price 10:14, Mahovlich 11:25, Bower, mineure, mauvaise conduite, purgée par Pronovost, Price 16:21.
Lancers:

Pittsburgh	9	9	12—30
Toronto	9	11	11—31

Assistance: 15,718

Invitation du club Stanley de Roxton

GRANBY -- Le club de chasse & pêche Stanley Roxton-Pond rappelle à tous ses membres, et à leurs amis que c'est ce soir qu'a lieu le bingo annuel des dindes, au profit du club.

Le tout se déroulera à compter de 8 heures, à la salle de l'école de Roxton Pond.. Bonne chance à tous..

Un heureux gagnant

GRANBY -- Le club de ballon balai Spot a fait un heureux gagnant grâce à son tirage moitié-moitié.

M. B. Savaria est l'heureux gagnant. Il détenait le numéro 1094.

BRAULT SPORTS

128, rue Court
Granby
Aiguisage,
Vente

AUTOS MINIATURES
Pourquoi pas comme cadeau à Noël?
Grands et petits en rêvent...
Vente et Service
Ouvert depuis 7 h. p.m.
3 Phoenix
coin Principale (au sous-sol)
Granby

LISEZ ET FAITES LIRE LA VOIX DE L'EST

Vernon est innocenté

SEATTLE (PA)—Mickey Vernon, gérant des Mounties de Vancouver de la ligue du Pacifique, a été innocenté mardi dans une poursuite de $75,000 intentée par le receveur Merritt Ranew, des Angels de Seattle.

Ranew avait intenté la poursuite en Cour supérieure à la suite d'une bagarre lors d'une joute de baseball à Vancouver le 11 mai 1966 alors que le receveur avait été blessé à la tête et n'avait pu jouer pendant la balance de la saison.

Le juge a rejeté la poursuite contre Vernon sous prétexte que la cour de l'Etat de Washington n'avait pas juridiction parce que l'incident est survenu au Canada.

Les Hawks rejoignent Toronto au 2ème rang grâce à Stan Mikita

CHICAGO (PA)—Stan Mikita a compté à deux reprises hier soir en conduisant les Black Hawks de Chicago à un gain de 5-2 sur les Rangers de New York dans la LNH.

La victoire a permis aux Hawks de rejoindre Toronto au 2e rang de la Division Est du circuit tandis que les Rangers demeuraient en 5e place, trois points en avant des Canadiens.

Bobby Hull et Bob Nevin avaient porté le compte à 1-1 au cours du premier engagement.

Mikita a réussi son premier but alors qu'il était étendu sur la glace après avoir été renversé par un défenseur rival.

Jeu rude pendant la balance de la joute.

Première période:
1. Chicago, R. Hull 25 (Mohns, Jarrett) 1:51
2. New York, Nevin 10 (Goyette) 7:15
3. Chicago, Mikita 16 (Jarrett, Pilote) 11:45
Punitions — Brown :28, 18:54, Marotte :28, Pilote 14:26.
Deuxième période:
4. Chicago, Mikita 17 (R. Hull, Wharram) 14:10
Punitions — Stewart :53, Marotte 9:47, Gilbert 13:01.
Troisième période:
5. Chicago, Wharram 9 (Mikita, Mohns) 15:44
6. New York, Nevin 11 (Goyette, Marshall) 16:03
7. Chicago, W. Maki 4 (D. Hull, Stapleton) 17:33
Punition — Neilson 1:14.
Lancers:

New York	16	11	11—38
Chicago	10	13	8—31

Assistance: 16,660


Palais des Sports
Granby
Jeudi 14 decembre

Petite patinoire
5h.30 Mosquitos St-Luc vs St-Patrick
6h.30 Midget St-Luc vs Assomption
7h.30 Midget St-Patrick vs Notre-Dame
8h.30 Ligue des Monts St-Pie vs Marieville
10h.30 Ste-Hélène

Grande patinoire
4h.30 Professeurs
6h. Juvénile
7h. Juvénile
8h. Inter comtés Ange-Gardien vs St-Césaire
9h.30 Inter comtés Ste-Angèle vs Ste-Sabine

Ce service est une gracieuseté de:
Grondin Sport & Camping Inc.
390, rue Principale Granby 378-7744

Le "ski de fond" est accessible à tous

GRANBY - Le ski - forum Laurentide, c'est quelque chose à ne pas manquer. Les skieurs et skieuses qui s'étaient donné rendez-vous hier soir au chalet de ski Bromont, ne regrettent sûrement pas leur soirée. Lorsque nous disions qu'il y avait de tout... pour tous, c'était la vérité. L'équipe du ski-forum Laurentide est bien équipée, c'est le cas de le dire. Films, diapositives, instructeurs, experts, etc., tout est mis à la disposition des adeptes de ce sport, afin que les meilleurs conseils et les meilleures techniques deviennent des instruments sûres pour les sportifs.

M. Gérard Lapatrie, représentant de M. J. Gaston Forand, agent Molson - Laurentide, avait raison de dire: "C'est une soirée annuelle qu'il ne faut jamais manquer"... Plusieurs experts ont défilé, avec films et diapositives, pour justifier leurs avancés.

Mais, un des conférenciers a retenu tout spécialement notre attention. Il s'agit de Yvon Carbonneau, expert, professeur, athlète, et skieur, ainsi que père de famille, qui a nettement démontré que le ski était accessible à tous. Les pentes, les côtes abruptes, les dangers, sont maintenant hors de danger avec la technique de Carbonneau, qui se spécialise dans le "ski de fond". Voilà un à-côté du ski que plusieurs ignorent, mais qui est à la portée de tous, sans danger, soulignons-le.

M. Carbonneau a prouvé ses avancés, et il fait des mains et des pieds pour amener les sportifs et surtout les non - skieurs à s'adonner à cette sorte de ski fort intéressant. M. Carbonneau n'a pas manqué de souligner que les pentes de Bromont représentaient des endroits formidables pour le "ski de fond".

Les personnes présentes ont aussi pu participer à un tirage pour un voyage de 2 personnes en Europe, toutes dépenses payées... Le nom du gagnant sera connu plus tard dans la saison, à la fin de cette série de cours.

Les skieurs ont pu goûter les joies des jeux olympiques passés, et des préparatifs des prochains Jeux de Grenoble, en France... de quoi à faire rêver tout le monde... même M. le Maire Germain Déjordy de Bromont, qui rehaussait de sa présence cette intéressante soirée.

Sabourin compte ses 2 premiers buts et les Blues l'emportent 3-1

SAINT-LOUIS (PA) — Gary Sabourin a compté ses deux premiers buts dans la Ligue nationale de hockey et les Blues ont disposé des Seals d'Oakland hier dans une joute régulière de la division Ouest.

Il s'agissait de la troisième victoire d'affilée pour les locaux leur plus longue série de victoires depuis le début de la saison. Ils sont ainsi passé au cinquième rang, un point devant les Seals.

Jim Roberts a enregistré le premier but des Blues, alors que les Seals jouaient à court d'un homme.

Al Caron a évité le blanchissage aux porte-couleurs de la côte Ouest, sur un jeu de puissance au troisième engagement.

Glenn Hall a effectué 24 arrêts devant le filet des Blues, et n'a alloué que deux buts au cours des trois dernières parties de son équipe.

SOMMAIRE

Première période:
Aucun point.
Punition — Baun 11:49.
Deuxième période:
1. St-Louis, Roberts 7 (Picard, McKenney) 7:57
2. St-Louis, Sabourin (Crisp, St. Marseille) 8:52
3. St-Louis, Sabourin 2 (Crisp, Plager) 16:18
Punitions — Arbour 2:29, St-Louis, trop de joueurs sur la glace, purgée par Plager, Szura 7:27, Caron 18:15.
Troisième période:
4. Oakland, Caron 5 (Odrowski, Harris) 3:49
Punitions — Hucul 3:39, Boyer, Roberts 11:25, Thurlby 13:35, Picard 14:48.

Premier blanchissage de Maniago cette saison

MINNEAPOLIS (PA) — Le gardien Cesare Maniago a enregistré son premier blanchissage de la saison hier soir alors que les North Stars de Minnesota l'ont emporté 4-0 sur les Kings de Los Angeles dans la LNH.

Maniago a repoussé 30 lancers des Kings qui dominent la Division Ouest du circuit avec 74 buts cette saison. C'était son 3e blanchissage sous la grande tente, en ayant enregistré deux avec les Rangers de New York en 1965-66.

Wayne Connelly a dirigé l'offensive des vainqueurs avec deux buts lors de leur premier gain aux dépens des Kings cette année.

Les Stars sont demeurés en 4e place de la Section Ouest, à un point du Pittsburgh.

SOMMAIRE

Première période:
1. Minnesota, Connelly 9 (Balon) 1:09
2. Minnesota, Woytowich 3 (Goldworthy, Taylor) 13:56
Punition — McCord 6:06.
Deuxième période:
3. Minnesota, P. MacDonald 4 (Cullen, Collins) 14:57
Punition — Wall 14:46.
Troisième période:
4. Minnesota, Connelly 10 (Vasko, Boudrias) 18:45
Punitions — Wall 4:23, Amadio 19:28.
Lancers:

Los Angeles	8	10	8—27
Minnes.	9	11	10—30

Assistance: 7,917

Le trophée Bain sera remis le mois prochain

WINNIPEG (PC) — Le vainqueur du tournoi annuel de hockey amateur du Canada recevra le mois prochain le trophée Donald H. Bain Hall of Fame.

Le trophée a été présenté à Bain lorsqu'il a été élu au Temple de la Renommée du hockey international en 1949, à l'âge de 75 ans. Il avait évolué avec les Victorias de Winnipeg, gagnants de la coupe Stanley en 1896 et 1901.

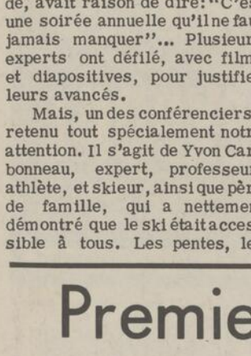
Le protêt logé par les Barons a été rejeté

ROCHESTER (PA)—Un protêt, logé par les Barons de Cleveland à la suite d'un match avec les Reds de Providence le 11 novembre, a été rejeté hier par Jack Butterfield, président de la ligue Américaine de hockey.

Les Barons avaient prétendu que l'arbitre Bill Beagan avait mal interprété un règlement en infligeant une punition au joueur - pilote Freddie Glover. En l'absence de Glover, les Reds ont égalé les chances à 3-3, score final du match.

Butterfield a admis que l'arbitre avait commis une erreur de jugement et d'identité.

"Mais un protêt basé sur une erreur de jugement d'un arbitre ne peut être reconnu". a ajouté Butterfield.


Un automobiliste sérieux, est client chez Maheu.
Pour un service imbattable, prenez un rendez-vous chez
MAHEU AUTOMOBILE
378-7474 ou 378-6283
MAHEU AUTOMOBILE INC.
Chemin-St Paul Granby 378-7474

Lui, y connaît ça !


sa bière,
y a rien qui Labatt
BRASSÉE AU QUÉBEC PAR LA BRASSERIE LABATT LIMITÉE

SPORTS

Mercerie Lamoureux
Habits sur mesures
Confections pour hommes & Garçons
149 LAURIER GRANBY 378-3717



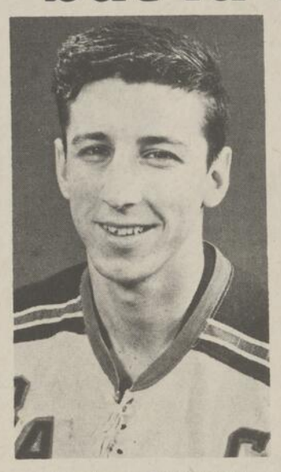
Les POTINS DU JEUDI

Par Bernard BRODEUR

La Ligue Provinciale senior du Québec, qui doit refaire sa constitution, demeure quand même très populaire à travers le Québec....et ca, malgré les récentes difficultés. Deux villes désirent une franchise dans le circuit l'an prochain; ce sont Villes Jacques-Cartier et Cap de la Madeleine....Guy Black, qui a connu une soirée mouvementée à Granby jeudi dernier, ne serait pas étranger à la demande "non officielle" ou encore, du Cap de la Madeleine qui sera doté d'une aréna prochainement... Le Club Stanley-Roxton Pond tient son bingo annuel des dindes, ce soir à la salle de l'école de Roxton Pond. Cette soirée est ouverte aux amis comme aux membres....Lionel Rhéaume, acrobate bien connu, maintenant à sa retraite, jure que son fils Luc ne fera pas d'acrobatie...reste à savoir qui aura le dernier mot dans une dizaine d'années....C'est bien officiel....Bob Beauregard quitte le célibat le 30 décembre....toutes nos félicitations.. Le Dr Jean-Paul Bédard quitterait Sutton pour Cowansville dès le début de 1968, avons-nous appris en fin de semaine... une lourde perte pour Sutton qui doit à Jean-Paul plusieurs réalisations, surtout du côté sportif...mais, Sutton est tout prêt de Cowansville...Alphonse "Peanut" St-Onge est à préparer le baptême de son premier petit-fils....gageons qu'il lui offrira une paire de patins.....comme premier cadeau...M. et Mme Orpha Choinière , échevin de Granby, manquent rarement une partie des Vics....Le jour ne serait pas très éloigné où Marieville aura son aréna....C'est du moins ce qu'affirme M. Albert Savaria, dynamique président des Loisirs de Marieville...Réponse à M.L. Duperron: Le classement de la ligue Midget a bel et bien été publié jeudi dernier...On devra refaire à neuf le bas de la cloture de la grande patinoire, au Palais des Sports...Nous avons vraiement de la belle glace depuis quelques semaines...et les clubs le soulignent....Y a pas de doute....une 3e patinoire serait la bienvenue au Palais des Sports...2 ne suffisent plus, preuve des nombreuses activités qui s'y déroulent... Une fête intime sera organisée pour les joueurs des Vics, le 29 décembre prochain, à l'hôtel Granby, à l'occasion des Fêtes...Une soixantaine de couples pourront y assister, en plus des joueurs....avis à ceux qui désirent les billets de cette soirée, alors que le Père Noel sera l'hôte des joueurs....Nous en avons en notr e possession... Au dire de Doc, Pierre commence à "trembler"devant la réalité qu'un jour il devra prouver ce qu'il avance...dans une partie de "crib".....L'équipe Nationale du Canada vs nos Vics dimanche soir, dans une partie de 2 points....les 2 joutes des Vics contre Hull, qui donneront 4 points chacune, ne seront jouées que plus tard dans la saison....Plusieurs conseillent à Gilles Papineau n'amener devant les tribunaux sa dispute avec la QAHA, afin de confronter les intéressés devant une Bible...Le sympatique Doc St-Pierre, de St-Hyacinthe a visité la chambre des Vics après la joute de dimanche dernier....Si vous aimez les huitres... l'ami Gérard Lefèvre va vous arranger ça...surtout ,prenez garde de bien les vérifier avant....Bruce Cline aurait quitté Drummondville, parce qu'il ne s'entendait plus avec les dirigeants...Est-ce vrai que Bizou posera un "geste mémorable" durant les Fêtes...Rolland Rousseau est très satifait de la tenue des Castors de Cowansville..."Nous passeront à travers", a-t-il prédit....Les 2 joutes des Vics à Hull, les 23 et 24 décembre, dans l'après-midi, seront radio diffusées en entier par le poste local C H E F.....

Asbestos vs Waterloo ce soir à 8h.30

Le trio Doyle-Goyette-Gaudreau bat la marche chez les Vics



Jean-Louis GOYETTE

GRANBY - Les Vics de Granby compléteront ce soir, leur série de 3 parties à l'étranger en visitant les Tigres de Victoriaville à 8h30. Disons immédiatement que cette partie sera radiodiffusée en entier à CHEF à compter de 8h25.

Les Vics et les Tigres sont deux équipes qui connaissent quelques difficultés depuis deux semaines. En effet, Victoriaville après avoir accédé au 2e rang, a subi deux revers consécutifs, contre Sherbrooke et contre St-Hyacinthe. Le dernier gain des Tigres remonte à jeudi soir dernier à Granby, 4 à 2. On se souvient trop bien de cette partie qui prit fin dans la bagarre générale.

Les Vics ont été frustrés d'un gain précieux mardi soir à Drummondville. On ne peut les critiquer, car ils ont vraiment affiché une tenue qui aurait dû donner une victoire. Mais, il faudra faire encore plus, car l'adversaire devient meilleur de joute en joute, et la combativité des Vics diminue un peu.

Le trio de l'heure actuellement chez les Vics est celui de Bob Doyle, Jean-Louis Payette et Fern Gaudreau. Ces trois joueurs, en plus de former un trio quasi parfait à la défensive, se mêlent de compter des buts avec une régularité étonnante, ce qui est encourageant.

Toutefois, on ne peut en dire autant des autres lignes qui pratiquent un peu trop d'individualiste, ce qui nuit au jeu de position.

Les Vics se doivent de gagner ce soir, s'ils veulent conserver la 4e position, car dans l'autre partie, les Gaulois de St-Hyacinthe visitent les Castors de Sherbrooke, et ces derniers connaissent actuellement une poussée fantastique qui leur a permis de rejoindre Granby.

Les Vics seront de retour à Granby dimanche soir, pour affronter l'équipe Nationale du Canada, à 7h30.

Le Brading en tête

ST-JEAN (J.T.) -- Après la première semaine de détail dans la Ligue Miste Canadian Breweries, le Brading mène le peloton avec 2217 quilles abattues. Suivant ensuite exaequo le Black Label et le Old Vienna avec 2151, puis le Red Cap avec 2144, le O'Keefe, 2090, et enfin le Jubilee 2089. Donc, la lutte est très intéressante, et seulement 128 quilles séparent les derniers des meneurs.

D'autres résultats de cette populaire ligue de petites quilles, le Jubilee l'emporte sur le Red Cap au compte de 6-2.

WATERLOO (GP) - Les Maroons Jr. de Waterloo, qui sont devenus la terreur de la ligue Junior B des Cantons de l'Est avec une seule défaite en 18 parties, auront la visite des Acadiens d'Asbestos ce soir à l'aréna local, cette même équipe qui devait infliger le revers aux Maroons et ce à Waterloo.

Même avec une confortable avance de 11 points au poste de commande du circuit Boileau, Meunier et ses hommes n'entendent pas ralentir leur allure et tout laisse croire que la joute de ce soir pourrait bien s'avérer l'une des plus intéressantes jamais disputée à Waterloo cette saison, puisque les Maroons tenteront l'impossible pour venger leur échec subi au début de novembre. Cependant Rolland Meunier n'aura pas la tâche facile puisque la malchance semble vouloir s'acharner sur l'équipe. En effet, mardi soir deux joueurs se sont infligés des blessures assez graves. Yvan Lécuyer le premier compteur de la ligue Junior B des Cantons de l'Est a agravé une blessure au genoux et il n'a pu terminer la joute de même que François Duguay, qui s'est fait blesser à un bras. Quant à Georges Windsor, qui n'a pas pris part au match de mardi, ne pouvant patiner à l'aise, tout laisse croire qu'il sera de retour au jeu ce soir mais il ne pourra jouer régulièrement. Pour ce qui est de Lécuyer fort probable qu'il sera absent de l'alignement.

A tout événement Meunier devra remanier au moins un trio ce soir afin de remplacer Lécuyer. Cependant Rolland, n'avait aucune idée précise hier soir, à savoir qui évoluera avec le rapide Normand Tétreault et Jean Robidoux. Incidemment, Normand Tétreault qui avait connu une léthargie dernièrement a retrouvé son aplomb mardi soir et nul doute que Tétreault sera d'une grande utilité pour les prochaines joutes à venir.

John Stevenson et Michel Brochu, les deux vétérans à la ligne bleue des Maroons ne cesse de s'affirmer. Leur comportement semble réjouir l'instructeur de l'équipe et si ces deux robustes défenseurs affichent la même tenue que mardi, les Maroons décrocheront un autre gain ce soir. Guy Normandin et Alain Nantel, les deux recrues qui secondent le travail de Stevenson et Brochu, ils accomplissent une excellente besogne et on peut dire que la défensive des Maroons est l'une des plus consistante du circuit Avec André Fortin, dans les filets la forteresse de Meunier s'avère un mur infranchissable.

Du côté des visiteurs, l'instructeur Pierre Archambault, est très confiant de voir les siens infliger un second revers à Waterloo, Pierre, qui est le genre d'instructeur optimiste, n'entend pas effectuer de changements dans son alignement de sorte que les porte couleurs des Maroons devront apporter une étroite surveillance aux joueurs Pierre Viens et Jean Ross qui ont été les meilleurs du Asbestos contre les Maroons cette saison.

On prévoit salle comble ce soir à l'aréna de Waterloo pour cette joute régulière du circuit Boileau. Présentement Asbestos est sur un pied d'égalité avec Mégantic en troisième position du circuit. Une victoire ce soir leur permettrait de prendre seul cette position et ainsi améliorer leur fiche. Il va sans dire que les Maroons mettront tous leurs atouts en évidence afin de continuer leur poussée victorieuse vers la conquête d'un autre championnat.

Dans la ligue de quilles de l'APCV

GRANBY -- Voici les derniers résultats de la ligue de quilles de l'APCV.

HOMMES	MOYENNE
Gérard Corbeil	133.3
Lionel Déragon	129.31
Gaston Lussier	129.20
Claude Charpentier	127.20
Jos Devar	126.1
Jan-O Brosseau	126.1
Guy Daoust	124.32
Gérard Cadotte	123.12
Yvon Massé	122.15
Dominique Désautels	121.16
Yves Désautels	120.5
FEMMES	MOYENNE
Huguette Devar	114.13
Jeanne Cadotte	105.22
Marie Lussier	103.18
Lucille Corbeil	100.00
Madeleine Lacoste	99.26
Laurette Massé	97.13
Juliette Dubois	96.1
Denise Désautels	95.7
Pauline Désautels	90.20
Carmen Dubois	88.7
Jeannette Charpentier	80.19

Equipes	No.	No.	Quilles	Points
Super Transport	4	15	390	32
Bross. Fils inc.	6	15	156	25
Labatt 50	6	14	253	23
Emile L. Plomb.	8	14	180	22
Charpentier A.	5	14	533	21
Granby Auto Lave	2	14	403	20
Hubert et Ménard	7	14	186	19
Granby Fire E.	3	14	411	14

Le plus haut simple Y. Massé-219 L. Corbeil 160.

Le plus haut triple C. Charpentier 482 H. Devar -392.

Le plus haut simple pour une équipe: Super Transport - 601

Le plus haut triple pour une équipe: Super Transport - 1519

Le plus haut simple de la semaine Jan.-O. Brosseau -166 J. Dubois- 138.

Le plus haut triple de la semaine G. Corbeil -465 L. Corbeil- 332.

Le plus haut simple et triple de la semaine pour une équipe Brosseau et fils inc. -522 Granby Fire Equipement -1396.



Les meneurs vs St-Jean

ST-JEAN (J.T.) - Depuis quelques parties, les Aigles de St-Jean connaissent un élan victorieux qui les a rapprochés à seulement trois points de la tête de la ligue Montréal jr. détenue par les Cougars de St-Léonard, Les Cougars se rendent à St-Jean ce soir avec l'intention bien arrêtée de mettre un frein à cette poussée des assoiffés porte-couleurs du St-Jean.

Cependant , le jeune pilote Marcel Guertin déborde d'enthousiasme à la veille de cette importante joute, et va même jusqu'à avertir ses adversaires: "Nos adversaires font mieux de nous surveiller d'ici à la fin du calendrier. Mon club est au grand complet, ce qu'on n'a pas vu souvent depuis le début des hostilités. De plus, mes joueurs sont bien décidés à fournir l'effort supplémentaire pour ne plus perdre des parties par la marge d'un seul point, comme c'est arrivé plus d'une fois cette saison."

Le mentor Guertin est fort impressionné par le rendement de ses deux dernières découvertes Richard Legault et Richard Demers qui ne sont âgés que de 16 ans, Aussi, Guertin se réjouit du brillant retour effectué par son ailier droit Paul Choquette, qui a réussi le tour du chapeau dimanche soir.

A la ligne bleue, la situation s'améliore, malgré que les Aigles aient perdu les services du robuste Gaétan Délisle pour la "xe" fois cette saison. Pierre Buisson fournit à chaque joute le meilleur de lui-même, et les Jean-Jacques St-Jean, André Circé et Pierre Laroche sont des défenseurs qui se sont retrouvés depuis quelques parties.

Chez les Aigles, la production offensive repose en grande partie sur les épaules du capitaine Alphonse Côté. Côté présente maintenant une fiche de 29 points, et se classe au troisième rang des meilleurs pointeurs du circuit Girard! Il n'est qu'à cinq points du premier.

Avec les Cougars, s'amène le meilleur franc tireur de l'heure de la ligue Montréal. Nul doute que le pilote Guertin désingera un de ses protégés pour surveiller très étroitement les gestes de Jacques Fafard qui s'avère un véritable poisson près des buts adverses. Il en sera sûrement de même pour le coach Terry Steeves des visiteurs à l'endroit de Côté.

A tout événement, c'est un match à ne pas manquer, et une foule record est attendue à l'aréna de St-Jean à l'occasion de cette importante visite des Cougars. La joute est cédulée pour 8.30 précises.

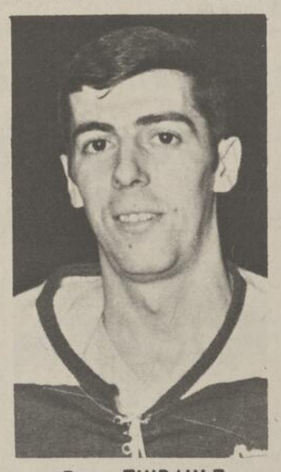
Thibault s'affirme à St-Hyacinthe

ST-HYACINTHE (Y.M.)-- Les Gaulois reprennent ce soir la route, cette fois en direction de Sherbrooke où ils affronteront les Castors de l'endroit. Il est certain que nos joueurs tenteront de venger l'humiliant revers de 6 à 1 subi aux mains des hommes de Georges Roy, à Sherbrooke, dernièrement.

Les Gaulois affichaient mardi soir dernier une brillante tenue devant les Tigres, infligeant à ces derniers une défaite de 6 à 3. Incidemment, les Gaulois retrouvaient leur aplomb en troisième période pour enfiler 4 buts précieux.

Il semble que la direction locale ait réussi un coup de maître en s'assurant les services du défenseur Pierre Thibault. Pierre jouait mardi soir dernier, une partie du tonnerre faisant office de gardien de but à plusieurs occasions. Pierre étapa tout le monde avec ses jeux défensifs hors pairs, et ses passes précises. On pourrait également ajouter que Thibault est en voie de devenir le meilleur arrière - garde des Gaulois, si ce n'est déjà chose faite. Les Gaulois sont actuellement privés des services de Dino Mascotto et Gilles Gratton. Mascotto souffre d'une blessure à la cheville. Dino effectuait un retour dimanche dernier mais il était évident que la blessure n'était pas tout à fait guérie. Pour sa part, Gratton est au repos forcé pour une période d'environ 10 jours. On peut donc s'attendre à un match fort enlevant ce soir à Sherbrooke alors que les deux clubs en présence feront des mains et des pieds pour l'emporter. La joute est d'autant plus importante pour les Gaulois qui sont suivis de très près par Granby et Sherbrooke.

Une défaite pourrait être fatale pour les Gaulois.



Pierre THIBAULT

L'Esmond, le Cité, le Miner et le Simond ont connu la victoire

GRANBY - Quatre joutes étaient à l'affiche hier soir dans la ligue de hockey Industrielle de Granby, comme à tous les mercredis soirs d'ailleurs, et les équipes de l'Esmond Mills, de la Cité, de la Miner et de la Simond ont connu la victoire.

L'Esmond a infligé un revers de 7 à 3 au Peters. Archambault a été l'étoile de cette rencontre en réussissant un tour du chapeau pour les vainqueurs. Les autres points de l'Esmond ont été réussis par Viens, Lapierre, Douesnard et Laurion. Pour le Peeters, les trois compteurs sont Gagnon, Poulin et Senécal.

La Voix de l'Est a une fois de plus connu la défaite hier soir contre l'équipe formée des employés de la Cité par le compte de 4 à 1.

Gibeau a marqué deux buts pour les vainqueurs, tandis que les autres étaient enfilés par Ménard et Dumont. Fernand Sylvain a évité le blanchissage à La Voix de l'Est.

Le Bell et le Miner se sont livrés un combat qui s'est terminé au compte de 8 à 5 en faveur du Miner.

Tardif et Hivon ont marqué chacun deux points pour les vainqueurs, tandis queles autres étaient réussis par Brochu, Vaudry, Carter et Boudreau.

Pour le Bell, Foisy a réussi un tour du chapeau alors que Martel et Gilmette complétaient le pointage des vaincus.

Le match le plus serré de la soirée fut celui opposant le Simond et le Thor Mills, et qui s'est terminé au compte de 2 à 1 en faveur du Simond.

Ronald Dostie a marqué le seul de la première période marquant ainsi le seul point du Thor Mills. Averill et Foisy ont marqué en deuxième période pour le Simond procurant ainsi une victoire à leur équipe.

Aux amateurs de ski

MONT ORFORD---Une intéressante clinique de ski sera présentée au chalet de ski ce soir, jeudi. C'est ce que l'exécutif du Club de ski du Mont-Orford annoncait à la suite d'une récente réunion. Le président J. Marcel Laverdure, de Sherbrooke, a donné un aperçu du programme de la soirée qui débutera à huit heures.

France-Québec, un film tourné l'an dernier dans les Cantons de l'Est par une équipe de Sherbrooke, sera présenté par le directeur de l'école de ski Orford, Mario Podoriczach. Yves Charbonneau est conférencier invité. Il entretiendra les membres de sujets touchant la pratique du ski.

Unr présentation spéciale permettra d'évaluer les préparatifs en cours à Grenoble, France, concernant les jeux Olympiques qui auront lieu à cet endroit en février.

L'exécutif annoncera à cette occasion la date de l'assemblée générale qui aura lieu sous peu et fera connaître la cédule des évènements compétitifs de la région des Cantons de l'Est, dont celle de l'Adams Mémorial.

Membres et non-membres sont attendus ce soir à Orford, huit heures.

Hockey mineur de Granby

GRANBY - Dans la ligue Mosquito A, de l'organisation du hockey des Loisirs de Granby Inc., le Ste-Famille a blanchi St-Benoit 3 à 0. Les compteurs sont D. Brouillette, deux buts, et M. Bonin.

St-Joseph a défait le High School 3 à 1. Michel Langlois, Robert Gingras et Mario Desroches sont les compteurs des gagnants, tandis que M. Gould réussissait le seul point du High school.

St-Eugène a écrasé l'Assomption au compte de 10 à 1. P. Brodeur, avec quatre buts, R. Rheault, avec trois, Tétreault, Vaudry et Fournier avec chacun un, ont procuré ce gain au St-Eugène, tandis que Comtois évitait le blanchissage à l'Assomption.

D. Côté a marqué trois points pour procurer un gain de 5 à 2 au Notre - Dame sur l'Immaculée - Conception. Damour et Delorme ont compté les deux autres buts du Notre - Dame. Bessette évitait le blanchissage à l'Immaculée - Conception avec deux buts.

MIDGET

Dans la ligue Midget, St-Luc a écrasé St-Patrick au compte de 10 à 1. R. Farand a compté trois buts pour les vainqueurs. Les autres ont été réussis par M. Massé, deux; J.M. Dubois, R. Dufresne, J. Ouellette, M. Brunet, J.C. Duguay, et D. Dufresne. Le seul point du St-Patrick a été enregistré par P. Turmel.

Le Notre - Dame a réussi à blanchir le High school par 5 à 0. C. Robitaille a marqué trois points tandis que son coéquipier B. Delage en réussissait deux.

Toujours dans la ligue Midget, St-Benoit a eu le meilleur sur Ste-Famille au compte de 5 à 2. D. Laroche a été l'étoile de la partie en marquant 4 buts. R. Dancause a réussi l'autre. Pour Ste-Famille, Tétreault et Deslauriers ont été les marqueurs.

Le Notre - Dame a réussi un autre blanchissage, cette fois contre l'Immaculée - Conception au compte de 7 à 0. C. Robitaille et D. Beaudry ont réussi chacun deux points, tandis que Huard, Harbec et Goulet réussissaient les autres.

St-Eugène a réussi un blanchissage de 8 à 0 aux dépends du St-Benoit. Y. Lacroix y est allé de trois buts, tandis que les cinq autres étaient marqués par Houle, Auger, Chatelain, Daniel Héneault et Denis Héneault.

St-Luc a infligé un revers de 4 à 2 à l'Immaculée - Conception dans la ligue Juvénile. R. Lussier a enfilé deux buts pour St-Luc. Blouin et Côté enregistraient les deux autres. Pour l'Immaculée - Conception Racine et Beauregard ont marqué.

St-Joseph a blanchi de justesse Notre - Dame au compte de 1 à 0. Le seul compteur de la partie est Y. Lallier.

Horaire spécial à l'Aréna municipale

ST-JEAN -- Durant toutes les vacances des Fêtes, il y aura patinage gratuit de 2 heures p.m. à 4 heures p.m. tous les après- midi sauf la journée même de Noel et celle du Jour de l'an.

A Noel et au Jour de l'an, l'aréna sera fermée toute la journée ainsi que la veille de ces deux fêtes à partir de 6 heures p.m.

Le lendemain de ces deux jours de fêtes, l'aréna ouvrira ses portes pour le patinage gratuit dès 2 heures p.m.

En soirée, le lendemain des deux jours de fêtes, l'aréna fermera à 10 heures p.m.

Il est à noter qu'il y a encore des périodes à louer pour le 26 décembre 1967 et le 2 janvier 1968.

Le Club Eskimo reprend ses activités hivernales

ST-JEAN-- Le Club de ski Eskimo, qui est un club volant, reprend cet hiver ses activités, mais avec une organisation différente.

Comme on le sait, le club a visité depuis quelques années les centres les plus réputés des Cantons de l'Est et des Laurentides.

Pour facilitér les progrès des membres , l'expérience sera tentée cette année dans le cadre des activités d'hiver de la cité de Saint-Jean.

Deux groupes sont formés à cet effet, celui de 10 à 15 ans, qui aura ses sorties le samedi et celui des 16 ans et plus dont les activités auront lieu le dimanche.

Il y aura au cours de la saison sept excursions sous la surveillance et la responsabilité de moniteurs compétents plus une excursion de deux jours durant les vacances des Fêtes.

Pour plus amples informations on peut communiquer avec le service de la Récréation, 203, rue Jacques Cartier (346-5372) ou avec MM. Serge Martineau (348-3554), Robert Gaboriault (347-7684), Luc Guérin (343-2904), Pierre Richard (346-5723), Jean-Claude Chevalier (346-5216) ou Jacques Daneau (346-6571).

LISEZ ET FAITES LIRE LA VOIX DE L'EST

Rendement des Guépards

GRANBY -- Roger Vachon est présentement celui qui domine les compteurs des Guépards de Granby, de la ligue Junior B des Cantons de l'Est.

Roger a une fiche de 14 francs buts et de 20 assistances, pour un total de 34 points. Il est suivi de près par Denis Chagnon, avec 15 buts et 16 assistances, totalisant 31 points.

Voici la fiche du rendement des Guépards.

Roger Vachon	14	20	34
Denis Chagnon	15	16	31
Gaétan Labresque	7	8	15
Jacques Royer	5	9	14
Daniel Authier	6	7	13
Ronald Dostie	6	4	10
Serge Gariépy	2	7	9
Paul Dumoulin	4	4	8
Yvan Laliberté	1	6	7
Luc Harbec	3	3	6
M. Courtemanche	3	2	5
Gaston Plante	0	4	4
Bill Henderson	1	2	3
André Royer	0	3	3
Fernand Gamache	0	3	3
Denis Gince	1	2	3
J-P. Forand	1	0	1
Jacques Authier	0	1	1

Première excursion du club Raminska

ST-HYACINTHE (Y.M.) -- Dimanche prochain, le 17 décembre, aura lieu la première excursion de ski pour les membres du club de ski Raminska, de St-Hyacinthe, en direction de Sutton.

Le départ se fera à 8 heures du matin, et les intéressés sont priés de se procurer leurs billets à la P'tite Chaumière.

Ceux qui ne seraient pas encore membres pourront se procurer leur carte dans l'autobus.

Bienvenue à tous et bon ski.



PAVILLON DES SPORTS
COWANSVILLE
Jeudi, 14 Décembre
5 h. 45 à 6 h. 45 : Ballon-Balai (Fém)
6 h. 45 à 7 h. 45 : Ballon-Balai (Masc.)
8 h. 30 à 10 h. 00 : Les Castors (pratique)
10 h. 00 à 11 h. 00 : Loisirs Vilas

Une courtoisie de:
BARSALOU SPORT INC.
402, Sud 263-3066 Cowansville

Granby
378-7474 378-6283
Maheu
AUTOMOBILE INC.



LA DOGE '68
LA PLUS BELLE, LA MEILLEURE ET LA PLUS ECONOMIQUE DES VOITURES
Achète mieux, qui achète chez Maheu

1 CHRYSLER 1967 H.T., 2 portes, Tout équipé propre comme neuf	2 PLYMOUTH 1966 Garantie de 3 ans, comme neufs Tout équipés Fury III, 4 portes. Belvedère. 4 portes	CHRYSLER 1965 2 portes, H.T. Tout équipé	ACADIAN 1965 Automatique 4 portes, sedan Très propre	SPECIAUX DE LA SEMAINE CHRYSLER 1963 4 portes, P.B., P.S. Radio CHRYSLER 1961
FORD STATION 1965 3 sièges Comme neuf	COMET 1966 6 cyl., auto Radio Propre comme neuf	PONTIAC 1965 Custom sport, Moteur 327, Tout équipé	MERCURY 1964 2 portes, H.T. Tout équipé	2 Chevrolet 1965 V8, 4 portes, H.T. Tout équipé

Pour un service complet: Débossage, peinture, alignement, mecanique, transmission automatique, C'est chez Maheu qu'il faut aller

SPORTS



TOUR DU CHAPEAU: - Les joueurs des Renards d'Iberville que l'on voit sur cette photo ont tous réussi 3 buts ou plus au cours d'une partie. C'est la raison pour laquelle nous voyons Marc Brais, agent de la Brasserie Dow, remettre à chacun le trophée emblématique, soit à Jean-Noël, Denis Audette, Serge Guérin, E. Harrison et G. Potvin.

S. Cadieux prend la vedette dans la ligue St-Lawrence Rubber

FARNHAM (DNC)-- Simonne Cadieux a été de nouveau cette semaine la vedette féminine de la ligue de quilles de la St-Lawrence Rubber , alors qu'elle a roulé 162 et 444, soit le plus haut simple et le plus haut triple de la semaine.

Simonne a également roulé le simple et le triple à battre, soit 169 et 472. Les honneurs du plus haut simple de la semaine vont à Léonard Deveault, avec 193. Léonard a également réussi le simple à battre cette saision, 229.

Le plus haut triple de la semaine a été réussi par René Leduc, 527. Le triple à battre cette saison est celui de René Leduc, 583.

La position des équipes est la suivante: Staff, 72; Press-Room, 68; Sewing, 54; Davol, 52; Mill-Room, 46; Grinder, 44.

Réal Viens des Gaulois de St-Hyacinthe au 2e rang des compteurs

GRANBY-- André Lagueux, l'intelligent centre des Aigles de Drummondville, a augmenté à six points son avance en tête des compteurs de la ligue Provinciale senior, au cours de la dernière semaine. Lagueux totalise maintenant 36 points, dont 23 passes. Réal Viens des Gaulois de St-Hyacinthe a fait un bond au 2e rang. Il a maintenant 30 points, dont 19 buts, soit le meilleur total de la ligue. Le meilleur gain de la dernière semaine fut toutefois enregistré par Jim Beckman des Castors de Sherbrooke qui a accumulé 7 points, pour maintenant totaliser 27 points, dont 15 buts.

Chez les cerbères la lutte est toujours serrée entre trois équipes. Le trio du Drummondville mène toujours.

Voici les dernières statistiques en date du 11 décembre, mais qui n'incluent pas la joute Sherbrooke à Victoriaville de dimanche dernier:

NOMS	C	PJ	Buts	Ass	Total	Pun
Lagueux A.	D	24	13	23	36	13
Viens R.	St	21	19	11	30	2
Pépin N.	V	19	10	19	29	8
Black G.	V	20	13	15	28	18
Pépin R.	S	20	13	15	28	0
Berry B.	H	18	18	10	28	48
Goring B.	H	18	8	20	28	0
Lafond J.P.	S	22	10	17	27	6
Beckman J.	S	21	15	12	27	10
Dupré B.	S	18	12	15	27	2
Gosselin G.	St.	21	5	22	27	6
Tremblay G.	V	15	12	15	27	23
Labrosse M.	D	24	6	20	26	24
Elwell B.	St.	22	9	17	26	22
Faita J.	G	19	12	13	25	8
Leclerc R.	D	24	5	19	24	24
Eastman B.	D	24	11	13	24	32
Roberts R.	D	20	13	11	24	24
Haworth G.	D	24	9	14	23	13
Côté R.	D	24	14	8	22	26
Dufour G.	G	19	9	13	22	49
Samson A.	V	21	11	10	21	2
Michel J.	V	18	7	12	19	8

GARDIENS DE BUTS

NOMS	C	PJ	BA	Blan.	Moy.
Monette J.	D	3	8	0	2.67
Houle Y.	D	16	60	0	3.75
Cyr C.	D	5	15	0	3.00
Total	D	24	83	0	3.46
Mongeau M.	V	2	4	0	2.00
Hardy C.	V	19	71	0	3.74
Total	V	21	75	0	3.57
Broderick M.	H	1	3	0	3.00
Rexe S.	H	17	65	1	3.82
Total	H	18	68	1	3.78
Rose C.	St	5	16	0	3.20
Monette J.	St	1	3	0	3.00
Payette A.	St	15	64	1	4.27
Total	St	21	83	1	3.95
Labelle G.	G	2	14	0	7.00
Chagnon D.	G	18	67	0	4.17
Total	G	20	81	0	4.05
Tremblay L.	S	9	52	0	5.78
Gagnon A.	S	13	42	0	5.23
Total	S	22	94	0	4.27

RECORDS INDIVIDUELS

BUTS: R. Viens, St-Hyacinthe, 19: ASS: A. Lagueux, Dr'Ville 23; Blan: S. Rexe, Hull, A. Payette StH. 1: Pun: D. Mascotto, St-H 91m.

PUNITIONS PAR CLUB

Sherbrooke 229 mi; Granby 236 mi: St-Hyacinthe 236 mi: Hull 277 mi: Drummondville 311 mi: Victoriaville 354 mi.

Serge Boily: le leader de l'Université de Boston

ST-JEAN (J.T.) La gent sportive de St-Jean, qui suit de près les activités des Pirates de St-Jean au baseball, connaît sans aucun doute l'efficacité de l'excellent premier-but Serge Boily qui a terminé son stage junior, après avoir endossé l'uniforme des Pirates au cours des quatres dernières années.

Boily était hautement considéré par la direction de L'équipe, et non moins de ses coéquipiers. Boily est un athlète naturel, et au baseball il se signalait tant au bâton que sur la défensive. Mais la qualité primordiale qui règne en lui, est d'abord et avant tout l'esprit d'équipe qu'il possède au plus haut degré.

Sur un losange de baseball, Boily se serait défiguré pour tenter de saisir une balle impossible, si de ce coup dépendait une victoire des siens. A chaque partie Boily donnait tout ce qu'il a de meilleur en lui; on ne peut pas dire qu'il est un mauvais perdant, mais il déteste perdre.

Natif de Ville Lasalle, où il demeure encore avec ses parents qui sont également de chics personnes, Serge a débuté dans le sport sur les terrains de jeux de Lachine à quelques pas de chez-lui. Découvert par le sportman André Tougas, Boily a pratiqué son baseball à St-Jean depuis quatre ans, et il s'est toujours bien comporté tant sur le terrain que sur la rue. Il est gentilhomme dans la force du mot.

Cependant, ce que plusieurs ne savent peut-être pas, Serge Boily se surpasse d'avantage au hockey, où un avenir prometteur l'attend. Boily porte aujourd'hui l'uniforme rouge et blanc du grand club de L'Université de Boston, et dès l'ouverture de la saison il s'est révélé le leader de son équipe qu'il a conduit à deux triomphes.

L'an dernier, à sa première année avec le grand club, Boily se classait deuxième compteur du club avec 29 buts et 26 aides, tout en manquant quatre parties à cause de blessure. Mais au cours du dernier été, l'ami Boily s'est entraîné très sérieusement dans le but de connaître en 67-68 sa meilleure saison au point de vue production. A sa dernière année dans la Ligue Métropolitaine JR., Boily avait abaissé plusieurs records dans l'uniforme des Maroons de Lachine.

Avec l'Université de Boston, Serge forme un des plus dangereux trios de la Ligue Inter-Universitaire, avec son centre avec lequel il évolue pour une troisième année consécutive, le japonais Herb Wakabayashi, et de l'ailier droit Eddie Wright.

A ses deux premiers marches de la saison, Boily n'a pas perdu de temps, et il y est allé de quatre francs buts, et ses mérita deux assitances, dans les deux victoires de son club. Le verra-t-on porter l'uniforme des Bruins de Boston de la Ligue Nationale? C'est ce qu'on lui souhaite tout coeur.

Le Mon Repos champion du tournoi de ballon sur glace Dow de Saint-Jean

ST-JEAN (J.T.) -- Le tournoi de ballon sur glace Dow, qui s'est déroulé dernièrement à l'Aréna de St-Jean a remporté un vif succès, et le principal responsable de ce tournoi, le sportman Marc Brais, s'est dit enchanté de la compétition et de l'esprit sportif manifesté au cours de ce populaire tournoi.

Seize équipes de la région s'étaient inscrites pour les trois joutes de compétition, et les fervents de ce sport, qui ne cesse de grandir en popularité, ont pu assister à des matches enlevants. La grande finale a offert du jeu vraiment enlevant, et elle a même nécessité du temps supplémentaire afin de déterminer le grand champion.

Finalement, après une lutte acharnée, c'est le Mon Repos de Chambly qui sortit vainqueur aux dépens de l'équipe locale, l'Hôtel du Parc du gérant Jean Jourdain. Aux dires des connaisseurs, l'Hôtel du Parc méritait un meilleur sort, et la malchance les a sûrement empêchés de remporter le titre convoité.

Le club de Chambly du gérant Roger Dion s'est donc mérité la première bourse de $100 et des trophées individuels en plus. L'Hôtel du Parc, qui se classait seconde, récoltait la somme de $50 et un trophé également. Enfin, suivent dans l'ordre et se voyaient octroyer des montants de $25 chacun, les équipes de St-Paul-Aux Noix, Cantic et St-Rémi.

Au point de vue du rendement individuel des joueurs, Serge et André Godin de l'Hôtel du Parc ont terminé ex-aequo des meilleurs compteurs du tournoi avec quatre francs buts chacun. Denis Lachance de la même équipe en récoltait trois, tandis que Pierre Ladouceur, Guy Lapalme, Denis Pelletier, Denis Ménard, Réal Barbeau, Pierre Lebrun, et Pierre Beaudry en comptaient deux chacun.

En somme, la compétition fut fort appréciée des participants, et les organisateurs Marc Brais et Jean Larue se promettent bien d'étendre ce tournoi à plusieurs autres équipes une prochaine fois, vu l'enthousiasme régnant tout au long de ce dernier tournoi. Félicitations aux gagnants.

Yvon Messier, de St-Jean, garde les buts des Bombardiers de Rosemont

ST-JEAN (J.T.) -- M. Armand Mondou , co-propriétaire des Bombardiers de Rosemont de la Ligue Métropolitaine Jr., vient de prêter main forte aux Aigles de St-Jean et peut-être même vient-il de les sortir de la cave de la Ligue Montréal Jr? Il ne fait aucun doute que la venue des diminutifs Richard Legault et Richard Demers apportera plus de couleur à l'alignement des Aigles, et renforcira davantage l'offensive de l'équipe qui éprouvait certaines difficultés à marquer des buts depuis le début de la saison.

Mais voilà! M. Mondou à son tour est dans l'embarras. Son club qui ne va pas déjà très bien depuis le début des hostilités, vient de perdre les services de son gardien régulier Marc Désy pour une période indéfinie, à cause de ligaments déchirés au genou, Et son substitut est dans l'impossibilité de garder les filets à cause de la maladie.

M. Mondou et son acolyte, M. Roger Poitras, décident donc de faire un voyage éclair à St-Jean dans le but de trouver du secours. A l'occasion d'une joute du St-Jean, les deux grands manitous de Rosemont remarquent donc ce grand jeune homme au bout du banc des Aigles qui attend impatiemment que l'instructeur Guertin l'envoie dans la mêlée. Mais, il est tout de même difficile de supplanter un gardien de la trempe de Michel Bourdeau.

Yvon Messier est donc confié à réchauffer le banc la majeure partie de la saison avec les Aigles. Mais, il n'a que 17 ans, et il espère hériter du poste dès l'an prochain. Messier accepte bien son sort, et il se garde en forme dans la Ligue Juvénile du hockey mineur.

C'est donc sur lui que MM. Mondou et Poitras vont tenter leur chance. La semaine dernière, Messier a été appelé à garder les filets des Bombardiers, dans une joute disputée à St-Jérome, contre les Alouettes de Ghislain Delage, ex-instructeur du Rosemont. Messier se défend très bien, et cause une bonne impression. Malheureusement, son club doit s'avouer vaincu 4 à 3 en supplémentaire.

En fin de semaine, la tâche n'était pas facile. D'abord , Messier et Rosemont perdaient 6 à 5 contre le puissant National, et Messier a limité le meilleur compteur de la ligue Claude Paul à un seul but. Finalement, dimanche après-midi, Yvon Messier remportait sa première victoire par 3 à 2 contre les Castors de Montréal-Nord.

Donc, une chance unique vient de s'offrir à ce jeune cerbère de talent et M. Mondou n'a que des éloges envers Yvon Messier, un autre petit gars de St-Jean qui nous fait honneur dans la grande ville de Montréal. C'est pour dire que la ville de St-Jean est bourrée de talents, mais qu'on les exploite mal. J'y reviendrai un peu plus tard. En attendant, Yvon Messier lâche pas et bonne chance.

Dans la ligue des Champions

GRANBY-- Réjean Guillette, avec 266, et Jean-Paul Gauthier avec 654, ont réussi le plus haut simple et le plus haut triple de la semaine dans la ligue de quilles des champions.

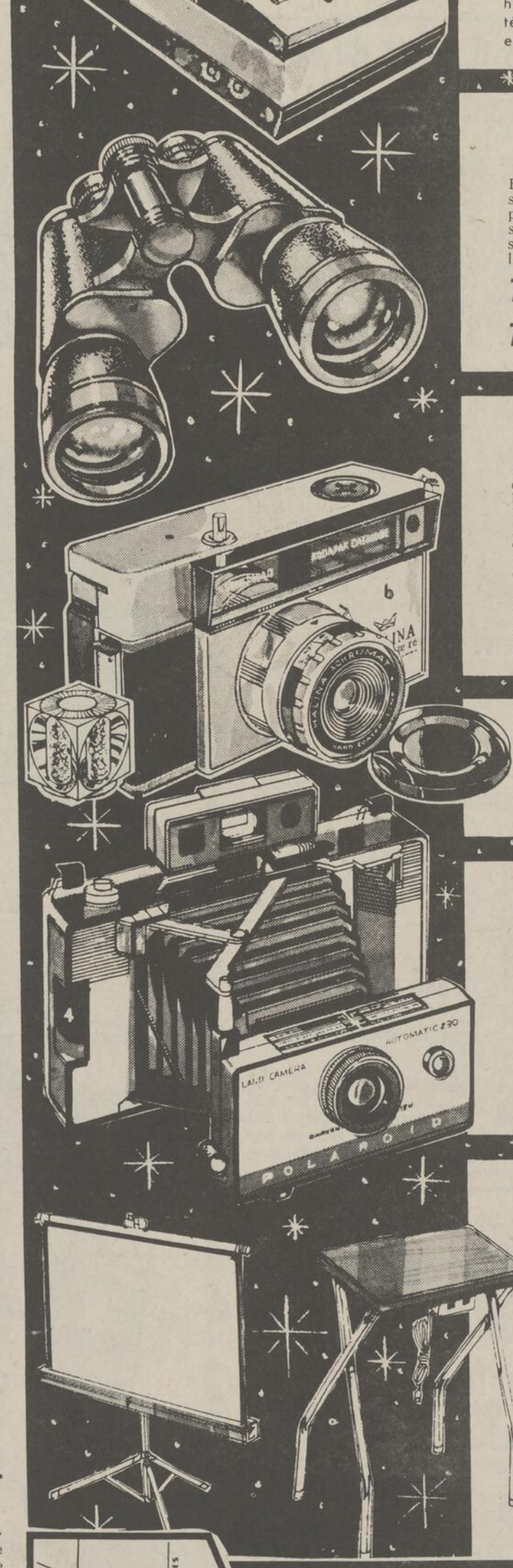
Le Jean-Claude Dulac a réussi à blanchir le Gilles Couture, par 4-0. Le capitaine Jean-Claude a réussi un magnifique simple de 213, pour un triple de 521. Pour les perdants, Gilles Couture a roulé 513.

Le Deslages et Frères a défait le Shefford Cleaning au compte

(SUITE A LA PAGE 16)

WOOLCO
Woolco
MAGASINS À RAYONS
D'UN OCÉAN À L'AUTRE

VOUS ECONOMISEZ DAVANTAGE CHEZ WOOLCO!



FAMEUX "VIEWMASTER"
COULEURS EN 3 DIMENSIONS !

Le stéréoscope "Viewmaster" vous fait participer à l'action . . . car il avive les couleurs ! "Viewmaster" donnera des heures de plaisir à toute la famille ! Choix de plus de 400 paquets "Viewmaster", chacun comprenant 3 disques représentant 21 scènes en couleur.

Stéréoscope "Viewmaster" en plastique résistant, CHACUN 2.59

Paquet "Viewmaster" CHACUN 1.48

MAGNETOPHONE "PHILLIPS"
A "ETAT SOLIDE" — GENRE CASSETTE

Le nouveau magnétophone genre cassette avec chargement instantané augmente votre plaisir d'enregistrer ! Magnétophone fonctionnant sur piles . . . peut servir dans l'auto . . . peut fonctionner sur C.A. (supplément).

Enregistre pendant 1 ½ heure. Avec microphone à télécommande et mallette en cuir. CHACUN 104.95

UNE EXCLUSIVITE WOOLCO !
JUMELLES "CARL HOFFER"

Elles sont offertes à si bas prix que vous pourrez sûrement vous les procurer ! Champ de vision 395 pi . . . pour les scènes éloignées et les sports ! Mise-au-point rapide, pratique; modèle sans distorsion avec luminosité parfaite. Avec étui, bandoulière et protège-lentilles.

7 x 35 mm chacun 19.86
7 x 50 mm chacun 24.86

CAMERA "SIMPLETTE" DE "HALINA"
USAGE FACILE — TRES BAS PRIX !

Remarquable ! . . . La caméra "Simplette" possède les caractéristiques d'une caméra se vendant beaucoup plus cher ! Elle est si facile à utiliser ! Insérez la cartouche-fil 126... avancez le fil et photographiez ! Caméra parfaite pour photos en couleur ou en noir et blanc. ● Conçue pour photographier avec flashcube. ● Objectif pour gros plan, groupes, etc.

Contrôle automatique du temps de pose. ● Dispositif empêchant la double exposition. ● Avec 1 fil 126 Woolco. CHACUNE 12.97

SPECIAL WOOLCO ! FILM 35 MM
EN COULEUR POUR DIAPOSITIVES

Film 20 poses en couleur. Vitesse 50 ASA. Développement et montage des diapositives compris. CHACUN 2.87

OBTENEZ UNE PHOTO EN COULEUR EN 60 SECONDES AVEC LA POLAROID !

Entièrement automatique, vous pressez le bouton, tirez la patte et vous obtenez une photo en couleur en seulement 60 secondes, une photo en blanc et noir en 15 secondes !

La "Polaroid Land" possède un obturateur à transistor et un télémètre jumelé. CHACUNE 116.88

Autres caméras Polaroid offertes à bas prix chez Woolco.

ECRAN DE PROJECTION LENTICULAIRE 40 x 40 PO.

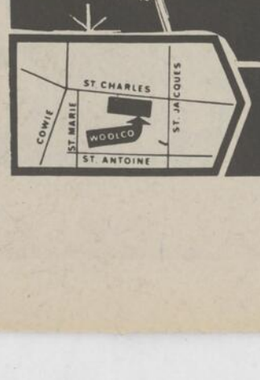
Vous pouvez utiliser cet écran en tout lieu et obtenir une image claire et précise. Dispositif de tension. Surface lavable.

Support extensible en acier massif robuste. Enroulement facile. CHACUN 11.86

TABLE DE PROJECTION SOLIDE

Une table solide pour vos projections cinématographiques ou de diapositives. Dessus de table au fini similinoyer avec bords en plastique.

Prise deux-façons et cordon. Pieds chromés solides. CHACUNE 13.86



Plaza Granby
St. Jacques et St. Charles

CARTE credico CARD

BAGOT · BROME · CHAMBLY · IBERVILLE · MISSISQUOI · ROUVILLE · ST-HYACINTHE · ST-JEAN · SHEFFORD



L'Amicale Mariste St-Bernardin de Waterloo s'est choisi un nouvel exécutif. On remarque dans l'ordre habituel, assis, MM. Raymond Bélanger, vice-président; Jacques Robert, président réélu; le R. V. Frère Dupont, assesseur de l'Amicale; debout, MM. René Beaulac, Pierre Horan, André Deschamps et Jean St-Louis, tous directeurs.

Une troupe de louveteaux est formée à Cowansville

COWANSVILLE - M. Claude Desgens a été nommé chef de troupe des louveteaux de la paroisse Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus de Cowansville lors d'une importante assemblée de fondation de cette troupe qui a eu lieu cette semaine au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, à Cowansville.

Cette assemblée de fondation de la troupe de louveteaux était sous la présidence de M. Roméo Lague, président des scouts de la paroisse Ste-Thérèse de Cowansville.

Les directeurs élus lors de cette réunion sont MM. Robert Thibodeau et Emile Ducharme, l'aviseur est M. Gaston Dandurand et les assistants-chefs de la troupe de louveteaux sont Jean-Pierre Lague et Jean-Pierre Dubois. M. l'abbé Yvan Matton agira comme aumônier de cette nouvelle troupe de louveteaux de Cowansville.

La direction de cette nouvelle troupe de louveteaux qui groupe déjà 19 membres âgés de 8 à 11 ans informe les parents qu'il y a encore des places libres pour les garçonnets. Les parents intéressés à inscrire leurs enfants n'ont qu'à s'adresser à M. Claude Desgens, 232 rue Church, à Cowansville, au téléphone 263-2284; ceux qui voudraient faire partie des scouts pourront s'adresser à Mme Francis Carey, 163 rue Dieppe, à Cowansville, au téléphone 263-0563.

Nécrologie

LEPINE--A Waterloo le 12 décembre 1967 à l'âge de 76 ans est décédée Mme Joseph Lépine, née Eva Rouleau demeurant à Waterloo.

Les funérailles auront lieu vendredi.

Le convoi funèbre partira des salons funéraires Léo-Paul Ledoux, 454 Foster à Waterloo pour se rendre à l'église St-Bernardin où le service sera célébré à 2 heures et de là au cimetière de la paroisse lieu de la sépulture.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre avis.

Directeurs de Funérailles
Girardot & Ménard
LTEE
Salons Funéraires 223 Principale 170 Dufferin
Ambulances - Lits de malades
Bur.: 225 Principale, Granby
FR. 2-4498 — FR. 2-3422

Granby Granite enr.
ANDRE MENARD
prop.
Lettrage et Réparation
Vendeur autorisé
Rock of Ages
451 Dufferin 372-7729
Granby

J.-A. Lesieur Enr.
Directeur de funérailles
Service d'ambulances
Salons funéraires modernes
255 Principale
411 Notre-Dame
Bureau: 1, rue Paré
Granby, P.Q. Tél. 372-3309

Dépouillement d'arbre de Noël pour les enfants infortunés au pénitencier de Cowansville

COWANSVILLE--Les autorités de l'Institut pénitencier de Cowansville ont déclaré qu'il y aurait pour la seconde année un dépouillement d'arbre de Noel organisé par les détenus de cette institution qui aura lieu samedi prochain, le 16 décembre, à 1 heure de l'après-midi.

Ce dépouillement d'arbre de Noel est organisé par les détenus pour les quelque 29 enfants infortunés et orphelins de Cowansville.

Cet évènement spécial est financé par les détenus qui ont économisé sur leurs maigres revenus pour amasser une somme globale de $370 qui servira à acheter différents cadeaux à ces enfants pour Noel.

Les autorités de l'Institut pénitencier de Cowansville ont laissé savoir leur satisfaction à l'égard de cette initiative des détenus pour mettre un peu de joie dans le coeur de ces jeunes à l'occasion de Noel en autorisant ce dépouillement d'arbre de Noel qui aura lieu à l'Institut pénitencier.

Mme J. Lépine est décédée à l'âge de 76 ans

WATERLOO-Mme Joseph Lépine, née Eva Rouleau et domiciliée à Waterloo est décédée à l'âge de 76 ans.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Rosario, Elzéar, Alphonse, tous de Waterloo; Antonio, de Montréal; Mme Jean Dulude (Blanche), de Cowansville; Mme Joseph Blanchard (Délima), de Warden Mme Jacques Blanchard (Yvette), de Waterloo; Mme Roger Beauregard (Régina) de Granby; Donat, de Montréal.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Léo Paul Ledoux, de Waterloo. Le service funèbre sera célébré en l'église paroissiale St-Bernardin à 2 heures vendredi. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances.

$100 d'amende

ST-IGNACE (ML) - Un citoyen de St-Ignace, Miniceppe Lamarche, a écopé de $100 d'amende plus les frais ou à défaut de 30 jours de prison lorsqu'il a plaidé coupable à l'accusation d'avoir conduit une automobile, le 5 décembre dernier sur la route reliant Bedford et St-Ignace, alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool. Son permis a également été suspendu pour les six prochains mois au Canada.

Lamarche a comparu devant le juge Guy Genest qui siégeait à la cour des sessions de la paix au palais de justice de Cowansville.

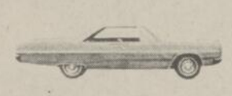
Le procureur de la Couronne Me Claude Noiseux, a déclaré que l'accusé avait déjà été condamné dans le passé pour des offenses similaires et il a suggéré une sentence de 2 jours d'emprisonnement, $50 d'amende et suspension de son permis de conduire pour une période d'un an.

Le juge Genest a pris en considération les remarques du procureur de la Couronne et il a réduit la sentence de Lamarche à $100 d'amende plus les frais ou à défaut de 30 jours de prison.

Conseiller en élevage

SAINT-VALERIEN-- Un résident de Saint-Valérien, M. Adrien Tétreault, du onzième rang s'est vu confier le rôle de conseiller au Club des éleveurs de bétail Holstein, dans le comté de Shefford.




Le coup de foudre continue
En jetant un coup d'oeil sur nos voitures, vous ne pouvez leur résister
Vaste choix de modèles neufs
Tout ce qu'il faut pour vous donner
"Le coup de Foudre"
CHRYSLER 68 PLYMOUTH SATELLITE
PLYMOUTH FURY 68 BARRACUDA 68 VALIANT 68
En '68, Nous sommes déterminés à vous gagner également
395 Rivière Tél. 263-2373 Cowansville, Qué

M. A. Gareau se mérite le premier prix au concours national de sirop d'érable

ROXTON POND - M. Alcide Gareau, un producteur de sirop d'érable de Roxton Pond, vient d'être déclaré champion canadien pour la deuxième année consécutive. Pour participer à ce concours, les intéressés devaient envoyer des échantillons à Toronto.

Ce n'est d'ailleurs pas la première fois que M. Gareau se classe premier ou remporte des honneurs en participant à des concours réservés aux produits de l'érable.

En 1960, il s'était classé premier sur l'ensemble des produits de l'érable à l'occasion d'un concours organisé à l'intention des producteurs québécois. Toujours au concours provincial, il s'est classé premier pour le sirop en 1967, mais troisième pour ce qui est de l'ensemble des produits. Il a de plus obtenu le premier prix à l'exposition de Sherbrooke.

Grand bingo à la dinde des C. de C. demain soir

COWANSVILLE--Les Chevaliers de Colomb de Cowansville organisent cette année un grand bingo aux dindes qui aura lieu demain, le 15 décembre, à 8 heures du soir, à la salle colombienne située sur la rue Christophe-Colomb, à Cowansville.

Le bingo est organisé afin de venir en aide aux oeuvres des Chevaliers de Colomb du Conseil 2481 de Cowansville.

Le prix d'entrée a été fixé à un dollar et donnera droit à 10 tours réguliers de bingo en plus de donner des chances au tirage de trois prix.

Le concours de décorations et illumination de la JC se poursuit jusqu'au 28 décembre

COWANSVILLE--La Jeune Chambre de Cowansville rappelle à la population que le concours de décorationet d'illumination durant la prériode des Fêtes se poursuivra jusqu'au 28 décembre prochain.

Ce concours s'adresse aussi bien aux propriétaires de maisons résidentielles qu'aux maisons de commerce, industrie et édifices publics. Il a pour objet la décoration et l'illumination des vitrines de magasins. des édifices, maisons et des terrains (parterre) entourant ces mêmes édifices ou maisons privées.

Le concours de la Jeune chambre est divisé en deux sections: section publique qui comprend les commerces et les maisons industrielles et la section privée qui comprend les maisons résidentielles. Ce concours est actuellement ouvert à tous les citoyens de Cowansville et il se terminera le 28 décembre prochain.

Le concours sera juge par cinq personnes sérieuses choisies parmi les corps publics et les hommes d'affaires de la ville. Ces juges rendront leur verdict mardi et mercredi, les 26 et 27 décembre prochain. Les juges, pour déterminer les gagnants de ce concours, se baseront sur les critères suivants: valeur artistique; composition de la décoration; harmonie de couleurs; l'originalité; les effets de lumière; choix judicieux des accessoires; lumières, sapins et figurines; l'éclairage; emploi de différentes sortes de lumières ou faisceaux lumineux et l'ingéniosité qui comprend la mise en valeur d'un édifice, d'un élément particulier de l'immeuble ou de la maison privée.

Il est très important de remarquer que les prix des décorations ne seront pas le principal avantage pour le concours. Une décoration harmonieuse à peu de frais a autant de chances d'être primée qu'une décoration très coûteuse mais malagencée.

Dans la section publique, les récompenses aux gagnants seront comme suit: un magnifique trophée sera offert au premier choix et des certificats de mérite aux choix suivants. Dans la section privée, il y aura un autre trophée au premier gagnant et des prix partagés ave les autres gagnants. Tous les gagnants de ce concours décoration et illumination de la Jeune chambre de Cowansville seront connus et se verront décernés leur trophée ou prix ou cours d'une fête spéciale qui aura lieu le 28 décembre prochain. Les trophées de ce concours sont présentement en montre dans la vitrine du magasin LeRoy Inc., 140 rue Principale, à Cowansville.

Il est aussi à remarquer que seulement les décorations illuminées seront acceptées au concours et ces mêmes décorations devront être illuminées de 6h.30 à 11 heures du soir jusqu'au 28 décembre.

La Jeune chambre invite fortement toute la population à participer à ce concours et souhaite bonne chance à tous les participants.

En prison en attendant sa sentence pour recel

SOUTH STUKELY (ML) Un jeune homme de South Stukely Larry Coulombe a plaidé coupable à une accusation de recel de marchandises volées valant $40, à West Shefford le 9 décembre dernier.

Coulombe a comparu devant le juge Guy Genest qui siégeait à la cour des sessions de la paix au palais de justice de Cowansville.

Le procureur de la Couronne, Me Claude Noiseux, a expliqué au juge Genest qu'il serait préférable d'ajourner la sentence de l'accusé au 21 décembre prochain afin de vérifier le dossier judiciaire du jeune homme.

Le juge Genest a acquiescé à la demande du procureur de la Couronne et Coulombe a été conduit aux cellules de la prison commune en attendant sa sentence.

Un documentaire sur la Grèce présenté au souper des Lions

COWANSVILLE-A l'occasion d'un souper mensuel mixte du club des Lions de Cowansville qui a eu lieu à l'hôtel Maurice, les membres du club et leurs épouses ont assisté à la présentation d'un film documentaire sur la Grèce.

Le film en couleurs d'une durée de plusieurs minutes a été réalisé par M. et Mme Robert Miclette qui étaient accompagnés de M. et Mme Paul Tremblay, deux membres du club Lions de Cowansville.

Le voyage en Grèce a été effectué par les deux couples de Cowansville au cours du mois d'octobre dernier.

Le film était d'une présentation excellente et les membres Lions ont pu visiter sur petit écran les nombreux endroits touristiques de la Grèce.

Au cours de ce même souper des Lions, les membres ont procédé à l'initiation de M. Gilles Bilodeau qui est devenu membre du club des Lions de Cowansville.

Amende de $75 pour facultés affaiblies

COWANSVILLE-- Un citoyen de Cowansville, Galt Brown, a écopé d'une amende de $75 plus les frais ou a défaut de 30 jours de prison lorsqu'il reconnu sa culpabilité à l'accusation d'avoir conduit une automobile, le 12 décembre dernier, alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool. Son permis de conduire à aussi été suspendu pour une période de trois mois au Canada.

Brown a comparu devant le juge Guy Genest qui siégeait à la cour des sessions de la paix au palais de justice de Cowansville.

Mme Raoul Chicoine est décédée à Upton

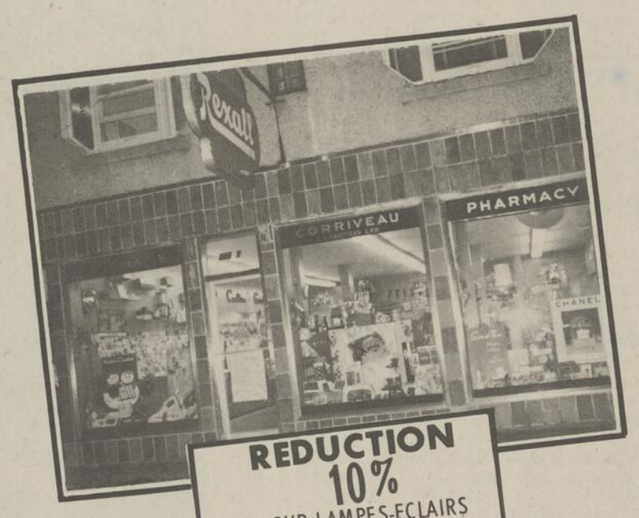
SAINT-VALERIEN (DNC) Une ancienne paroisienne de St-Valérien, Mme Raoul Chicoine, née Philomène Paré, est décédée à Upton à l'âge de 66 ans.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants, M. Gérard Chicoine, du village de Saint-Valérien; Mme Georges-Etienne Paré, (Agathe) du dixième rang et Mme Fernand Daviau (Alina) également du dixième rang à Saint-Valérien; ses deux frères, M. Noel Chicoine, de Baltimore et M. Henri Chicoine, de Saint-Dominique, ses trois soeurs, Mmes Aldège Quintal, (Yvonne), de Floride; Omer Quintal (Laura), de Springfield et Hervé Désautels (Noella) de Roxton Pond.

Autres nouvelles de la région à lire en page 2

TOUTE ANNONCE RECHERCHE LE LECTEUR
MAIS
LE LECTEUR RECHERCHE L'ANNONCE CLASSEE.

Magasinez rue Sud, à Cowansville



REDUCTION 10%
SUR LAMPES-ECLAIRS
Voyez notre département
Caméra - ciné - films - etc.

Boutique "La Coquette"
EXCLUSIVITÉ POUR DAMES

Avec l'achat d'un manteau d'hiver
ROBE GRATUITE
à votre choix
VAL. DE $20 à $30



Comblez ses désirs avec un
ENSEMBLE DE SKI
Pantalons - chandails
dans toutes les grandeurs
vaste choix de couleurs



GRILLE PAIN
électrique
TOASTESS
Rég. $15.50
SPEC. $9.99

MAGASINS OUVERTS LE SOIR JUSQU'A 10 H. D'ICI NOEL
(Exceptés les samedis 16 et 23 décembre

MADAME

Mme H. Barré parle de la santé mentale à l'AFEAS Notre-Dame

GRANBY--C'est dans un nouveau local, entièrement refait que s'est déroulée l'assemblée mensuelle de l'A.F.E.A.S. de la paroisse Notre-Dame, sous la présidence de Mme Roger Tittemore.

Mme Henriette Barré, présidente du comité féminin de l'Association canadienne pour la santé mentale à Granby, la Croix Blanche, et ancienne présidente de l'A.F.E.A.S. Notre-Dame, est venue présenter aux dames un film sur la santé mentale, "Une main amicale".

Mme Barré a incité les dames à donner généreusement pour la campagne du cadeau de Noel pour le malade mental oublié, à penser à ces malades durant la période des Fêtes.

La direction du Cercle Notre-Dame, a remis à Mme Barré, un chèque au montant de $10 pour l'achat de cadeaux de Noel à offrir à des malades mentaux.

La présidente de la Croix Blanche a remercié chaleureusement le Cercle pour son don.

Mme Alice Fournier a donné une démonstration de bonbons décoratifs pour Noel. On mélange 5 livres de sucre et deux blancs d'oeufs non battus et on verse la préparation dans des moules spéciaux.

D'autres dames ont également donné des démonstrations: Mme Monique Choquette, un centre de table pour Noel, réalisé avec des branches de sapin, du "pop corn" emplié sur des broches piquées dans du caoutchouc mousse.

Mme Germaine Leduc, pour sa part, a explique la confection d'une pièce murale faite de jute et sur laquelle elle a appliqué des fleurs de feutre. Pour le coeur de la fleur, Mme Leduc a utilisé des boutons.

Mme Philippe Ménard, de Granby, a profité de cette réunion de l'A.F.E.A.S. pour parler aux dames de la prochaine série de cours de tissage qui se donnera à Granby à partir de la mi-janvier.

A la partie m rale, M. le curé Roland Salvau, aumônier du Cercle, a laissé un message très bref aux membres: "Vivez au jour le jour, ne soyez pas préoccupées du lendemain et faites confiance au bon Dieu; ceci évitera des dépressions et rendra les gens beaucoup plus heureux".

La soirée s'est terminée par un magnifique goûter préparé par le comité de reception dont Mme Bernadette Lamothe est la présidente.

Autres nouvelles en page 20

Les enfants ont eu leur fête à Lacadie

LACADIE (DNC) Les Fermières de Lacadie ont fait beaucoup d'heureux par leur dépouillement d'arbre de Noel.

Un grand nombre d'enfants ont pu assister à l'entrée du Père Noel et de deux bouffons, à l'école St-Michel.

Chaque enfant a reçu un cadeau des mains du Père Noel et les touts-petits se sont vus offrir des bonbons.

Des chants de Noel furent exécutés par les petites Lucie Ferdais, Michèle Poissant, Diane Bernier, Isabelle et Pierrette Giroux.

Des mots de bienvenue furent adressés aux enfants par la présidente du Cercle Mme Ulric Lesage par M. le curé Paul-Emile Dumas et par M. le maire Joseph Tremblay.

Serez-vous l'une des sept duchesses élues?

GRANBY -- Quelles seront les Granbyennes choisies pour représenter la ville au Carnaval d'hiver de Granby 1968?

Les candidatures sont ouvertes depuis déjà deux semaines et le resteront jusqu'au 18 décembre, lundi prochain, alors que dans la soirée se déroulera le choix des duchesses.

Les jeunes filles intéressées à poser leur candidature pourront communiquer avec l'une des trois personnes ci-bas mentionnées: M. Roméo Leblanc, président du Carnaval, à 378-7238, ou avec M. Jean-Louis Boisseau, à 372-3301, ou avec M. Yvan Archambault, à 378-5483.

La soirée du choix des duchesses aura lieu à partir de 8.30 heures, lundi soir prochain, à l'hôtel Mont-Shefford de Granby.

Un jury composé de personnes neutres et compétentes choisira les duchesses selon leur personnalité, leur apparence et leurs connaissances générales.

Une soirée de danse, au son d'un orchestre renommé, suivra cette activité.

L'on se souviendra que l'an dernier les duchesses étaient: Mlles Hélène Gervais, Françoise Martel, Huguette Chartrand, Rita Lacoste, Lise Clair, Louise Gingras et Mme Marie-Carole Gilbert. La jeune fille couronnée reine du Carnaval 1967 fut Mlle Hélène Gervais.

En plus de nombreux prix des commanditaires, la reine, Mlle Gervais, et une duchesse, Mlle Louise Gingras, ont profité d'un séjour en Europe. Les cinq autres duchesses ont pu passer plusieurs jours en Floride.

Cette année encore des prix semblables seront décernés aux jeunes filles choisies. De plus, elle pourront participer à toutes les activités carnavalesques qui se dérouleront.

Assemblée mensuelle des Fermières de Ste-Brigide

STE-BRIGIDE (DNC) Nombreuses furent les présences lors de l'assemblée mensuelle du Cercle des Fermières de Ste-Brigide, à la salle de l'école Notre-Dame-du-Sourire.

Le sujet discuté au cours de la réunion portait sur : "Est-ce que le Père Noel remplace vraiment le petit Jésus?" Les dames ont eu l'occasion d'émettre leurs opinions sur ce sujet.

Un concours de chausons tricotés a remporté un beau succès. Des prix furent décernés à Mme Floribert Tringue, Mme Eugène Palin, Mme Jean-Paul St-Pierre, Mlle Irène Bonvouloir et Mlle Rita Bonvouloir.

Une recette de beignes aux patates fut donnée par Mlle Irène Bonvouloir. Cette recette sera au concours du prochain mois.

Mme Ludger Tringue donna une démonstration sur les décorations de Noel.

L'échange traditionnel de cadeaux s'est effectué vers la fin de la réunion. Mme Gérard Southière interpréta deux chansons de circonstance: "Noel blanc" et "Feuille de gui", de Jean-Pierre Ferland. La réunion s'est terminée sur cette note de gaité.



MLLE MANCE GREGOIRE, l'une des candidates au titre de "Reine de l'amicale St-Romuald", de Farnham. Mlle Grégoire est ici photographiée en compagnie de son parrain, M. Marc Robitaille. Mlle Grégoire est présentement à l'emploi du salon de coiffure "Cécile".



COURS DE PREPARATION AU MARIAGE-- Voici le groupe des couples qui ont suivi la dernière série de cours de préparation au mariage à la paroisse St-Joseph de Granby. Les responsables de ces cours étaient M. Jean-Nil Castonguay et Mlle Suzanne Hudon. L'aumônier était M. l'abbé André Gaudreau. Après les Fêtes, une autre série de cours sera donnée et ce à partir du 14 janvier, à 7.30 heures p.m., au sous-sol de l'église St-Joseph.

(Photo Studio La Liberté)

FLEURS
POUR
. NAISSANCE . MARIAGE
. HOPITAL . RECEPTIONS
. MORTALITE



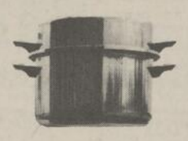
Mme Gilberte Loiselle
• FLEURISTE •
342 PAPINEAU
GRANBY
TEL.:
378-1191



COTE & FILS VEND MOINS CHER QU'AILLEURS
Epargnez $100 à $200 garanti
Avec l'Union Coopérative des Consommateurs. Directement des importateurs



SUR ACHAT

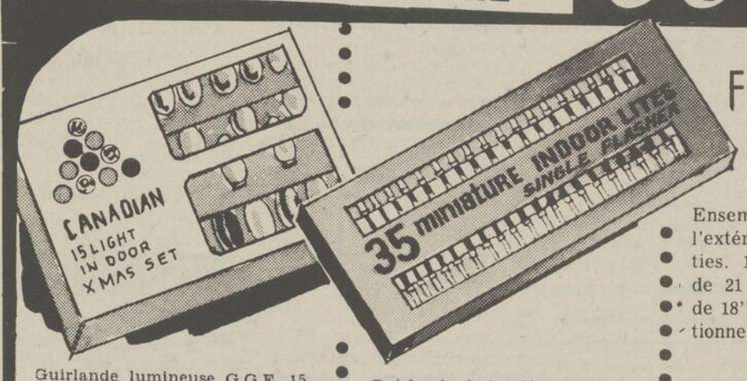


Machine à coudre ou acier inoxydable 18.8 – 3 plis

Vous obtenez en plus meilleure qualité ou argent remboursé
Tout le monde en parle, de l'économie réalisée aux:
ETABLISSEMENTS COTE & FILS CO.
Service sur toutes marques, par spécialistes depuis 4 générations (gradués d'Allemagne)
Chemin St-Paul Granby 378-7678

WOOLCO
Woolco
MAGASINS À RAYONS
D'UN OCÉAN À L'AUTRE

Vous réaliserez des économies!



FAITES VOTRE CHOIX DES MAINTENANT!

Guirlande lumineuse G.G.E. 15 lumières multicolores sur un fil de 36 pi. Achetez-en plusieurs! CHACUNE 3.96

Guirlande de lumières miniatures. 35 lumières multicolores pour garnir votre arbre de Noël. A prix d'économie. CHACUNE 3.97

Ensemble de lumières pour l'extérieur, couleurs assorties. 15 lumières sur un fil de 21 pi. lumières espacées de 18". Chaque lumière fonctionne indépendamment. CHACUN 5.96

Ensemble de 25 lumières pour l'extérieur de 36 pi. de long. Lumière espacée de 18" et fonctionne indépendamment des autres. Couleurs assorties ou bleu transparent. CHACUN 7.77



Couronne de houx et de poinsettes avec trois chandelles à l'intérieur. Diamètre de 18 po. Pour l'intérieur ou l'extérieur. Durable ne décolorant pas. Pour portes ou fenêtres. CHACUNE 4.88



Couronne de houx et de poinsettes. Diamètre de 14 po. En plastique durable. Pour l'intérieur. Très décorative. CHACUNE .98

Vaste choix de décorations de table couleurs assorties or, blanc ou argent. 2.99 à 5.99



"Mighty Midget" une guirlande de 20 lumières miniatures et multicolores avec réflecteurs décoratifs en plastique. Pour l'intérieur. CHACUNE 2.97

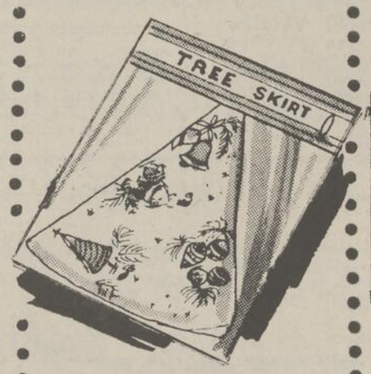
Profitez de notre plan mise de côté

Arbre de Noël en vinyle
D'une hauteur de 7 pi. cet arbre de Noël comprends 75 branches de 3½" de longueur. Couleur argent seulement. Une aubaine à ne pas manquer. CHACUN 8.88

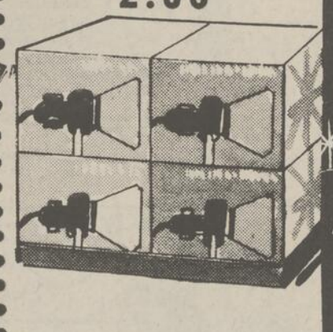
Pied d'arbre de Noël (support)
pour arbre allant jusqu'à 3¾" de diamètre, plus un bol contenant ¼ gallon d'eau pour garder le sapin vert plus longtemps. CHACUN 1.94

Arbre de Noël en pin Sylvestre
inflammable, on le croirait naturel. D'une hauteur de 6 pi. Ne manquer pas ce spécial, quantité très limitée. CHACUN 12.96

Pour le faite de l'arbre, une étoile morave électrique d'une beauté exceptionnelle. En carton au fini argenté. CHACUNE 2.33



Pour ajouter un cachet spécial à votre arbre... jupes coussinées en plastique formant un fond et contre lequelles vous déposerez les cadeaux de Noël. Diamètre 34 po. CHACUN 1.16

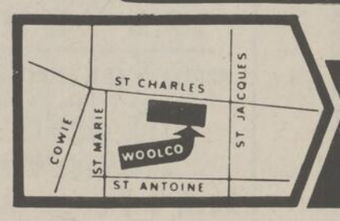


Ornez agréablement la porte d'entrée avec cette ensemble de lumières d'extérieur de G.E. choix de rouge, bleu ou vert. Avec cordon et douille, fiche et ampoule. NECESSAIRE 4.96

Fil de prolongement
sortie triple incassable, longueur de 9 et 15 pieds. CHACUN .86 et 1.18

Guirlandes de Noël
En plastique rouge et vert ne décolorant pas pour l'intérieur et l'extérieur. Poinsetties et feuilles de houx montés sur une tige flexible et que vous pouvez coupez à la longueur désirée. 12 pi. de long. CHACUN .58 ou .93 pqt.

Woolco est ouvert tous les soirs jusqu'à 10 h. p.m.



Plaza Granby
St. Jacques et St. Charles

CARTE credico CARD

ANNONCES CLASSEES

Granby: 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

Cartes Professionnelles

Gérard Legendre
Comptable Agréé
135, rue Principale
Tél.: 372-3381
GRANBY

Jolin, Montfils, Dallaire, Picotte
& Associés
COMPTABLES AGREES
317, RACINE
GRANBY, TEL.: 378-7935
L. J. Montfils, C.A. — J. P. Picotte, C.A.
L. J. Alain, C.A. — A. Desautels, C.A.
P. A. Jolin, C.A. — G. D. Dallaire, C.A.
Y. Brodeur, C.A.
(49432)

GRANBY

13 Garages

A VENDRE, STATION D'ESSENCE Petro-Fina, outillé pour tous genres d'ouvrage général. Privilège d'occuper avec grand logis à même la bâtisse. Bien située, sur une artère principale de la ville de Granby. Cause de vente: Départ de Granby. Pour informations, s'adresser à M. A. DESROSIERS, Agent d'immeubles, 237 rue Reynolds, Granby. Tél. 378-2766. (49855)

23 Logements à louer

A 110 ALEXANDRA: 4½ pièces, chauffé, réfrigérateur et poêle fournis, $110.00 par mois. — 25 COURT: maison seule, 4 pièces, $65.00 par mois. S'adresser: Mme R. Vadnais, 79 Lorne. Tél. 372-3850. (49462)

LOGIS neuf de 5½ pièces, chauffé, avec chauffage à eau chaude, planchers en tuile, galerie avant et arrière, remise, laveuse et sécheuse fournies. Prix $100.00 par mois. Pour informations, signalez 378-8947. (49310)

LOGIS moderne de 5 pièces, dans un bas, grande cave cimentée, garage, prix $90.00 par mois. Pour informations, s'adresser à 224 rue Cartier ou signalez 372-5255. (49721)

LOGIS de 3 pièces, plus salle de bain, chauffé, situé rue Principale, libre immédiatement. Pour informations, signalez 378-4400. (49734)

LOGIS de 4½ pièces, situé à 279 Avenue du Parc, libre le 1er janvier. Pour informations, signalez 372-1124. (49784)

LOGIS de 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie à l'année, tapis mur à mur, vénitiens, installation laveuse-sécheuse, libre immédiatement, situé rue Dufferin. Pour informations, signalez 372-4407 après 6:00 p.m. (49665)

LOGIS neuf, moderne, 4½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, installation laveuse - sécheuse, planchers recouverts de tuiles et bois franc, grande cour asphaltée, cave, etc., situé à 313 Desjardins. Pour informations, signalez: 372-4919. (49798)

LOGIS de pièces, dans un bas, ménage fait à neuf, libre le 1er février, situé à 521 rue Robinson. Aussi logis de 5 pièces, chauffé, peinture fait à neuf, situé à 464 rue Denison, libre immédiatement. Pour informations, signalez 378-2652. (49808)

LOGIS de 6 pièces, dans un bas, garage, système de chauffage central, installation laveuse, libre le 1er février, prix $75.00 par mois. S'adresser à 274 rue Robinson. (49807)

ATTENTION !
NOUVEAUX MARIES
Beau grand LOGIS de 4½ pièces, situé rue Centre, près de la rue Principale. Libre le 1er mars 1968. Pour renseignements, signalez 372-6390 après 5:00 p.m. (49834)

LOGIS de 4 pièces, plus salle de bain, installation laveuse-sécheuse, chauffage électrique, libre immédiatement, prix $70.00 par mois, idéal pour couple sans enfant. S'adresser à 311 rue Dufferin. (49820)

LOGIS de 4 pièces, libre immédiatement, ménage fait à neuf, situé à 355 rue St-Hubert. Pour informations, signalez 378-2536 entre 5:00 et 7:00 p.m. (49739)

23 Logements à louer

LOGIS de 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé à 417 rue Principale. Pour informations, s'adresser à 415 rue Principale ou signalez 378-6468 ou Rés. 372-6427. (49853)

A LOUER, LOGIS moderne de 4 grandes pièces, installation de laveuse et sécheuse, situé à 188a) Dufferin. Libre le 1er février. Pour informations, veuillez signaler 372-7135 ou 372-7530. (49842)

LOGIS neufs de 3½ pièces, meublés, chauffés, éclairés, laveuse-sécheuse fournies, stationnement privé, situé dans site résidentiel à 259 rue Denison Ouest. Pour informations, signalez 372-5c90 ou 372-7832. Pour visiter le soir seulement. (49835)

LOGIS moderne de 2 pièces, ménage fait à neuf, salle de bain au complet, 220 volts, réservoir eau chaude, entrée privée, galerie avant et arrière, remise. S'adresser à 316 rue Racine. Tél. 378-4894. (49849)

LOGIS de 3 pièces, 2e étage, situé à 189 rue Paré, libre le 1er janvier. Prix $35.00 par mois. Pour informations, signalez 372-4226. (49861)

25 Appartements à louer

APPARTEMENT meublé, éclairé, chauffage eau chaude, comprenant salon double, cuisinette et salle de bain, entrée privée, dans un bas, situé à 18 rue St-Louis, près de Principale, entre St-Charles et Laval, libre le 20 décembre. S'adresser à 598 rue Breton ou signalez 378-8313. (49802)

APPARTEMENTS MODERNES, meublés, chauffés, éclairés, entrée privée, télévision et téléphone fournis, prix $10.00 par semaine. Pour informations, signalez 378-5331 ou 372-5131. (49745)

APPARTEMENTS BEAUDET
A LOUER, APT de 1½, 2½ et 3½ pièces, chauffé, décoré à neuf, facilité de stationnemet, entrée privée, laveuse et sécheuse, à la semaine ou au mois. Pour informations, s'adresser à 36 Denison, Apt 17 ou signalez: 372-1571. (49776)

Apts de 1 - 2 et 3 pièces meublés, chauffés, chambre de bain, entrée privée, télévision si desirée, situés au centre de la ville. S'adresser: 255 Ave du Parc. Tél. 372-4121 ou 91 rue Paré, après 6.00 p.m. (41194)

APPARTEMEINT meublé, chauffé, éclairé, 1½ pièce, comprenant vivoir, cuisinette, salle de bain complète, tapis mur à mur, situé à 303 rue Desjardins. Pour informations, signalez 378-5427 ou 378-8618 le soir. (49806)

APPARTEMENTS de 2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, situés centre-ville. Aussi chambre seule à louer, situés près de la rue Principale. Pour informations, s'adresser à 28 rue Court ou signalez 372-3719. (49836)

APPARTEMENT de 2½ pièces, poêle, réfrigérateur, stationnement privé, centre-ville. S'adresser à 388 ou 208 rue Principale. Libre immédiatement. (49804)

APPARTEMENT de 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, stationnement gratuit. Pour plus d'informations, s'adresser à M. G. Rheault, barbier, 601 rue Cabana, coin Bouchard ou signalez 378-4485. (49860)

27 Chambres à louer

CHAMBRE meublée, éclairée, avec eau chaude à l'année, tapis mur à mur, sofa-lit, table à café, 3 lampes, secrétaire moderne, lingerie, garde-robes, poêle et réfrigérateur compris. Pour informations, signalez: 372-5129. (49643)

CHAMBRES, meublées, chauffées, éclairées, service de concierge. S'adresser à 24 rue Centre, Granby. M. Moreau, chambre No 1 ou signalez: 372-7250 ou 378-6297, Granby. (49642)

CHAMBRE et PENSION si désirée. S'adresser à 50 rue Johnson ou signalez 372-4295. (49833)

30 Chambres et pensions à louer

CHAMBRE et PENSION pour homme ou jeune fille, endroit confortable, accès aux commodités de la maison, centre-ville. Pour informations, signalez 372-4573 entre 5:00 et 8:00 p.m. (49818)

36a) Meubles neufs et usagés

ACHAT ET VENTES
A VENDRE, SETS de CUISINE et sets de chambre neufs avec légères imperfections et aussi usagés, à très bas prix. Aussi, télévision et bassinette usagées. Pour informations, s'adresser à Mme D. Robichaud, 181 rue Robinson Sud, après 1:00 p.m. (49859)

79 Modistes, Couturières

COUTURIERE avec expérience demande travail à domicile. Altérations de tous genres. Pour informations, signalez: 378-7640. (49486)

88 Restaurants

Beau grand RESTAURANT à vendre, au centre de la ville de Granby, à prix très modeste. Cause de vente: Santé. Pour informations, s'adresser à A. DESROSIERS, agent d'imeubles, 237 rue Reynolds, Granby. Tél. 378-2766. (49856)

98 Divers

HOLIDAY MAGIC, produits à base de fruits et de légumes, fortement recommandés pour l'épiderme. Aucun risque d'endommager la peau. Renseignements gratuits. Signalez 378-3859 ou écrire à C.P. 445, Waterloo. (49827)

TELEVISIONS
A LOUER
Signalez : 378-3734
(49334)

JOUISSEZ DE VOTRE PROGRAMME FAVORI DE TV EN COULEURS
Nouvel écran procurant une vision remarquable en couleurs, maintenant disponible au Canada. Il change le blanc et noir monotone de l'image en des couleurs superbes. Se fixe en quelques secondes à votre écran. Prière de mentionner la grandeur de votre écran. Satisfaction garantie.
Prix spécial d'introduction
$3.98 port payé.
Epargnez les frais de C.O.D. en envoyant un mandat-poste. Résidents d'Ontario, ajouter 5% de taxe. Agents demandés.
C.P. 956 — KINGSTON, ONT.
UNITED MAIL SALES
(49717)

98a) A vendre - Divers

TAPIS de qualité reconnue de démonstration et coupons de couleurs variées à des prix incroyables. Aussi tapis de portes, de passages et de descentes d'escalier. Pour informations, signalez le jour 378-5667 et le soir 378-6125. (49735)

MENAGE complet à vendre. Pour informations, signalez 372-4292. (49770)

BOTTINES de SKI à boucles de marque "Riker", grandeur 7½, métal posé pour fixation "Sumco", 1 an d'usure. Pour informations, signalez 379-5659. (49815)

MANTEAUX DE CUIR
$98.00 ET PLUS.
Collets de fourrure
$19.00
Chapeaux de fourrure
$18.00
Chapeaux de Suède ou Cuir
$9.95
Gants de Cuir ou Suède
DOUBLES DE FOURRURE
$14.50
Foulard de fine laine
TISSE A LA MAIN
$6.95
Semoine
73 Drummond
Tél.: 372-3811 Granby
(41692)

104 Occasions d'affaires

BESOIN D'ARGENT, faites de la vente à domicile de nos produits domestiques et alimentaires. Temps plein ou partiel. Bonne commission. Ecrire à: Aisi Co. Ltée, 150 rue Seigneuriale, Beauport, Qué., C.P. 20. (48678)

110b) Femmes, filles demandées

On demande AIDE-MENAGERE pour veuf et pour le soin de 2 enfants d'âge scolaire. Pour informations, signalez 536-2400. (49768)

On demande PERSONNE fiable pour garder occasionnellement un jeune bébé. Pour informations, signalez 378-1603. (49845)

111 Hommes demandés

On DEMANDE HOMME avec expérience pour enroulement et assemblage des pièces. Niveau d'instruction: 8e année et plus. Devra être âgé de plus de 20 ans. Pour informations, écrire à Pioneer Electric Co. Ltd., Rue Brome, Granby. (49826)

$600.00 PAR MOIS
On demande HOMMES avec auto pour travail très intéressant. Revenu minimum de $600.00 par mois plus chance d'avancement. Nouveau produit sans concurrence. Entrainement donné par la compagnie. Aucun porte en porte.
S'adresser :
HOTEL GRANBY
jeudi le 14 décembre pour 2.00 et 8.00 p.m. et demandez M. Turcotte. (49803)

VOYAGES DE TROIS JOURS
4 jours à votre domicile
Homme de 45 ans et plus, parlant francais et anglais, demandé pour de courts voyages autour de Granby. Peut se gagner de $6,000. à $9,500. par année, plus bonus régulier.
SOUTHWESTERN PETROLEUM CORP.
534 N. Main St.
Ft. Worth, Texas, 76101.
(49795)

111 Hommes demandés

On DEMANDE homme marié pour travail sur ferme laitière. Doit parler anglais, logis fourni, salaire $300.00 par mois. Pour informations, s'adresser à M. Eddy Venneman. Tél. 294-2034, Clarenceville. (49740)

BARBIER demandé pour remplacer un barbier malade ou pour louer le salon de barbier. Pour informations, signalez 378-5807 entre 4:30 p.m. et 7:00 p.m. (49851)

111a) Hommes, Femmes demandés

GRATUIT ! — GRATUIT !
Ecrivez immédiatement pour merveilleux Livre de Recettes absolument gratuit et pour renseignements comment établir commerce Rawleigh profitable.
( ) Plein temps - ou -
( ) Temps partiel
VOTRE NOM .....
VOTRE ADRESSE .....
VILLE .....
PROV. .....
THE W.T. RAWLEIGH CO. LTD.,
Dept. L-507-HY2,
1005 Richelieu, Montreal, P.Q.
(49841)

118 Services de bonnes

On DEMANDE BONNE pour le soin de 2 enfants et pour travail général de maison. Pour informations, signalez 378-7275 après 7:00 p.m. (49816)

BONNE demandée pour ouvrage général de maison. Salaire jusqu'à $35.00 par semaine. Pour informations, tél. 536-2357. (49854)

123 Perdus ou trouvés

PERDU, paire de PATINS pour hommes, très bonne qualité, en face du Palais des Sports. Si trouvés, signalez 372-5019. (49852)

125 Autos, camions à vendre

A VENDRE, Cougar 1967, 390, 4 vitesses d'avant. Pour informations, signalez 378-6168. (49725)

FALCON 1960, 6 automatique, radio, tout équipé, en parfaite condition, prix $225.00. Aussi Pontiac 1959, 6 automatique, très bon, prix $75.00. Pour informations, signalez 372-9064. (49819)

VAUXHALL Victor 1962, 4 portes, sedan, 5 bons pneus, peinture neuve, radio, chaufferette, en très bonne condition. Pour informations, signalez 379-5562 la semaine après 6:00 p.m. et à toutes heures la fin de semaine. (49857)

141 Animaux

A VENDRE, BEBES CANICHES "Toy" gris et aussi brun. Petit mâle pour accouplement. Chats Siamois et Angora, gris-bleu. Pour informations, signalez 372-5141. (49839)

142 Maisons à vendre

MAISON en brique de 5 logis, située à 2 rue Bréboeuf, Granby. Vue sur les rues Principale et Bréboeuf. Zone commerciale. Cause de vente: Réglement de succession. Pour informations, signalez 772-2291, St-Pie de Bagot. (49594)

BUNGALOW neuf de 5½ pièces, terrasse finie, installation laveuse-sécheuse dans sous-sol. Comptant $1,500.00, balance sur S.C.-H.L. Pour informations, signalez: 378-2722. (49813)

MAISON de 2 logis, située rue Laurier. Revenu annuel de $2,520. Prix $19,000. Aussi à vendre, grand terrain pour résidence sur la rue Laurier. Pour informations, signalez 378-6757 ou 378-4675. (49830)

142a) Maisons à louer

MAISON seule avec garage, 7 pièces, système de chauffage. Pour informations, signalez 378-6939 le midi et le soir après 6:00 p.m. (49800)

144 Argent à prêter

AVEZ-VOUS BESOIN D'ARGENT ?
Prêts hypothécaires considérés de particuliers, hommes d'affaires, industriels et autres, en première et deuxième, achetons balances de prix de vente, créances hypothécaires, etc... Pour appointement avec consultant expert de 2.00 à 5.00 p.m.
Tél.: 372-6115
ou Boite Postale 383, Granby.
(49793)

ST-HYACINTHE

109 Emplois demandés

HOMME de 35 ans, DEMANDE OUVRAGE de maintenance pour réparation générale de manufacture ou d'édifice. Possède carte de compétence et 15 ans d'expérience. Aussi à vendre CHIEN Chihuahua, âgé de 3 mois, pèse 1 lb et 6 onces, prix $50.00. Pour informations, signalez Granby 372-5637 ou St-Hyacinthe 774-4775. (49862)

111a) Hommes, Femmes demandés

AVONS BESOIN DE REPRESENTANTS (TES) pour compagnie mondiale.
Régions des Cantons de l'Est et du Richelieu. Pour informations supplémentaires, écrire à C. Mondiale C.P. 384, Saint-Hyacinthe au Tél. 773-7207, entre 8:30 heures p.m. et 10:30 heures p.m. (49508)

137a) Autobus, voyages

Voyages - Excursions
16 DECEMBRE :
Théâtre Rideau Vert.
(Des Clowns par milliers)
de Herd Gardner.
Adaptation de : Jean Cosmos.
23 DECEMBRE au 7 JANVIER:
Miami
24 DECEMBRE :
Réveillon de Noël
13 JANVIER :
Théâtre Royal
Homme pour homme
Berthold. Brecht
3 FEVRIER au 2 MARS :
Miami
9 MARS au 6 AVRIL :
Mexique
Informations :
Mlle G. CORBEIL
Otterburn Park : 467-4803
St-Hyacinthe : 773-1972
(49792)

SAINT-JEAN

7 Commerces à vendre

SALON de BARBIER à vendre au complet, pour un barbier seulement, avec ou sans local. Pour informations, signalez 347-4872. (49837)

98 Divers

SPECIALISATION: Réparation de machines à coudre ainsi que la vente. Aussi à vendre balayeuses, polisseuses et nettoyeurs de tapis. S'adresser à ROUVILLE HAMEL, Tél. 296-4781 le matin ou entre midi à 2 heures. (49738)

98a) A vendre - Divers

TABLES de BILLARD
de $80.00 à $300.00.
Toutes grandeurs et couleurs.
Juke Box music, bowling, pin ball amusement. Aussi en location, etc. S'adresser à 260, 12e Avenue, Iberville. Tél. 347-7679. (49758)

110 Femmes demandées

On demande LOUPEUSES d'expérience dans bas de nylon pour dames. Travail dans manufacture à St-Jean. S'adresser à VICTORIA HOSIERY MILLS LTEE, 920 rue Aubry. Tél. 347-7366. (49796)

110b) Femmes, filles demandées

DEVENEZ
CONSEILLERES en BEAUTE, temps plein ou partiel, $20.00 à $60.00 par semaine. S'adresser à Mme R. Hamel. Tél. 347-1083. (49679)

FARNHAM

23 Logements à louer

LOGIS de 4 pièces, ménage fait à neuf, garage pour auto, 220 volts, eau chaude, installation laveuse-sécheuse, libre immédiatement. Pour informations, signalez: 293-5122 ou 293-5526. (49380)

123 Perdus ou trouvés

PERDU ROULEAU convoyeur sur route 40, entre Farnham et Cowansville. Récompense promise. Si retrouvé, signalez 346-3773, St-Jean. (49843)

COWANSVILLE

23 Logements à louer

LOGIS moderne à louer, 5 pièces, dans un haut. Pour informations, signalez: 263-2946. (49468)

2 LOGIS dont 1 de 5 pièces, situé rue Beaumont, l'autre de 5 pièces, chauffé, avec lavoir dans la cave, garage, situé rue Rivière. Pour informations, signalez 263-3940. (49809)

LOGIS de 4 pièces, situé à Adamsville. Pour informations, signalez 263-0499. (49825)

Un LOGIS de 4 grandes pièces, chauffé, eau chaude fournie, très propre. Situé rue Church. Pour informations, signalez 263-1034. (49824)

98 Divers

ARBRES DE NOEL
A VENDRE, gros et détail seulement du sapin. S'adresser à 128 rue Church, Cowansville. Prix de 50 cents en montant. Tél. 263-2785. (49840)

98a) A vendre - Divers

TAPIS neuf tressé, grandeur 6 pieds x 7½ pieds, cousu des deux côtés, couleurs assorties. Pour informations signalez 263-2794. (49847)

123 Perdus ou trouvés

PERDU ROULEAU convoyeur sur route 40, entre Farnham et Cowansville. Récompense promise. Si trouvé, signalez 346-3773, St-Jean. (49844)

125 Autos, camions à vendre

A VENDRE, automobile Beaumont 1967, 4 portes, 6 cylindres, automatique, radio. Cause de vente: Auto fournie par la compagnie. Pour informations, signalez: 263-0197. (49749)

141 Animaux

A VENDRE, 2 TAUREAUX "Hereford", âgés de 18 mois, dont un est enregistré. Pour informations, signalez 295-2050 ou adressez-vous à G.A. Crane, Lac Selby. (49848)

142 Maisons à vendre

2 MAISONS en brique dont une de 2 logis, située rue Beaumont et l'autre de 3 logis située rue Rivière. Pour informations, signalez 263-3940. (49810)

DEPECHEZ-VOUS !
Il nous reste seulement quelques bungalows et duplex au taux d'intérêt de 7%, approuvés par la Société Centrale, éligible pour le rabais provincial de 3%. Aussi, quelques logis à louer. Pour se rendre sur notre développement, prenez la rue Sud et tournez à droite rue Vilas. Pour informations, appelez
ORBIT CONSTRUCTION
263-3808, Cowansville.
(49240)

BUNGALOW en brique et pierre, 5½ pièces sur terrain de 140 x 150, système de chauffage à air chaud, avec garage, situé rue Principale à Stanbridge Station. Pour informations, signalez: 248-2408. (49247)

ST-CESAIRE

125 Autos, camions à vendre

CAMION "International" 1,800 avec pneus neufs. Camion White 1957, 10 roues. Tracteur "Case" 310, chargeur, parfait pour la terre à parterre. 2 "Carterpeller", décapé, deux chargeurs. Camion Ford, pour transport d'équipement. Le tout en parfaite condition. S'adresser à Laurier Beaumont, L'Ange-Gardien. Tél.: 293-4962. (49783)

Commerce à vendre
STUDIO D'ESTHETIQUE
situé au centre commercial de St-Hyacinthe.
—EXCELLENT CHIFFRE D'AFFAIRES
—BONNES CONDITIONS DE VENTE
CAUSE DE VENTE : Départ
S'adresser à
370 St-François
St-Hyacinthe
Tél. 774-5643, 774-8592
(49509)

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE SCOLAIRE DE ST-ALEXANDRE,
COMTE D'IBERVILLE
AVIS PUBLIC
Avis public est, par le présent, donné que la Commission scolaire de St-Alexandre demande des soumissions pour la vente, en bloc ou séparément, des immeubles suivants, (antérieurement propriété de M. Luc Mercier) savoir :
Une maison, (1½ étage) mesurant environ 22 pds par 20 pds et 20 pds par 21 pds.
Un hangar mesurant environ 30 pds par 16 pds.
Cette vente est sujette aux conditions suivantes, savoir:
L'acheteur paiera comptant à la signature du contrat qui sera signé dans les trente jours suivants l'autorisation du Ministère de l'Education et ces immeubles devront être transportés ou démolis dans les quinze jours suivants la signature du dit contrat.
Les soumissions scellées et accompagnées d'un chèque accepté, représentant au moins 10% du montant de la soumission, seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier de la Commission scolaire jusqu'à six heures de l'après-midi vendredi le cinquième jour de janvier mil neuf cent soixante-huit et seront ouvertes le même jour à la session qui sera tenue à l'Ecole Sacré-Coeur de St-Alexandre, à huit heures de l'après-midi.
La Commission scolaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.
Donné à St-Alexandre, ce onzième jour de décembre mil neuf cent soixante-sept.
CLAUDE BRAULT, sec.-trés.
Pour renseignements,
Tél.: 347-3168
Pour visiter les immeubles :
Tél.: 346-5881
(49838)

ANNONCE DE NON-RESPONSABILITE
A partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui que ce soit à moins d'une écrit de ma main.
GERARD LUSSIER
110 St-Antoine Sud, Granby
(49797)

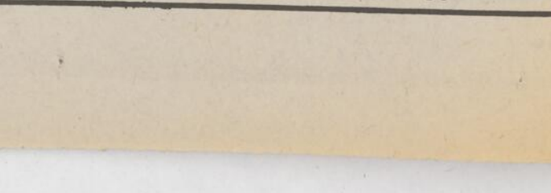
ECONOMISEZ
Achetez directement du voyageur au prix du gros : Bijoux, montres suisses, bagues à diamant, etc...



BIJOUTERIE SUISSE
500 rue Winchester
Granby — Tél.: 378-2020
M. Fernand Poulin
Voyageur-grossiste
(Ouvert tous les jours de 9:00 a.m. à 10:00 p.m.)
(49266)

ENCAN
Samedi 16 décembre '67
A 1:00 P.M.
chez
M. RICHARD MARION
Rang de la carrière à UPTON
SERA VENDU:
20 vaches à lait Holsteins, 2 taures de 2½ ans, 2 taures de 1½ an, 4 veaux du printemps, frigidaire 8 bidons porte de côté, 12 bidons, trayeuse Chore-Boy 2 chaudières installée pour 20 vaches, presse New-Holand No 268 seulement 1 an d'usage, faucheuse Olivier neuve, 1 fileur Case, monte-balles 32 pieds avec moteur, 2 wagons doubles sur pneus, Clipper électrique, semoir McCormick combiné 13 disques, charrue 2 rales à tracteur, poney avec attelage et voiture, 20 trules portières, 1 mâle, arroseuse avec tuyau 18 pieds de large, peut servir à blanchir les bâtiments, charrue à rigole hydraulique, brouette à lait, 2 fournaises à gaz propane, capacité de 800 poulets.
CAUSE DE L'ENCAN:
M. Marion abandonne l'industrie laitière pour l'élevage du porc.
Pour demande de prêts ou crédit, voyez le propriétaire ou
MARCEL LAMBERT
Encanteur licencié
Tél. 395-4409 — St-Germain
Comté Drummond
(49832)

Indépendemment des média de publicité que vous utilisez, vous pouvez faire encore plus d'argent par l'emploi des
ANNONCES CLASSEES;
les centaines de gens qui ne lisent pas les autres annonces ou aucune publicité, lisent les
PETITES ANNONCES



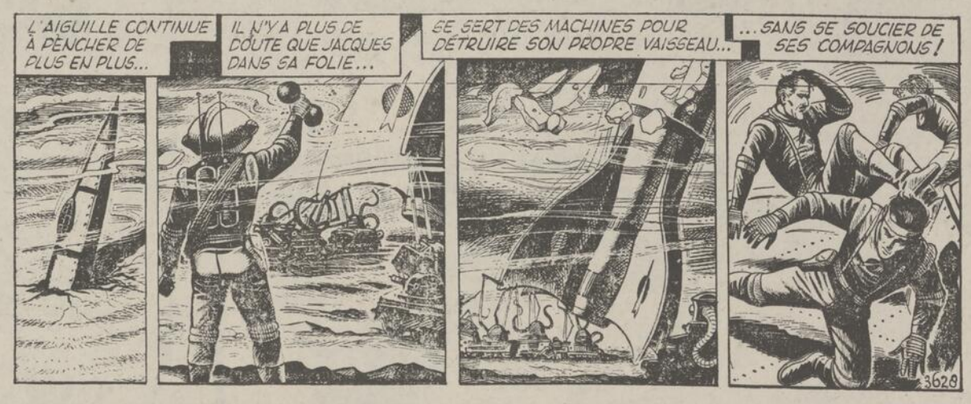
LE CHEVALIER MASQUE



LARRY BRANNON



PILOTE TEMPETE



CINEMA ET SPECTACLE POUR LES ENFANTS 5 ans et plus
SAMEDI, LE 16 DECEMBRE A 2 P.M.
SUR LA SCENE... RADIODIFFUSE PAR C.H.E.F.
NOS JEUNES TALENTS
ANIMATEUR: ROBERT L'HEUREUX
Aussi à l'écran: A 3 HRES GRAND FILM.



Au Théâtre PALACE
un film d'aventures!
VIVRE LIBRE
(en couleurs)
dessins animes: Tom & Jerry
ADMISSION 50c

ANNONCES CLASSEES

Granby: 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

Cartes d'affaires

ARGENT à PRETER
En premières et deuxièmes hypothèques sur :
a) maisons construites ou à construire — de 1 à plusieurs logis;
b) bâtisses commerciales.
Argent provenant de plusieurs particuliers, compagnies d'assurance et de "Trusts".
J. P. MATTON,
NOTAIRE
328 rue Principale — 378-4112
Granby. (49431)

Argent à prêter
TAUX COURANT
S'adresser à :
NOISEUX & TRUDEL
NOTAIRES
237, rue Principale
Granby Tél.: 372-3377

ARGENT à PRETER
1e et 2e HYPOTHEQUE
- A bas intérêts.
- Longs termes.
- Villes et campagnes.
- Service rapide.

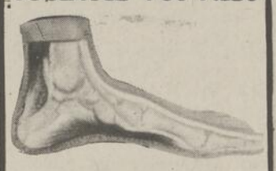
5526 Ashdale, Suite 214,
JARDINS STE-THERESE INC.
Montréal, P. Q.
ou signalez: 481-6054
(49584)

PRETONS ARGENT
- En première, 2e hypothèque, ville et campagne.
- Taux raisonnable.
- Aucun frais d'inspection ou d'évaluation.
- Attention spéciale à toute demande de la campagne.
- Très beau plan ou 2e hypothèque.

ALPHONSE BADEAU
Courtier en immeubles
Permis 50-489
Ouvert le soir
266, Murray
569-3181 — 562-9401
935, King Est — 569-7375
Sherbrooke
(49585)

Dr MARCEL LEDUC
CHIROPRATICIEN
561, Principale, Granby
HEURES DE BUREAU:
10:00 a.m. à midi
2:00 p.m. à 5:00 p.m.
7:00 p.m. à 9:00 p.m.
Le samedi sur appointement.
(Appareils scientifiques des plus modernes à la Chiropratique à votre service)
TEL.: 378-9023
(49558)

SOULAGEZ VOS PIEDS



en consultant un spécialiste pour vos chaussures orthopédiques et médicales.
Confection de supports d'arches !
GERARD POTVIN
Spécialiste
(20 années d'expérience)
- Ajustement personnel à chaque client
- Ajustement parfait
- Empreinte des pieds
- Correction pour pieds malades, affaisés, démarche difficile
- Chaussures correctives
- Prix modiques.

Pour une meilleure hygiène et confort des pieds, venez au
CENTRE D'AJUSTEMENT
30 Johnson — Tél.: 372-5292
GRANBY
(49419)

INCROYABLE MAIS VRAI !
OUVERT AU PUBLIC
LE ROI DES BAS PRIX VOUS INVITE
2,500 HABITS
Matériel Venitien
Habits Teregal
Valeur $115.00 et $130.00 pour
$39.95 et $59.95
280 COSTUMES
Pour dames.
Valeur $39.95 et $80.00 pour
$12.00 et $39.95
PALETOTS D'HIVER
Régulier $59.00 pour
$24.95
Dernières nouveautés.
Styles et coupes.
Picard & Cabana
340 PRINCIPALE,
(Face au parc Miner)
GRANBY, TEL. 378-3222
(49666)

NETTOYAGE TAPIS et MEUBLES
VENTE, POSE
REPARATION :
Tapis
NOUVEAUTES : Draperies
— Décoration intérieure par diplômée.
HORNER Cleaning
32 Lansdowne Granby
Tél. 372-5907 (48618)

NE VOUS PRIVEZ PAS
NI LES VOTRES
de ce qui importe le plus à l'être humain :
LA SANTE !

Tout physicien démontrera qu'UNE EAU SAINE ET PURE est cause de santé.
PUITS ARTESIEN
Nous pouvons creuser votre puits en une journée.
— Prix modique —
OES DRILLING
Knowlton, - Tél. 243-6454
(49459)

Vos comptes recevables vous embêtent-ils !
Désirez-vous les convertir immédiatement en $$$$
Très bonne source de déduction pour votre impôt 1967 . . . Vous revient en profit net en 1968 !
Confiez-les immédiatement à :
"City and District
SERVICE BUREAU REG'D"
504 rue Sud, Cowansville
Edifice Caisse Populaire
Téléphones :
263-3252 - 263-3139 - 263-0487
(49846)

A VENDRE
Machines à coudre neuves de marque très connue.
Coud avant-arrière, bobines rondes, reprisage automatique.
Avec garantie. PRIX SPECIAL $39.95. Quantité limitée.
Pour informations, signalez: 346-3823.
(49850)



Aimez-vous être bien habillé?
Venez au Magasin A. Zahra
MANTEAUX
HABITS
CHAPEAUX
SOUS-VETEMENTS
HABITS
Pour hommes
Val. Rég. $69.
PRIX ZAHRA $39
2 pres de Pantalon
Toutes nuances
Toutes couleurs
CADEAUX IDEALS des FETES
"Les meilleurs prix en Ville"
MAGASIN A. ZAHRA
Mercerie - Hommes & Garcons
205 Sud Cowansville
Pas de loyer - ni personnel
On peut donc vendre meilleur marché

VENTE DE LIQUIDATION
CHEZ MAXIME
120 PRINCIPALE — GRANBY
Toutes les marchandises à être sacrifiées au prix du client.
Habits pour hommes
Valeur de $69.00
pour **$24.95** et plus
Manteaux de tous genres
$10.95 et plus

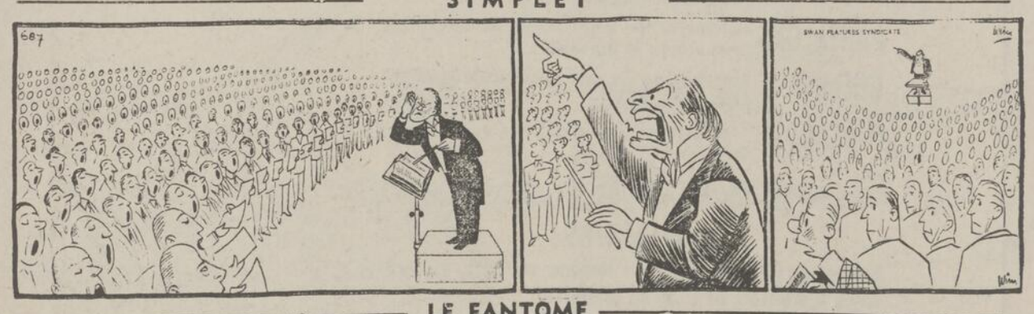


- Pantalons d'habits, pli permanent; Chemises, Chapeaux, Casquettes, Bottes, Pardessus.
- CANADIENNES pour hommes et enfants.
- Uniformes de travail, couvre-tout, gants, mitaines, sous-vêtements.
- Grand choix de "Jeans Lee" et d'habits-neige pour hommes et enfants.
- Achetez ici pour vos présents des fêtes, épargnez de 50¢ à 60¢ dans la piastre.

N'oubliez pas l'adresse :
120 PRINCIPALE
(Face à l'église Ste-Famille)
(49831)

GRAND SPECIAL SUR TOUTE LA MARCHANDISE
TRES BEL ENSEMBLE DE GILET ET VESTE
Valeur $40.00 pour **$25.00**
UNIFORMES POUR CHAUFFEURS, GARAGISTES
A l'épreuve de l'acide, pli permanent,
Valeur $60.00 pour **$27.50**
Pantalons Térylène, pli permanent, garantie d'un an, pour hommes et garçons, grandeur jusqu'à 52
OFFRONS TRES BEAU CHOIX D'HABITS AU BAS PRIX DE **$38.50**
Remettons cadeau à l'achat de chaque habit.
ACHETEZ MAINTENANT JUSQU'A **$250.00**
PAYEZ PLUS TARD SELON VOS DESIRS.
MAGASIN AU BON MARCHÉ
POUR TOUTE LA FAMILLE
L.P. FORTIN PROP.
43 GUY GRANBY TEL. 378-2785
(Bas de la ville, rue voisine du A & P)
Stationnement gratuit
(49226)

SIMPLET



LE FANTOME



CARRIERES ET PROFESSIONS

ON DEMANDE A LA THOR MILLS LIMITED
Une jeune fille pour travail général de bureau - 18 ans minimum - cours secondaire - dactylographie - suffisamment d'anglais pour répondre au téléphone.
Heures de travail : 8:30 a.m. à 5:00 p.m. avec 1 ¼ hre pour lunch.
Veuillez adresser votre application à :
THOR MILLS LIMITED,
Case postale 429,
Granby, Qué.
en mentionnant vos qualifications, expérience et numéro de téléphone. Des entrevues seront accordées sur rendez-vous seulement et pourront être faites au cours de la soirée pour les candidates qui sont présentement employées.
(49828)

La BOUTIQUE O'NEILL DRAPERIES
• MOITIE-MOITIE •
L'inventaire de fin d'année doit être réduit de MOITIE !
Tergal uni, Tergal brodé, Polyester.
DRAPERIES : Arnel, "Fiberglass", Hopsekings.
Jamais vous n'aurez vu de telles réductions.
MOITIE de la quantité de toute marchandise en magasin à écouler à MOITIE-PRIX.
—Pour conseils en décoration intérieure, profitez des idées les plus modernes en référant à Mme O'NEILL.
O'NEILL DRAPERIES
325 Boul. Boivin Granby Tél. 378-5311
(49573)

Symbole BP de Service
LAVE-AUTO 3 MINUTES
ALLONS CUEILLIR VOTRE AUTO
POUR VOUS LA RAPPORTER
BRILLANTE COMME UN SOU NEUF !
SIGNALEZ : 378-4909
Station Phil Richer
515 Principale — Granby
(49533)

ECONOMISEZ
BUREAUX A LOUER
— Différentes dimensions et grandeurs;
— Modifications au besoin;
— Chauffés, éclairés, toutes commodités;
— Service de téléphoniste, concierge, etc.;
— Location la plus modique en ville.
Renseignements Tél.: 372-3363,
Demandez : M. ROBERT.
(49790)

MANUFACTURES D'HABITS
SUCCURSALE NO 16



Nous vous invitons à nous rendre visite pour vous convaincre de nos prix qui sont
JAMAIS EGALES!!!
Par exemple - Complets pour hommes
Rég. 79.95 ~ 99.95 ~ 119.95
Pour 39.95 ~ 49.95 ~ 59.95
Costume pour Dames Spécial-$12.00
DANIEL SPECIALITES
1685, rue Des Cascades Saint-Hyacinthe 773-4622

WOOLCO
MAGASINS À RAYONS
D'UN OCÉAN À L'AUTRE
Le magasin à rayons Woolco requiert les services d'un homme d'expérience pour prendre la gérance du rayon des produits de beauté et santé.
Doit être bilingue. Salaire à discuter selon l'expérience. Bénéfices marginaux tels que: vacances, assurance et plan de pension.
Pour entrevue, demandez M. Marcel Gagnon au magasin Woolco à la Plaza Granby, coin St-Charles et St-Jacques.
(49858)

Vente de Noël
HAROLD WILLIAMS (1964) LTD.
SURPLUS DE MANUFACTURE
12 Principale — Granby
DES MILLIERS DE ROBES
Valeur régulière jusqu'à $5.00
EN VENTE : $1.00
Valeur régulière jusqu'à $9.00
EN VENTE : $3.00
Valeur régulière jusqu'à $21.00
EN VENTE : $6.00
DEBUTE A 9:00 a.m., JEUDI LE 14 DECEMBRE, JUSQU'A NOEL
"LE MEILLEUR CHOIX AUX PREMIERES ARRIVEES" !

D'inestimables bijoux que les Moscovites admirent bouche bée et vraiment fascinés

Par PETER BUCKLEY

MOSCOU PC - Après des années d'ignorance, l'un des plus riches trésors d'Etat au monde fascine la population soviétique dans un musée jalousement gardé, au Kremlin.

De longues files de Moscovites, surveillés par des soldats armés, viennent admirer, bouche bée, d'inestimables bijoux et des pierres ou métaux précieux derrière des étalages protégés par du verre à l'épreuve des coups.

Qualifiée bien imprécisément de Collection de diamants d'URSS, l'exposition comprend non seulement des trésors fabuleux de l'âge d'or des tsars, mais également de riches contributions des nouveaux gisements de diamants du Nord et de l'Est de l'Union soviétique.

Dans une petite salle, en particulier, les spectateurs n'en peuvent plus d'émerveillement, devant le fameux trésor impérial de Russie.

Couronnes, globes, bracelets, tiares, colliers, boucles d'oreilles: toute la gamme des décorations humaines y est, scintillant majestueusement sur des rangées de diamants, rubis, saphirs, perles, émeraudes et autres pierres dont on puisse rêver.

La collection a été présentée au public pour la première fois sans bruit, au cours des célébrations de novembre du cinquantenaire de la Révolution bolchévique.

Rassemblé par Catherine

Rassemblé aux 18e et 19e siècles par Catherine la Grande et ses successeurs au trône des tsars, le trésor impérial est tombé aux mains des Bolchéviques après la révolte de 1917.

En 1922, un trust d'Etat fut formé pour réunir, cataloguer et protéger la collection. Deux ans plus tard, on la montrait à un groupe de diplomates étrangers, pour dissiper les rumeurs voulant que les Communistes, à court de moyens, l'aient vendue. Depuis lors, seuls quelques spécialistes privilégiés l'auraient vue, croit-on

Par exemple, une rutilante broche de diamants porte une émeraude de 136 carats considérée comme la plus grosse connue. Une autre broche met en vedette un saphir de 258 carats.

La femme du tsar Alexandre II possédait une couronne en forme de tiare qui semble presque avoir été sculptée dans des diamants et porte en son milieu un très rare diamant rose.

Démonté sur un dais noir, se présente le diamant non taillé de 88 carats, appelé Diamant du Schah, dont l'histoire légendaire est inscrite en écriture arabe sur la surface de la pierre. Cette pièce fut présentée à Nicolas Ier par le Schah de Perse pour réparer l'assassinat de l'ambassadeur russe à Téhéran. L'étoile de la collection est le diamant Orlov, pesant 189 carats et dont les experts soviétiques estiment la valeur à 64 millions de roubles, soit $77 millions au taux officiel du change.

CADEAU DE FETE

Pièce d'une pierre vert-bleu l'Orlov relève un sceptre d'or rouge. Trouvé en Inde au début du 17e siècle et acheté en 1773 par le comte Grégori Orlov pour 400,000 roubles, il fut présenté à la Grande Catherine comme cadeau d'anniversaire.

Entre autres cadeaux reçus par Catherine figure une tourmaline de 255 carats, pierre qui ressemble à un rubis et est suspendue à une épingle d'or comme une fraise trop mûre.

C'est également à Catherine qu'on doit la pièce de résistance du trésor: la couronne impériale.

Cette confection d'une splendeur incroyable contient 5,000 diamants et 74 perles parfaitement agencées. Au sommet se trouve un rubis spinelle pesant 398 carats. La couronne est évaluée aujourd'hui à $125 millions.

Dans la grande salle de l'exposition se trouvent quelques riches pièces contemporaines dont un diamant de 51 carats baptisé Valentina Téreshkova d'après la cosmonaute, et une pierre de 106 carats, la plus grosse jamais trouvée en URSS

Partout dans la région des gens racontent que les petites annonces de la Voix de L'Est sont efficaces.



Il n'y a pas de fumée sans feu!

LES MEILLEURS AUXILIAIRES AU RIRE SOUPLE ET JOVIAL

Par JEAN SHARP

KITCHENER, Ont. PC -- Les meilleurs auxiliaires du Père Noel gardent doux et souple leur rire jovial, connaissent les noms des rennes et s'assurent que leurs sourcils s'agencent à leurs favoris blancs de neige et bien fixés.

Kenneth Hesson, qui habite Kitchener, a donné un coup de main au Père Noel durant plusieurs années dans des magasins de Hamilton et dans des fêtes privées pour des groupes comme la Société canadienne d'hémophilie.

Il confesse n'avoir jamais appris toutes les réponses aux questions que lui posent les enfants. "Même les plus grands y croient un peu encore, dit-il. Ils doutent, mais ils ont peur de perdre leurs illusions. Seulement quelques - uns affirment que le Père Noel n'existe pas".

M. Hesson dit que l'explication par la théorie des auxiliaires du Père Noel suffit généralement à répondre à l'enfant qui a reconnu son père sous la barbe blanche, ou qui se demande comment il se fait qu'il y ait tant de Pères Noel

"Mes petits - enfants ne sont pas certains que ce soit moi, mais presque. S'ils me reconnaissent, je dirai que j'aide au Père Noel".

M. Hesson rappelle qu'on peut acheter ou louer un costume de Père Noel chez la plupart des costumiers. Il dit utiliser un peu de fard, mais pas de rouge à lèvres, et il reconnaît avoir oublié ses sourcils artificiels une seule fois.

PAS LE VRAI

"Un petit gars se mit à me regarder, puis annonça à haute voix: "C'est pas le vrai Père Noel, il a des sourcils noirs ..."

Il faut s'assurer que la barbe est bien fixée, dit M. Hesson, car souvent les enfants essaient de la tirer, ce qu'il faut éviter à tout prix.

Les parents ne devraient pas forcer un enfant qui a un peu peur du Père Noel. "Laissez-les faire le tour et le regarder d'abord.

"Il faut leur parler gentiment. Ils ont souvent peur des favoris que vous portez, et si vous riez trop fort ou courez après eux, ils seront effrayés".

Le spécialiste du Père Noel demande d'abord à l'enfant son nom et ce qu'il désire, mais il ne fait jamais de promesses.

"Vous pouvez leur dire de se coucher tôt, de bien prendre leur déjeuner, de brosser leurs dents: ainsi, vous les avez eus d'une façon ou d'une autre. Mais ne faites pas de promesses".

M. Hesson dit que dans une fête bien montée où le Père Noel dispose de tous les noms et cadeaux, il peut recevoir quelque 200 enfants en une heure.

"Et parfois vous trouverez un enfant comme cette petite fille qui courut vers moi, s'accrocha à mes genoux et dit au Père Noel qu'elle l'aimait. Un enfant comme celle-là fait oublier tous vos problèmes."

SUITE DE: DANS LA

de 3 à 1. D. Desloges a roulé 512 pour les gagnants standis que pour Shefford, R. Brunelle réussissait un triple de 504.

Le R. Guillette et Dealer Supply se sont livrés un march qui s'est terminé au compte de 3 à 1 en faveur du R. Guillette. G. Boucher et G. Duclos ont été les meilleurs avec respectivement 503- et 510.

La Boulangerie Racine a défait le Clément Gauthier au compte de 3 à 1. Clément Gauthier a roulé un triple de 536, tandis que pour les perdants G. Arsenault roulait des simples de 201 et 202 pour un triple de 544.

Les cinq grands de cette ligue sont Gilles Couture, 176; Jean-Paul Gauthier, 175; Réjean Guillette, 172; Réal Arès, 170; Rosaire Brunelle, 169.

Le classement est le suivant: Dealer Supply, 38; Réjean Guillette, 32; Gilles Couture, 32; Jean-Claude Dulac, 30; Deslages et Frères, 27; Boulangerie Racine, 25; Nettoyeur Shefford, 20; Clément Gauthier, 20.

NOUVELLE BRÈVE

Oursons

Le taux de mortalité infantile chez les oursons canadiens s'élève à 40 pour cent.

"L'Appelante"

MONTREAL -- Les Editions du Jour viennent de publier un nouveau roman d'Yves Thériault, ce qui en soi constitue un événement littéraire important.

L'oeuvre d'Yves Thériault a pris plusieurs formes, mais elle suit toujours la même voie, qui est celle de la violence humaine, des conflits mortels, L'APPELANTE, il y a d'abord des êtres exceptionnels qui brûlent leur vie en immolant celle d'autrui. Il y a bien autre chose aussi. Un sens aigu de la nature, une écriture âpre et drue. Aussi violente que l'intrigue, qui tient habituellement du suspense. Mais un suspense parfait, dont le dénouement est imprévu. Thériault écrit des romans au sens fort du terme; il nous impose des personnages dont la vérité est fulgurante; il invente une histoire qui ne doit pas tout à la vie courante; et surtout il crée une magie du verbe qui nous enveloppe et nous ensorcèle.

Un aveugle vit dans la cruauté. Il asservit son frère et sa belle-soeur. Celle-ci, de concert avec une jeune fille, avec une sorcière, lui fait boire un philtre qui le rend étranger à lui-même, le conduit sur les chemins du mariage. C'est un piège tendu pour le détruire. Il ne devine rien, même si son frère disparaît tout à coup. Il y aura noce. Dans la chambre nuptiale, la jeune fille lui avoue qu'elle est défigurée et qu'elle lui doit cette infirmité. Elle brise sa canne, se venge en le rendant invalide. Cloué sur une chaise roulante, le voilà à la merci d'une épouse qui le hait et le roue de coups, comme lui-même en avait jadis l'habitude.

C'est un roman barbare, certes, sauvage, où l'instinct l'emporte sur la raison où celle-ci sert celle-là, et de laquelle se dégage une poésie amère et exacerbée. Il n'y a pas, chez nous, de violence aussi brutale aussi libre

PAPA ET MAMAN MAGASINENT CHEZ A. ZIGBY

243, rue Principale Granby



DAMES ET FILLETTES

MANTEAUX pour dames. Avec ou sans collet de fourrure. Le plus beau choix.

ROBES de toilette pour dames et jeunes filles. Teintes les plus nouvelles.

GILETS pour dames et jeunes filles. Idéal pour les sorties d'hiver. Magnifique cadeau de Noel.

PANTALONS de ski. Choix de grandeurs et couleurs. Pour dames et jeunes filles.

JACKETS DE SKI. Très beau choix de jacket de ski. Couleurs et grandeurs assorties.

ROBES DE CHAMBRE Beau choix de robes de chambre pour dames et jeunes filles. Couleurs et grandeurs assorties.

GANTS En kid et chamoisette pour dames.

PANTOUFLES Magnifique cadeau pour Noel Choix de pointures et modèles.

MANTEAUX POUR FILLETTES Beau choix de manteaux avec collet de fourrure.

OUVERT LE SOIR JUSQU'A NOEL

HOMMES ET GARCONS

PALETOTS Choix de couleurs et grandeurs assorties.

HABITS Nous possédons le plus grand choix d'habits pour hommes et garçons.

GILETS Choix de modèles, en laine, collet rond ou avec boutons.

ROBES de chambre pour hommes et garçons. en ratine ou en satin.

PANTALONS en laine et térylène. Pli permanent Choix de couleurs et grandeurs.

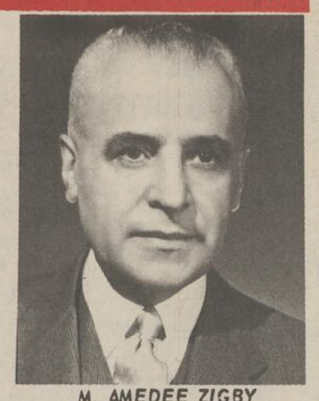
CHEMISES blanches ou de couleurs. Magnifique cadeau pour papa.

FOULARDS Très beau choix de foulards pour hommes et garçons.

DIVERS

Ensembles de Serviettes
Taies d'oreillers et Drap
Couvre-Lit
Couvertes d'édredon ou de laine
Nappes en toile et soie et en toile.
Ensembles de valises
Souliers et Bottillons pour toute la famille.

LE MAGASIN POPULAIRE
AMEDEE ZIGBY
VETEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE
243, rue Principale Granby 372-4008



M. AMEDEE ZIGBY

A l'aube d'une nouvelle année il m'est agréable de remercier ma nombreuse clientèle pour son support continu au cours des derniers douze mois. Ce fut agréable, à tout le personnel du Magasin Populaire de vous servir. Nous nous sommes efforcés de bien le faire et croyons avoir mérité votre appui pour l'année qui vient.

A vous, tous nos clients de vieille date comme à vous les plus nouveaux, à nos nombreux amis, nous prenons plaisir à redire cette formule simple mais combien sincère "JOYEUX NOEL, et HEUREUSE ANNEE.

Amédée Zigby
Le magasin Populaire



NOS PRIX SONT TOUJOURS LES PLUS BAS EN VILLE

Les revers de la politique étrangère du Canada en '67

Par DAVE McINTOSH

OTTAWA (PC)—La politique étrangère du Canada a essuyé quelques revers durant l'année du centenaire de la Confédération. Il semble que tout ne peut qu'aller mieux en 1968.

Dès le milieu de l'année, les désastres vinrent à un rythme presque mensuel. En avril, le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Paul Martin élabora un programme de pacification pour le Vietnam. Son effort se solda par rien d'autre qu'un rejet de la part du Vietnam-nord.

En mai vint la débâche du maintien de la paix, lorsque la force d'urgence des Nations unies au Moyen-Orient fut rappelée en hâte de la frontière israélo-égyptienne.

En juillet, l'attentif développement des relations avec la France encaissa un soufflet paralysant, lorsque le président de Gaulle lança "Vive le Québec libre" à Montréal, en s'écriant qu'il se sentait aussi transporté que lors de la libération de Paris des mains des Nazis en 1944.

Même les petits efforts faits dans l'ombre semblèrent aller de travers. En novembre, le Canada accepta d'aider à l'évacuation des mercenaires katangais réfugiés du Rouanda où ils avaient fui après avoir été vaincus par l'armée congolaise.

Un appareil de l'aviation militaire canadienne fut mandé à l'île de l'Ascension, dans l'Atlantique-sud et y attendit l'ordre de départ, après l'entente internationale sur l'évacuation des réfugiés. Cet ordre ne vint jamais et l'avion rentra à Ottawa le 20 novembre, neuf jours après.

L'affaire rhodésienne

Le mouvement du Commonwealth pour réduire à l'impuissance le gouvernement raciste blanc de Rhodésie essuya un tel échec que certains pays, amis du Canada, accrurent leurs exportations vers ce pays africain.

M. Martin reconnut, vers la fin de l'année, que le Commonwealth ne pouvait guère faire mieux et que la question devait être laissée aux soins des Nations unies.

M. Martin est demeuré convaincu que la Commission internationale de contrôle au Vietnam, formée par le Canada, l'Inde et la Pologne, pourrait jouer un rôle utile à l'engagement de négociations de paix.

En septembre, le ministre déclara à l'Assemblée générale de l'ONU que la seule mesure capable d'engendrer des négociations était un arrêt inconditionnel des bombardements du Vietnam-nord par les Etats-Unis.

Les Américains ne réagirent pas et, pour la deuxième fois cette année, le Vietnam-nord accusa le Canada de vendre aux Etats-unis des armes ensuite utilisées contre le Vietnam.

Dès menace de guerre au Moyen-Orient, en mai, le secrétaire général des Nations unies, U Thant, à la grande consternation du Canada, accéda sur-le-champ à l'exigence de l'Egypte que soit retirée la force d'urgence de l'ONU.

M. Martin affirma — ce qui devait s'avérer par la suite exact — que le président Nasser, de la République arabe unie, avait secrètement accepté, en 1957, que la force d'urgence ne puisse être évacuée sans la décision de l'Assemblée générale ou du Conseil de sécurité des Nations unies.

Départ précipité

Du différend public de M. Martin avec M. Thantne résulta qu'un ultimatum de Nasser, exigeant que le contingent canadien de la force de l'ONU soit évacué dans les 48 heures. Les Canadiens partirent si précipitamment qu'ils durent abandonner des pièces d'équipement.

Après le retrait de la force de l'ONU du Moyen-orient, il ne demeura, comme signe d'effort majeur de pacification de la part de l'ONU, que la force de 4,500 soldats, dont quelque 900 Canadiens, à Chypre.

Même ce corps de sécurité fut menacé d'évacuation en novembre lorsque des Cypriotes-grecs tuèrent quelque 25 Cypriotes-turcs, amenant presque le déclenchement de la guerre entre la Grèce et la Turquie.

Le Canada joua un rôle de premier plan par une pression diplomatique sur Athènes, Ankara et Nicosie.

Ce qui rendit si humiliant pour le Canada l'échec des efforts de pacification, fut le fait que les forces de l'ONU au Moyen-Orient et à Chypre avaient été essentiellement des initiatives canadiennes.

Le premier ministre Pearson, qui était secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures en 1956, remporta le prix Nobel de la paix pour sa participation à l'établissement de la force de sécurité du Moyen-Orient. Quant à M. Martin, c'est presque tout seul qu'il mit sur pied l'opération Chypre.

Entre-temps, les relations avec la France allaient de mal en pis. M. Martin dut consacrer quelque temps à expliquer que c'est le gouvernement fédéral et non pas le Québec qui est responsable des affaires étrangères.

"Inacceptables"

M. Pearson répliqua au président de Gaulle que ses propos tenus à Montréal en juillet étaient "inacceptables".

De Gaulle mit abruptement fin à sa visite, annula celle prévue à Ottawa, et rentra en France.

Fin novembre, alors que les eaux troubles semblaient apaisées, de Gaulle se prononça pour la souveraineté du Québec.

M. Pearson employa cette fois l'adjectif "intolérable" pour qualifier la déclaration du chef de l'Etat français. On n'en croit pas pour autant que de Gaulle modifie sa position.

La fâcherie avec l'Union soviétique, suite de dommages faits à l'ambassade russe à Ottawa, n'a pas été la moindre difficulté du Canada au chapitre des relations étrangères durant l'année.

Des manifestants, protestant contre "l'esclavage" des nations est-européennes, brisèrent des carreaux, répandirent de la peinture et lancèrent oeufs et insultes durant une fête donnée par l'ambassade, le 7 novembre, pour marquer le jubilé de la Révolution bolchévique de 1917.

Les deux pays échangèrent des notes amères. L'Union soviétique soutint que la manifestation désordonnée s'était produite avec "la connivence évidente des autorités canadiennes officielles." Le Canada rejeta cette "allégation absolument sans fondement", tout en endossant la responsabilité de compensation pour les dommages matériels.



COLOGNE (DaD) — 150 orphelins vont trouver asile dans un petit village construit à leur intention à Bensberg, près de Cologne. Douze maisons en briques, en béton et en verre, groupées en cercle et séparées par des jardins, constituent la cité des "Contes des mille et une nuits", comme on a surnommé ce village idyllique, construit d'après les plans du professeur Gottfried. Le village circulaire qui a attiré de nombreux experts, fait songer à une enceinte fortifiée. Les enfants y grandiront sous la surveillance des soeurs dominicaines qui ont reçu une formation spéciale et seront élevés et instruits suivant les méthodes pédagogiques les plus moderne.

Drapeau: "Je ne vivrai pas assez vieux pour voir la fermeture de l'exposition"

Par JOSEPH MacSWEEN

MONTREAL (PC) — "Vive l'Expo 67. Vive la Terre des hommes." C'est par ce cri que le maire Jean Drapeau salua ce qui devait être le dernier jour d'existence de l'Exposition universelle de Montréal. Son exclamation pouvait paraître une paradoxale consolation dans les circonstances.

Pourtant, dans la rhétorique et l'émotion des dernières heures, ce n'était pas là une exclamation vaine. Le cri faisait partie de la campagne opiniâtre du maire de Montréal pour s'assurer que l'emplacement de l'Expo demeurerait pour plusieurs années le lieu d'une exposition permanente.

"Je ne vivrai pas assez vieux pour en voir la fermeture", a depuis lors prédit le maire de 51 ans.

Les expositions universelles précédentes, comme celles de New York, Seattle et Bruxelles, ont survécu, en un sens, transformées en parcs publics ou en centres commerciaux ou civiques. Mais M. Drapeau entrevoit quelque chose de plus profond.

Selon lui, le concept physique, culturel et spirituel de l'Expo demeurera indéfiniment tel qu'à l'été de 1967, à l'exception de trois ou quatre pavillons.

Il espère que l'assistance record de 50,306,648 visites établie par l'Expo sera largement dépassée par une exposition permanente, présentation culturelle et éducative sur le même thème de Terre des hommes.

Les réactions

Les réactions ont été variées: de l'enthousiasme des Montréalais à la prudence des gouvernements d'Ottawa et de Québec, plus importants partenaires financiers de Montréal dans l'aventure de l'Expo, sans oublier l'hostilité ouverte de Toronto, qui craint pour le succès de son Exposition canadienne nationale annuelle.

M. Drapeau n'hésite pas à rappeler à ses critiques et aux incrédules qu'il a eu raison dès l'époque où l'Expo n'était qu'un rêve, ce qui laisserait entendre qu'il pourrait bien avoir raison encore cette fois-ci.

Même aux jours sereins de l'été, il ne faisait pas de doute que M. Drapeau entretenait ses projets d'avenir pour l'Expo, qu'il considérait de plus en plus comme "un véritable phénomène sociologique" plutôt qu'une simple exposition.

Mais cela impliquait des négociations délicates et il n'en souffla mot jusqu'à sa conférence de presse du 8 octobre, durant laquelle il fit part de ses espoirs d'une entente avec le gouvernement fédéral et celui du Québec, en vue d'une exposition permanente.

Rapport au conseil

Les éléments essentiels de cette exposition ne devaient être révélés en détails que le 27 novembre, un peu moins d'un mois après la fermeture de l'Expo, dans un rapport au conseil de ville de Montréal.

M. Lucien Saulnier, président du Comité exécutif du conseil, révéla que 78 pays et compagnies avaient offert leurs pavillons à Montréal pour son exposition.

Cinquante-cinq d'entre eux contiendront, selon M. Saulnier, la totalité ou une partie de leurs éléments d'exposition. Après des semaines de négociations avec les gouvernements fédéral et provincial, on révélait que Montréal pourrait se voir attribuer pour $225 millions de valeur d'immeubles et de meubles sans débourser un cent.

La nouvelle exposition, qui sera ouverte de la mi-mai à la fin de septembre ou la mi-octobre, sera "presque aussi belle, sinon autant, que l'Expo."

Parlant de l'affaire comme d'un excellent risque financier, M. Saulnier a déclaré que l'événement apporterait un profit de quelque $6 millions qui réduirait considérablement le service annuel de la dette sur les $73 millions que l'Expo coûte à Montréal.

En comptant une assistance de 20 millions de visites, les revenus totaliseraient $34,155,000 et les dépenses $28,155,000.

En vertu de l'entente, le gouvernement fédéral conserve les

(Suite à la page 21)

Achetez à Granby pour les Fêtes



Grondin Sport & Camping

390, Principale Granby

ENDETTÉ JUSQU'AU COU?



SURVEILLEZ NOS ANNONCES D'ARGENT À PRÊTER OU UTILISEZ NOTRE NOUVELLE RUBRIQUE NUMÉROTÉE "100- ARGENT DEMANDÉ"



SI VOUS RECHERCHEZ

UN INSTRUMENT DE MUSIQUE OU UN ACCESSOIRE

Obtenez

SERVICE-QUALITE-GARANTIE

PIANOS neufs de marque Willis $695.00

ORGUES différents modèles à partir de $119.00

ACCORDEONS pianos ou musette à partir de $42.00

GUITARES electriques ou non, à partir de $15.95

BATTERIES complètes à partir de $79.95

VIOLON avec étui et archet à partir de $23.95

Haut parleur, radios, tourne disques, etc.

--- DISQUES ---

STUDIO DE MUSIQUE ANDRE

328, rue Principale Granby 378-6963

Ya d'la Laurentide dans l'air!

C'est le temps de la gaieté! C'est le temps de se réjouir! Rencontrer des amis et rire de bon cœur! Voilà le bon temps! Offrir des cadeaux, c'est agréable. Les recevoir, aussi! Tout ça, c'est dans l'air!



essayez-la!



LAURENTIDE

L'industrie japonaise de l'automobile occupe le deuxième rang dans le monde

En 1967, le Japon aura produit plus de trois millions de véhicules. Par suite, il prendra la place de l'Allemagne de l'Ouest pour devenir le deuxième des grands fabricants. Il viendra après les Etats-Unis.

A n'en pas douter, l'industrie en cause est en plein essor. Au Japon comme à l'étranger, elle voit s'ouvrir un débouché qui l'invite à se développer et à se diversifier plus rapidement. Entre 1966 et 1967, la production japonaise d'automobiles a augmenté de 720,000 véhicules. C'était une augmentation de plus de 30p. 100. Elle a ainsi atteint en 1967 un niveau qui dépasse trois millions de véhicules. Au cours de la même période, les exportations se sont accrues de plus de 39p. 100.

Même si ces chiffres comprennent l'ensemble des produits de l'automobile, camions, autobus, familiales, voitures de tourisme, voitures de sport--c'est surtout la demande de voitures japonaises de tourisme, sur le marché intérieur et outre-mer, qui connaît un essor spectaculaire. En gros, le chiffre global de la production de voitures pour 1966, qui avait atteint 2,280,000 véhicules, révélait une proportion de 60 à 40. Ce dernier chiffre représentait le nombre de voitures de tourisme. Les fabricants japonais s'attendent à ce que la demande croissante de voitures de tourisme établisse bientôt cette proportion à 50-50.

Les chiffres afférents à la production japonaise de voitures de tourisme ne comprennent pas les familiales, qui rentrent dans la catégorie des camions. La hausse observée dans la production de voitures de tourisme se traduit donc par la fabrication accrue de sedans et de voitures de sport.

Deux importants fabricants d'autos, Toyota et Nissan, ont déjà réorienté le gros de leur production vers la fabrication de voitures de tourisme. Pareille initiative répond à la conjoncture intérieure qui, grâce à l'amélioration des perspectives économiques, ouvre aux fabricants d'autos un énorme débouché qu'ils doivent exploiter sur place.

La proportion actuelle entre les voitures de tourisme et la population du Japon est d'environ 1 voiture par 25 personnes. Les fabricants japonais s'attendent à ce que la demande de voitures à prix accessibles s'accroisse rapidement d'ici trois ou quatre ans. Ils comptent sur une hausse du revenu par habitant pour déclencher une brusque prospérité qui, accentuée par une baisse des prix à la portée du public, évoque celle qui a débuté en Allemagne de l'Ouest vers 1955.

Les Japonais d'aujourd'hui, surtout les jeunes, s'intéressent beaucoup aux voitures. Les autos-écoles ont beaucoup d'ouvrage. La construction des autoroutes est un autre signe décelant que le Japon s'attend à accroître progressivement son parc d'automobiles d'ici quelques années.

La diversification est l'une des caractéristiques remarquables de la production actuelle de voitures de tourisme au Japon. La cylindrée des modèles courants va de 360cc à 4,000cc. Il y a des modèles à quatre portières, à deux portières, à l'arrière aux lignes fuyantes, tout comme des voitures de sport. Dans la diversité des accessoires, on remarque les sièges en forme de banc, les sièges--tonneaux, le bras de vitesse sur l'arbre de direction ou sur le plancher, l'engrenage à disques. L'éventail des couleurs disponibles est large. Tout cela fait que, pour donner un exemple, la Crown de Toyota offre 120 choix différents d'accessoires et de couleurs.

Même si les voitures de 360cc. sont propres au Japon, en plus d'être petites et peu coûteuses, les fabricants ont tendance à juger que la catégorie de 800 à 1,000 cc. est celle qui a le plus de chances d'attirer l'intérêt du grand public. Cette catégorie comprend la Corolla de Toyota, la Datsun 1,000 de Nissan, la Familia, la Colt et la Subaru 1,000.

La plupart des voitures japonaises actuellement exportées ont une cylindrée de 1,300 à 1,600 cc. C'est surtout dans cette catégorie qu'on en fabrique. Les principales voitures de cet ordre sont la Corona 1,500 de Toyota et la Datsun 1,300 de Nissan.

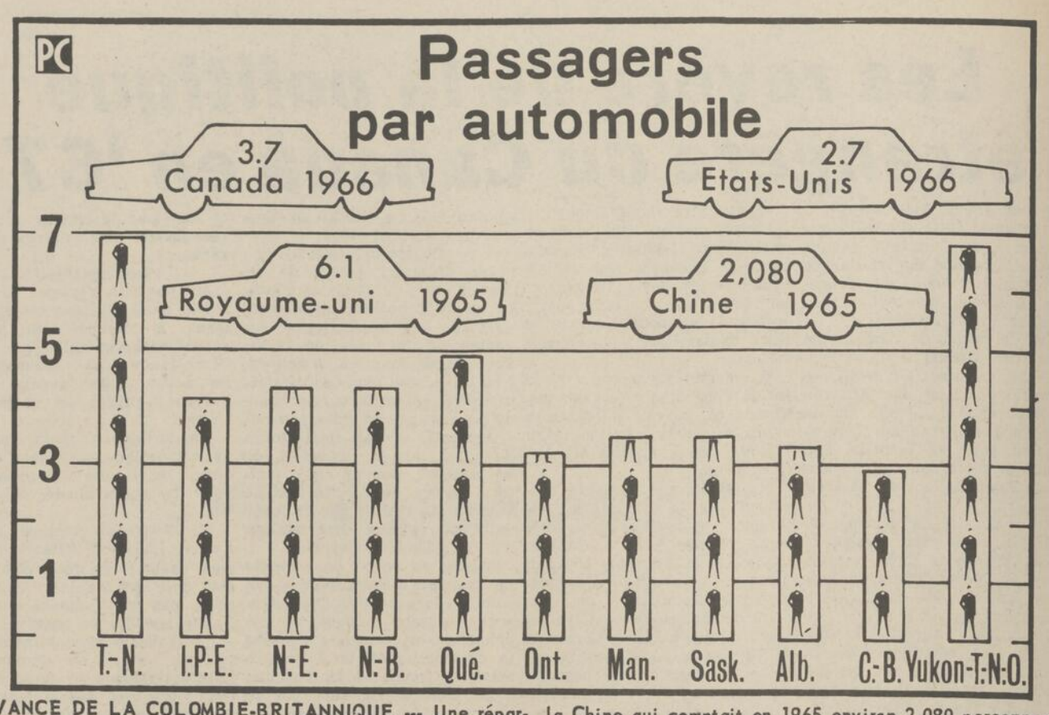
Les voitures de sport se vendraient facilement au Japon, mais dans cette catégorie les fabricants produisent déjà des voitures qui sont en train d'acquérir une réputation mondiale. Ces voitures de sport japonaises répondent aux normes internationales, pour ce qui est du style, de la tenue et du prix. Dans cette classe, on remarque surtout la Toyota 2,000 GT, la Mazda Cosmo, la Datsun 2,000 de sport.

Le prototype de la Toyota 2,000 GT a établi 13 records internationaux et trois records mondiaux au cours d'essais effectuées l'an dernier. Cette voiture de sport est sur le marché depuis le milieu de 1967. On a également lancé cette année à la même période la Mazda Cosmo de sport, dont le moteur, le premier moteur rotatif à 2 rotors, a été mis au point par Toyo Kogyo Co. qui disposait de la coopération technique d'un fabricant ouest-allemand. Dans le monde entier, les amateurs de voitures de sport s'intéressent de près à ce modèle.

Cet accroissement de la production et de la diversification dans l'industrie japonaise de l'automobile se reflète dans l'essor des exportations. Au cours de l'année terminée en mars 1967, le Japon a exporté 285,000 voitures, soit une augmentation de 39.7p. 100 par rapport à l'année précédente. Les voitures de tourisme représentaient 60p. 100 de ce total des exportations. Les exportations continuent de s'accroître, au demeurant. Elles démontrent que dans le monde entier on accepte de plus en plus en plus les voitures japonaises.

Les travaux de recherche et de perfectionnement retiennent beaucoup l'attention des fabricants de voitures au Japon. L'

(Suite à la page 26)



AVANCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE --- Une répartition par provinces montre que la Colombie-Britannique compte le nombre le moins élevé de passagers par automobile, soit 2.9 personnes par véhicule. Ces chiffres donnent une évaluation nationale de 3.7 individus par véhicule automobile, Terre-Neuve atteignant le plus haut point avec 6.9 passagers par voiture. Sur le plan international, les Etats-Unis ont le taux le plus bas, soit 2.7, à l'opposée de la Chine qui comptait en 1965 environ 2,080 personnes par voiture. Le Royaume-uni a 6.1 personnes par véhicule automobile, chiffre plus élevé que n'importe où au Canada sauf à Terre-Neuve, dans le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest. Ces chiffres sont révélés dans un rapport publié par l'Association des manufacturiers de véhicules moteurs.

(Graphique PC)

Dan Gurney gagne la dernière manche au Championnat de USAC

Dan Gurney a fait plaisir à de nombreux partisans à la piste de Riverside en Californie lorsqu'il a gagné la dernière manche de la série pour le championnat du United States Auto Club.

S'emparant de la corde aux essais de qualifications, Gurney prouva qu'il était de loin le plus rapide en piste.

Toutefois, ce n'est qu'au dernier tour que Dan put enlever le premier rang à Bobby Unser pour compléter l'épreuve en 2 heures 46 minutes et 56 secondes à une vitesse moyenne de 108.3 milles à l'heure.

Si Gurney l'emporta de justesse c'est probablement parce qu'il dérapa et sortit de piste au 24e des 116 tours.

Jim Clark maintint la tête pendant 1 tour, jusqu'à ce que le moteur de sa voiture s'arrête de tourner. Mario Andretti le remplaça à la commande jusqu'à 3 tours de la fin... alors que sa voiture manqua d'essence.

L'année dernière, on disait "pauvre Dan Gurney,". Après cette saison, il faudra dire "pauvre Mario".

A.J. Foyt, luttant pour conserver le 1er rang au classement du USAC, termina en 5e position. Ce qui fut suffisant pour lui assurer le championnat de USAC. Voici la liste des 10 premiers au finish.

1- Dan Gurney
2- Bobby Unser
3- Mario Andretti
4- Lloyd Ruby
5- A.J. Foyt
6- Goerge Follmer
7- Bill Vukovich Jr.
8- Johnny Rutherford
9- Ronnie Bucknum
10- Jerry Titus

FOYT GAGNE DIFFICILEMENT LE TITRE DE USAC

Foyt devait tout simplement terminer au 5e rang ou mieux à Riverside pour gagner le championnat de USAC. Son plus sérieux rival, le champion défendant Mario Andretti devait se pointer premier, en espérant que Foyt termine 7e ou moins bien. Pendant une bonne partie de ce Rex Mays, 300, il semblait bien que Mario allait l'emporter. Il garda la tête jusqu'à ce qu'il éprouve la malchance que l'on sait.

Foyt eut également sa part de déboires dans cette course. A un certain moment, il frappa la voiture d'Al Miller. Sortant de la voiture endommagée, il couru vers son puits de ravitaillement. Espérant s'installer au volant de la Eagle conduite par Jim Hurtibise, il voulut faire entrer celui-ci aux puits. Il y était déjà et la voiture perdait de l'huile. Alors Foyt demanda qu'on fasse entrer Roger McCluskey. Ce dernier ne se fit pas prier et A.J. Foyt put terminer la saison en beauté.

JOE BUZETTA GAGNE LE TROPHEE DOUG REVSON

Les Porsche ont dominé constamment dans la petite Can-Am pour voitures sport de course de moins de deux litres. Le championnat de cette série était couru pour le trophée Doug Revson en mémoire de ce pilote tué en compétition au Danemark, cette année.

Joe Buzetta, au volant d'une Porsche 906 à injection amassa 19 points, soit 1 de plus que Scooter Patrick dans une voiture semblable. Le trophée a été remis par Peter Revson, héritier des produits Revlon et l'un des compétiteurs de la Can-Am.

CLASSEMENT AU CHAMPIONNAT DE LA PETITE CA-AM

1-	Joe Buzetta,	Porsche 906,	19 points.
2-	Scooter Patrick,	Porsche 906,	18 points.
3-	Mark Kronn,	Porsche 906,	15 points.
4-	Chuck Dietrich,	Lotus 23,	15 points.
5-	Jacques Duval,	Porsche 906,	9 points.
6-	Fred Baker,	Porsche 906,	9 points.

GEORGE EATON SE LANCE A PLEIN TEMPS DANS LA COURSE

Le Torontois George Eaton, qui a couru sur une McLaren Ford en 1967, se lancera à plein temps dans la compétition en 1968. Paul Cooke sera le gérant de l'écurie Eaton. Cooke a pris cette décision lorsque Chuck Rathgeb a décidé d'abandonner la compétition. Ainsi, l'écurie Comstock, supportée autrefois par Ford, n'existe plus. La Ford GT-40 de Comstock et que pilotait Eppie Wietzes sera bientôt mise en vente.

LA F.I.A. EN DIFFICULTES

La Fédération Internationale de l'Automobile, l'organisme gouvernant le sport automobile à travers le monde, semble éprouver des difficultés sérieuses avec la Fédération Française du sport Automobile. La FFSA autrefois affiliée à l'Auto Club de France, demande à tous les clubs organisateurs, promoteurs, directeurs de piste, etc. de le reconnaître désormais comme le corps dirigeant.

La FFSA a aussi déclaré que tout pilote désirant concourir dans le rallye de Monte-Carlo devra posséder une licence de cette organisation. Cette Fédération semble recevoir l'appui du général De Gaulle et elle pourrait empêcher les rallyistes de se promener sur certaines routes de France.

Claude Bourillot, président de la FFSA, Andrew Ferguson et Jo. Bonnier, président des pilotes de Grand Prix, ont formé le noyau principal des opposants à la F.I.A.

LE GRAND PRIX DU CANADA AU QUEBEC

Le bureau de direction de la Fédération Canadienne du Sport Automobile a recommandé que le Grand Prix de formule I du Canada soit présenté au Québec en 1968.

La FCSA a tourné le dos à une demande de la Canadian Racing Driving Association qui désirait présenter le GP pendant une période de 6 années consécutives. La Fédération préfère voir le GP être présenté en alternance, au Québec et en Ontario, d'une année à l'autre.

La Can-Am a toutefois été cédée à l'Ontario, si cette dernière province veut bien la présenter.

Quelques conditions devront toutefois être remplies avant que le Québec puisse présenter son GP. Les commanditaires, en l'occurence Imperial Tobacco, les organisateurs devront trouver un point d'entente avec les propriétaires du Circuit Mont-Tremblant/St-Jovite.

Richard Drouin, le nouveau président de la FCSA, doit s'occuper des pourparlers.

On ne croit pas que des problèmes sérieux puissent venir empêcher la présentation du GP.

Pour la première fois, une course sera présentée par la FCSA, section du Québec. John Ross, trésorier national de la FCSA surpervisera l'organisation dans son entier. Peter Roberts, président de la section québécoise et Gilles Vincent, directeur des compétitions au Québec, recruteront le personnel nécessaire.

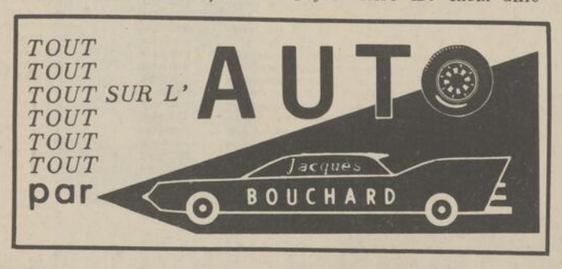
Le rallye Shell 4000 se rendra jusqu'aux Provinces Maritimes

Pour la première fois depuis ses débuts en 1961, le rallye automobile Shell 4000 se rendra jusqu'aux Provinces Maritimes l'an prochain. Le rallye de 1968, un des événements internationaux du sport automobile les mieux cotés en Amérique du Nord, débutera à Calgary le 1er juin et se terminera à Halifax le 7.

En annonçant les 4000 milles du printemps prochain, l'organisateur de l'événement pour Shell Canada, M. Jim Gunn, fit savoir que des participants des Maritimes le priaient depuis quel que temps déjà de prolonger le rallye au-delà du Québec où, par tradition, il avait toujours fini ou commencé. "Nos premières analyses du parcours dans les Maritimes justifient pleinement leur enthousiasme, car partout le terrain est excellent", souligna M. Gunn.

Les étapes de nuit au cours du rallye Shell de 1968 seront: Régina, Fort William, Sudbury, Sherbrooke et Saint-John (N.-B.). La distance totale - la plus longue en Amérique du Nord - sera maintenue à environ 4000 milles.

D'après M. Gunn, il est fort probable que le rallye de 1968 compte de nouveau pour le "Manufacturers World Rally Championship". Il est le seul rallye de l'hémisphère occidental à le faire.



La cuisine au volant

GRANBY-- Pendant que vous vous balladez en automobile soit par plaisir ou pour affaires, vous croisez ou doublez beaucoup de voitures, souligne la Fraternité des détaillants d'essence de Granby dans un communiqué qu'elle vient d'émettre.

"Vous avez sans doute remarqué que de plus en plus les femmes conduisent des voitures. Au Canada et au Etats-Unis on compte 43 millions de conducteurs.

"Plusieurs d'entre-elles sont de très bonnes conductrices mais plusieurs ne le sont pas. D'ailleurs c'est la même chose pour les hommes.

"Nous croyons que beaucoup de femmes sont aptes à conduire aussi bien que les hommes, non pas parce que l'on doit leur donner la priorité ou les favoriser, mais il s'agit tout simplement d'être courtois et poli.

"Alors messieurs il vaut mieu commencer à s'habituer car on prédit que d'ici deux ans ou trois, le nombre des conducteurs va probablement doubler. Nous aurons dans les garages d'ici peu une dame qui a 15 ans d'expérience au volant et elle nous donnera une conférence concernant les conducteurs et les manières de procéder pour faire de toutes les nouvelles conductrices, un succès.

"Mesdames vous pourrez maintenant faire votre diner pendant que vous conduisez! A Oakville, en Ontario, il y a une nouvelle vague et aussi surprenant que cela puisse paraître, il s'agit de la cuisine à Go-Go. Le tout consiste à faire cuire vos aliments sur le système d'échappement de votre auto.

"Prenez par exemple des cuisses de poulet, vous enroulez le tout dans deux épaisseurs de papier aluminium de bonne qualité, vous placez le tout sur le système d'émission de n'importe lequel de vos cylindres ou sur le dessus du moteur et dans environ trois ou quatre heures de route, vous pouvez goûter un repas des plus savoureux.

"On dit que les "hot-dog" prennent environ 25 milles de route pour cuire.

La Fraternité des détaillants d'essence de Granby termine son communiqué en ajoutant: "Nous n'en avons pas fait l'essai, nous vous laissons ce plaisir!"

Voici la liste des membres de

LA FRATERNITE DES DETAILLANTS D'ESSENCE DU QUEBEC - LOCAL 507 GRANBY

J. Réginald Grondin,	Président	Station Irving
Léon Robert	Vice-Prés	B/P
Marcel Côté	Directeur,	B/A
Yvon Leblanc,	Directeur	Texaco
J. Guy Deschambault,	Directeur	Sunoco
J.P. Brosseau	Agent Autorisé de Rambler	
Valmort Leclerc		Station Esso
Emilien Poirier		B/A
Maheu Automobile		Texaco
Charles Rollin		Fina
Gabriel Lussier		Shell
Jean Normandin		Texaco
Buds		C.P.
Hudon & Leduc		B/P
Rolland Cadieux		Fina
Léo Brunelle		Texaco
Yvon Grigras		Shell
Gemme & Alix		Esso
Coulombe & Fils		Shell
Gaston Picard		Esso
Ovila Bernard		Shell
René Messier		Shell

Membres Honoraires

Granby Auto Electrique
Granby Auto Supply
United Auto Parts
Maska Auto Electrique.

La sécurité de nos clients ainsi que la compétence de notre travail est notre gage de succès.
Merci de votre encouragement.

PNEUS D'HIVER GOODYEAR

Suburbanite

NOUVEAUX BAS PRIX ch. $23.49

7.75 x 14
flancs noirs
type sans chambre
AVEC REPRISE

Ancien prix $33.61

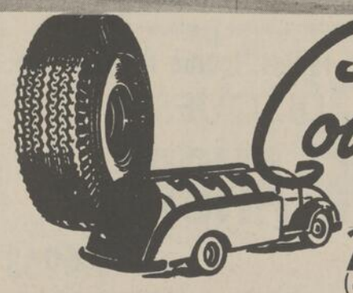
AUTRES DIMENSIONS COURANTES A PRIX TRÈS BAS



construit pour permettre la pose des clous antidérapants
GOODYEAR
double l'adhérence sur la glace
léger supplément

LES PNEUS D'HIVER LES PLUS EN DEMANDE DU CANADA SE VENDENT A PRIX D'AUBAINE





Coulombe & Fils inc.

Vulcanisation - Rechappage - Balancement de roues - Réparation de pneus

226 ROBINSON, S. GRANBY 378-3966
(angle Notre-Dame)

Rétrospectives 1967

Le mouvement ouvrier du Québec s'est fait taper sur les doigts

Par ROSEMARY SPEIRS

MONTREAL PC- Le mouvement ouvrier du Québec, encouragé par le succès de ses réclamations en 1966, a tenté en 1967 d'attraper encore plus du gâteau économique et s'est fait taper vivement sur les doigts.

La mise à la raison a été rendue plus facile par une récession et le chômage, mais c'est avant tout le gouvernement de l'Union nationale qui a appliqué la politique des coups sur les doigts avec le gourdin de la législation pour mettre fin aux grèves.

L'année commença par des feux d'artifice. Mais au début de février, 18,000 travailleurs étaient en grèves au Québec, dont 12,000 enseignants catholiques, 4,500 fonctionnaires de la Ville de Montréal et 800 employés de la Corporation de gaz naturel du Québec.

Dix mois plus tard, après le règlement par le gouvernement de la grève des instituteurs et de celle, plus amère, de 6,000 employés des transports en commun de Montréal, un combat encore plus farouche s'organisait pour 1968.

Si les sévères mesures législatives ont calmé pour un moment les plus acharnés leaders du monde ouvrier, elles ont également aidé à préparer une tentative d'action commune des mouvements ouvriers les plus puissants du Québec.

LES FONCTIONNAIRES

A Québec les dirigeants de la Fédération des travailleurs du Québec, forte de 220,000 membres de la Confédération des syndicats nationaux, représentant 205,000 travailleurs, et de la Corporation des instituteurs du Québec 50,000 membres, se sont rencontrés et se préparaient à le faire de nouveau pour établir une politique commune en vue des négociations d'un nouveau contrat de travail de 30,000 fonctionnaires provinciaux, au printemps.

Ces tendances expliquent partiellement la plainte désespérée du ministre du Travail, M. Maurice Bellemare, qui déclara en octobre devant une assemblée de la FTQ:

"Maintenant que le gouvernement québécois joue un rôle sans cesse accru comme employeur, il se trouve dans une situation où on lui demande de dépenser des sommes d'argent dépassant le total des revenus du gouvernement provenant de toutes sources."

Si les travailleurs québécois ont gagné des hausses imposantes de salaires d'une moyenne de 9.1 pour cent durant le premier semestre de 1967, ils ont, en fait, accepté environ 10 pour cent de moins que ce qu'ils avaient demandé. De plus, 90 pour cent des 1,200 conflits de travail de l'année se sont réglés sans grèves.

Pour les deux millions de travailleurs de la province, le gouvernement a accordé un gain important, bien que négligé, en avril, en augmentant le salaire horaire minimum de 80 cents à $1.05 à Montréal et de 75 cents à $1, ailleurs.

CHOMAGE EN HAUSSE

Mais pour la plupart des travailleurs, ces gains ont été relégués à l'arrière-plan par la façon dont le gouvernement a fait face aux grèves de fonctionnaires, par la récession qui fit monter le taux de chômage à 4.4 pour cent en octobre et par le recul apparent de la force de la CSN.

En février, les enseignants catholiques du Québec furent forcés de reprendre le travail, d'abord par des injonctions, puis par une législation qui suspendit leur droit de grève et étendit leur contrat de travail jusqu'au 30 juin 1968.

En octobre, 208 radiologistes, dont la grève de trois mois paralysa pratiquement les services de rayons-X des hôpitaux, retournèrent au travail juste avant l'action législative du gouvernement et d'éventuelles injonctions.

Enfin, 8,000 chauffeurs et autres travailleurs des services autobus-métro, affiliés à la CSN cessèrent de défier les injonctions et reprirent le travail lorsque l'Assemblée législative le leur ordonna, sous la menace d'annulation de leur certificat syndical et d'amendes générales.

Il s'est agi là du traitement le plus strict infligé au mouvement syndical par quelque gouvernement au Canada, ces dernières années; certains observateurs du monde ouvrier y ont vu un signe de faiblesse dans la capacité du ministère québécois du Travail à régler les conflits avant l'éclatement de grèves.

LES REVERS DE LA CSN

Selon un porte-parole de la CSN, le ministère du Travail ne dispose tout simplement pas d'un personnel capable de régler les situations les plus graves.

Pour la CSN, l'année a été décevante. Le Conseil des relations ouvrières du Canada a rejeté la demande de la centrale de représenter les droits de négociation collective des membres québécois de syndicats nationaux représentant les travailleurs de la société Radio-Canada et des chemins de fer.

A la suite de la grève des autobus et du transport, on laissa entendre que le président Marcel Pépin était peut-être en train de perdre son emprise sur l'organisme.

En juin, lors d'un scrutin, une faible marge retint les employés cléricaux de la ville de Montréal dans la CSN, à la suite de plaintes relatives à la mauvaise organisation de leur grève de cinq semaines.

L'inscription de nouveaux syndiqués à la CSN recula à environ 1,000 par mois, soit la moitié des gains réalisés dans les quelques années précédentes.

La centrale rivale, la Fédération des travailleurs du Québec, connu aussi ses problèmes

Déclarant que "les travailleurs québécois doivent être compris" et requièrent peut-être des "privilèges spéciaux", le président de la FTQ, M. Louis Laberge, réclama une plus grande indépendance pour sa section provinciale du Congrès du travail du Canada.

Il déclara son intention d'exiger de nouveaux droits constitutionnels pour la FTQ au congrès du CTC en mai.

C'est là une tentative pour obtenir le genre d'autonomie provinciale dont le vice-président du Congrès du travail, M. William Dodge, a toujours déclaré qu'elle "rencontrait habituellement de la résistance" de la part des syndicats-membres de l'organisme ouvrier canadien.



MUNICH (DaD) – Il a fallu demander l'aide de cinq robustes apprentis-boulangers pour transporter cet énorme pain, sans doute le plus gros du monde. Il a été cuit à Munich par un maître-boulanger à l'occasion de la "Journée du pain" qui, selon une tradition qui remonte à sept ans, a lieu chaque année, le samedi qui précède la fête de la moisson. Cette coutume a pour but de rappeler que l'on doit vénérer le pain et que des millions d'êtres humains dans le monde ne mangent pas à leur faim. Cette année, la journée du pain coincidait avec le dernier jour de la "Semaine mondiale de lutte contre la faim 1967". Dans une allocution télévisée, le ministre fédéral de la Coopérative économique a lancé un appel à la population de la République fédérale, l'invitant à envoyer des dons pour combattre la famine dans le monde.

Les perspectives de l'économie en 1968

Par DENIS ORCHARD

OTTAWA PC- L'économie canadienne est affectée par l'inflation et circonspecte sur les changements de tarifs et de taxes alors qu'elle se prépare à entreprendre l'année 1968.

Les hommes d'affaires se reposent moins que d'habitude dans les assurances familières de fin d'année sur la force et le pouvoir compétitif de la nation.

En 1967, pour la première fois depuis le début du grand bond en 1961, des relevés ont montré que la force ouvrière était moins productive. La production réelle de marchandises et services par travailleur a effectivement diminué durant l'année.

Les ventes de céréales à l'étranger, pour l'exercice financier en cours, diminueront probablement légèrement par rapport à la moyenne décennale de 362,800,000 boisseaux.

L'investissement financier, qui n'a marqué une hausse que de trois pour cent en 1967, promet de décroître légèrement, après avoir passé pour la première fois le cap des $10 milliards.

Avec l'aide de l'Expo 67, le Canada a réduit son déficit de balance de paiement, au compte courant, à quelque $750 millions en 1967. Mais l'on prévoit pour 1968 un déficit d'un milliard de dollars ou plus, chiffre plus familier.

MOINS DE DEPENSES

L'inflation préoccupe tellement le gouvernement fédéral qu'il a réduit d'un milliard de dollars son budget de dépenses pour 1968-69, éliminant surtout les nouveaux programmes. L'on prévoit une hausse générale de 4.3 pour cent des dépenses budgétaires, qu'on prédit devoir s'établir autour de $10,300,000,000. Des hausses d'impôts sur le revenu, l'alcool et le tabac doivent récolter $520 millions de plus en 1968.

Les provinces, qui prévoient dépenser huit pour cent de plus, ont été invitées à imposer leurs propres restrictions.

Le ministre fédéral des Finances, M. Sharp, oriente ensuite sa campagne contre l'inflation vers les affaires et le travail, demandant des restrictions volontaires des hausses de prix et de salaires.

La spychose d'inflation, terme populaire qui qualifie le malaise du marché des capitaux, a fait porter certains taux d'intérêt à leur point le plus élevé dans l'histoire.

Il coûte cher et il est difficile d'emprunter pour la construction domiciliaire, et les 155,000 mises en chantier en 1967 ont été bien en deça des besoins nationaux. Les économistes croient que cette situation s'améliorera de 5,000 à 10,000 mises en chantier en 1968, alors que les banques prennent leur première année complète à tenir compte de la Loi nationale sur l'habitation et des prêts ordinaires d'hypothèques, soumis à une nouvelle Loi des banques.

Mais avec un taux hypothècaire général de 8 1-2 pour cent, plusieurs acheteurs possibles seront découragés par les versements mensuels élevés.

LES IMPORTATIONS

La perspective attrayante pour l'investissement financier contribuera à garder la croissance des importations à quatre ou cinq pour cent en 1968, au regard de la hausse de 11.5 pour cent révélée par les chiffres des huit premiers mois de 1967.

Après un accroissement de 1.4 pour cent durant la même période, les exportations devraient se hausser de six à sept pour cent en 1968, grossissant légèrement le surplus commercial.

Néanmoins, les hausses du coût de la vie au pays mettent au défi la position des exportateurs, à une époque où la concurrence se fait de plus en plus serrée pour se prévaloir des réductions tarifaires modelées par les ententes du Kennedy Round, le printemps dernier.

Les producteurs canadiens craignent que les concessions tarifaires du Canada ne réduisent leurs marchés au pays. La hausse des prix des produits manufacturés canadiens a été de 5.8 pour cent en 1967, ce qui est un mauvais présage en un temps où les barrières protectrices s'affaiblissent.

Le chômage s'est tenu juste au-dessus de quatre pour cent, à des taux périodiquement réajustés. Il a été légèrement plus élevé qu'en 1966, mais ce taux était également à la hausse vers la fin de l'année. L'indice des prix au consommateur se situait à environ quatre pour cent plus haut que l'an dernier, surtout influencé par le coût du logement.

Chez les manufacturiers, les salaires et gages étaient de 7.1 pour cent plus élevés qu'un an plus tôt et le taux d'accroissement était de 13 pour cent dans l'industrie de la construction.

PROFITS REDUITS

Après le premier semestre, les profits des manufacturiers, avant imposition, étaient au plus bas depuis 1964. Les principales aciéries ont connu, vers le milieu de l'année, une période d'ajustements d'inventaire et de mises à pied. La perspective pour 1968 était cependant plus brillante pour toutes, sauf pour l'usine Dosco de Sydney, sur l'île du Cap-Breton. L'industrie des pâtes et papiers a également réduit sa production.

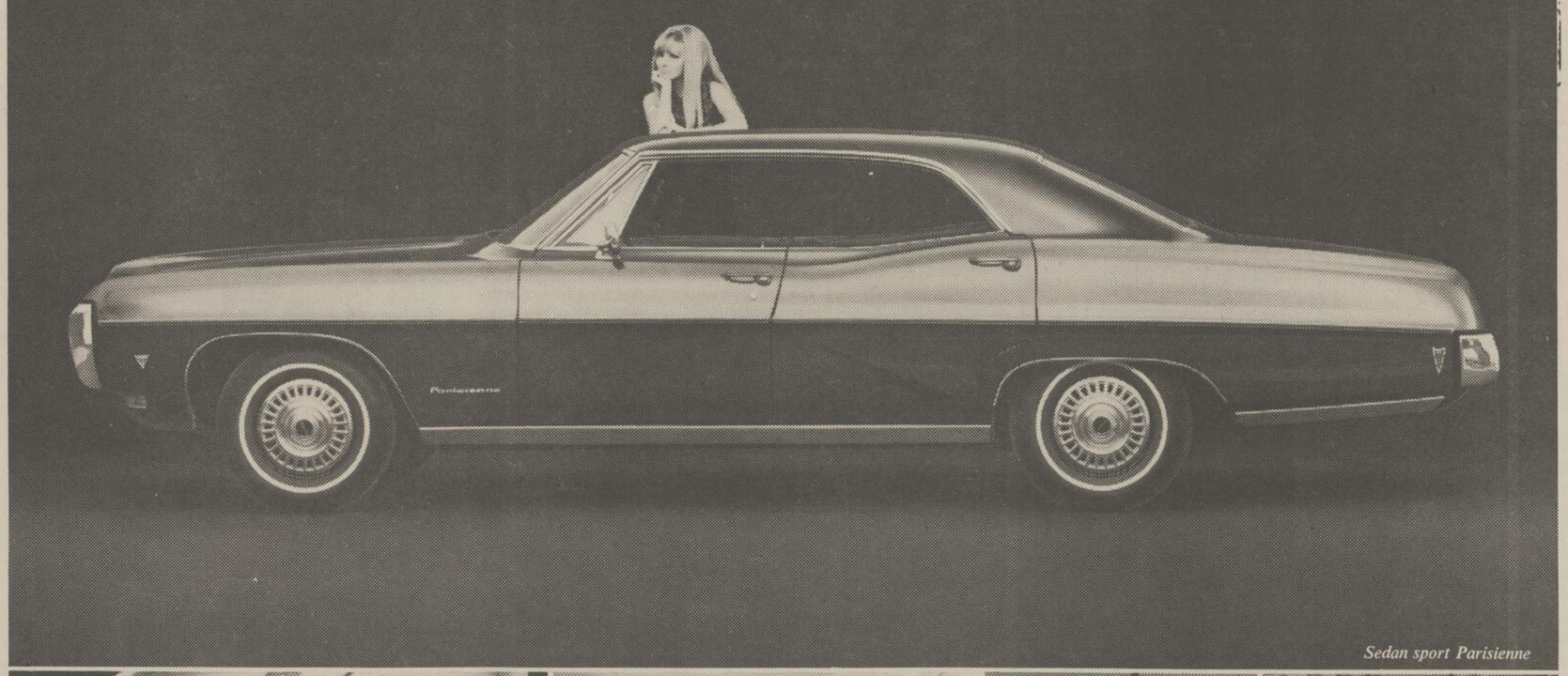
L'on prévoyait un produit national brut de $62 milliards ou plus pour le Canada, ce qui représentait un gain de sept à huit pour cent sur 1966, hausse cependant annulée d'au moins la moitié par les hausses de prix.

En 1968, le plan demande une croissance d'environ le même pourcentage du PNB et une retenue des prix, pour un chiffre allant de $66,500,000,000 à $67 milliards.

Ce sera, en 1968, l'ingrate tâche du gouvernement fédéral que d'accepter ou de rejeter des suggestions du rapport Carter aussi fulgurantes que l'imposition à plein des revenus des capitaux, l'intégration des impôts sur le revenu personnel et des sociétés, l'inclusion des cadeaux et legs au revenu imposable, et l'abolition des privilèges d'impôt des industries pétrolière et minière.

Avouons-le.
Un style ne s'impose pas par hasard.
Il faut travailler ferme.

Et quand on travaille avec goût, ça se voit!



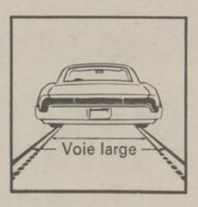
Sedan sport Parisienne

L'avant de la Pontiac annonce d'emblée son style inédit. Le nouveau pare-chocs renforcé est plus gros, plus robuste et plus enveloppant pour mieux protéger tout l'avant. Sa section centrale est remplaçable à peu de frais, si jamais c'était nécessaire; elle rehausse également l'apparence de la grille caractéristique de la Pontiac.

Netteté de lignes. Les nouveaux essuie-glaces sont très élégants, plus efficaces et ils s'escamotent pour éviter les éblouissements. Ils balayent de plus une surface de pare-brise plus grande que jamais. C'est une exclusivité GM.

La moulure latérale doublée de vinyle est une nouveauté des séries Parisienne. Elle protège la carrosserie contre les autres portières dans les stationnements. Et elle est de teinte assortie à la peinture.

Style et élégance partout. De luxueux accoudoirs de sécurité rembourrés de mousse cachent les commandes des portes. Ils font partie des dispositifs de sécurité GM standard.



En voyant une Pontiac, on s'aperçoit qu'elle est fabriquée avec beaucoup d'attention. Ses lignes fuyantes sont magnifiques. Mais, c'est dans les virages en épingle et sur les mauvaises routes que l'on apprécie à leur juste valeur les avantages de la Pontiac à voie large. On en oublie ce qu'est la conduite ordinaire. Comme le style, la voie large n'est pas le fait du hasard. Nous avons travaillé ferme . . . pour vous plaire.

Chaque Pontiac doit faire sa marque pour recevoir cette marque GM SYMBOLE D'EXCELLENCE

Pontiac à voie large

Voyez le concessionnaire Pontiac

Concessionnaire autorisé Pontiac à Granby

P-668BF

GABRIEL LUSSIER LTEE.,

715 BOUL. LECLERC, GRANBY, P.Q.

MADAME

Patrons de la Voix de l'Est



by Anne Adams

Une robe toute simple que vous réaliserez facilement, L'une possède une encolure arrondie, et l'autre un col légèrement montant. Sous l'empiècement se découpent deux coutures surpiquées qui se terminent par deux plis creux. Les grandeurs disponibles sont de 10 à 20. Le patron et les instructions seront à vous pour la modique somme de 50 cents



by Alice Brooks

Une cape de laine! Deux longueurs! Quoi de mieux pour porter au chalet de ski. Tricoté avec une laine Jumbo, cette cape sera vite finie. Sur chaque cape, on retrouve le motif torsade et sur la grande, la bordure se termine une frange de laine. Le patron et les instructions seront à vous pour la modique somme de 50 cents

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS

Je magasine
à Granby



On trouve de tout
Laperrière &
Proulx Ltée
Chaussures
202 Principale Granby

Les crêpes aux épices, une spécialité

On dit que le pain d'épice fut inventé par un Grec, à Rhodes, vers l'an 2800 avant Jésus-Christ. L'île de Rhodes était alors reconnue pour ses délicieux gâteaux épicés et des gens de tous les pays méditerranéens y venaient pour les goûter.

La saveur d'épice, appréciée dans beaucoup de famille, a depuis été ajoutée à bien d'autres aliments et pâtisserie tels les crêpes, les biscuits, les gaufres, les muffins...

La recette de crêpes aux épices a été mise au point pour vous familiariser avec ce mets versatile et populaire. Les crêpes peuvent accompagné le bacon croustillant et la saucisse, lorsqu'on recherche un déjeuner d'hiver nourissant ou un casse-croûte soutenant. On peut encore les servir au dessert, si on les garnit de beurre ou de crème sucré. Pour une présentation vraiment attrayante, on peut les empiler les unes sur les autres et couper ce gâteau de crêpes en points individuelles.

CREPES AUX EPICES

1 1/4 tasse de farine tout-usage non tamisée
3/4 c. à thé de soda
1/2 c. à thé de gingembre
1/2 c. à thé de cannelle
1/4 c. à thé de sel
1/4 c. à thé de clou moulu
1 oeuf
2/3 tasse de sirop de mais
1/3 tasse de café fort ou d'eau
1/4 tasse de margarine fondue.

Tamiser la farine, le soda, le gingembre, la cannelle, le sel et le clou moulu ensemble dans un bol. Bien battre l'oeuf; y ajouter le sirop de mais, le café ou l'eau, et la margarine fondue. Ajouter ce dernier mélange aux ingrédients secs et mélanger jusqu'à ce que le mélange de farine et d'épices soit humide. (La préparation sera grumeleuse.) Pour chaque crêpe, verser 1/4 tasse de préparation dans un poêlon chaud, légèrement graissé. Laisser cuire jusqu'à ce que la crêpe soit couverte de petites bulles. Tourner ensuite, laisser cuire jusqu'à ce que l'autre côté soit légèrement doré. Servir avec du sirop. Rendement: 8 crêpes.

Crêpes aux épices pour le dessert:

Suivre la recette déjà mentionnée en utilisant 1/2 tasse de préparation pour chaque crêpe.

Mettre en crème 1/2 tasse de beurre ou de margarine, ajouter graduellement 1 tasse de sirop de mais (2 c. à table à la fois) en battant bien après chaque addition. Empiler les crêpes après les avoir crémées. Crémer aussi celle du dessus.
Rendement: 4 portions.



LES CREPES AUX EPICES, voilà un déjeuner d'hiver par excellence ou un goûter apprécié après le ski ou le patin.



JAMBES EN EVIDENCE-- La mode tourne autour de la jambe et lui offre, à profusion, des bas et des bottes à motifs toujours nouveaux et pleins d'originalité. Cette botte très souple, en veau taupe, à bout et talon carrés, remonte un peu plus haut que le mollet et est doté d'un fermoir-éclair à l'arrière.

Fondue suisse "canadianisée"

Gâteaux aux fruits . . . plum pouding . . . dinde . . . feuilles de gui . . . l'arbre de Noël! Ce sont là autant de traits caractérisant le visage familier du Noel canadien.

Toute la famille s'y met à coeur joie pour décorer la maisonnée et le sapin de Noel et il est bien facile de concevoir l'appétit qui ronge ces travailleurs une fois les décorations en place . . . il n'y a qu'à les regarder s'affairer. Alors pourquoi ne pas récompenser ces efforts par un petit festin? Naturellement, en cette occasion, un plat hors de l'ordinaire s'impose.

L'économiste ménager chez Heinz vous suggère la recette tout à fait indiquée pour la circonstance . . . une fondue à la canadienne. Sa consistance lisse et son goût subtilement épicé sont le résultat du mélange de la soupe aux tomates et de la moutarde au fromage.

Servez dans un réchaud de table entouré de croutons de pain français ou italien. Arrosé de votre breuvage favori, ce plat viendra ajouter une note de gaieté et de festivité à l'atmosphère des fêtes.

La fondue à la canadienne fait aussi un excellent casse-croûte qu'on servira sur rôties en garnissant de bacon croustillant.

La cuisine bourdonne d'activités à l'approche du temps des Fêtes

A l'approche de Noel, la cuisine bourdonne d'activité. Dans chaque foyer, gâteaux, biscuits et friandises s'empilent en prévision des Fêtes. On en sert aux parents et amis qui viennent présenter leurs voeux et on en emballe pour donner en cadeau.

Savez-vous que lorsque vous faites des bonbons ou autres friandises pour donner à Noel que vous suivez une vieille coutume romaine? A la fin de décembre, les Romains avaient leur festival du soleil. Pendant le carnaval, les maîtres et les serviteurs changeaient de place entre eux et se lançaient des insultes et des confetti. Mais c'était aussi un temps où on donnait des présents. On échangeait des sucreries, des lampes, des pierres précieuses, des pièces d'or et d'argent pour exprimer ses souhaits pour l'année nouvelle. Cet aspect plus aimable du festival a donné la tradition de Noel telle que nous la connaissons.

Que vous utilisez ces recettes pour préparer de précieux cadeaux ou pour prouver à vos invités vos talents de cuisinière, vous les trouverez faciles à préparer, délicieuses et selon la vraie tradition des Fêtes.

BONBONS TUTTI-FRUTTI

1/3 tasse d'ananas confit coupé finement
1/3 tasse de cerises confites coupées finement
1/3 tasse de pelures de cédrat coupées finement
1/3 tasse d'amandes mondées, coupées et grillées
1 paquet (8 carrés) de chocolat mi-sucré

Tapisser le fond d'un moule à pain de 9x5 pouces de papier ciré de façon à ce que le papier dépasse le moule. Mélanger les fruits et les noix. Les verser dans le moule et presser le mélange uniformément au fond du moule.

Faire fondre le chocolat sur eau chaude jusqu'à ce que partiellement fondu. Retirer du feu remuer rapidement jusqu'à ce que complètement fondu. Verser le chocolat sur le mélange de fruits et noix. Employer une fourchette pour distribuer le chocolat uniformément. Frapper le moule plusieurs fois afin que le chocolat recouvre complètement le mélange. Laisser reposer à froid jusqu'à ce que ferme. Retirer le chocolat aux fruits du moule, enlever le papier ciré et le couper en morceaux

BISCUITS CHOCOLATES

3 carrés de chocolat mi-sucré
1 1/2 tasse de farine tout-usage tamisée
3/4 c. à thé de poudre à pâte à double action
1/4 c. à thé de sel
1 tasse de cassonade bien tassée
1/2 tasse de shortening
1 oeuf
1/3 tasse de lait
1/2 c. à thé de vanille
1 tasse de raisins hachés
1 tasse de noix hachées

Faire fondre le chocolat sur eau chaude jusqu'à ce que partiellement fondu. Retirer de l'eau et remuer rapidement jusqu'à ce que complètement fondu. Tamiser la farine avec la poudre à pâte et le sel. Crémer la cassonade et le shortening jusqu'à ce que léger. Incorporer l'oeuf et le chocolat. Mélanger le lait et la vanille. Ajouter alternativement la farine et le lait au mélange de chocolat en mélangeant à fond après chaque addition. Incorporer les raisins et les noix. Laisser tomber par cuillerées à thé sur des tôles à pâtisserie graissées. Cuire au four à 375oF. de 10 à 12 minutes.
Donne 5 douzaines de biscuits.

GRAPPES RUM-A-DUM

1/2 libre (environ 30) de caramels moux
1/4 tasse d'eau
4 carrés de chocolat mi-sucré
1 tasse de flocons de noix de coco
1/2 tasse de noix grossièrement hachées
1/4 tasse de raisins secs
1 c. à thé d'extrait de rhum
1/3 tasse (environ) de flocons de noix de coco

Mettre les caramels et l'eau dans une casserole. Faire cuire sur feu moyen jusqu'à ce que les caramels soient fondus et le mélange uni, en remuant souvent. Ajouter le chocolat et remuer jusqu'à ce que le mélange soit très épais et se décolle des côtés la casserole - environ 5 minutes.

Retirer du feu; tout en remuant, ajouter immédiatement 1 tasse de noix de coco, les noix, les raisins, et l'extrait de rhum. Verser cela en cuillerées bien remplies sur du papier ciré graissé. Enfoncer le restant de la noix de coco dans le centre des grappes. Laisser reposer à température de la pièce jusqu'à ce que ferme - environ 3 heures, ou laisser refroidir environ 1 heure. Retirer du papier. Emballer chaque grappe dans du papier ciré ou papier transparent. Les mettre dans des récipients légèrement recouverts pendant la nuit afin de les rendre moelleux.

Donne environ 12 grandes ou 18 grappes moyennes.

POUR MIEUX VOUS SERVIR
A GRANBY

votre succursale de
La Banque Provinciale du Canada
est maintenant ouverte
le vendredi soir
de 6h. à 8h.

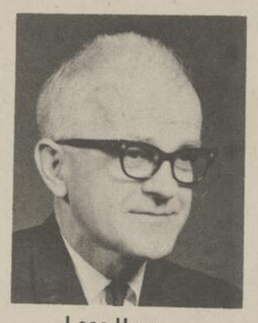
LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA
189, rue Principale

Joyeux Noël
Bonne Année

LESS HARVEY
Les Importations Granby Inc Granby Import Inc
AGENT AUTORISE
RCA VICTOR

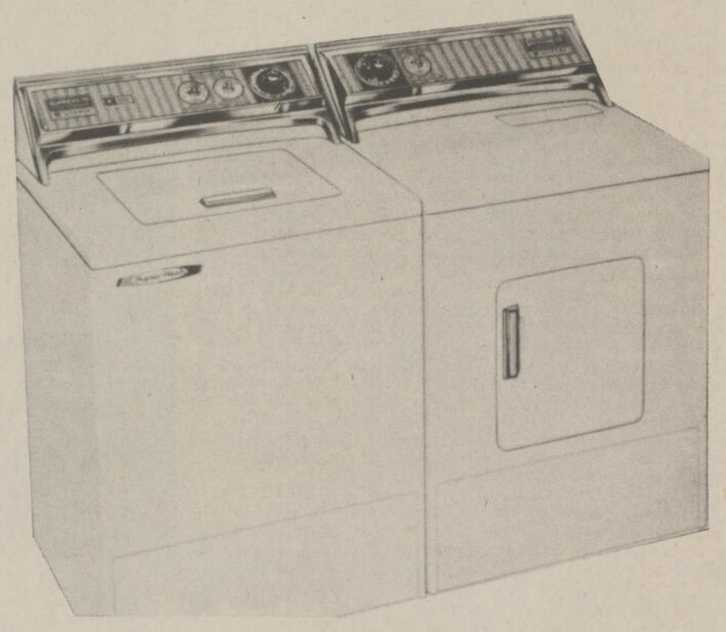
Meubles-Accessoires électriques


Less Harvey
Prop.


J. Guy Meunier
Gérant


René Lagimonière
Vendeur

RCA VICTOR
LESSIVEUSES
SECHEUSES
DAW 720
D.D.E. 700



Pour
les meilleurs
soins
aux tissus
modernes

OUVERT TOUS LES SOIRS
23 PRINCIPALE GRANBY
TEL 372-1000
378-6297

Un autre député fédéral se rallierait avant février 68 au mouvement séparatiste

QUEBEC PC - Le chef du Ralliement National, M. Gilles Grégoire, a révélé qu'avant février 1968, un autre député fédéral, dont il a voulu taire le nom, rallierait les rangs toujours croissants du mouvement indépendantiste québécois.

M. Grégoire, qui parlait devant un groupe d'étudiants de l'université Laval, a par ailleurs réaffirmé sa conviction que les différents partis et mouvements indépendantistes du Québec sont sur le point de se regrouper et formeront un front commun advenant la tenue d'élections provinciales en '68

Le chef indépendantiste, brossant un rapide tableau des structures et des organisations électorales de son parti, s'est dit convaincu que les seuls organisateurs du Ralliement National sauraient faire élire 18 députés en Abitibi et autres comtés ruraux.

"Mais," a-t-il ajouté, "si les forces indépendantistes ne parviennent pas à se regrouper avant les élections, il est certain que nous n'irons pas superposer nos structures à celles du RIN de Montréal ou à celles que se constitue présentement le mouvement Souveraineté - Association. Nous appuierons même Daniel Johnson s'il décide l'indépendance".

UNIFICATION

Parlant des divergences d'idéologies existant entre le RIN le mouvement Souveraineté - Association et son propre parti M. Grégoire a dit qu'elles étaient mineures quand on considérait que tous les militants de ces mouvements avaient un même but, soit redonner aux Canadiens français la maîtrise de leur destin.

Le député indépendant de Lapointe aux Communes a d'autre part qualifié d'inacceptable et de ridicule toute forme de terrorisme et s'est dit satisfait d'un système économique basé sur l'entreprise privée.

Commentant longuement le rapport de la commission Laurendeau-Dunton, M. Grégoire a affirmé que non seulement il accordait trop peu et trop tard mais encore que, selon lui, l'aboutissement pratique des recommandations n'arriverait jamais.

Le chef du RN, qui était l'invité du Front étudiant pour un Québec libre, a cité plusieurs chiffres, statistiques et rapports financiers du gouvernement fédéral au cours d'un exposé technique sur la fiabilité économique d'un Québec indépendant.

Indépendemment des média de publicité que vous utilisez, vous pouvez faire encore plus d'argent par l'emploi des

ANNONCES CLASSEES;

les centaines de gens qui ne lisent pas les autres annonces ou aucune publicité, lisent les

PETITES ANNONCES

Noël approche...Magasinez tôt pour un meilleur choix.



Arts-Décoration

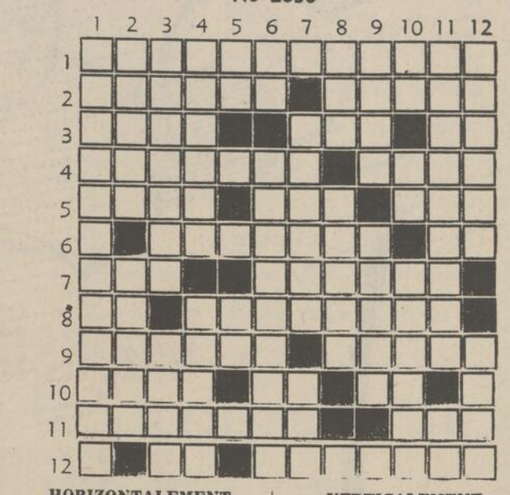
50 Principale Granby

Tél. 372-3529

La CROIX-ROUGE c'est vous c'est moi c'est nous tous

Mots Croisés

— No 2830 —



HORIZONTALEMENT

1—Jeunes filles.

2—Huitième jour de la décade, dans le calendrier républicain. — Petite dispute.

3—Nom poétique de l'arc-en-ciel. — Pas beaucoup. — Se suivent toujours.

4—Ancienne orthographe de "nélombo". — ... VI.

5—Classe. — Années. — Cri de douleur.

6—Dép. de l'Algérie occidentale. — Saint.

7—Colère. — Coiffures rondes.

8—Possédé. — Ecoulement de l'oreille.

9—Intrigue secrète et obscure. — Vagabonder.

10—Pronom personnel. — Interjection qui sert à exprimer la surprise.

11—Qui concerne la Grèce moderne. — Point cardinal.

12—Possessif. — Déconcertés.

VERTICALEMENT

1—Action de remplir avec du mortier les joints d'une maçonnerie.

2—Teindre d'un brun plus ou moins foncé. — Raccorde avec du plâtre pour remplir un joint entre un toit et un mur.

3—Service que rend un objet. — Fermé.

4—Qui appartient à la vue. — Lettre grecque.

5—Abbréviation de Edouard. — Possessif.

6—Négation. — Débauches, ripailles.

7—Rendre uni avec la pierre ponce. — Ancien bouclier oblong.

8—Dans la rose des vents. — Rigoureux.

9—Marcher à pas de ... (sans bruit). — Homme politique indien.

10—Mesure chinoise. — Fleuve de France. — Eviter de se montrer.

11—Commencée. — Tellement.

12—Diminutif de "seul". — Eructations.

SOLUTION DU PROBLEME No 2829

■ **Horizontalement :** 1. Intervention; 2. Rouleur — Erra; 3. Rire — Il — NN; 4. Espiègle — Bai; 5. Meistre — Rois; 6. Ranger; 7. Sous Entendre; 8. Sud — Suette; 9. Item — Lu-erai; 10. Bi — Avéré — Inn; 11. Llano — Riens; 12. Es — Aspe — Eu.

■ **Verticalement :** 1. Irrémissible; 2. Noise — Outils; 3. Turpitude; 4. Eleis — Mana; 5. Ré — Etres — Vos; 6. Vu — Granule; 7. Er — Lenteur; 8. Ie — Getter; 9. Tel — Rente — Il; 10. Ir — Borderie; 11. Ornai — Anne; 12. Nanisme — Insu.

Télé TV Vision

CBFT CANAL 2

JEUDI

18.00 Jeunesse Oblige
18.25 Nouvelles du sport
18.30 Téléjournal
18.45 Aujourd'hui
19.30 Chevaliers du ciel (c)
20.00 Commando du désert (c)
20.30 A la seconde
21.00 Dossiers de l'agence
22.00 Tirez au clair
23.00 Téléjournal
23.20 Supplément régional
23.30 Nouvelles du sport
23.35 Cinéma "Riz amer"
01.15 Téléjournal

VENDREDI

9.55 Aujourd'hui à CBFT
10.00 Télévision scolaire
10.30 Monsieur Surprise présente
10.45 La Souris verte
11.00 La Grande aventure (c)
11.30 Long Métrage "Match contre la mort"
13.00 Téléjournal
13.15 Cinéfeuilleton
13.30 Long Métrage
15.00 Femme d'aujourd'hui
16.00 Bobino
16.30 La Boîte à Surprise (c)
17.00 Roquet Belles Oreilles
17.30 Skippy le kangourou (c)
18.00 Jeunesse Oblige
18.25 Nouvelles du sport
18.30 Téléjournal
18.45 Aujourd'hui
19.30 Age tendre
20.30 Premier choix "Rendez-vous avec une ombre"
22.15 Canada Express (c)
22.45 Politique Provinciale
23.00 Téléjournal
23.20 Supplément régional
23.30 Nouvelles du sport
23.35 Cinéma "Pourquoi Paris?"
01.15 Téléjournal

CBMT CANAL 6

JEUDI

6.00 Reach for the Top (c)
6.31 Evening Report
7.00 Seven on Six
7.25 Sports with Gordon Atkinson
7.30 Accidental Family (c)
8.00 Bob Hope Comedy Special (c)
9.00 The Man from U.N.C.L.E. (c)
10.01 Their Roots are Deep (c)
11.00 CBC National News
11.19 Viewpoint
11.26 Night Report
11.36 Sports Final
11.43 Thursday Showcase: (c) "The Clouded Yellow"
1.00 Final Report

VENDREDI

8.15 Test Pattern and Music
9.09 Today on CBMT
9.15 Montreal Notebook
9.30 Quebec School Telecast
10.00 Canadian Schools
10.30 Friendly Giant (c)
10.45 Chez Hélène
11.00 Mr. Dress-up
11.26 Pick of the Week:
11.55 CBC TV News
12.00 Serial Six
12.30 Search for Tomorrow (c)
12.45 The Guiding Light (c)
1.00 Mid-Day Report
1.04 Calendar
1.30 As the World Turns (c)
2.00 Love is A Many-Splendoured Thing (c)
2.30 Coronation Street
3.00 Take Thirty
3.30 Edge of Night (c)
4.00 Bonnie Prudden (c)
4.30 Barney Boomer
5.00 Shazzan ! (c)
5.30 Let's Go!
6.00 Fine and Dandy (c)
6.31 Evening Report
7.00 Seven on Six
7.24 Sports with Gordon Atkinson
7.30 The 21st Century (c)
8.00 Get Smart (c)
8.30 Tommy Hunter (c)
9.00 Friday Night Movies: (c) "Kisses for My President"
11.00 CBC National News
11.19 Viewpoint
11.26 Night Report
11.36 Sports Final
11.48 Late Friday Movie: "Tunnel of Love"
1.15 Final Report

CHLT CANAL 7

JEUDI

6.00 Chevaliers du ciel
6.30 Music Hall miniature
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Chez Jules
7.30 Les arpents verts
8.00 D'Iberville (c)
8.30 Soirée du hockey
10.15 Les Cailloux
10.45 Téléjournal
11.00 Dernière édition
11.20 Cinéma 7 André, hardi millionnaire.

VENDREDI

7.30 Les Lève-Tôt
8.00 Prem. édition, météo, matin-sport
8.30 Rue Pipe de Plâtre
9.00 Toast et café (c)
10.00 Télévision scolaire
10.30 M. Surprise présente (c)
11.00 Un coin de France (c)
11.15 Chansons de Paris (c)
11.30 Ton-Ton Bon-Bon
12.00 Minirama
12.30 Deuxième édition
12.45 La météo
12.50 Midi-sport
1.00 Avec André Guy
2.00 L'école du bonheur
2.15 Lui, elle et vous
3.00 Femme d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprise (c)
5.00 Sentinelles de l'air (c)
5.30 Zorro
6.00 Au gai rancho
6.30 Télébulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Bonsoir copains
8.00 Commando du désert
8.30 A la seconde
9.00 L'homme à la valise
10.00 Tirez au clair
11.00 Téléjournal
11.20 Dernière édition

CFTM CANAL 10

JEUDI

6.00 Télé-Métro (c)
6.40 Sports-Images (c)
6.50 Télé-Métro (c)
7.00 Dernière heure (c)
7.15 Télé-Métro (c)
7.30 Un peu beaucoup (c)
8.00 Mon martien favori (c)
8.30 Cinéma Kraft "Le pirate de l'épervier noir"
10.00 Secret bien gardé (c)
10.30 Chez le père Gédéon (c)
10.45 Dernière heure et météo (c)
11.00 La ronde des sports (c)
11.15 Cinéma "Gorgo"
12.45 Dernière édition
12.55 Fermeture

VENDREDI

7.15 Mire-Musique
7.30 Les P'Tits Bonshommes
7.45 Métro-Matin
8.45 36-24-36
9.00 Toast et café (c)
10.00 Voix de femmes
10.35 Edith Serei
10.45 L'Ecole du bonheur
11.00 Voix de femmes
11.30 Eternel amour
12.00 Première édition
12.15 Ciné-Roman
12.30 Ciné-Midi "Service de nuit"
2.00 Ciné-Vendredi "Nouvelle Orléans"
3.30 A vous de jouer
4.00 Fusée KL 5
4.30 Zoo du capitaine Bonhomme (c)
5.30 Super Héros (c)
6.00 Télé-Métro (c)
6.40 Sports-Images (c)
6.50 Télé-Métro (c)
7.00 Dernière heure (c)
7.15 Télé-Métro (c)
7.30 En première (c) "A feu et à sang"
9.15 L'Ecole du bonheur
9.30 Adam ou Eve (c)
10.00 Monsieur Banco (c)
10.30 Toute la ville en parle (c
10.45 Dernière heure et météo (c)
11.00 La ronde des sports (c)
11.15 Cinéma (c) "La Princesse de Clèves"
12.45 Dernière édition
12.55 Fermeture

CFCF CANAL 12.

JEUDI

6.00 The Pierre Berton show
6.30 Pulse (c)
7.00 The Flying nun (c)
7.30 Star Trek (c)
8.30 It's happening (c)
9.00 The Dean Martin Show (c)
10.00 Mannix (c)
11.00 The National News (c)
11.18 Pulse (c)
11.43 Pajama Playhouse "Blood and Sand"

VENDREDI

9.00 Sound of 12
9.15 Sign on news
9.30 University of the air
10.00 Romper room (c)
10.30 Magic Tom (c)
11.00 The Mike Douglas show
12.30 Little People
1.00 Photo Finish
1.30 Mr and Mrs (c)
2.00 In town (c)
2.30 People on conflict
3.00 Magistrate's court
3.30 It's your move (c)
4.00 The Buddies (c)
4.30 Family theatre (c)
6.00 The Pierre Berton show
6.30 Pulse (c)
7.00 Off to see the Wizard (c)
8.00 Friday Night Movie (c)
10.00 The Big Valley (c)
11.00 The National News (c).
11.18 Pulse (c)
11.43 Pajama Playhouse (c) "The Private War of Major Benson"

SUITE DE:

DRAPEAU

biens de la Cité du Havre, la partie de l'Expo située sur la terre ferme, a l'exception de la galerie d'art, qui ira au gouvernement provincial.

L'Expo-express

Tous les pavillons nationaux sont situés sur les deux Îles qui reviennent à Montréal.

L'Expo-express, essence même du transport en commun sur le terrain de l'Expo, ne fait pas partie des biens remis à Montréal mais M. Saulnier a exprimé l'espoir que la ville puisse encore acheter le réseau de transport à "une valeur nominale".

En parlant du projet, M. Drapeau utilise presque des termes mystiques. Il a déclaré à une occasion:

"Comme les vieux pays, Montréal aura . . . une place publique où les gens puissent se rencontrer, oublier ce qu'ils sont, qui ils sont, ne se souvenant que du fait qu'ils sont hommes."

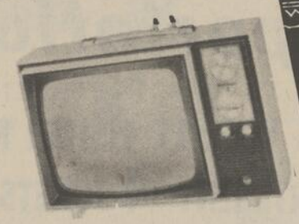
Destination Plaisir



Aujourd'hui...c'est O'Keefe

"Un produit canadien vendu d'un océan à l'autre" 67-45F

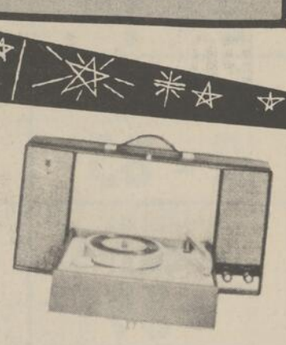
GAGNEZ des PRIX à la PLAZA GRANBY



2 TV PORTATIFS



10 PANIERS GOURMET



3 RADIO PHONOS

OBTENEZ VOS COUPONS chez tous les magasins de la PLAZA GRANBY

LES GAGNANTS seront connus 15 Déc. à 9 h. p.m.

N.B. déposez vos coupons dans la boîte à cet effet à la Plaza Granby

TIRAGE 15 DECEMBRE

Angle St-Charles et St-Jacques Granby

GRANBY Plaza GRANBY

Choix considérable
Vaste terrain de stationnement



Pour ces bottes dont vous projetez l'achat, voyez le magasin

Jim Dumoulin

CHAUSSURES

Modèle tel qu'illustré, en veritable loup-marin, aussi en imitation, à partir de

$11.95 à $42.95

Pour hommes, dames et enfants. Six modèles au choix dans les bottes en loup-marin.

338, rue Principale Granby

378-4341

Un cadeau qui lui fera plaisir



Offrez-lui un Jacket de Ski

que vous choisirez parmi notre vaste sélection pour tous les goûts.

Boite-cadeau et emballage gratuit

Plan mise-de-côté

MERCERIE Mr. Charles MEN'S WEAR

215 Principale

372-6606

VISITEZ LE CENTRE D'ACHAT DU BIJOUX A GRANBY

Bijouterie Denys

MONTRES 17 PIERRES

Anti-chocs **$9.95**

Garantie un an prix à partir de



CHOIX QUALITE SERVICE

PLAN MISE DE COTE

201 Principale Granby

Tél. 372-6393

Pantoufles pour la famille

CHEZ

DESNOYERS

Notre choix est complet

Enfants Fillettes Garconnets- Garcons

Hommes Dames

SPECIAL

Pantoufles Foamtred avec garniture de fourrure

$2.95

185 Principale Granby Tél. 372-5222 — 707 rue Sud Cowansville Tél. 263-0848

808 Foster Waterloo Tél. 539-0407 — 165 St-Jacques St-Jean Tél. 347-1589



LE CADEAU QUI LUI PLAIRA



Lunette d'approche

7 X 35 prix rég $35.00 Spéc. $18.95

16 X 50 prix rég. $47.95 Spéc. $28.00

7 X 50 prix rég. $43.95 Spéc. $25.50



1000 et un cadeaux à prix d'escompte

La Distribution Economique Enrg.

430 Boivin Granby Tél. 378-7673

Achetez vos cadeaux à prix d'escompte

Robes et costumes **30%** de réduction

En tricot, différentes couleurs et grandeurs.

LINGERIE BAKOTA

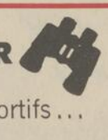
Aussi gilets, bas, gants de kid et fine lingerie

En exclusivite: gaines Poirette

PLAN MISE-DE-COTE

135, rue Principale Granby 372-4384

Pour mieux **VOIR** les événements sportifs...



OBSERVER les étoiles.....



EXAMINER vos spécimens au microscope..

et pour **TIRER** avec plus de précision.....

exigez les

INSTRUMENTS OPTIQUES

ENTIÈREMENT

Plan mise de côté — TRAITÉS **tasco®** — Cadeaux-jouets pour Noel

Garantie sans réserve et sans limite.

Pour recevoir de la documentation GRATUITE, écrivez à: TASCO Optics Ltd., 127 Portland St., Toronto 2A, Ont.

Tétreault & Fils Inc.

157 Principale Granby tél 372-5439

VENEZ VOIR LES

SPECIAUX

DANS NOS VITRINES

André LEROUX

Epicerie - boucherie - licenciés

Livraison gratuite

334 Principale Granby 378-4626

BONBONS SATIN **3 lb $1.00**	**DINDE lb .37**
PEANUT EN ECAILLE **3 lb $1.00**	**LARD HACHE** POUR TOURTIERES **3 lb $1.39**
BONBONS FRANCAIS **2 lb 85¢**	**BOEUF HACHE 3 lb. $1.19**
TUQUES DE **CHOCOLAT lb 39¢**	**JELL-O** assorti **9 pour $1.00**
CHOCOLAT BUDS **lb 59¢**	**POMMES** McIntosh **5 lb .39**

Ouvert le soir de mardi à vendredi la semaine prochaine

VISITEZ

NOTRE

BAR DE BEAUTE

TEINTURES

Clairol $1.49

Roux $1.19

Protéin $1.00



Plusieurs coiffeuses pour vous conseiller

SALON GIGI

HAUTE-COIFFURE

Gisèle Robichaud Gérante

12 Centre Granby Tél. 372-4842

Nouvelle-France

Réal Brodeur Propriétaire

QUINCAILLERIE PEINTURE

Gros & Détail- Accessoires électriques

Avez-vous vu notre assortiment de Fonte Emaillé

Le Creuset

La meilleure cuisine dans les meilleurs chaudrons



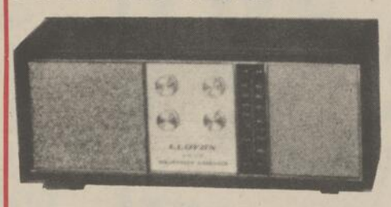
Quincaillerie Nouvelle-France

Tél 378-8255 Granby 419 N-Dame

Importations Roberge

Négociant en gros

VENEZ NOUS VOIR ET VISITER NOTRE VASTE ASSORTIMENT DE JOUETS-BONBONS POUR LES FETES



RADIO Telefunken

Radios Phonos LLOYD S



Orgues Magnus

de haute renommée

CADEAUX

qui plairont à toute la famille



Rue Martin Granby tél 378-4016

E. LEVASSEUR MEUBLES



Cadeaux Accessoires électriques

PRIX SPECIAUX POUR LES FETES

L'assortiment est grand

Le choix des plus complet

307 Principale Granby tél. 378-8182

(sous-sol)

Une suggestion...



. Chemises

. Cravates . Bas

. Ensembles épingle à cravate et boutons

. Gilets . Gants

. Foulards

Offrez-lui ce qui lui fera plaisir vous le trouverez chez

Hubert & Ménard Inc.

Edifice Palace 135 Principale

372-3221 Granby

QUOI OFFRIR A VOTRE FILS?

Visitez nous pour de belles suggestions de cadeaux



Jacket de ski, chandail gants, chaussettes, chemises, cravates, pyjamas etc. lui feront plaisir

choisissez la qualité chez

Jan-o-Junior ENR.

EXCLUSIVITÉS POUR GARCONS ET JEUNES GENS

175 Principale Granby 372-7661

---

9 jours.... Noël

Le plus grand choix de

ROBES DES FETES

pour dames et jeunes filles. Teintes, styles, grandeurs assorties.

Grand choix de tous les vêtements sport pour toute la famille, heureuse suggestion pour cadeaux de Noel.

Notre personnel courtois se fait un plaisir de vous conseiller en tout temps.

Profitez de notre plan mise-de-côté

Le Parisien Enrg

CONFECTION LINGERIE

148, rue Principale Granby 372-2272

Ce coupon vaut $25.00 sur l'achat d'un T.V. couleur Motorola

$9.00 par semaine

Généreuse allocation d'échange

Garantie & Service 1 an

MOTOROLA



Style Contemporain

N'OUBLIEZ PAS

VOTRE VENDEUR EST

VOTRE HOMME DE SERVICE

Fini noyer plaqué ou véritable noyer à l'huile

Où l'acheter

Stop T.V. Service

413 Ave du Parc Granby 378-4493

Pierre Alain à l'aide des "Espoirs"

Un des responsables de la venue dans l'Est du pays de l'équipe nationale "Les Espoirs" et aujourd'hui président de l'ACSA, Pierre Alain, s'est joint lui aussi à la présente campagne de souscription afin de venir en aide financièrement aux espoirs. Il invite les amateurs de skis, de même que les adeptes et centres de ski de la Division du Québec à souscrire dans le seul but de promouvoir le ski dans notre province, un sport de plus en plus populaire.

Pierre Alain, qui entreprend un second terme à la présidence de l'Association Canadienne de Ski Amateur, s'est dit enchanté de la présence dans le Québec de cette équipe des "espoirs" et espère que toute la population fera en sorte de collaborer pour en assurer son succès.

Le président de l'ACSA a expliqué que l'entraînement de cette jeune équipe assurait l'équipe nationale d'une relève certaine pour les années à venir et permettait aussi aux jeunes du Québec de réaliser leur rêve de représenter le pays à l'échelle internationale et mondiale.

On sait que le premier camp des espoirs a été installé l'an dernier au Québec grâce à Pierre Alain, qui à titre de premier président canadien français de l'ACSA, désirait voir des jeunes de notre province se faire valoir dans le ski. Même si au domaine financier la situation a été difficile l'an dernier, Pierre Alain a refusé de laisser tomber le projet et accordait même avec les autres branches de l'ACSA le camp à la Division du Québec sur le plan national.

Le premier but du camp des espoirs est de permettre à nos jeunes de continuer à pratiquer le ski tout en espérant se tailler une place sur l'équipe nationale. Il semblait y avoir une perte de talents dans le Québec du fait qu'un jeune devait se rendre dans l'Ouest et ceci demandait une dépense additionnelle aux parents et qui naturellement n'était pas toujours dans la mesure du possible.

Pierre Alain a été un actif précieux pour le développement du ski dans la Division du Québec, et l'on sait que ce sportif a occupé de nombreux postes avant de passer à la présidence de l'ACSA.

Le président actuel de l'Association Canadienne de Ski Amateur est au courant plus que tout autre des besoins de l'équipe nationale et aussi des espoirs. Il invite donc toute la population à faire sa petite part afin de permettre aux responsables de suivre le programme tracé au début de la saison.

Pierre Alain a terminé en disant que la présente année est celle des Jeux Olympiques de Grenoble, et que le Canada devrait être en mesure de se tirer fort bien d'embarras comme par le passé dans la compétition internationale. Nancy Greene est de loin le point de mire de la population, mais d'autres sont aussi sur le point de percer au sein de l'équipe nationale.

Bob Fugère dévoile le programme

L'instructeur et responsable du programme de l'équipe nationale "Les Espoirs", Robert "Bob" Fugère, a dévoilé le programme de ses jeunes compétiteurs à la suite d'une première séance à l'extérieur, soit sur les pentes du Mont Sutton.

Le calendrier est chargé pour cette jeune équipe et d'un fort calibre qui permettra à chacun d'acquérir une bonne expérience de la compétition.

Avant le début des compétitions, Robert Fugère visitera de nombreux centres de ski afin de préparer ses jeunes skieurs dans toutes les disciplines du ski. Robert a fait un premier pas à Sutton et d'ici janvier, ce moniteur de l'ACSA conduira ses jeunes à Orford et au Mont Ste-Anne pour des cliniques.

Le camp des espoirs compte actuellement sept skieurs alors que d'ici le 23 décembre cinq autres jeunes adeptes du ski se joindront à l'équipe pour un total de 12. Robert a de nombreux projets en tête, et le succès de la présente saison lui permettra de réaliser ses autres ambitions. En effet, Robert envisage de faire l'an prochain tout comme l'équipe nationale dans l'Ouest, soit un camp avec garçons et filles.

COMPETITIONS

La course majeure des espoirs sera certainement celle du Du Maurier, qui cette année figure au classement de la Coupe du Monde. Même si Robert Fugère n'envisage pas une victoire d'un des siens, il est d'avis que la seule participation à cette course en compagnie des plus grands noms du ski au monde sera précieuse en expérience.

Le Kandahar au Mont Tremblant et l'Adams Memorial sur les pentes du Mont Orford sont deux courses majeures pour les espoirs et Robert Fugère compte bien pouvoir voir ses protégés se mériter les grands honneurs. En plus de ces deux courses, les espoirs participeront au championnat canadien à Collingwood, à un slalom géant sous le nom de Channel "8" et aussi la Taschereau.

Le responsable des espoirs a aussi l'intention de lancer ses jeunes compétitions dans les épreuves de la Division du Québec et aussi à travers la Zone de ski des Cantons de l'Est.

La direction des espoirs invite donc les amateurs de ski à souscrire à la campagne de souscription dont l'objectif est de $10,000 et le calendrier des courses laisse donc prévoir que les amateurs et adeptes auront l'occasion dans les prochaines semaines de rencontrer sur les pentes un membre des espoirs et peut-être tout le groupe portant les couleurs du Canada.

Le "Grand Prix Esso" au Carnaval de Québec

Le président du Carnaval 1968, monsieur Fernand Audet, est heureux d'annoncer que le Grand Prix Esso du Carnaval aura encore lieu cette année, pour la quatrième année consécutive.

Rappelons que le Grand Prix Esso qui avait eu lieu sur glace, sur les Plaines d'Abraham, avait attiré plus de 18,000 personnes. L'année suivante le deuxième Grand Prix Esso, sur glace, à la piste de courses de Québec, avait attiré plus de 25,000 personnes, malgré un froid rigoureux.

L'an dernier, le Grand Prix Esso était présenté pour la seconde fois sur les Plaines d'Abraham mais sur asphalte, pour des voitures de type "Formule I" seulement, qui atteignirent des pointes de 100 milles à l'heure, devant le fameux monument de Jeanne D'Arc; au-delà de 30,000 personnes ont assisté l'an dernier à ce spectacle unique.

Cette année, le Grand Prix Esso sera encore présenté gratuitement au public. Les courses seront de nouveau sur l'asphalte des Plaines d'Abraham, sur un parcours de 1.2 mille. Messieurs Richard Drouin & Léopold Désy du Club Cerf Québec qui font toujours partie de l'équipe responsable de cette course, nous apprennent que l'on présentera plusieurs programmes différents cette année: ainsi, il y aura compétition pour voitures sédan (stock car) et courses de voitures-sport. Le Club Carcajou prêtera main-forte au Club Cerf pour le signalement, notamment. Monsieur John Ross, directeur du Comité national du C.A.D.C. et directeur de la piste St-Jovite-Mont-Tremblant, collaborera à nouveau, comme aviseur technique. D'autre part, Me Richard Drouin, l'un des principaux collaborateurs de ce grand évènement est l'actuel président national du C.A.S.C. nul doute que ce poste de premier responsable de la Fédération canadienne du sport automobile permettra à Monsieur Drouin d'attirer encore davantage les plus grands coureurs et les meilleures voitures dans cet affrontement de grande classe.

Monsieur Jacques Bédard, directeur des ventes au détail, pour la Province de Québec, à la Compagnie Imperial Oil, commanditaire indispensable de cet évènement, rappelle que 150 personnes travaillent présentement à l'organisation du Grand Prix Esso du Carnaval. Conscients de l'envergure du Carnaval et de la popularité de cet évènement, les dirigeants de l'Imperial Oil consentent gracieusement à défrayer toutes les dépenses de l'organisation de cette course automobile au point de présenter gratuitement ce spectacle sur les Plaines d'Abraham qui peuvent contenir jusqu'à 60,000 spectateurs pouvant bénéficier d'une bonne vue de ces courses sur le parcours asphalté de 1.2 mille. Comme par les années passées, le public sera protégé par un dispositif de clôtures qui a fait ses preuves depuis trois ans.

C'est donc le 18 février prochain, à compter de 1h. p.m., que les connaisseurs de ce sport sans cesse plus populaire devront se rendre sur les Plaines d'Abraham, à Québec.

Le Grand Prix Esso du Carnaval est offert gratuitement grâce à la collaboration de l'Imperial Oil. Les amateurs du type "stock car" autant que ceux qui préfèrent les voitures sport élancées seront servis à souhait lors du Grand Prix Esso du prochain Carnaval d'Hiver de Québec.

Chronique Sportive

Essor des quilles

Par BRUCE LEVETT

TORONTO (PC)—Depuis 1907, année de son origine au Canada, les quilles ont connu un essor formidable, devenant le sport le plus pratiqué au Canada.

Son inventeur, Tommy Ryan, décédé récemment n'a pas eu la tâche facile lorsqu'il a mis son projet à exécution. La première salle de quilles a été ouverte au second étage d'une bijouterie à Toronto, plus précisément aux coins des rues Temperance et Yonge.

Ryan avait d'abord commencé avec le jeu à cinq quilles et l'une des premières choses a été d'installer une bande de caoutchouc autour des quilles afin qu'elles absorbent mieux les chocs.

Mais ce n'était pas tout, il lui a fallu construire un mur protecteur pour les "planteurs" qui risquaient souvent de se faire blesser, par les quilles.

Aujourd'hui les "planteurs" sont remplacés par des machines automatiques et les salles de quilles sont dotées de services des plus modernes et les femmes ont maintenant droit d'y entrer, ce qui n'existait pas en 1907, ce sport étant réservé spécialement aux hommes.

Aujourd'hui le sport des quilles est pratiqué au Canada, au Pakistan, au Vénézuéla, en Allemagne de l'Ouest, à Singapour, à Taipeh, Honolulu et aux Etats-Unis.

On croit que ses origines remontent à plus de 5,200 ans où en Egypte, sir Flinders Petrie, a trouvé des objets ressemblants étrangement à nos quilles d'aujourd'hui, en ouvrant une tombe.

Son ancêtre moderne est certainement le bowling à neuf quilles qui fut implanté en Amérique par les Pilgrims et banni en 1895, parce qu'on misait sur l'issue des joute.

Puis quelqu'un décida d'ajouter une quille de plus et les 10 quilles étaient nées.

Doug Miller, directeur de l'exécutif de l'Association des propriétaires de salles de quilles du Canada, croit lui que Ryan a implanté les quilles dans notre pays en 1904.

Puis Ryan a retranché cinq des 10 et a diminué la grosseur des boules afin que les joueurs, spécialement les hommes d'affaires dans leur heure de dîner, ne soient pas fatigués à leur retour au travail.

Dès 1909, on commençait déjà à former des ligues de quilles et aujourd'hui, on en compte près de 2 millions et 36 pour-cent de la population canadienne joue au quilles au moins une fois par année.

Par JOHN SHORT
de la Presse Canadienne

Après le décès, à 78 ans, de la plus ancienne franchise de la Ligue Internationale, en l'occurrence celle des Maple Leafs de Toronto, il ne reste au Canada qu'un seul survivant dans le baseball organisé: le club des Mounties de Vancouver de la Ligue du Pacifique.

La disparition de l'équipe torontoise a fait couler peu de larmes. Cet été, on ne comptant en moyenne par partie que quelques centaines de partisans dans les estrades.

Depuis quatre ans sous tutelle communautaire, ces champions à 13 reprises de la Ligue Internationale accusent un déficit global de $500,000.

La fin du baseball professionnel à Toronto a également amené la fin de la Ligue Internationale comme telle. Mais il ne fut pas toujours ainsi. Depuis son avènement en 1884, la ligue a possédé des équipes à Montréal, Ottawa, Hamilton et London, aussi bien qu'à Cuba.

Avant 1900, London y fut représentée pendant trois saisons, et Hamilton, avant 1918 y était membre pendant cinq saisons séparées. L'équipe outaouaise en 1954 et celle de Montréal en 1960.

D'autres ligues, plusieurs franchises de baseball mineur sont disparues depuis 1950.

La télévision

On attribue souvent la disparition de bon nombre de franchises à l'avènement de la télévision, mais il y a eu d'autres facteurs.

Dans le cas du Toronto, par exemple, on a induit les partisans dans l'erreur quand on a mentionné la possibilité de l'établissement en cette ville d'un club des ligues majeures.

Quand tout cela est tombé à l'eau, les partisans, en désespoir de cause, ont abandonné les Leafs.

Ottawa a quitté la Ligue Internationale devant le fait que les partisans, tout en ignorant le club, n'y voyaient aucune possibilité d'amélioration. Ce club était contrôlé par les Athletics de Philadelphie qui, eux aussi, connaissaient d'énormes problèmes financiers.

Ils ont d'ailleurs déménagé à Kansas City peu après.

Quant au club montréalais, son effondrement est attribué au fait que le club parent, les Dodgers, a déménagé à Los Angeles. On se rappelle pourtant les grands noms du baseball, ainsi Jackie Robinson, Don Newcombe, Johnny Podres et Doan Hoak, qui ont épaté les nombreux partisans montréalais.

Quand les Dodgers se sont installés sur la côte du Pacifique, Spokane est devenu leur club ferme, et les Montréalais, habitués aux vedettes, déploraient leur absence, et l'on signalé par leur propre absence dans les estrades.

L'époque de Cooke

A Toronto, pourtant, quand Jack Kent Cooke était propriétaire de club, le baseball jouissait d'une très grande popularité. Puis, après les années 1950, après le départ de Cooke, survint le déclin.

Aujourd'hui propriétaire des Kings de Los Angeles de la Ligue Nationale de hockey, des Lakers de Los Angeles de l'Association nationale de basketball, et possédant également des intérêts dans les Redskins de Washington de la Ligue Nationale de football, Cooke était autrefois convaincu de pouvoir attirer à Toronto une équipe des ligues majeures.

Et que dire du seul survivant du baseball organisé au Canada. Selon les dernier rapports, les Mounties de Vancouver ne courent aucun risque de se voir effondrer. Mais tout récemment déjà, il a fallu des acrobaties financières pour les garder dans la Ligue du Pacifique.

Si vous avez le choix...
choisissez MARTELL

Le COGNAC MARTELL ★★★
est le plus célèbre en France ...
le plus recherché au monde.
Dégustez aussi
le COGNAC "FINE CHAMPAGNE"
MÉDAILLON V.S.O.P.
la quintessence du cognac



RM-64-3F

TOUT GENRE D'ANNONCE
EXECUTE
UN SERVICE PUBLIC;
L'ANNONCE CLASSEE
l'exécute
PLUS DIRECTEMENT,
PLUS IMMEDIATEMENT,
POUR PLUS DE GENS.

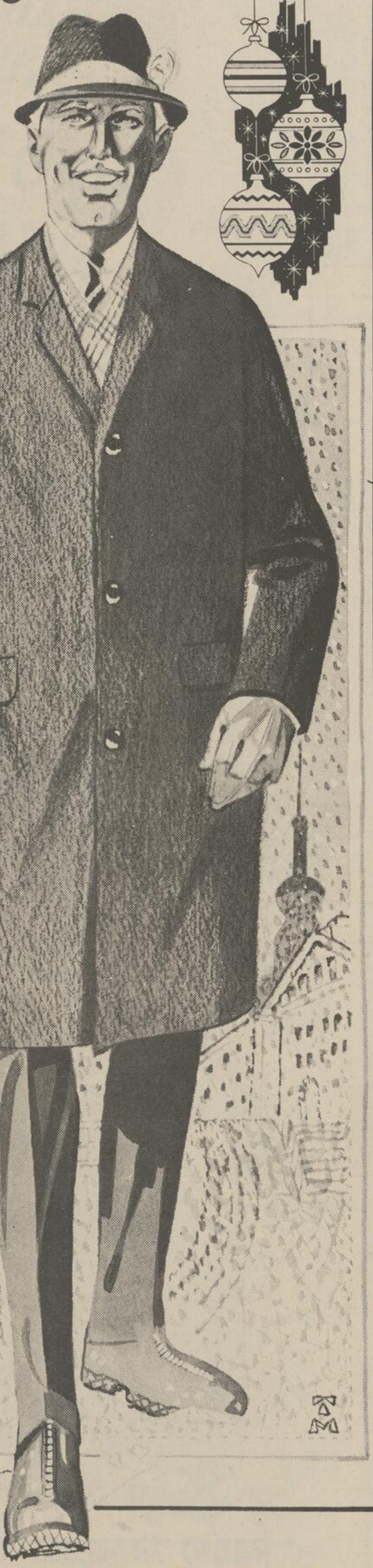
MANUFACTURES LTÉE.
La Salle
FACTORIES LTD.

Ouverts tous les soirs

jusqu'à 10 HEURES
SAMEDI COMPRIS

POURQUOI ATTENDRE LES VENTES DE JANVIER?

PALETOTS D'HIVER
OFFERTS EN SOLDE



À DES RÉDUCTIONS CONSIDÉRABLES

ÉPARGNEZ DE $10. à $30.07

Paletots d'hiver d'une qualité exceptionnelle confectionnés de riches tissus provenant des meilleures filatures. Coupe et fini impeccables. De luxueux tissus au soyeux fini cachemire, une confection aux détails fini main et d'un ajustement rappelant le fait sur mesure. Chaudes teintes unies, motifs discrets en un choix de noir, marine ou gris. Tailles: 36 à 46.

VALEUR $69.95

39.88

Voici une super-valeur indiscutable et une occasion inespérée d'économie. Excellents tissus laine mixte, un fini soigné. Ces paletôts extrêmement confortables vous sont présentés dans les modèles et les nuances les plus en vogue. Attrayantes doublures assorties. C'est certainement ce que vous pouvez obtenir de mieux pour votre argent. Tailles: 36 à 46.

VALEUR $39.95

29.95



CHANDAILS TOUT LAINE
GROS TRICOT
pour messieurs

Une marque renommée, modèle d'allure bien masculine avec col marin et tricot formant motif. Tricot entièrement diminué. Il se portera bien avec pantalon sport ou de ski. Votre choix des teintes unies de fusain et teintes mixtes de vert bouteille/bleu, brun/noir, bleu/noir, rouge/vert. Tailles : P.M.G.

$8.00

HEURES D'AFFAIRES DE DECEMBRE
DU 11 AU 23 DECEMBRE
Centre d'achats Frontenac
320 boul. Leclerc - (Entre St-Antoine Nord et Déragon)
Tous les jours: 9 a.m. à 10 p.m. (Samedi inclus)

MANUFACTURES LTÉE.
La Salle
FACTORIES LTD.

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

D'ICI AU 23 DECEMBRE, LES MAGASINS LASALLE SONT

Ouverts tous les soirs jusqu'à 10 h.

Samedi compris

ATTRAYANTS CADEAUX DES FÊTES À PRIX ÉCONOMIQUES

Vous n'avez pas à vous inquiéter du prix lorsque vous achetez chez LaSalle



ÉLÉGANTE TENUE D'HÔTESSE AUX RICHES MOTIFS RIVIERA

6.44

Un vêtement d'intérieur dans la note exotique qui vous ira comme un gant et dont l'agencement des couleurs et motifs vous ravira. Glissière au dos et encolure ronde. Motifs géométriques en bleu et rouge. Tailles: P.M.G.



LA ROBE CULOTTE DE CRÊPE HONAN

8.88

Une importation de New York - Jolis imprimés Paisley sur Jersey. Glissière dissimulée, encolure ronde, boucle de même tissu, manches trois-quarts. Votre choix de bleu ou vert. Tailles: 10 à 18.





RADIO TRANSISTOR AM/FM

VAL. $44.95

29.95

Un attrayant modèle de table à circuit 8 transistors "solid state". Deux puissants haut-parleurs et 5 diodes. Superbe caisse en bois. Un instrument de qualité à un prix excessivement avantageux.

SÉCHOIR À CHEVEUX PROFESSIONNEL

par "SCHICK"

VAL. $39.95

26.88

Un appareil électrique dont le large bonnet rigide ne s'accroche pas à votre tête et permet une circulation de l'air libre et uniforme accélérant le séchage. Intensités de chaleurs réglables au choix.

FER VAPEUR/SEC "SUNBEAM"

MODÈLE CS6 - 36 ouvertures exclusives pour la vapeur. Nouvel indicateur du niveau d'eau. Contrôle de la chaleur pour tout tissu. Réservoir acier inoxydable. Poignée Bakelite façonnée. Concavités pour boutons. 1200 watts.

14.99



MALAXEUR "Imperial" SAMSON-DOMINION

12.88

MODÈLE 1926 - Un appareil électro-ménager moderne et bien conçu. Malaxeur à trois vitesses avec bol de 8 pouces de diamètre. Table tournante et support. Un cadeau pratique pour la ménagère à la page.



BOUILLOIRE ÉLECTRIQUE "SAMSON-DOMINION"

Vous trouverez rarement une bouilloire de cette qualité à prix aussi modique. Construction acier inoxydable au fini haut poli. Capacité 2½ pintes. Coupe-circuit automatique. Poignée Bakelite façonnée.

5.55

OUVRE-BOÎTES AUTOMATIQUE

"SAMSON-DOMINION"

8.88

Un appareil on ne peut plus pratique. Il ouvre les boîtes de toute grandeur. Ouvre-bouteille à même. Bien fini avec garniture chrome. Lubrifié à vie. À bas prix très spécial.





MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

GRANBY

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

21 CENTRES D'ÉCONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR

HEURES D'AFFAIRES DE DECEMBRE DU 11 AU 23 DECEMBRE

Centre d'achats "FRONTENAC"

320 BLVD. LECLERC (Entre St-Antoine Nord et Dérago

Tous les jours : 9 a.m. à 10 p.m. (Samedi inclus)

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

D'ICI AU 23 DECEMBRE, LES MAGASINS LASALLE SONT

Ouverts tous les soirs jusqu'à 10 h.

Samedi compris

GRANDE VEDETTE



"MOTO-TRIKE-SUPER"

Un robuste tricycle fait de métal chromé à l'épreuve de la rouille. Moteur à bruit simulé s'arretant à volonté. Siège de polyethylène coussiné.

Val. 15.95

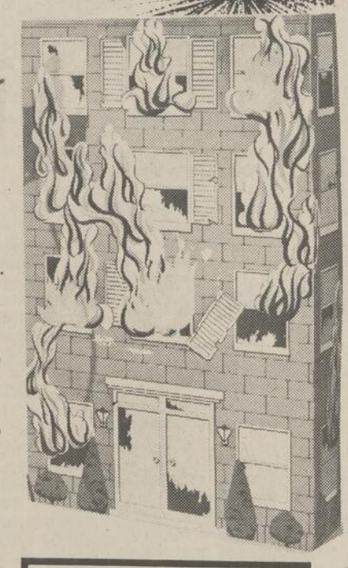
12.66

CAMION D'INCENDIE "BIG ALARM"

Mesure 23½" de longueur, 8¾" de largeur et 11½" de hauteur. Feu clignotant, sirène, moteur fonctionnant sur 4 piles "D", marche avant et arrière, volant, fini plastique rouge. Échelle et plateforme de 29" + 36" électriques. Pompe à eau fonctionnant. 2 pompiers de 6".

12.97





GRANDE VEDETTE



Val. 15.95 **11.44**

JEU DE HOCKEY "JEAN BÉLIVEAU"

Jeu de hockey opposant les "Canadiens" et les "Maple Leafs" de la N.H.L. - Une lumiere rouge s'allume si un point est compté. Joueur additionnel pour la derniere minute de jeu. Le tableau indique les buts comptes et les assistances et contient un lance-rondelle. Pattes d'acier ajustables. Dimensions: 36½" x 22".



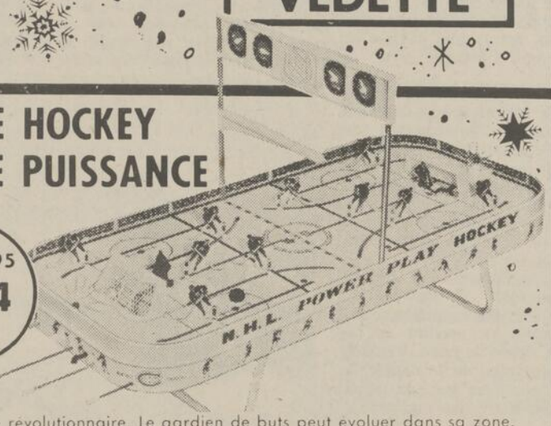
Val. 4.98 **3.82**

JOUET À TRACTION "SNOOPY SNIFFER"

C'est le chien courant le plus fameux depuis 25 ans. Il se déplace d'une façon comique sur ses pattes rotatives. Oreilles pendantes en feutre. Corps de bois solide.

JEU DE HOCKEY JEU DE PUISSANCE

Val. 11.95 **8.44**



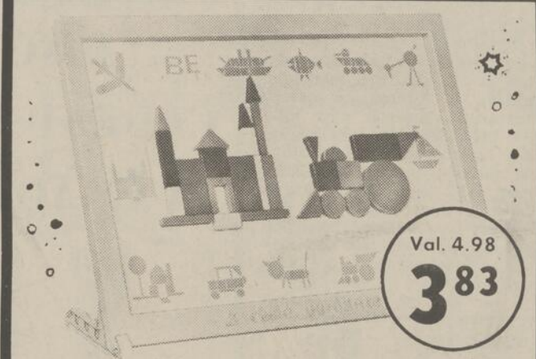
Un modele revolutionnaire. Le gardien de buts peut evoluer dans sa zone. Les joueurs circulent autour de la patinoire. La lumiere rouge s'allume lorsqu'un but est compte. Ejecteur de rondelle. Tour de pointage de plastique. Pattes d'acier ajustables.



Val. 5.95 **4.33**

LOCOMOTIVE MÉCANIQUE

Les pieces sont grosses, en couleur et portent un numero de code. Les casiers transparents sur les cotes contiennent un moteur a ressort pour actionner le mecanisme. Une seule cle (comprise) est necessaire pour serrer ecrous et boulons et pour remonter le ressort.



Val. 4.98 **3.83**

TABLEAU À BASE MAGNÉTIQUE

Un nouveau jouet éducatif dont les possibilites recreatives sont illimitees. 33 formes de polyethylene faconnees en onze formats colores vous permettant de monter toutes sortes de modeles et images. Tableau incassable avec 2 supports.



Val. 9.95 **6.88**

"TRIK TRAK"

Montez les 9 rails en plusieurs modeles differents. Une voiture de course fonctionnant avec pile suivra la piste etablie; vous pouvez meme changer le genre de piste lorsque la voiture est en course. Fond de scène pour chaque rail founi! Aucun transformateur requis . . . pas d'electricite, pas de rails a raccorder.



Val. 3.98 **2.99**

Baa, baa, RADIO-TV MOUTON NOIR

La boite a musique joue un air melodieux si vous remontez le mecanisme par le bouton de synthonisation. Une histoire illustree passe sur l'ecran.



Val. 5.95 **4.33**

BULLDOZER MECANIQUE "Child Guidance"

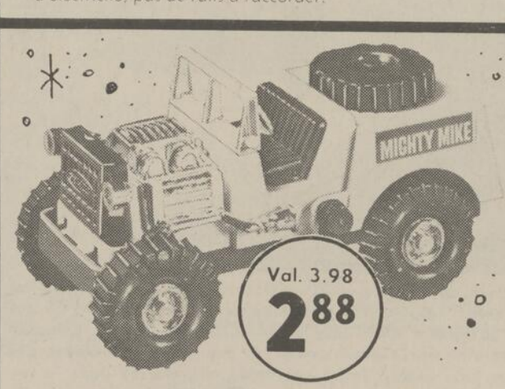
Lorsque monté correctement deux tours de clé suffisent, et il roule. La traction chenille de caoutchouc blanc moulé permet au bulldozer de traverser les obstacles. La lame frontale se lève ou s'abaisse lorsqu'il est en marche avant. Toutes parties mobiles visibles.



Val. 4.98 **3.83**

"GUIDANCE TOWN" U.S.A. #1

"Guidance Town" U.S.A. = 1 18 panneaux detailles, tous differents avec 4 differents modeles de toitures, 10 voitures ou camions, 11 pieces d'equipement pour la circulation, 3 sortes d'arbres, cheminees, clochers, enseignes de circulation, plaques de fenetre, etc.



Val. 3.98 **2.88**

LE CAMION NAIN "MIKE"

Voici un camion poids-coq qui se conduit comme un gros camion.Seulement 5½" de longueur, 2¾" de largeur, 2" de hauteur. Fonctionne avec 2 piles "AA" (non incluses).



Val. 4.49 **3.22**

FER BOÎTE À MUSIQUE "FISHER PRICE"

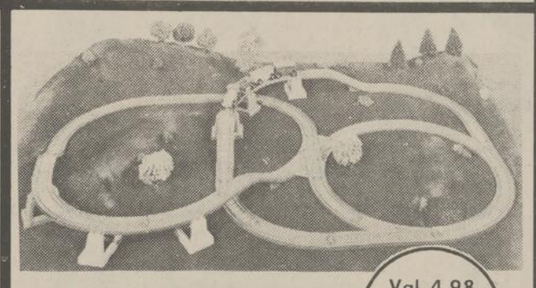
Amusants pour les petits bouts de chou. Les yeux a l'avant roulent a gauche et a droite, pressez le bouton et il siffle.



Val. 5.95 **4.33**

MALAXEUR À CIMENT "CHILD GUIDANCE"

Une fois correctement monté il suffit de deux tours de cle pour qu'il fonctionne, le tambour malaxeur transparent tourne vraiment et les billes de couleur qu'il contient donnent un son.



Val. 4.98 **3.83**

JEU DE CHEMIN DE FER "CHILD GUIDANCE"

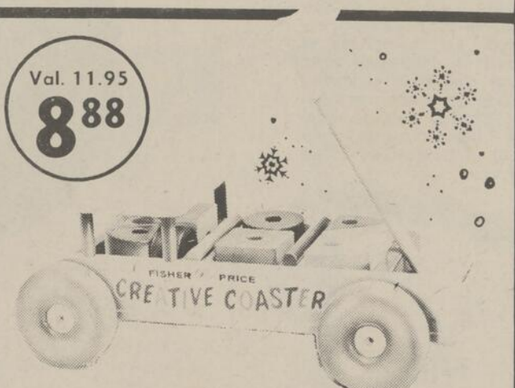
"CHILD GUIDANCE" 16½ pieds de rail, 38 pieces, 18 rails courbes, 1 rail de traverse, 2 rails en V, 1 rail de depart, 1 rail tampon. 1 rail droit, 4 sections de pont, 6 supports de pont, 1 locomotive, 1 wagon a charbon, 1 waggon de fret, 1 wagon de queue.



Val. 5.98 **4.44**

POSTE DE TV MUSICAL

Une televiseur miniature de belle apparence et colore. Ecran de 7½". Scènes de campagne aux brillantes couleurs accompagnées d'une agreable musique.



Val. 11.95 **8.88**

VOITURETTE "Fisher Price"

Solide construction de bois avec siege plastique - il roule sur pleus ballon de polyethylene en donnant un son cliquetant. Avertisseur "Beep Beep". Contient 18 blocs fluorescents, 6 chevilles de bois permettant des constructions variees.



MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

GRANBY

21 CENTRES D'ÉCONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR

HEURES D'AFFAIRES DE DECEMBRE **DU 11 AU 23 DECEMBRE**

Centre d'achats "FRONTENAC"

320 BLVD. LECLERC (Entre St-Antoine Nord et Dèragon)

Tous les jours : 9 a.m. à 10 p.m. (Samedi inclus)

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA

Un sport qui ne recrutera pas beaucoup de partisans

Par PAUL DUNN

OTTAWA (PC) — Quelques Indiens et Esquimaux canadiens s'adonnent à un sport qui n'a guère de chances de se développer largement: il s'agit d'attraper au lasso et d'enfourcher comme une monture une baleine blanche, appelée béluga, qu'on ne trouve que dans les eaux du cercle arctique.

Ce sport a permis, l'été dernier, à des hommes de sciences d'étiqueter les cétacés à l'embouchure de la rivière au Phoque, à 30 milles au nord de Churchill, au Manitoba. L'expédition était parrainée par le docteur D. E. Sergeant, de la station biologique arctique du bureau de recherche du ministère fédéral des Pêcheries, à Ste-Anne-de-Bellevue, au Québec.

M. Sergeant raconte l'accomplissement de sa mission dans la revue du ministère, Pêcheries du Canada. Le savant étudie la population de baleines blanches de la baie d'Hudson depuis une douzaine d'années et il a dirigé l'étiquetage de plus de 150 bélugas, en juillet dernier.

L'expédition était formée de 10 canots portant 20 chasseurs de baleines de Churchill. On entraînait certaines baleines en eau peu profonde où l'on fixait une étiquette, à la main, à une de leurs arêtes dorsales. D'autres furent étiquetées à l'aide d'un harpon spécial qu'on retirait après avoir planté l'étiquette au dos de la béluga.

Migration de 500 milles

Le bureau de recherche espère que les chasseurs retourneront suffisamment de ces étiquettes pour déterminer le mouvement des bélugas dans la baie, pour établir s'il s'agit de bandes distinctes dans certaines régions ou si les cétacés se mêlent entre groupes, le long de la côte et dans les eaux plus profondes de la baie.

On obtint un premier résultat de l'étiquetage, en octobre, lorsqu'une béluga fut capturée à Repulse Bay, à quelque 500 milles au nord du lieu d'étiquetage.

Capturée dans un filet par un Esquimau, la baleine avait parcouru quelque 500 milles en deux mois, ce qui confirma la théorie scientifique selon laquelle les baleines voyagent sur de grandes distances et hivernent dans les parties occidentales et septentrionales de la baie d'Hudson.

Les renseignements aident également à déterminer la dimension et les limites possibles de la population des baleines, afin d'éviter leur épuisement.

Avant l'expédition de M. Sergeant, la béluga n'avait jamais été étiquetée. Les chasseurs indiens apprirent vite à décrire un arc avec leur canot-automobile et à détourner les cétacés vers des eaux peu profondes.

On retenait la béluga à l'aide d'un lasso improvisé pendant que M. Sergeant étiquetait l'animal.

Il s'agissait alors de sauter dans l'eau froide pour éviter les contorsions de la bête. On parqua quelque 500 baleines en eaux peu profondes.

Trente pieds

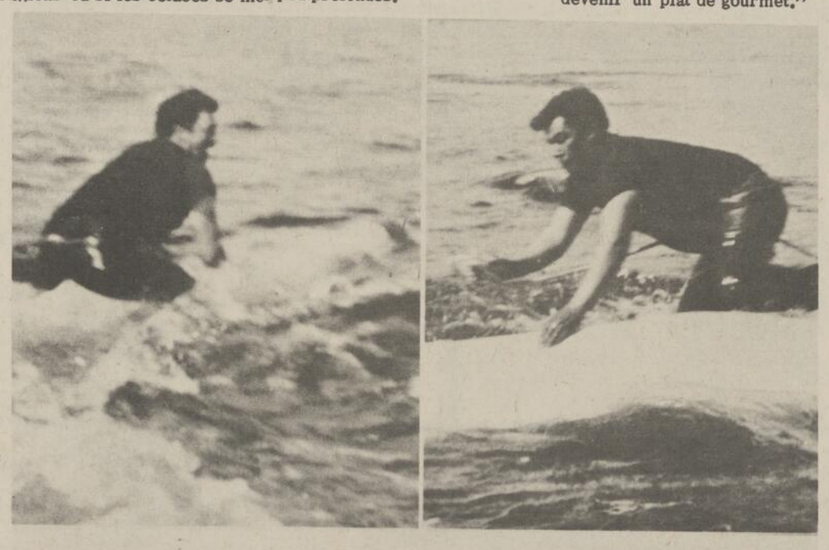
Le sport d'"équitation" à dos de baleine commença lorsque John Dick, capitaine du bateau de ravitaillement, enfourcha un cétacé. Francis Spence, Indien cri, monta une béluga et la suivit jusqu'à 30 pieds sous l'eau pour remonter ensuite, sain et sauf.

Le béluga peut procurer de la nourriture, de l'huile et du cuir. La baleine blanche est l'une des plus petites de la famille des cétacés; elle ressemble au dauphin et au marsouin, mesure en moyenne 11 pieds et pèse 1,200 livres.

Il existe à Churchill, sur la baie d'Hudson, une usine de transformation des produits de la béluga. Les Indiens, Esquimaux et Métis se servent de harpons et de fusils pour tuer le cétacé.

Le ministère des Affaires du Nord a établi des règles strictes, et un centre pour les chasseurs de gros gibier, à Churchill. Ce sport donne du travail aux gens de l'endroit qui agissent comme guides. Dix-sept chasseurs, la plupart des Etats-Unis, ont pris 15 bélugas en 1966.

La viande de la baleine blanche est comestible et selon le ministère des Pêcheries, "le steak de béluga pourrait bien devenir un plat de gourmet."





A DOS DE BALEINE-- Dans la rivière du Phoque, à 30 milles au nord de Churchill, au Manitoba, l'on dirige plusieurs baleines beluga vers une anse pour les étiqueter, ce qui permet aux Esquimaux et Indiens d'en faire d'abord leur monture, à titre sportif. L'Indien cri Francis Spence enfourche une baleine après avoir sauté sur son dos à la manière des cowboys. L'on étiquette les cétacés pour établir leurs habitudes migratoires dans la région. (Photo PC)

SUITE DE:

DES RÈGLEMENTS

"dédain insensible à la sécurité publique".

Le Dr Delarue a suggéré que soit bannie la cigarette de 100 millimètres et que l'on plafonne la teneur maximum en goudron et nicotine.

Cause de décès

Le docteur a aussi proposé que l'étiquette du paquet de cigarettes porte l'indication suivante: "Il est dangereux de fumer la cigarette; cela peut occasionner un décès du cancer ou d'autres maladies."

Aux Etats-Unis, la commission commerciale fédérale en est venue à la même conclusion après une période d'essai avec un avertissement moins fort parlant du tabac comme danger pour la santé.

En octobre, la Société américaine du cancer a tout uniment recommandé l'interdiction de toute réclame de cigarettes, la publicité étant "une partie trop influente, trop importante et trop vitale de notre vie américaine pour être utilisée à la promotion de produits nocifs comme la cigarette."

Aux Communes, le député néo-démocrate de New Westminster, M. Barry Mather, depuis longtemps ennemi du tabac, n'a cessé de faire pression sur le ministre de la Santé, M. MacEachen, pour que soit interdite la publicité des cigarettes.

On croit savoir que M. MacEachen préfère que l'accent demeure pour le moment sur la recherche et l'information, sauf la possibilité de pousser l'industrie du tabac à produire une cigarette moins nocive en exigeant l'étiquetage du contenu en goudron et nicotine.

Certains autorités considèrent qu'il n'est pas encore prouvé que la publicité apporte une motivation réelle pour inviter les gens à fumer, sauf peut-être qu'elle fait de l'usage du tabac une habitude mondaine.

Ce genre de réclame pourrait bien être changé par un code de la publicité. Les publicistes sont déjà soumis à des normes sur l'heure de diffusion des réclames de cigarettes, à savoir après 9 heures du soir, alors que les jeunes sont moins susceptibles de regarder la télévision.

La mesure législative la plus simple pourrait être d'interdire à la fois la fabrication et la vente de cigarettes, mais une telle mesure est trop simple, en fait.

Les autorités soutiennent que cela donnerait lieu à la contrebande et à la vente frauduleuse de cigarettes, comme cela s'est produit après la prohibition de la fabrication et vente de boissons alcooliques, il y a trente ans.

De plus, le Trésor fédéral retire environ $400 millions annuellement en impôts de l'industrie du tabac, et le ministère de l'Agriculture est très conscient de l'importance de la culture du tabac dans certaines parties du pays, surtout dans le sud-ouest de l'Ontario.

Une interdiction de la publicité des cigarettes sans une mesure semblable contre la fabrication et la vente paraît imprécise de prime abord. Cela équivaudrait, en effet, à dire que l'on peut en fabriquer et en vendre sans pouvoir en parler.

On ne peut déterminer à quel point ces facteurs contribuent à ralentir l'action du gouvernement, mais les agences sanitaires, groupes professionnels, organisations parents-maîtres et fonctionnaires, intéressés à la campagne contre la cigarette, considèrent que seule une pression de l'opinion publique en faveur de l'interdiction de la publicité du tabac forcera l'Etat à légiférer.

UNE AUTRE CENTRALE ÉLECTRONIQUE

CHURCHILL FALLS, Terre-Neuve (PC)—Tous les jours, pendant 20 heures, une force ouvrière de 762 hommes travaille, dans un bruit d'enfer, à une entreprise gigantesque de creusage, aidés de foreuses, de camions à bascule et d'explosifs

Cet orchestre discordant s'occupe à sortir du granit, en plein milieu du Labrador une centrale électrique à 1,000 pieds au dessous du sol, qui tirera l'énergie de la rivière Churchill pour donner 5,000,000 de kilowatts de pouvoir électrique.

Ce projet fantastique mènera à la création d'un réservoir couvrant une superficie de 2,700 milles carrés qui contrôlera, via la centrale, un débit de 49,000 pieds cubes d'eau à la seconde. On verra alors disparaître le spectacle des chutes Churchill qui, à 245 pieds de hauteur, dépassent de 60 pieds les chutes Niagara.

Ce projet, aussi titanesque que l'Expo, coûtera directement et indirectement plus de $1,000,000,000.

La centrale, qui transmettra de l'énergie à l'Hydro-Québec en 1972 pour la première fois, sera complètement terminée en 1976.

En attendant, le travail se poursuit, grâce à deux équipes de roulement travaillant 10 heures par jour, du lundi au samedi.

Galeries souterraines

Les ouvriers, au stade actuel creusent des tunnels provenant de deux directions, à travers le granit, jusqu'à un point fixé à 1,000 pieds au-dessous du sol où ils creuseront trois immenses chambres.

L'une contiendra les turbines, une autre une galerie de transformation pour emmaganiser l'énergie accumulée, la troisième servira de chambre d'équilibre pour contenir le débit hydraulique si la pression devenait trop forte dans les tunnels. Elle sert en quelque sorte de valve de sûreté.

De plus, quatre tunnels réunis serviront, l'un à conduire l'eau depuis le réservoir jusqu'à la centrale, deux à ramener l'eau à la rivière Churchill au pied de la falaise, au point d'impact des chutes, et le dernier, menant au pied des chutes à la centrale, sera un tunnel d'accès vers la centrale en cas de réparations.

Les travaux d'excavation du tunnel d'accès progressent au rythme de 25 pieds par jour et devraient s'achever pour juillet 1968. Selon les explications des ingénieurs, la température de surface, qui peut descendre jusqu'à 55 degrés sous zéro en hiver, n'interrompra pas les travaux souterrains. Dans les tunnels, en effet, bien que fraîche, la température ne varie guère de l'été à l'hiver.

A lui seul, le travail d'excavation l'enlèvement de 400,000 verges cubes de roc et l'usage de 1,200,000 livres d'explosifs.

Coût et main-d'oeuvre

La main-d'oeuvre au travail, actuellement composée de 762 hommes, atteindra le chiffre de 4,500 homme dans trois ans, au plus fort des travaux.

La rivère Churchill, détournée pour se diriger vers le réservoir, sera réduite à un filet d'eau.

Jusqu'à maintenant, Churchill Falls Labrador Corp, Ltd, a déjà consacré $36,000, 000 au projet, y compris la construction d'un camp pouvant loger 800 hommes.

Plus tard, une petite ville s'érigera sur l'emplacement du camp. Une population d'environ 7,000 âmes l'habitera, qui comprendra les travailleurs de la centrale, leurs familles et les personnes travaillant aux services auxiliaires.

SUITE DE:

L'INDUSTRIE

industrie hâte activement la mise au point de voitures plus rapides et plus sûres. Par ailleurs, l'industrie coopère avec des agences de l'Etat telles l'Institut de technique industrielle pour inventer un dispositif permettant d'éliminer des éléments toxiques comme l'oxyde de carbonne qui s'échappe des vapeurs du tuyau d'échappement. De façon générale on reconnait qu'il s'agit là de tâches ardues et que le succès n'est peut-être pas à portée de la main.

L'expansion rapide de l'industrie et les occasions d'intensifier l'essor actuel ont eu pour effet de déranger la structure de l'économie. Le Japon compte actuellement 12 grands producteurs d'automobiles. Or il faut des capitaux d'expansion et la nécessité d'avoir une économie apte à la concurrence est pressante.

pour que vos cartes de noël arrivent avant noël...

n'oubliez pas:

LE 17 Déc.

est le dernier jour pour la livraison locale

Publication autorisée par le Ministre des Postes du Canada

POSTES CANADA POST

A NOEL OFFREZ-LUI UN CADEAU QUI SE RENOUVELLERA A CHAQUE JOUR DE L'ANNEE....

un abonnement à

La Voix de l'Est

par camelot;
$15.00 pour six mois
$30.00 pour 12 mois

par la poste;
où il n'y a pas de distribution par camelots.
3 mois $4.75
6 mois $9.00 12 mois $15.00

Utilisez le coupon ci-dessous - ou composez 372-5433 Granby

La Voix de l'Est
136, Principale, Granby
Service du tirage

Ci-inclus $ ..... pour abonnement de..... mois au nom de

M .....

Adresse .....

Ville ..... Comté .....

s.v.p. envoyez chèque ou mandat-poste

Mon nom, ...

mon adresse .....

UN PRODUIT CANADIEN DE RÉPUTATION MONDIALE



C'est une question de goût.

Sûrement. Puisque Black Label est la bière qu'on aime dans plus de 60 pays! Au Québec, elle est de jour en jour plus populaire. C'est une question de goût. Goûtez-y. Vous l'aimerez vous aussi!

Bière Black Label

PETITE ANNONCE RAPPORTERA GRAND !

Le commerce extérieur de notre pays en 1968

Par JAMES NELSON

OTTAWA (PC) — Les exportateurs canadiens font face, pour 1968, a des défis sans précédent, mais le gouvernement leur a fixé un autre but essentiel à atteindre: la somme de $12,300,000,000.

Pour 1967, les exportations approchaient l'objectif de $11,250,000,000 quelques semaines avant la fin de l'année. On ne pouvait déterminer si le but serait effectivement atteint, à cause de la hausse des prix et des implications de la dévaluation, fin novembre, de la livre sterling britannique.

Les experts gouvernementaux exprimaient leur préoccupation, à la fin de l'année, à propos de la hausse des prix et de la position concurrentielle internationale du Canada. Ils craignaient, dans le cas d'une escalade continue des prix, de dépasser les prix des autres pays et de créer ainsi un fort mouvement d'importation qui pourrait rendre plus difficile la balance des paiements.

Une circonstance spéciale de 1967 ne se répétera pas en 1968: le retentissant succès de l'Expo 67 de Montréal, qui a apporté des flots de dollars de touristes étrangers, de dépenses en salaires et marchandises de la part des gouvernements étrangers.

Le Kennedy Round

En 1968, l'on verra l'application des premières réductions tarifaires du Kennedy Round le 1er janvier et, le 1er juillet, la consolidation des tarifs du Marché commun européen en un seul programme de taux externes applicables aux six membres: la France, l'Allemagne de l'Ouest, l'Italie, la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas.

L'abaissement des tarifs par les 52 membres de l'Entente générale sur les tarifs et le commerce extérieur GATT en est venue à une entente en mai et juin, après la plus importante et plus efficace série de négociations multilatérales sur les réductions tarifaires jamais tentée. L'entente prit le nom de feu le président Kennedy, à cause de son initiative pour amener le Congrès à travailler en vue d'un plus libre échange.

Pour le Canada, cela signifia que les exportateurs pourraient vendre à de plus bas prix, tous droits payés, la plupart des marchandises de consommation dans la plupart des parties du monde. Mais, à cause de la nature multilatérale des réductions tarifaires, l'avantage quant aux prix sera contrebalancé par une concurrence plus dure de la part des autres nations exportatrices.

Pour permettre de faire face aux défis de 1968, le ministre du Commerce, M. Winters, a réorganisé son ministère, le divisant plus ou moins en deux services principaux: l'encouragement du commerce extérieur et les politiques commerciales.

M. Winters a déclaré, de plus, à l'assemblée annuelle de l'Association des exportateurs canadiens, en octobre, qu'il poursuivrait et intensifierait les efforts du gouvernement pour aider les exportateurs.

Conseils et assurances

L'on conseille vivement aux groupes industriels d'établir des conseils de l'exportation, de se prévaloir de l'assurance gouvernementale sur les crédits à l'exportation, et de recourir aux services du réseau mondial du commissaire fédéral du commerce.

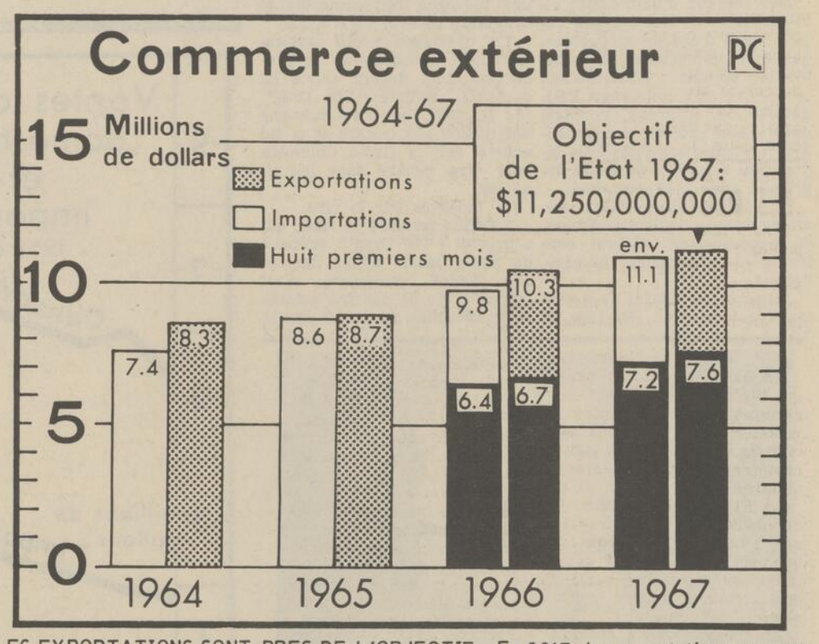
Les exportations de marchandises vers tous les pays, en 1966 ont totalisé $10,325,000,000, et durant les huit premiers mois de cette année, le chiffre est passé à $7,635,100,000, de $6,782,600,000 qu'il était pour la même période l'an dernier.

Les importations de marchandises de tous les pays ont totalisé $9,866,600,000 l'an dernier, et $7,241,000,000 pour les premiers mois de cette année, au regard de $6,407,500,000 pour la période correspondante de 1966. En 1966, le Canada avait un compte courant de balance commerciale déficitaire de $1,000,000, même que celui de l'année précédente, qui était de $1,130,000,000.

Particulièrement à cause du succès de l'Expo, les experts prévoient pour 1967 un déficit moindre. A la fin du premier semestre, il totalisait $555,000,000, au regard $771,000,000 à la fin de la même période de 1966.

Vers la fin de cette année, on exprimait une préoccupation particulière concernant les prévisions d'exportations de blé. Les ventes importantes à l'Union soviétique et à la Chine, qui ont vidé les entrepôts des Prairies de leurs surplus de plusieurs années, ont ralenti.

Les autorités du gouvernement espèrent qu'une nouvelle entente internationale sur les céréales sera ratifiée en 1968, mais devant la demande moins forte, ils ne sont pas aussi confiants de pouvoir maintenir les prix minimum.



LES EXPORTATIONS SONT PRES DE L'OBJECTIF— En 1967, les exportations ne sont pas loin de l'objectif du gouvernement de $11,250,000,000, vers la fin de l'année, mais les experts ne peuvent dire si le but sera atteint, à cause de la hausse des prix et des effets de la dévaluation de la livre sterling. Les exportations vers tous les pays, durant les huit premiers mois de cette année, sont passées à $7,635,100,000, de $6,782,600,000 pour la période correspondante l'an dernier. Durant cette période, les importations ont totalisé $7,241,000,000, au regard de $6,407,600,000 pour la période équivalente de 1966. Le total des importations pour 1967 est une estimation basée sur des chiffres réajustés périodiquement. (Graphique PC)

Le fonctionnement du système judiciaire en Union soviétique

Par PETER BUCKLEY

MOSCOU (PC)—Le jeune accusé n'avait rien pour attirer la sympathie d'une cour soviétique: 16 ans, frondeur, avec ses cheveux trop longs et son pantalon-cloche, toute l'allure du délinquant.

Pourtant, le juge parut indifférent à l'apparence du garçon et il lui parla calmement et raisonnablement. Dans son cas, il s'agissait d'une accusation de "voyouterie", pour avoir trop bu et s'être mal conduit sur la rue avec une bande de jeunes gens de son espèce et avoir troublé la paix en nuisant aux efforts de deux policiers qui tâchaient de rétablir l'ordre public.

En fin de compte, il fut condamné à 10 jours de privation de liberté et le juge lui recommanda de passer ce temps derrière les barreaux à penser à son avenir.

Il n'y avait là rien d'exceptionnel, puisque la même histoire se répète chaque jour des milliers de fois dans le monde. Le procès était bien loin de ces cas impliquant l'espionnage ou la politique, des touristes ou des agents étrangers, qui attirent normalement l'attention du monde "extérieur".

Pour voir de près comment fonctionnait le système judiciaire soviétique, j'avais choisi au hasard l'une des salles où les cours du peuple tiennent audience.

Le juge, dans la quarantaine, était le seul à porter le complet. Deux gardes, dont l'un agissait comme reporter de cour, portaient leur uniforme bleu de tous les jours. L'audience était habillée de vêtements légers d'été.

Rien de juridique

A la différence de la plupart des audiences soviétiques, il n'y avait ni avocat de la défense ni procureur de la poursuite. Normalement, le juge professionnel est accompagné de deux "assesseurs du peuple", citoyens ordinaires qui aident au jugement et à la sentence. Rien de cela ici.

Il ne semblait y avoir non plus de langage légal particulier ni de protocole. Ni le défendeur, ni les témoins ne furent assermentés.

Le gardien de la paix raconta comment le jeune voyou et sa bande causaient souvent du trouble dans le voisinage, comment la veille au soir, invités à rentrer chez eux calmement, les jeunes avaient résisté. Le garçon ne tenta pas d'argumenter au témoignage du policier.

Le juge étudia un rapport de police touchant le jeune homme, et nota qu'il en était à sa première offence. Il fut aussi remarquer que le défendeur ne travaillait ni n'étudiait, ce qui représente une situation sérieuse en Union soviétique.

Quand on en vint à la sentence, le garçon demanda à payer une amende de 10 roubles ($12), ce à quoi le juge répondit que, puisqu'il ne travaillait pas, le garçon n'avait vraisemblablement pas l'argent pour payer cette amende: il décida donc de l'envoyer derrière les barreaux pour 10 jours.

Je m'intéressai à un autre aspect des audiences de ce matin-là.

Un accusé, qui se reconnaissait alcoolique, avait été arrêté après une plainte formulée par sa famille. Sa femme et sa fille étaient dans l'audience. Quand se fut son tour, sa femme se leva pour se plaindre en pleurant de la conduite de son mari, ces dernières années. Ce à quoi le défendeur répondit que sa femme l'avait conduit à l'alcoolisme.

Différences légales

Il pouvait sembler étrange que la femme, témoignant depuis les bancs réservés aux spectateurs, émette son opinion quand bon lui semblait et sans que le juge la ramenât à l'ordre.

J'ai parlé de tout cela à un avocat occidental qui a assisté à plusieurs procès en Union soviétique. D'après ce qu'il avait vu et entendu, il dégagea pour moi quelques points du système soviétique:

9 Selon le système juridique de la plupart des pays anglophones, le procès est une rencontre d'adversaires: la poursuite et la défense, et le juge agit comme arbitre et interprète de la loi. En Union soviétique et en d'autres pays européens, le système est "accusatoire", c'est-à-dire que le juge et la poursuite travaillent ensemble à établir la vérité.

— Selon le "Common Law" britannique, le record passé d'un accusé n'est pris en considération qu'au moment de la sentence, tandis qu'en Union soviétique, son record sert à déterminer l'accusation présente.

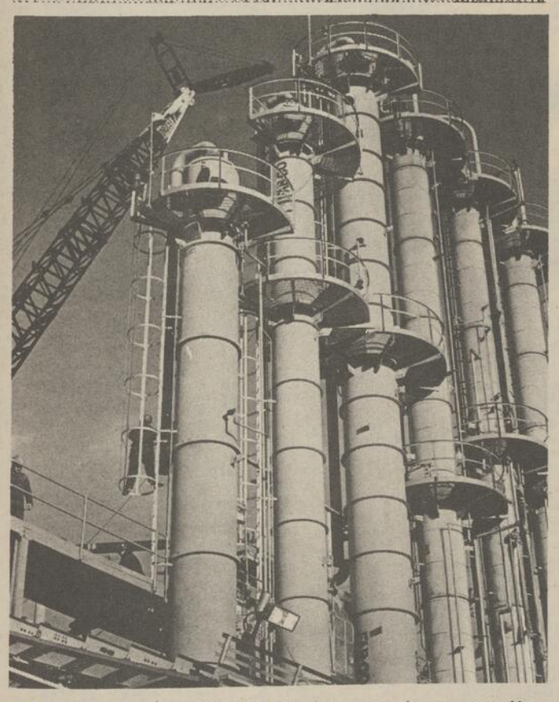
— Dans les cours soviétiques, le rapport d'enquête de la police semble souvent avoir autant d'influence que la décision du juge comme facteur de preuve au procès.

— La plus grande majorité des accusés soviétiques plaident coupables, souvent pour tenter de diminuer la gravité de leur offense.

L'avocat occidental m'a avoué n'avoir été témoin d'aucun cas d'injustice flagrante, mais il s'est dit convaincu, à la suite de son étude du système légal, que celui-ci donnait place à des abus intolérables en Occident.

Comme à l'Ouest, tout dépend du juge et de l'accusation portée. Dans les procès les plus spectaculaires de l'Union soviétique, s'ajoute souvent un élément politique qui complique la cause.

Quant à moi, dans cette cour que j'ai visitée, je pense que j'aurais eu aussi grande confiance en la justice de l'audience que dans la plupart des tribunaux canadiens.



LA SHELL S'AGRANDIT- Ne dirait-on pas des tuyaux d'orgues géants? Ce sont en réalité les nouvelles tours de fractionnement de l'usine chimique de Shell Canada Limited à Montréal-Est; elles représentent une partie de son programme d'agrandissement de l'ordre de $4 millions dont le parachèvement est prévu pour le printemps prochain. Cette usine fabrique une grande variété de solvants. A l'automne des travaux ont été entrepris pour la réalisation de deux autres projets au même endroit: l'agrandissement, au coût de $55 millions, de la raffinerie adjacente, qui aura pour effet de porter la capacité de production de pétrole brut de 62,000 à 110,000 barils par jour, et la construction d'une usine d'huile de graissage dont le coût s'élèvera à $25 millions. Les travaux devraient être entièrement terminés au début de 1969, exception faite de la nouvelle installation d'hydrocraquage, élément important dans l'agrandissement de la raffinerie.

LE SERVICE DES ANNONCES CLASSEES EST AUSSI PRES DE VOUS QUE VOTRE TELEPHONE

SIGNALEZ 372-5433 AVANT 12.00 p.m. ET VOTRE ANNONCE PARAITRA DEMAIN

VENTE DE NOEL

COURONNE de NOËL
Rég. 1.98 1.44
16" DIAMÈTRE à l'EXTÉRIEUR
Feuilles en plastique toute-température. Décorée de houx, rubans et cloches.

DÉCORATIONS D'ARBRE
Rég. 59¢ 39¢
12 — ASSORTIES

ARBRE en VINYLE, 6-pi.
Rég. 4.98
3.66
Cet arbre artificiel conservera l'atmosphère des Fêtes, an après an! Se démonte et se range facilement. Bel arbre durable à branches et aiguilles en vinyle. Ne changera pas. Tronc troué en bois, où les branches se fixent facilement. Support-trépied métallique à embouts-protecteurs en plastique. Quasi réel, Noël l'exige!

Arbre haut de 6 pieds

MALAXEUR "REGENT" — 3 VITESSES
PRIX CADEAU 11.98
Double batteurs chromés, éjectables au pouce. Corde détachable. Garanti un an.

HEURES D'OUVERTURE
MERCREDI-JEUDI-
VENDREDI SAMEDI
13 DEC 14 DEC 15 DEC 16 DEC
8 HEURES A.M.
A 10 HEURES P.M.

SUPPORTS D'ARBRE
A. Supporte 3¼" de diamètre. Empattement 17"; 7" de haut. 79¢
B. Supporte 3½" de diamètre. Empattement 17"; 10" de haut. 1.49

TRICYCLE DE LUXE pour TOUT-PETITS
Rég. 6.98
5.29
Câdre en acier bipièce, jumelées pour meilleur appui. Selle ajustable. Support de roues en nylon. Poignées en caoutchouc. Fini émail rouge. Ailettes de roues estampées, plaquées chrome. Pédales tout-caoutchouc durable.

Tonka
"JEEP modèle BEACH BUGGY" TOUT NOUVEAU
Sûre et durable! Sièges baquets, volant mobile, espace de chargement derrière sièges, capote en coutil toute-température, réservoir d'essence d'urgence en plastique durable. Carrosserie tout-acier. Pneus ballon en caoutchouc véritable.
1.98

AUTO-CENTRE WESTERN
WESTERN QUALITÉ, DIGNE de CONFIANCE
433, rue Principale
Granby 378-9004
MAGASIN ASSOCIE AURELE GALIPEAU
SERVICE ET SATISFACTION GARANTIS OU ARGENT PROMPTEMENT REMIS

—Des règlements concernant l'étiquetage des cigarettes—

Par KEN KELLY

OTTAWA (PC) — Pressé d'exercer un contrôle sur la réclame des fabricants de cigarettes, le gouvernement fédéral commencera peut-être par exiger des manufacturiers d'indiquer en étiquette sur le paquet de cigarettes la teneur en goudron et nicotine du produit.

Des sources d'information indiquent que, si l'on n'a pas rejeté l'idée d'une forme quelconque de réglementation de la publicité, surtout à la télévision, les règlements concernant l'étiquetage, en tous cas, semblent encore plus près de se concrétiser. L'application d'une telle législation ne serait peut-être appliquée qu'en 1968, toutefois.

Il s'agirait alors de la première mesure législative directe du gouvernement fédéral contre les manufacturiers de cigarettes.

Jusqu'ici, le fédéral s'est contenté de développer, dès 1964, un programme quinquennal d'information et de recherche, dès la publication d'une preuve scientifique établissant un lien entre l'usage de la cigarette et des maladies comme le cancer des poumons, les malaises cardiaques et l'emphysème.

Ce programme d'information, d'un budget de $400,000, a attiré des louanges internationales au ministère fédéral de la Santé.

La campagne a été particulièrement marquée de la production d'un dessin animé en couleurs, intitulé "The Drag" (La Bouffée), qui s'est valu une nomination aux Oscars et a été acheté par la firme Columbia pour être montré dans les cinémas.

Prévenir par le rire

L'Office national du film, qui a produit "The Drag", prépare un autre dessin animé destiné aux écoles primaires, ainsi qu'une série de dessins animés de 60 secondes qui seront offerts à la télévision cet automne et cet hiver, à la suite d'une autre série de films de 20 secondes préparés également pour le ministère de la Santé.

Le programme d'information publique a pour buts d'enseigner à la population les effets de la cigarette sur la santé, d'encourager les fumeurs à se débarrasser de leur habitude et de convaincre les non-fumeurs, surtout les jeunes, de ne pas s'y engager.

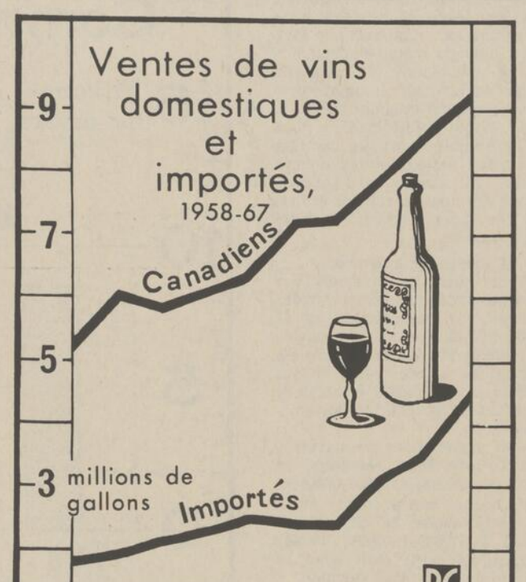
Au lancement du programme, on reconnut que l'information devrait peut-être se compléter d'une législation. Cette question de sanctions légales demeura donc ouverte et l'on y revint de temps à autre.

Après trois ans d'efforts du fédéral dans la campagne anti-nicotine, les manufacturiers ne semblent pas, aux yeux des autorités fédérales, avoir prouvé qu'ils entendaient produire des cigarettes moins nocives.

Les budgets de publicité des firmes se sont considérablement accrus et la tendance à produire des cigarettes de plus en plus longues a provoqué des protestations du corps médical.

Entre autres, le docteur Norman C. Delarue, professeur adjoint de chirurgie à l'Université de Toronto, a accusé publiquement l'industrie du tabac de

(Suite à la page 26)



LEQUEL PREFEREZ-VOUS?-- Que l'amateur préfère le vin canadien peu coûteux ou la subtilité plus huppée des vins importés, les producteurs de toutes les parties du monde se mordent les lèvres en voyant les ventes accrues de $18 millions enregistrées au Canada cette année.

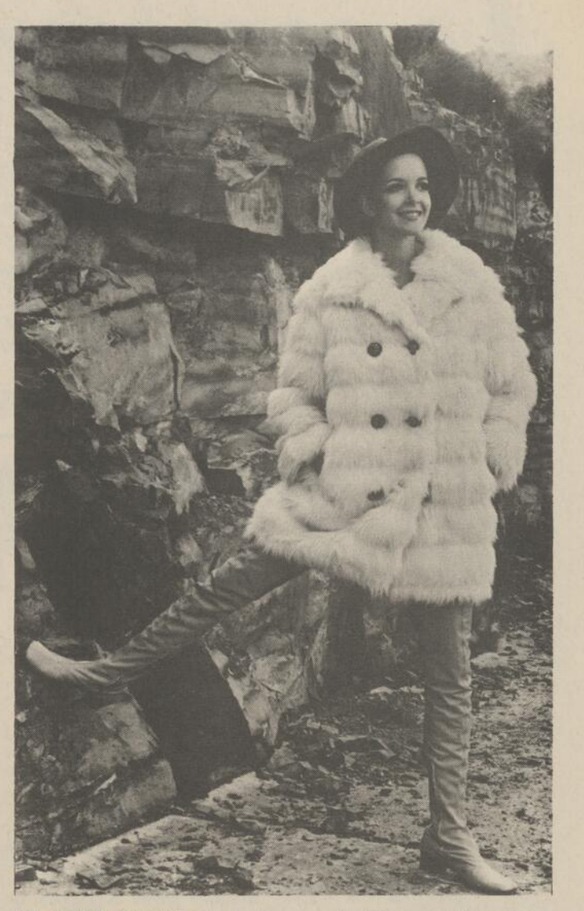
Les vins domestiques et importés, l'un essayant de dépasser l'autre ont en effet augmenté de ce montant en 1967, au regard de la même période de 1966.

Les ventes canadiennes des deux catégories devraient atteindre $120 millions cette année, comparativement à $102 millions en 1966, et les marques étrangères reprennent le dessus.

Tandis que les marques canadiennes, dont quelques-unes se sont mérité des prix internationaux en concurrence avec les meilleurs vins importés, ont bénéficié d'une hausse constante de ventes pour la période 1958-67, les importations se sont redressées depuis 1964 en un mouvement qui pourrait rejoindre la consommation canadienne totale dans une quinzaine d'années.

L'Institut canadien du vin affirme qu'un meilleur standard de vie, l'immigration et les voyages à l'étranger expliquent l'augmentation de la consommation domestique.

(Graphique PC)



LA BETE BLANCHE, en fourrure de fibre acrylique "Orlon" semblable à un manteau dont les peaux auraient été travaillées à l'horizontale; signé Irving Posluns de Toronto. Conçu pour être porté avec des cuissards et une mini-jupe à la ville et avec un pantalon, à la campagne.



DU NEUF DANS LE VISON-- Cet unique manteau de vison à chevrons faisait partie de la collection de "l'allure billion de dollars", comprenant fourrures et bijoux. Cette collection était présentée à Londres. Le manteau ceinture, avec poches rapportées fut dessiné et créé en Grande-Bretagne. Le prix d'un tel manteau n'est pas encore fixé puisque l'idée de la création est tout à fait nouvelle.

(Photo PC)



Laflamme FOURRURE

328, Principale, Granby

Pourquoi pas une étole de vison à Noël?...

ETOLE DE VISON 4 RANGS canadien, naturel Peaux semi-descendues $189

ETOLE DE VISON 8 RANGS A peaux descendues naturel $289

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10h. d'ici Noël

SPECIAUX AVANT-NOEL

chez Laflamme FOURRURE

328, Principale, Granby, tél. 378-8484

Quelle chance! La maison Laflamme a pensé offrir des spéciaux 'avant-Noël' pour faciliter votre magasinage des fetes et rendre heureuse celle qui vous est le plus cher. Monsieur, profitez-en donc pour venir choisir des maintenant "son" cadeau de Noël.

MOUTON DE PERSE NOIR $359

MANTEAU DE CHAT SAUVAGE naturel ou "bleach" Style long, transformable en manteau court "apres ski" $249 et plus

MANTEAU DE VISON KOMPOS Vison noir d'une grande beauté et de riche qualité. Un cadeau fort apprécié $319

MOUTON DE PERSE GRIS $395

MANTEAU DE CASTOR à partir de $375

MANTEAU VISON canadien, pastel Travaillé à peaux horizontales $599

MANTEAU DE VISON PASTEL A peaux descendues. Le cadeau dont elle rêve $899

Utilisez notre plan mise de côté

